

PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	16
CZ - ČESKÁ VERZE	30
DE - DEUTSCHE VERSION.....	44
EL – ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	58
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	72
FR - VERSION FRANÇAISE.....	86
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	100
IT - VERSIONE ITALIANA.....	114
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	128
LV - LATVIEŠU VERSIJA	142
NL - NEDERLANDSE VERSIE	156
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	170
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	184
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	198
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	212
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	226



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kompresor bezolejowy dwutłokowy 24L 980W

Typ: G80335, Model: JN980



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.

UWAGA!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru. Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

Model	JN980
Zasilanie	230V ~50Hz
Prąd znamionowy	3,2 A
Moc	980 W
Pojemność zbiornika	24 l
Ciśnienie maksymalne	8 BAR
Wydajność teoretyczna	140 l/min
Wydajność efektywna	108 l/min

WPROWADZENIE

Kompresor spełnia wymagania § 18 ust. 1 pkt 1 i 2a rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 23 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla prostych zbiorników ciśnieniowych oraz dyrektywą 2009/105/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 września 2009 r. odnoszącą się do prostych zbiorników ciśnieniowych.

Kompresor olejowy firmy GEKO jest urządzeniem przeznaczonym do sprężania powietrza w zbiorniku, który jest częścią kompresora. Sprężone powietrze może być wykorzystywane do napędu różnego rodzaju urządzeń i maszyn np. do uszczelniania, smarowania, zszywania, wbijania gwoździ, czyszczenia, przedmuchiwania, sporadycznego natryskiwania i pompowania ogumienia samochodów osobowych i ciężarowych.

UWAGA !!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. Proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcję i wskazówki, należy zachować aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi. Nie odpowiadamy za wypadki i uszkodzenia zaistniałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Miejsce pracy

UTRZYMUJ MIEJSCE PRACY W CZYSTOŚCI. Bałagan w miejscu zwiększa prawdopodobieństwo wypadków.

ZWRACAJ UWAGĘ NA WARUNKI W MIEJSCU PRACY. Nie używaj narzędzia w miejscach wilgotnych, mokrych. Nie wystawiaj na działanie deszczu. Nigdy nie używaj narzędzi elektrycznych w pobliżu łatwopalnych gazów i płynów.

TRZYMAJ DZIECI Z DALA OD URZĄDZENIA. Dzieci nie powinny znajdować się miejscu pracy. Każde rozproszenie może być przyczyną wypadku. Nie pozwalaj dzieciom przenosić urządzenia ani żadnych akcesoriów z nim związanych.

Bezpieczeństwo związane z elektrycznością

Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nigdy nie należy modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie należy używać przejściówek z uziemionym narzędziem. Niemodyfikowana wtyczka kompatybilna z gniazdkiem zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.

Należy unikać kontaktu części ciała z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, wentylatory i chłodziarki. Ryzyko porażenia elektrycznego zwiększa się gdy ciało użytkownika stanowi uziemienie.

Nie należy wystawiać narzędzia na deszcz oraz wilgoć. Woda dostająca się do wnętrza narzędzia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.

Nie należy przeciągać kabla sieciowego. Nie należy używać kabla do przenoszenia i przeciągania narzędzia. Nie należy ciągnąć za kabel w celu odłączenia wtyczki z kontaktu. Kabel sieciowy należy trzymać z dala od ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzony lub przetarty kabel sieciowy zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.

Podczas użytkowania urządzenia na dworze należy używać przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego. Narzędzie należy używać jedynie, gdy układ zasilający wyposażony jest w bezpiecznik.

Bezpieczeństwo użytkownika

Podczas pracy z narzędziem należy zachować szczególną ostrożność oraz zdrowy rozsądek. Nie wolno obsługiwać narzędzia będąc pod wpływem alkoholu, narkotyków oraz leków na receptę.

Czytaj ulotki leków, których zażywasz aby sprawdzić, czy wpływają one na Twoją ocenę sytuacji oraz refleks. Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości nie obsługuj narzędzia.

Należy używać odpowiednich akcesoriów ochronnych. Podczas pracy z narzędziem należy nosić okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, antypoślizgowe buty, kask oraz ochronę uszu zawsze gdy wymaga tego sytuacja. Zmniejszy to ryzyko wypadków.

Należy unikać przypadkowego uruchomienia się narzędzia. Przed podłączeniem do prądu należy upewnić się, że włącznik jest w pozycji OFF. Podczas przenoszenia narzędzia nie należy trzymać go za włącznik ponieważ zwiększa to ryzyko wypadków.

Należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne przed uruchomieniem narzędzia. Klucz przymocowany do obrotowych części narzędzia może być przyczyną urazów ciała.

Nie należy sięgać ponad urządzeniem. Podczas pracy należy zachować stabilną pozycję i równowagę. Pozwala to na zachowanie lepszej kontroli nad urządzeniem w razie wystąpienia nieprzewidzianych sytuacji.

UBIERAJ SIĘ ODPOWIEDNIO. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii ponieważ mogą one zostać wkręcone w ruchome części narzędzia. Zaleca się, aby do pracy z narzędziem zakładać obuwie z podeszwą antypoślizgową. Długie włosy należy odpowiednio zabezpieczyć. Zawsze noś odpowiednie ubranie ochronne.

Należy używać mocowania obrabianego przedmiotu. Jest to bezpieczniejsze niż używanie ręki to podtrzymywania ponieważ pozwala na użycie obu rąk do obsługi urządzenia.

Bezpieczeństwo związane z użyciem i konserwacją

1. Nie należy przeciążać narzędzia. Urządzenie będzie pracowało lepiej i bezpieczniej przy obciążeniach do których zostało przystosowane. Nie próbuj używać niekompatybilnych akcesoriów w celu zwiększenia wydajności narzędzia.
2. Nie należy używać narzędzia, które ma uszkodzony włącznik. Narzędzie, które nie może być kontrolowane przy pomocy włącznika stwarza niebezpieczeństwo i powinno zostać naprawione.
3. Przed rozpoczęciem regulacji, naprawy, wymiany akcesoriów lub magazynowania należy odłączyć narzędzie od prądu. Takie środki ostrożności zmniejszą ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.
4. Narzędzie należy przechowywać odłączone od prądu, poza zasięgiem dzieci i osób niepowołanych.
5. Należy regularnie dokonywać konserwacji narzędzia. Należy sprawdzić, czy nie ma luzów i usterek ruchomych części, czy nie są uszkodzone elementy narzędzia lub czy nie wystąpiły inne usterki mogące zakłócić prawidłową pracę urządzenia. W razie wykrycia nieprawidłowości należy natychmiastowo dokonać naprawy narzędzia. Wiele usterek ma swoje źródło w nieprawidłowej konserwacji.
6. Należy używać narzędzia oraz akcesoriów z nim związanych zgodnie z niniejszą instrukcją i w sposób prawidłowy. Należy brać pod uwagę warunki oraz rodzaj wykonywanej pracy. Użycie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem może być przyczyną poważnych wypadków.
7. Uszkodzony włącznik należy wymienić w autoryzowanym serwisie. Nie należy używać narzędzia z niesprawnym włącznikiem / wyłącznikiem.
8. Nie należy pozostawiać narzędzia bez nadzoru gdy jest ono włączone. Przed opuszczeniem miejsca pracy zawsze należy wyłączyć narzędzie i poczekać na jego całkowite zatrzymanie się.
9. Jeśli główny kabel uległ uszkodzeniu należy go wymienić na odpowiedni kabel sieciowy. Kabel uzyskać można od dystrybutora urządzenia. Kabel może być wymieniony przez autoryzowany serwis lub wykwalifikowanego elektryka.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANE Z UŻYCIEM ELEKTRONARZĘDZI UWAGI OGÓLNE

Urządzenia elektryczne powinny spełniać wymagania bezpieczeństwa i higieny pracy określone w Polskich Normach i właściwych przepisach przez cały okres użytkowania. Osoby zatrudnione przy urządzeniach elektrycznych powinny być wyposażone w odpowiednią odzież roboczą i środki ochrony indywidualnej. Osoby zatrudnione przy urządzeniach elektrycznych powinny przestrzegać wszelkich przepisów bhp, obowiązujących przy urządzeniach elektrycznych.

PODSTAWOWE CZYNNOŚCI PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z dokumentacją urządzenia elektrycznego oraz przygotować potrzebne narzędzia, przyrządy, tablice ostrzegawcze i niezbędny sprzęt izolacyjny.

Sprawdzić stan techniczny urządzeń i instalacji elektrycznych (stan izolacji przewodów, kabli, wtyczek, wyłączników, gniazd), zerowanie, uziemienie, stan zabezpieczeń przeciwpożarowych i przeciwporażeniowych. Sprawdzić stan techniczny zabezpieczeń prądowych. Sprawdzić stan oznakowania przeciwpożarowego urządzeń i instalacji elektrycznych.

CZYNNOŚCI PODCZAS PRACY I PO JEJ ZAKOŃCZENIU

Narzędzie elektryczne należy eksploatować jedynie zgodnie z jego przeznaczeniem. W razie konieczności opuszczenia miejsca pracy należy zatrzymać obsługiwane maszyny i wszystkie inne urządzenia, które mogą spowodować zagrożenie i odłączyć napięcie. W razie konieczności pracy pod napięciem, należy stosować narzędzia i sprzęt izolacyjny oraz rękawice i obuwie dielektryczne.

W razie samoczynnego wyłączenia urządzenia lub przepalenia się bezpieczników, włączyć je powtórnie po usunięciu przyczyny zwarcia i założeniu nowych bezpieczników. Do przyłączania maszyn i urządzeń należy stosować gniazda ze stykiem uziemiającym, jeżeli wymaga tego instalacja elektryczna. Po zakończeniu pracy należy zabezpieczyć urządzenia elektryczne, uporządkować miejsce pracy, narzędzia i sprzęt.

ZABRANIA SIĘ:

- x dopuszczania do eksploatacji urządzeń elektrycznych bez potwierdzenia skuteczności ochrony przed możliwością porażenia prądem elektrycznym
- x dokonywania zmian w obsługiwanym urządzeniu
- x usuwania ochron, zabezpieczeń, zwierania przełączników, blokowania wyłączników, stosowania prowizorycznych napraw bezpieczników, stosowania niewłaściwych wkładek bezpiecznikowych
- x zakładania bezpieczników przy włączonej maszynie
- x ciągnięcia za przewód elektryczny przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka
- x eksploatowania gniazd wtykowych oraz wtyczek z uszkodzoną obudową lub wkładką izolacyjną
- x przeciążania urządzeń elektrycznych ponad dopuszczalną wartość
- x dotykania części będących pod napięciem, zacisków kondensatorów (nawet, gdy są odłączone)
- x pozostawiania bez dozoru urządzeń elektrycznych podłączonych do sieci. Wszystkie urządzenia elektryczne należy odłączyć od sieci przed opuszczeniem stanowiska pracy.
- x dostępu do urządzeń lub instalacji elektrycznych osobom niepowołanym, niepełnoletnim, w tym dzieciom, osobom chorym, będącym pod wpływem alkoholu lub innych używek.

UWAGI KOŃCOWE

1. Naprawy i konserwacje urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane tylko przez przeszkolonych specjalistów.
2. Pierwsza pomoc przy porażeniu prądem elektrycznym: uwolnić człowieka spod napięcia czynność uwalniania wykonywać ostrożnie, aby nie zostać również porażonym natychmiast pozbawić instalację elektryczną napięcia przez wykręcenie bezpieczników lub przecięcie przewodu pod napięciem szczypcami z izolowaną rękojeścią (czynności te wykonywać ręką izolowaną, stojąc na płycie izolującej — guma, szkło, sucha deska) po uwolnieniu pracownika sprawdzić czy daje oznaki życia osobom silnie porażonym i nie oddychającym przywrócić oddech, stosując sztuczne oddychanie i masaż serca, tak długo aż osoba porażona odzyska przytomność lub do przyjazdu karetki w przypadku stwierdzenia oparzenia założyć na ranę suchy, jałowy opatrunek w każdym przypadku chory musi być hospitalizowany (według zasad BHP)

OSTRZEŻENIA ODNOŚNIE BEZPIECZEŃSTWA

Sprężarka winna być używana wyłącznie jako Źródło sprężonego powietrza; wszelkie inne zastosowanie jest zabronione. W przypadku użycia niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcjami obsługi, producent nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek wyrządzone szkody.

WŁĄCZNIK CIŚNIENIOWY

1. Ustawić wyłącznik w pozycje „ON” lub „AUTO” (tryb automatyczny). Podłączyć kompresor do prądu — kompresor powinien się uruchomić. Jeśli kompresor nie uruchomi się, należy zmniejszyć ciśnienie zbiornika poniżej 0,4Mpa.
 2. W celu wyłączenia kompresora ustawić włącznik ciśnieniowy w pozycje „OFF” (wyłączone).
 3. Zawór bezpieczeństwa zamontowany na włączniku ciśnieniowym automatycznie zmniejsza ciśnienie w zbiorniku, gdy przekroczy ono 0.9 Mpa. Należy regularnie sprawdzać, czy zawór bezpieczeństwa jest sprawny.
 4. Jeśli kompresor wyposażony jest w reduktor z separatorem należy codziennie po zakończonej pracy upuszczać z niego nagromadzona wodę.
 5. Ciśnienie powietrza można regulować przy pomocy pokrętła na reduktorze.
 6. W razie potrzeby można wyregulować ciśnienie robocze włącznika ciśnieniowego. W tym celu, można zdjąć obudowę i przy pomocy klucza przykręcić śrubę regulacyjną M6 w prawo, aby zwiększyć ciśnienie lub w lewo, aby je zmniejszyć.
- UWAGA! Przed rozpoczęciem regulacji, należy odłączyć kompresor od prądu.

WARUNKI PRACY

1. Kompresor należy przechowywać i transportować w temperaturze pomiędzy -40 a 50 stopni Celsjusza i wilgotności względnej <95%.
2. Miejsce pracy powinno być suche, czyste i dobrze wentylowane. Temperatura zewnętrzna powinna być w zakresie -5°C-40°C a wilgotność względna <80%.
3. Nie uruchamiać kompresora w miejscach zapyłonych, wilgotnych. Trzymać kompresor z dala od materiałów łatwopalnych.
4. Kompresor postawić na płaskiej, równej powierzchni.
5. Napięcie zasilające nie powinno różnić się od napięcia znamionowego o więcej niż +/- 10%.
6. Nie dotykać głowicy cylindra, rury wydechowej ani zaworu jednokierunkowego, gdy kompresor pracuje. Elementy te nagrzewają się podczas pracy i ich dotykanie może prowadzić do oparzeń i urazów.

7. Kabel zasilający powinien mieć średnicę przekroju $>1,5\text{mm}^2$ i odpowiednią długość.
8. Kompresor służy do napędzania narzędzi pneumatycznych. Nie wolno kierować strumienia sprężonego powietrza w kierunku ludzi, ani zwierząt.
9. Przed odłączeniem kompresora od prądu upewnić się, że jest on wyłączony.

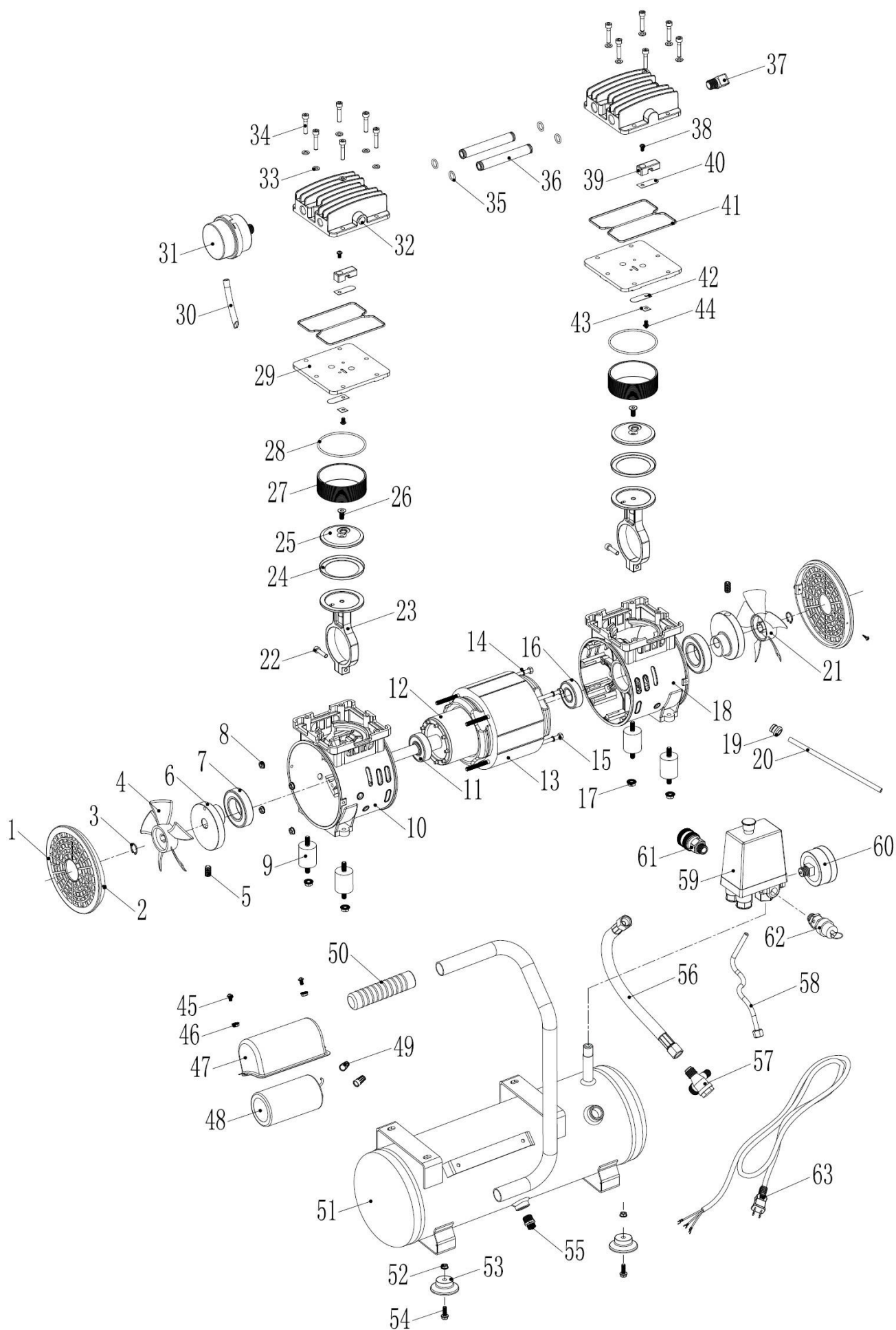
KONSERWACJA

UWAGA! Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych wyłączyć kompresor i upewnić się, że zbiornik nie znajduje się pod ciśnieniem.

1. Utrzymywać kompresor w czystości.
2. 2 razy w tygodniu opróżniać zbiornik powietrza z nagromadzonej w nim wody. Przed upuszczeniem wody ze zbiornika upewnić się, że ciśnienie w nie przekracza $0,1\text{MPa}$.
3. W celu utrzymania zaworu bezpieczeństwa w dobrym stanie, należy delikatnie go pociągnąć, gdy ciśnienie w zbiorniku osiągnie $0,5-0,7\text{MPa}$.
4. Zawór powietrza, należy czyścić co 500 godzin pracy. Pierścienie tłokowe należy wymienić co 1500 godzin pracy.
5. Regularnie sprawdzać, czy zbiornik nie nosi śladów uszkodzenia.
6. Przed transportem i magazynowaniem upuścić ciśnienie w zbiorniku.

PROBLEMY I ICH ROZWIĄZANIA

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Kompresor nie uruchamia się	Brak prądu	Podłącz do prądu
	Spalony bezpiecznik	Wymień bezpiecznik
	Przegrzany kompresor	Poczekaj 15 minut aż schłodzi się kompresor
	Zepsuty włącznik ciśnieniowy	Skontaktuj się z serwisem
Przepalony bezpiecznik, nagły brak prądu w obwodzie	Nieprawidłowy bezpiecznik powoduje przeciążenie obwodu	Sprawdź czy bezpiecznik jest prawidłowy — odłącz inne urządzenia z sieci lub podłącz kompresor do własnego obwodu
	Uszkodzony zawór zwrotny lub włącznik ciśnienia	Skontaktuj się z serwisem
Silnik buczy ale nie działa lub działa na bardzo wolnych obrotach	Za niskie napięcie	Sprawdź napięcie woltomierzem (min. 105V)
	Uszkodzony silnik	Skontaktuj się z serwisem
	Uszkodzony włącznik ciśnienia lub zawór zwrotny	Skontaktuj się z serwisem
	Powietrze w cylindrze	Ustaw wyłącznik na pozycje off na 15 sekund a następnie włącz ponownie
Zabezpieczenie przed przegrzaniem wyłącza kompresor	Za małe napięcie	Sprawdź napięcie woltomierzem (min. 105V)
	Zapchany filtr powietrza	Wyczyść filtr powietrza
	Kiepska wentylacja pomieszczenia, za wysoka temperatura	Umieść kompresor w dobrze wentylowanym pomieszczeniu
Ciśnienie spada gdy kompresor się wyłącza	Źle podłączone narzędzia lub węże, dziurawe przewody	Sprawdź gdzie powietrze ucieka i zabezpiecz te miejsca taśmą izolacyjną
	Otwarty zawór spustowy	Dokręć zawór
	Niedomknięty zawór kontrolny	Sprawdź i wyczyść zawór a następnie go dokręć. Jeśli to konieczne wymień
Duża wilgoć w wydmuchiwym powietrzu	Za dużo wody w zbiorniku	Osusz zbiornik
	Wysoka wilgotność otoczenia	Przenieś kompresor w miejsce o mniejszej wilgotności
	Zatkany wlot filtra	Wyczyść lub wymień filtr
Kompresor działa bezustannie	Uszkodzony włącznik ciśnienia	Wymień włącznik ciśnienia
	Za duże zużycie powietrza	Kompresor jest niekompatybilny z narzędziem.
Kompresor wibruje	Poluzowane śruby mocujące	Dokręć śruby
	Uszkodzona gumowa osłona nóżki zbiornika	Wymień osłonę
Wydajność powietrza gorsza niż wymagana	Otwarty zawór spustowy	Dokręć zawór
	Brudny wlot filtra	Wyczyść lub zastąp filtr
	Przeciek powietrza	Dokręć węże i narzędzia



LISTA CZĘŚCI			
1	Pokrywa silnika	32	Pokrywa głowicy
2	Śruba	33	Podkładki
3	Pierścień zabezpieczający	34	Śruba
4	Wiatrak	35	O-ring
5	Śruba	36	Pręt łączący
6	Korba	37	Zawór upustowy
7	Łożysko	38	Śruba
8	Nakrętka	39	Część mocująca
9	Podkładka antywibracyjna	40	Zawór upustowy
10	Skrzynia korbowa	41	Uszczelka pokrywy cylindra
11	Łożysko	42	Zawór ssący
12	Wirnik	43	Podkładka
13	Stojan	44	Śruba
14	Podkładka sprężysta	45	Śruba
15	Śruba	47	Ośłona kondensatora
16	Łożysko	48	Kondensator
17	Nakrętka	49	Zaślepka zacisku
18	Skrzynia korbowa	50	Uchwyt
19	Pierścień mocujący przewodu	51	Zbiornik
20	Rurka termokurczliwa	52	Nakrętka
21	Pierścień tłokowy	53	Stopa gumowa
22	Śruba	54	Śruba
23	Pręt łączący	55	Zawór spustowy
24	Pierścień tłokowy	56	Elastyczna rurka wysokociśnieniowa
25	Płytki mocująca	57	Zawór zwrotny
26	Śruba	58	Przewód ciśnieniowy
27	Cylinder	59	Przełącznik ciśnieniowy
28	Uszczelka cylindra	60	Manometr
29	Płytki zaworu	61	Szybkozłączka 1/4"
30	Przewód powietrza	62	Zawór bezpieczeństwa
31	Filtr powietrza	63	Przewód zasilający z wtyczką



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 22

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Kompresor bezolejowy dwutłokowy 24L 980W

Typ: G80335, Model: JN980

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:
2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn,
zmieniająca dyrektywę 95/16/WE, 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji
ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności
elektromagnetycznej, 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji
ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu
elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia
oraz norm EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-2:2019,
EN IEC 61000-6-4:2019

jest zgodny z certyfikatem typu WE nr CE-725-01-071221 z dnia 07.12.2021
wydanego przez CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Sirketi

Kayışdagi Mah. Güllü Sok. No:2/2 Ataşehir İstanbul

İstanbul, Country : Turkey

Phone : +90 216 415 70 73, Fax : +90 216 415 70 73

Email : info@cgstestmerkezi.com, Website : www.cgstestmerkezi.com/

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 2891

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony
lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 22

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Zbiornik do kompresora bezolejowego
Kompresor bezolejowy 24L G80335
Nr seryjny OD245/2022/04, Typ: OD245

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:
2014/29/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw
członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku prostych zbiorników ciśnieniowych
jest zgodny z certyfikatem typu WE nr N°16/CN/4025-0 Rev.1 z dnia 12.12.2016
wydanego przez APRAGAZ A.S.B.L.
Chaussée de Vilvorde, 156 1120 BRUXELLES Country : Belgium
Phone : +32/2 264 03 60 Fax : +32/2 268 89 58
Email : info@apragaz.com Website : www.apragaz.com
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0029

Data produkcji: 2022
Pojemność : 24L
Maksymalne ciśnienie pracy PS 8,8 BAR
Maksymalne ciśnienie pracy PH 13,2 BAR
Min/Max dopuszczalna temperatura (Tmax/Tmin) : -10/+100°C

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony
lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 22

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Zawór bezpieczeństwa do kompresora bezolejowego
Kompresor bezolejowy 24L G80335
Model zaworu: AX27X6-8T

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:
2014/68/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw
członkowskich odnoszących się do dostępniania na rynku urządzeń ciśnieniowych jest
identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatów oceny
typu WE nr Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611 z dnia 04.08.2020

wydanego przez
TUV SUD Industrie Service GmbH
WestendstraRe 199
80686 Miinchen Country : Germany
Phone : +49 (0) 89 57910 Fax : +49 (0) 89 57912157
Email : info@tuev-sued.de Website : www.tuev-sued.de
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0036

Ciśnienie robocze PS: 0,88 Mpa

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony
lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



USER MANUAL

Oil-free twin-cylinder compressor 24L 980W
Type: G80335, Model: JN980



Manufactured for
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa St. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Before first use, please read this carefully user manual.
Familiarization with all instructions necessary for safe use and operation and
understanding all risks that may arise during the operation of the device is the
responsibility of the user.

PLEASE NOTE!!

Due to continuous product improvement, the photos and drawings included in this manual are for illustrative purposes only and may differ from the purchased product. These differences cannot be used as grounds for complaint.

Model	JN980
Power Supply	230V ~50Hz
Rated Current	3.2 A
Power	980 W
Tank Capacity	24 l
Maximum Pressure	8 BAR
Theoretical Capacity	140 l/min
Effective Capacity	108 l/min

INTRODUCTION

This compressor meets the requirements of Article 18, paragraph 1, points 1 and 2a of the Regulation of the Minister of Economy of December 23, 2005, on essential requirements for simple pressure vessels, and Directive 2009/105/EC of the European Parliament and of the Council of September 16, 2009, relating to simple pressure vessels.

The GEKO oil compressor is a device designed to compress air in a tank, which is part of the compressor. Compressed air can be used to drive various types of devices and machines, such as sealing, lubricating, stitching, nailing, cleaning, blowing, occasional spraying, and inflating tires of passenger cars and trucks.

WARNING!!

When using this device, follow the safety instructions to avoid injury and damage. Please read the operating instructions carefully. Keep these instructions and instructions handy for future reference. If you pass on this device to someone else, please also provide the instruction manual. We are not responsible for any accidents or damage resulting from failure to follow these instructions and safety instructions.

SAFETY RULES

Work Area

KEEP THE WORK AREA CLEAN. Clutter increases the likelihood of accidents.

PAY ATTENTION TO THE WORK AREA CONDITIONS. Do not use the tool in damp or wet areas. Do not expose it to rain. Never use power tools near flammable gases or liquids.

KEEP CHILDREN AWAY FROM THE DEVICE. Children should not be in the work area. Any distractions can cause accidents. Do not allow children to carry the device or any accessories.

Electrical Safety

The plug must fit the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapters with a grounded tool. An unmodified, outlet-compatible plug reduces the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, fans, and refrigerators. The risk of electric shock increases if your body is grounded.

Do not expose the tool to rain or moisture. Water entering the tool increases the risk of electric shock.

Do not overload the power cord. Do not use the cord to carry or drag the tool. Do not pull the cord to disconnect the plug from the outlet. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. A damaged or frayed power cord increases the risk of electric shock.

When using the tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Only use the tool with a fused power supply.

User Safety

Use extreme caution and common sense when operating a tool. Do not operate a tool under the influence of alcohol, drugs, or prescription medications.

Read the package inserts of any medications you are taking to determine whether they affect your judgment and reflexes. If in doubt, do not operate the tool.

Use appropriate protective equipment. Wear safety glasses, a dust mask, non-slip shoes, a hard hat, and ear protection whenever necessary when operating the tool. This will reduce the risk of accidents.

Avoid accidentally starting the tool. Before connecting to the power supply, ensure the switch is in the OFF position. When carrying the tool, do not hold it by the switch, as this increases the risk of accidents.

Remove any adjusting wrenches before operating the tool. A wrench attached to a rotating part of the tool may cause personal injury.

Do not reach over the tool. Maintain a stable stance and balance while operating. This allows for better control of the tool in unexpected situations.

DRESS PROPERLY. Do not wear loose clothing or jewelry, as they can become entangled in moving parts. It is recommended to wear non-slip footwear when working with this tool. Long hair should be properly secured. Always wear appropriate protective clothing.

Use a workholding device. This is safer than using your hand to support the workpiece because it allows you to use both hands to operate the tool.

Operation and Maintenance Safety

1. Do not force the tool. The tool will perform better and safer at the load for which it was designed. Do not attempt to use incompatible accessories to increase the tool's performance.

2. Do not use a tool with a damaged switch. A tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

3. Unplug the tool from the power source before adjusting, repairing, changing accessories, or storing. These precautions will reduce the risk of accidental starting.

4. Store the tool unplugged and out of the reach of children and unauthorized persons.

5. Perform regular maintenance. Check for looseness and malfunctions in moving parts, damaged tool components, and other faults that could affect the proper operation of the tool. If any irregularities are detected, have the tool repaired immediately. Many faults are caused by improper maintenance.

6. Use the tool and its accessories in accordance with these instructions and in a proper manner. Take into account the conditions and type of work being performed. Using the tool for purposes other than those intended can result in serious accidents.

7. A damaged switch must be replaced by an authorized service center. Do not use a tool with a faulty on/off switch.

8. Do not leave the tool unattended when it is switched on. Before leaving the work area, always switch off the tool and wait for it to come to a complete stop.

9. If the mains cable is damaged, replace it with a suitable power cable. This cable is available from the device's distributor. The cable can be replaced by an authorized service center or a qualified electrician.

SAFETY RULES FOR THE USE OF POWER TOOLS - GENERAL

Electrical equipment should meet occupational health and safety requirements specified in Polish Standards and applicable regulations throughout its entire service life. Persons working with electrical equipment should be equipped with appropriate work clothing and personal protective equipment. Persons working with electrical equipment should comply with all health and safety regulations applicable to electrical equipment.

BASIC STEPS BEFORE STARTING WORK

Before starting work, familiarize yourself with the electrical equipment's documentation and prepare the necessary tools, instruments, warning signs, and necessary insulation equipment.

Check the technical condition of electrical equipment and installations (condition of insulation of wires, cables, plugs, switches, sockets), neutralization, grounding, and the condition of fire and shock protection. Check the technical condition of current protection devices. Check the condition of fire safety markings on electrical equipment and installations.

ACTIVITIES DURING AND AFTER WORK

Use electric tools only for their intended purpose. If you need to leave the work area, stop the operated machinery and all other equipment that may pose a hazard and disconnect the power supply. If working on live parts is unavoidable, use insulating tools and equipment, as well as dielectric gloves and footwear.

If the device switches off automatically or fuses blow, restart it after removing the cause of the short circuit and installing new fuses. Use grounded sockets to connect machines and devices, if the electrical installation requires it. After finishing work, secure electrical devices and tidy up the work area, tools, and equipment.

IT IS PROHIBITED:

- x commissioning electrical equipment without confirming the effectiveness of protection against electric shock,
- x making changes to the equipment being operated,
- x removing protection, shorting relays, blocking switches, making makeshift fuse repairs, or using incorrect fuse links,
- x installing fuses while the machine is running,
- x pulling the electrical cord when removing the plug from the socket,
- x using sockets and plugs with damaged housings or insulation,
- x overloading electrical equipment beyond its permissible limits,
- x touching live parts or capacitor terminals (even when disconnected),
- x leaving electrical equipment connected to the mains unattended. All electrical equipment must be disconnected from the mains before leaving the workstation.
- x allowing unauthorized persons, minors, including children, sick persons, or persons under the influence of alcohol or other substances, to access electrical equipment or installations.

FINAL NOTES

1. Repairs and maintenance of electrical equipment may only be performed by trained specialists.
2. First aid for electric shock: Release the person from the voltage. Perform the release carefully to avoid being shocked. Immediately de-energize the electrical system by removing fuses or cutting the live wire with pliers with an insulated handle (perform these actions with an insulated hand, standing on an insulating board – rubber, glass, dry board). After releasing the employee, check for signs of life in severely shocked and non-breathing individuals. Restore breathing using artificial respiration and cardiac massage until the affected person regains consciousness or until an ambulance arrives. If a burn is detected, apply a dry, sterile dressing to the wound. In all cases, the patient must be hospitalized (in accordance with occupational health and safety regulations).

SAFETY WARNINGS

The compressor should only be used as a compressed air source; Any other use is prohibited. In the event of improper use or use inconsistent with the operating instructions, the manufacturer will not be liable for any damage caused.

PRESSURE SWITCH

1. Set the switch to the "ON" or "AUTO" position. Plug in the compressor and it should start. If the compressor does not start, reduce the tank pressure to below 0.4 MPa.
2. To turn off the compressor, set the pressure switch to the "OFF" position.
3. The safety valve mounted on the pressure switch automatically reduces the tank pressure when it exceeds 0.9 MPa. Regularly check that the safety valve is operational.
4. If the compressor is equipped with a pressure reducer with a separator, drain any accumulated water from it daily after use.
5. The air pressure can be adjusted using the knob on the pressure reducer.
6. If necessary, adjust the operating pressure of the pressure switch. To do this, remove the cover and use a wrench to turn the M6 adjustment screw clockwise to increase the pressure or counterclockwise to decrease it.

WARNING! Before making any adjustments, disconnect the compressor from the power supply.

OPERATING CONDITIONS

1. The compressor should be stored and transported at temperatures between -40 and 50 degrees Celsius and a relative humidity of <95%.
2. The work area should be dry, clean, and well-ventilated. The ambient temperature should be between -5°C and 40°C and a relative humidity of <80%.
3. Do not operate the compressor in dusty or humid areas. Keep the compressor away from flammable materials.
4. Place the compressor on a flat, level surface.
5. The supply voltage should not differ from the rated voltage by more than +/- 10%.
6. Do not touch the cylinder head, exhaust pipe, or check valve while the compressor is running. These components become hot during operation and touching them can cause burns and injuries.

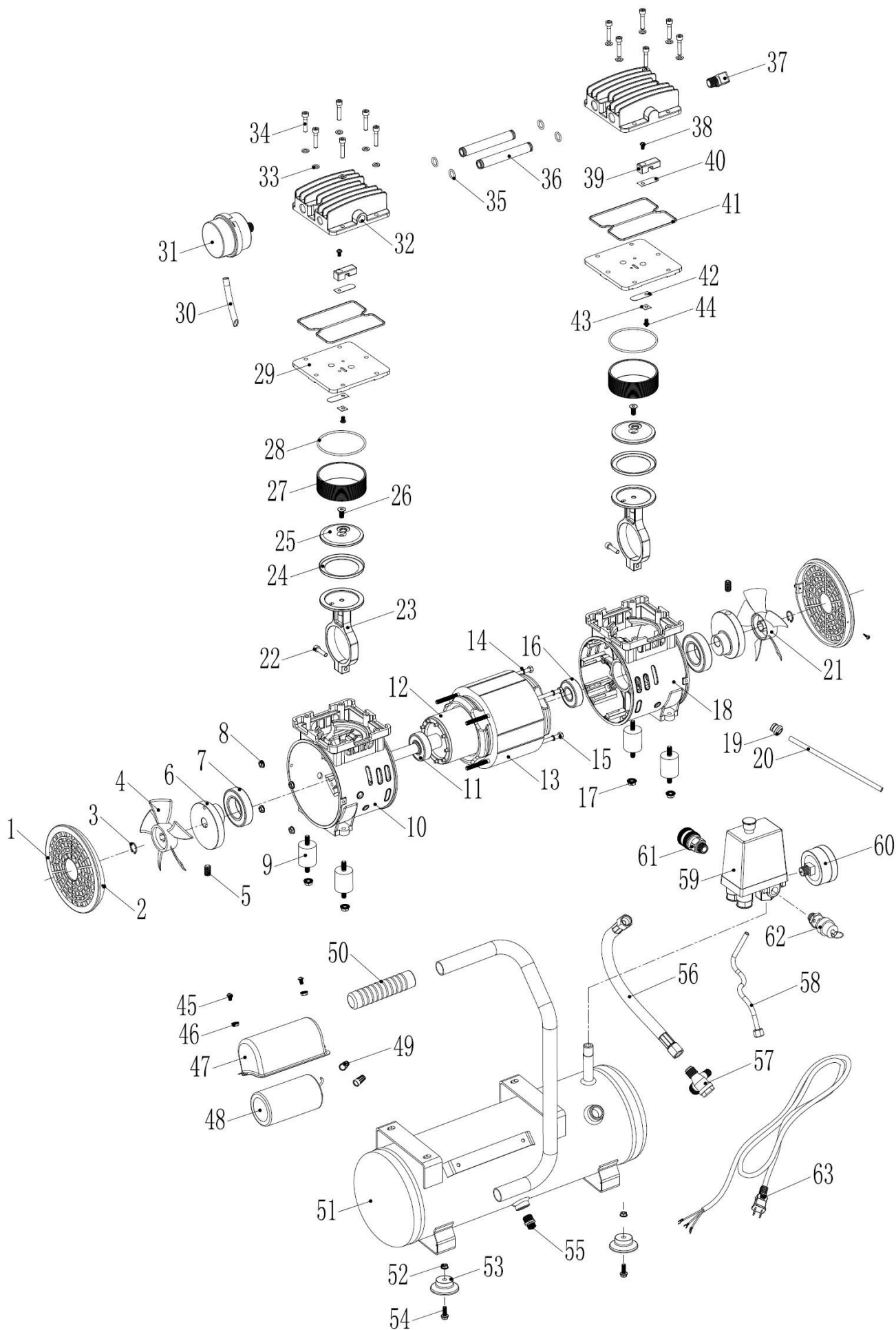
7. The power cable should have a cross-sectional diameter $>1.5 \text{ mm}^2$ and be of adequate length.
8. The compressor is used to power pneumatic tools. Do not direct the compressed air stream towards people or animals.
9. Before unplugging the compressor, ensure it is turned off.

MAINTENANCE

CAUTION! Before starting maintenance, turn off the compressor and ensure the tank is depressurized.

1. Keep the compressor clean.
2. Empty the air tank of any accumulated water twice a week. Before draining the water from the tank, ensure that the pressure does not exceed 0.1 MPa.
3. To maintain the safety valve in good condition, gently pull it out when the pressure in the tank reaches 0.5-0.7 MPa.
4. Clean the air valve every 500 hours of operation. Replace the piston rings every 1500 hours of operation.
5. Regularly inspect the tank for signs of damage.
6. Depressurize the tank before transport and storage.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Compressor won't start	Lack of power	Connect to power
	Blown fuse	Replace the fuse
	Overheated compressor	Wait 15 minutes for the compressor to cool down
	Damaged pressure switch	Contact service
Overheated compressor, sudden lack of power in the circuit	Incorrect fuse causes circuit overload	Check if the fuse is correct — unplug other devices from the network and connect the compressor to its own circuit
The motor is on, but it is running at very low speeds	Damaged check valve or low pressure	Contact service
	Too low voltage	Check the voltage with a voltmeter (min. 105V)
	Damaged motor	Contact service
Overheating protection switches the compressor off	Too low voltage	Check the voltage with a voltmeter (min. 105V)
	Clogged air filter	Replace the air filter
	Poor room ventilation, too high temperature	Place the compressor in a well-ventilated room
The compressor turns off when the pressure drops	Connected tools or hoses, functioning lines	Check where the leak is and secure these places with insulating tape
	Open drain valve	Tighten the valve
	Loose control valve	Check and clean the valve and then tighten it. If necessary, replace it.
Large output of steam from the air outlet	Too much water in the tank	Drain the tank
	High ambient humidity	Move the compressor to a place with lower humidity
The compressor runs continuously	Clogged filter	Clean or replace the filter
	Damaged pressure switch	Replace the pressure switch
	Too high wear	The compressor is incompatible with the tool.
The compressor vibrates	Loose mounting screws	Tighten the screws
	Damaged rubber cushion/feet	Replace the cover
Air output is lower than required	Dirty drain valve	Tighten the valve
	Dirty air filter	Clean or replace the filter
	Air leak	Tighten the screws and tools



	Part (English)	No.	Part (English)
1	Engine cover	33	Washers
2	Screw	34	Screw
3	Retaining ring	35	O-ring
4	Fan	36	Connecting rod
5	Screw	37	Outlet valve
6	Crankshaft	38	Screw
7	Bearing	39	Mounting part
8	Nut	40	Outlet valve
9	Anti-vibration pad	41	Cylinder cover gasket
10	Crankcase	42	Suction valve
11	Bearing	43	Washer
12	Rotor	44	Screw
13	Stand	45	Screw
14	Spring pad	46	Capacitor cover
15	Screw	47	Condenser cover
16	Bearing	48	Condenser
17	Nut	49	Clamp cap
18	Crankcase	50	Holder
19	Cable retaining ring	51	Tank
20	Heat-shrink tubing	52	Nut
21	Piston ring	53	Rubber foot
22	Screw	54	Screw
23	Connecting rod	55	Drain valve
24	Piston ring	56	High-pressure flexible hose
25	Mounting plate	57	Check valve
26	Screw	58	Pressure hose
27	Cylinder	59	Pressure switch
28	Cylinder gasket	60	Manometer
29	Valve plate	61	Quick coupler 1/4"
30	Air hose	62	Safety valve
31	Air filter	63	Power cord with plug



This product was CE marked -22

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

Oil-free twin-cylinder compressor 24L 980W
Type: G80335, Model: JN980

complies with the requirements of the European Parliament and Council:
2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery,
amending Directive 95/16/EC, 2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation
of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility,
2014/35/EU of 26 February 2014 on the harmonisation
of the laws of the Member States relating to the making available on the market
of electrical equipment designed for use within certain voltage limits,
and standards EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-
2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019
is Conforms to EC-Type Certificate No. CE-725-01-071221 of 07.12.2021
issued by CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Sirketi
Kayi\$dagi Mah. Giilgin Sok. No:2/2 Atasehir Istanbul
Istanbul, Country: Turkey
Phone: +90 216 415 70 73, Fax: +90 216 415 70 73
Email: info@cgstestmerkezi.com, Website: www.cgstestmerkezi.com/
Notified Body Identification Number: 2891

The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.

Name and address of the person authorised to compile the technical file:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Place and date


Larysa Kowalczyk
Authorised person



This product was CE marked -22

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

Tank for oil-free compressor
Oil-free compressor 24L G80335
Serial number: OD245/2022/04, Type: OD245

meets the requirements of the European Parliament and Council:
2014/29/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of Member States
relating to the making available on the market of simple pressure vessels
complies with EC type certificate No. N°16/CN/4025-0 Rev.1 dated 12 December 2016
issued by APRAGAZ A.S.B.L.

Chaussée de Vilvorde, 156 1120 BRUXELLES Country: Belgium
Phone: +32/2 264 03 60 Fax: +32/2 268 89 58
Email: info@apragaz.com Website: www.apragaz.com
Notified body identification number: 0029

Date of manufacture: 2022
Capacity: 24L
Maximum working pressure PS 8.8 BAR
Maximum working pressure PH 13.2 BAR
Min/Max permissible temperature (Tmax/Tmin): -10/+100°C

The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.

Name and address of the person authorised to compile the technical file:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Place and date


Larysa Kowalczyk
Authorised person



This product was CE marked -22

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

Safety valve for oil-free compressor
Oil-free compressor 24L G80335
Valve model: AX27X6-8T

complies with the requirements of the Directives of the European Parliament and of the Council:

2014/68/EU of 15 May 2014 on the harmonisation of the laws of Member States
relating to the making available on the market of pressure equipment is
identical to the specimen subject to EC type examination certificates
No. Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611 dated 04.08.2020
issued by

TUV SUD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
80686 Munich Country: Germany
Phone: +49 (0) 89 57910 Fax: +49 (0) 89 57912157
Email: info@tuev-sued.de Website: www.tuev-sued.de
Notified body identification number: 0036

Working pressure PS: 0.88 MPa

The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.

Name and address of the person authorised to compile the technical file:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Place and date


Larysa Kowalczyk
Authorised person



NÁVOD K OBSLUZE

Bezolejový dvoupístový kompresor 24L 980W

Typ: G80335, Model: JN980



Vyrobeno pro
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Před prvním použitím se prosím důkladně seznámte s tímto návodem k obsluze. Seznámení se všemi pokyny nezbytnými pro bezpečné používání a obsluhu a pochopení všech rizik, která mohou nastat při používání zařízení, je povinností jeho uživatele.

POZOR!!

Vzhledem k neustálému zlepšování produktů mají fotografie a obrázky uvedené v návodu pouze informativní charakter a mohou se lišit od zakoupeného zboží. Tyto rozdíly nemohou být základem pro reklamaci.

Model	JN980
Napájení	230V ~50Hz
Jmenovitý proud	3,2 A
Výkon	980 W
Objem nádrže	24 l
Maximální tlak	8 BAR
Teoretická kapacita	140 l/min
Efektivní kapacita	108 l/min

ÚVOD

Tento kompresor splňuje požadavky článku 18 odstavce 1 bodů 1 a 2a nařízení ministra hospodářství ze dne 23. prosince 2005 o základních požadavcích na jednoduché tlakové nádoby a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/105/ES ze dne 16. září 2009 o jednoduchých tlakových nádobách.

Olejový kompresor GEKO je zařízení určené ke stlačování vzduchu v nádrži, která je součástí kompresoru. Stlačený vzduch lze použít k pohonu různých typů zařízení a strojů, jako je těsnění, mazání, šití, přibíjení, čištění, foukání, občasné stříkání a huštění pneumatik osobních a nákladních automobilů.

VAROVÁNÍ!!

Při používání tohoto zařízení dodržujte bezpečnostní pokyny, abyste předešli zranění a škodám. Pečlivě si přečtěte návod k obsluze. Uchovejte si tento návod a pokyny pro budoucí použití. Pokud toto zařízení předáte někomu jinému, uveďte prosím i návod k obsluze. Neneseme odpovědnost za žádné nehody ani škody vzniklé v důsledku nedodržení těchto pokynů a bezpečnostních pokynů.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Pracovní prostor

UDRŽUJTE PRACOVNÍ PROSTOR ČISTÝ. Nepořádek zvyšuje pravděpodobnost nehod. VĚNUJTE POZORNOST PODMÍNKÁM V PRACOVNÍM PROSTORU. Nepoužívejte nářadí ve vlhkých nebo mokřích prostorách. Nevystavujte ho dešti. Nikdy nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých plynů nebo kapalin. DRŽTE DĚTI V DALŠÍ DOSAHU PŘÍSTROJE. Děti by se neměly nacházet v pracovním prostoru. Jakékoli rozptylování může způsobit nehody. Nedovolte dětem nosit zařízení ani žádné příslušenství.

Bezpečnost při práci s elektrickými zařízeními

Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte adaptéry s uzemněným nářadím. Neupravená zástrčka kompatibilní se zásuvkou snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, ventilátory a ledničky. Riziko úrazu elektrickým proudem se zvyšuje, pokud je vaše tělo uzemněno.

Nevystavujte nářadí dešti ani vlhkosti. Vniknutí vody do nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte kabel k přenášení ani tažení nářadí. Netahejte za kabel, abyste odpojili zástrčku ze zásuvky. Chraňte napájecí kabel před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškozený nebo roztřepený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Při používání nářadí venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Nářadí používejte pouze s pojistkou napájecího zdroje.

Bezpečnost uživatele

Při práci s nářadím buďte mimořádně opatrní a řiďte se zdravým rozumem. Nepoužívejte nářadí pod vlivem alkoholu, drog nebo léků na předpis.

Přečtěte si příbalové informace ke všem lékům, které užíváte, abyste zjistili, zda ovlivňují váš úsudek a reflexy. V případě pochybností nářadí neobsluhujte.

Používejte vhodné ochranné prostředky. Při práci s nářadím noste ochranné brýle, protiprachovou masku, protiskluzovou obuv, ochrannou přilbu a ochranu sluchu, kdykoli je to nutné. Tím se sníží riziko nehod.

Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Před připojením k napájení se ujistěte, že je vypínač v poloze VYPNUTO. Při přenášení nářadí jej nedržte za vypínač, protože to zvyšuje riziko nehod.

Před použitím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče. Klíč připevněný k rotující části nářadí může způsobit zranění.

Nesahejte přes nářadí. Při práci udržujte stabilní postoj a rovnováhu. To umožňuje lepší kontrolu nad nářadím v neočekávaných situacích.

DOBŘE SE OBLEČTE. Nenoste volné oblečení ani šperky, protože by se mohly zamotat do pohyblivých částí. Při práci s tímto nářadím se doporučuje nosit protiskluzovou obuv. Dlouhé vlasy by měly být řádně zajištěny. Vždy noste vhodný ochranný oděv.

Používejte upínací zařízení. Je to bezpečnější než podpírání obrobku rukou, protože vám to umožňuje ovládat nářadí oběma rukama.

Bezpečnost při provozu a údržbě

1. Netlačte na nářadí silou. Nářadí bude fungovat lépe a bezpečněji při zatížení, pro které je navrženo. Nepokoušejte se používat nekompatibilní příslušenství ke zvýšení výkonu nářadí.

2. Nepoužívejte nářadí s poškozeným spínačem. Nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

3. Před seřizováním, opravou, výměnou příslušenství nebo skladováním odpojte nářadí od zdroje napájení. Tato opatření sníží riziko náhodného spuštění.

4. Nářadí skladujte odpojené od sítě a mimo dosah dětí a neoprávněných osob.

5. Provádějte pravidelnou údržbu. Kontrolujte uvolnění a poruchy pohyblivých částí, poškozené součásti nářadí a další závady, které by mohly ovlivnit správný provoz nářadí. Pokud zjistíte jakékoli nesrovnalosti, nechte nářadí okamžitě opravit. Mnoho poruch je způsobeno nesprávnou údržbou.

6. Používejte nářadí a jeho příslušenství v souladu s těmito pokyny a správným způsobem. Berte v úvahu podmínky a typ prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vést k vážným nehodám.

7. Poškozený spínač musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem. Nepoužívejte nářadí s vadným spínačem zapnutí/vypnutí.

8. Nenechávejte nářadí zapnuté bez dozoru. Před opuštěním pracovního prostoru nářadí vždy vypněte a počkejte, až se úplně zastaví.

9. Pokud je síťový kabel poškozen, vyměňte jej za vhodný napájecí kabel. Tento kabel je k dispozici u distributora zařízení. Kabel může vyměnit autorizované servisní středisko nebo kvalifikovaný elektrikář.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ – VŠEOBECNÉ USTANOVENÍ

Elektrické zařízení by mělo po celou dobu své životnosti splňovat požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví při práci stanovené v polských normách a platných předpisech. Osoby pracující s elektrickými zařízeními by měly být vybaveny vhodným pracovním oděvem a osobními ochrannými prostředky. Osoby pracující s elektrickými zařízeními by měly dodržovat všechny předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci platné pro elektrická zařízení.

ZÁKLADNÍ KROKY PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE

Před zahájením práce se seznámte s dokumentací k elektrickému zařízení a připravte si potřebné nástroje, nástroje, výstražné značky a potřebné izolační vybavení.

Zkontrolujte technický stav elektrických zařízení a instalací (stav izolace vodičů, kabelů, zástrček, spínačů, zásuvek), neutralizaci, uzemnění a stav ochrany před požárem a úrazem elektrickým proudem. Zkontrolujte technický stav proudových ochranných zařízení. Zkontrolujte stav požárně bezpečnostních značek na elektrických zařízeních a instalacích.

ČINNOSTI BĚHEM PRÁCE A PO NÍ

Elektrické nářadí používejte pouze k určenému účelu. Pokud potřebujete opustit pracovní prostor, zastavte obsluhované stroje a všechna ostatní zařízení, která mohou představovat nebezpečí, a odpojte napájení. Pokud je práce na živých částech nevyhnutelná, používejte izolační nástroje a vybavení, dielektrické rukavice a obuv.

Pokud se zařízení automaticky vypne nebo se přepálí pojistky, po odstranění příčiny zkratu a instalaci nových pojistek jej znovu spustíte. Pro připojení strojů a zařízení používejte uzemněné zásuvky, pokud to vyžaduje elektroinstalace. Po ukončení práce zajistěte elektrická zařízení a uklidte pracovní prostor, nástroje a vybavení.

JE ZAKÁZÁNO:

- x uvádění elektrických zařízení do provozu bez ověření účinnosti ochrany před úrazem elektrickým proudem,
- x provádění změn na provozovaných zařízeních,
- x odstraňování ochrany, zkratovacích relé, blokovacích spínačů, provádění provizorních oprav pojistek nebo používání nesprávných pojistkových vložek,
- x instalace pojistek za chodu stroje,
- x tahání za elektrický kabel při vytahování zástrčky ze zásuvky,
- x používání zásuvek a zástrček s poškozeným krytem nebo izolací,
- x přetížení elektrických zařízení nad jejich přípustné meze,
- x dotyk živých částí nebo svorek kondenzátorů (i když jsou odpojeny),
- x ponechávání elektrických zařízení připojených k síti bez dozoru. Všechna elektrická zařízení musí být před opuštěním pracoviště odpojena od sítě.
- x umožnění přístupu k elektrickým zařízením nebo instalacím neoprávněným osobám, nezletilým osobám, včetně dětí, nemocným osobám nebo osobám pod vlivem alkoholu či jiných návykových látek.

ZÁVĚREČNÉ POZNÁMKY

1. Opravy a údržbu elektrických zařízení smí provádět pouze vyškolení odborníci.
2. První pomoc při úrazu elektrickým proudem: Uvolněte osobu z napětí. Uvolnění provádějte opatrně, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Okamžitě odpojte elektrický systém od napětí vyjmutím pojistek nebo přeříznutím vodiče pod napětím kleštěmi s izolovanou rukojetí (tyto úkony provádějte izolovanou rukou, stojící na izolační desce – guma, sklo, suchá deska). Po uvolnění zaměstnance zkontrolujte u těžce šokovaných a nedýchajících osob známky života. Obnovte dýchání pomocí umělého dýchání a srdeční masáže, dokud postižená osoba nezíská vědomí nebo do příjezdu záchranné služby. Pokud je zjištěno popálení, přiložte na ránu suchý, sterilní obvaz. Ve všech případech musí být pacient hospitalizován (v souladu s předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci).

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Kompresor by měl být používán pouze jako zdroj stlačeného vzduchu; Jakékoli jiné použití je zakázáno. V případě nesprávného použití nebo použití v rozporu s návodem k obsluze výrobce nenese odpovědnost za žádné způsobené škody.

TLAKOVÝ SPÍNAČ

1. Nastavte spínač do polohy „ON“ nebo „AUTO“. Zapojte kompresor do zásuvky a měl by se spustit. Pokud se kompresor nespustí, snižte tlak v nádrži pod 0,4 MPa.
2. Chcete-li kompresor vypnout, nastavte tlakový spínač do polohy „OFF“.
3. Pojistný ventil namontovaný na tlakovém spínači automaticky snižuje tlak v nádrži, když překročí 0,9 MPa. Pravidelně kontrolujte, zda je pojistný ventil funkční.
4. Pokud je kompresor vybaven reduktorem tlaku s odlučovačem, po použití z něj denně vypustěte nahromaděnou vodu.
5. Tlak vzduchu lze nastavit pomocí knoflíku na reduktoru tlaku.
6. V případě potřeby upravte provozní tlak tlakového spínače. K tomu sejměte kryt a pomocí klíče otočte nastavovacím šroubem M6 ve směru hodinových ručiček pro zvýšení tlaku nebo proti směru hodinových ručiček pro jeho snížení.

VAROVÁNÍ! Před provedením jakéhokoli nastavení odpojte kompresor od napájení.

PROVOZNÍ PODMÍNKY

1. Kompresor by měl být skladován a přepravován při teplotách mezi -40 a 50 stupni Celsia a relativní vlhkostí < 95 %.
2. Pracovní prostor by měl být suchý, čistý a dobře větráný. Okolní teplota by měla být mezi -5 °C a 40 °C a relativní vlhkost < 80 %.
3. Neprovozujte kompresor v prašném nebo vlhkém prostředí. Udržujte kompresor mimo dosah hořlavých materiálů.
4. Umístěte kompresor na rovný a vodorovný povrch.
5. Napájecí napětí by se nemělo lišit od jmenovitého napětí o více než +/- 10 %.
6. Nedotýkejte se hlavy válců, výfukového potrubí ani zpětného ventilu, když je kompresor v provozu. Tyto součásti se během provozu zahřívají a dotyk s nimi může způsobit popáleniny a zranění.

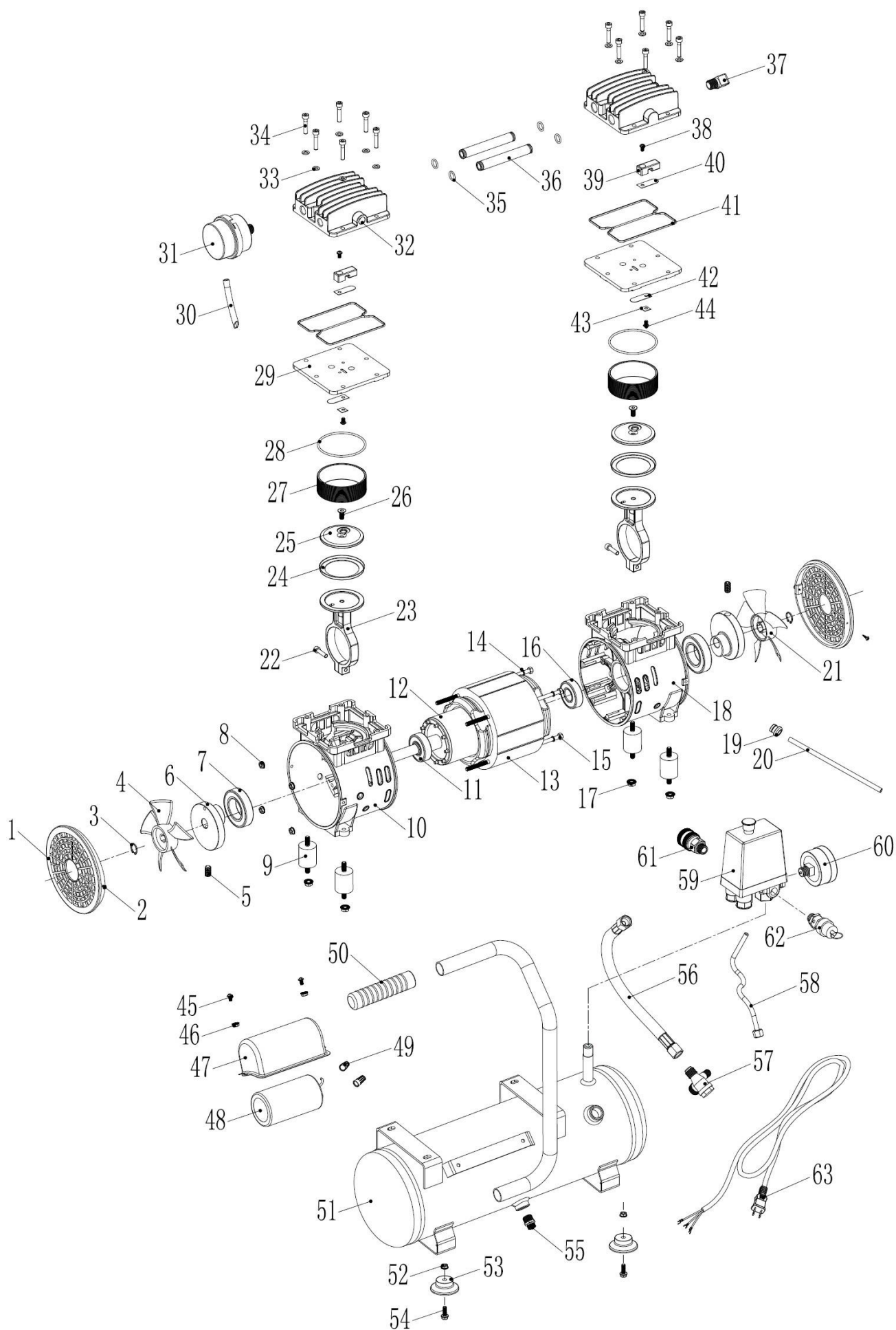
7. Napájecí kabel by měl mít průřez $> 1,5 \text{ mm}^2$ a dostatečnou délku.
8. Kompresor se používá k napájení pneumatického náradí. Nesměřujte proud stlačeného vzduchu na osoby ani zvířata.
9. Před odpojením kompresoru se ujistěte, že je vypnutý.

ÚDRŽBA

POZOR! Před zahájením údržby vypněte kompresor a ujistěte se, že je nádrž bez tlaku.

1. Udržujte kompresor čistý.
2. Dvakrát týdně vyprázdněte vzduchovou nádrž od nahromaděné vody. Před vypuštěním vody z nádrže se ujistěte, že tlak nepřesahuje 0,1 MPa.
3. Abyste udrželi pojistný ventil v dobrém stavu, opatrně jej vytáhněte, když tlak v nádrži dosáhne 0,5–0,7 MPa.
4. Vyčistěte vzduchový ventil každých 500 hodin provozu. Vyměňte pístní kroužky každých 1500 hodin provozu.
5. Pravidelně kontrolujte nádrž, zda nevykazuje známky poškození.
6. Před přepravou a skladováním nádrž odtlakujte.

Problém	Príčina	Riešenie
Kompresor sa nezapne	Nie je napájanie	Pripojte k elektrickej sieti
	Vypálená poistka	Vymeňte poistku
	Kompresor je prehriaty	Počkajte 15 minút, kým kompresor vychladne
	Poškodený tlakový spínač	Kontaktujte servis
Vybila sa poistka, náhle sa stratilo napájanie v obvode	Nesprávna poistka spôsobila prerušenie obvodu	Skontrolujte, či je poistka správna — odpojte ostatné zariadenia zo siete a pripojte kompresor k vlastnému obvodu
	Poškodený spätný ventil alebo tlakový spínač	Kontaktujte servis
Motor bzučí, ale nepracuje alebo pracuje na voľnobeh	Nízke napätie	Skontrolujte napätie voltmetrom (min. 105V)
	Poškodený motor	Kontaktujte servis
	Poškodený tlakový spínač alebo spätný ventil	Kontaktujte servis
	Vzduch vo valci	Nastavte vypínač do polohy „vypnuté“ na 15 sekúnd a potom ho znova zapnite
Spúšťa sa ochrana proti prehriatiu	Príliš nízke napätie	Skontrolujte napätie voltmetrom (min. 105V)
	Zanesený vzduchový filter	Vyčistite filter
	Zlé vetranie miestnosti, príliš vysoká teplota	Umiestnite kompresor do dobre vetranej miestnosti
Tlak klesá, keď je kompresor vypnutý	Zle pripojené nástroje alebo hadice, poškodené trubice	Skontrolujte, kde je únik, a utesnite tieto miesta izolačnou páskou
	Otvorený vypúšťací ventil	Zatvorte ventil
	Neutiahnutý spätný ventil	Skontrolujte a vyčistite ventil, potom ho dobre utiahnite. V prípade potreby vymeňte
Veľké množstvo vlhkosti v nádrži na vzduch	Príliš veľa vody v nádrži	Vypustite nádrž
	Vysoká vlhkosť okolia	Presuňte kompresor na miesto s nižšou vlhkosťou
Kompresor beží neustále	Upchatý filter	Vyčistite alebo vymeňte filter
	Poškodený tlakový spínač	Vymeňte tlakový spínač
	Príliš veľká spotreba vzduchu	Kompresor nie je vhodný pre používané nástroje
Kompresor vibruje	Uvoľnené upevňovacie skrutky	Utiahnite skrutky
	Poškodená gumová podložka	Vymeňte podložku
	Nízka hladina oleja	Doplňte olej
Výkon vzduchu je nižší, ako je požadované	Otvorený vypúšťací ventil	Zatvorte ventil



	Název dílu	Č.	Název dílu
1	Kryt motoru	33	Podložky
2	Šroub	34	Šroub
3	Pojistný kroužek	35	O-kroužek
4	Ventilátor	36	Ojnice
5	Šroub	37	Vypouštěcí ventil
6	Klikový hřídel	38	Šroub
7	Ložisko	39	Upevňovací část
8	Matice	40	Vypouštěcí ventil
9	Antivibrační podložka	41	Těsnění krytu válce
10	Skříň klikového mechanismu	42	Sací ventil
11	Ložisko	43	Podložka
12	Rotor	44	Šroub
13	Stojan	45	Šroub
14	Pružná podložka	46	Kryt kondenzátoru
15	Šroub	47	Kryt kondenzátoru
16	Ložisko	48	Kondenzátor
17	Matice	49	Krytka svorky
18	Skříň klikového mechanismu	50	Držák
19	Pojistný kroužek kabelu	51	Nádrž
20	Tepelně smršťitelná trubka	52	Matice
21	Pístní kroužek	53	Gumová noha
22	Šroub	54	Šroub
23	Ojnice	55	Vypouštěcí ventil
24	Pístní kroužek	56	Vysokotlaká hadice
25	Montážní deska	57	Zpětný ventil
26	Šroub	58	Tlaková hadice
27	Válec	59	Tlakový spínač
28	Těsnění válce	60	Manometr
29	Ventilová deska	61	Rychlospojka 1/4"
30	Vzduchová hadice	62	Bezpečnostní ventil
31	Vzduchový filtr	63	Napájecí kabel se zástrčkou



Poslední dvě číslice roku označení CE - 22

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Bezolejový dvoupístový kompresor 24L 980W
Typ: G80335, Model: JN980

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:
2006/42/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních,
kterou se mění směrnice 95/16/ES, 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci
právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility,
2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci
právních předpisů členských států týkajících se dodávání na trh
elektrických zařízení určených pro použití v určitých mezích napětí,
a norem EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,
EN IEC 61000-6-2:2019,
EN IEC 61000-6-4:2019

je v souladu s ES certifikátem typu č. CE-725-01-071221 ze dne 7.12.2021
vydal CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Sirketi
Kayaşdagı Mah. Güllü Sok. No: 2/2 Ataşehir İstanbul
İstanbul, Země: Turecko
Telefon: +90 216 415 70 73, Fax: +90 216 415 70 73
E-mail: info@cgstestmerkezi.com, Web: www.cgstestmerkezi.com/
Identifikační číslo notifikované osoby: 2891

Toto Prohlášení o shodě CE ztrácí platnost, pokud je produkt změněn nebo
přepřacován bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace odpovídá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk
Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby



Poslední dvě číslice roku označení CE - 22

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Nádrž pro bezolejový kompresor
Bezolejový kompresor 24L G80335
Sériové číslo: OD245/2022/04, Typ: OD245

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:
2014/29/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států
týkajících se uvádění jednoduchých tlakových nádob na trh
je v souladu s certifikátem typu ES č. N°16/CN/4025-0 Rev.1 ze dne 12.12.2016
vydaným APRAGAZ A.S.B.L.

Chaussée de Vilvorde, 156 1120 BRUXELLES Země: Belgie
Telefon: +32/2 264 03 60 Fax: +32/2 268 89 58
E-mail: info@apragaz.com Webové stránky: www.apragaz.com
Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0029

Datum výroby: 2022
Objem: 24 l
Maximální pracovní tlak PS 8,8 bar
Maximální pracovní tlak PH 13,2 bar
Minimální/maximální přípustná teplota (Tmax/Tmin): -10/+100 °C

Toto Prohlášení o shodě CE ztrácí platnost, pokud je produkt změněn nebo
přepracován bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk
Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby



Poslední dvě číslice roku označení CE - 22

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Bezpečnostní ventil pro bezolejový kompresor
Bezolejový kompresor 24L G80335
Model ventilu: AX27X6-8T

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:
2014/68/EU ze dne 15. května 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států
týkajících se uvádění tlakových zařízení na trh je
identický s exemplářem, který je předmětem certifikátů
typové zkoušky ES č. Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611 ze dne 04.08.2020
vydaných společností
TUV SUD Industrie Service GmbH
WestendstraRe 199
80686 Mnichov Země: Německo
Telefon: +49 (0) 89 57910 Fax: +49 (0) 89 57912157
E-mail: info@tuev-sued.de Webové stránky: www.tuev-sued.de
Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0036

Pracovní tlak PS: 0,88 MPa

Toto Prohlášení o shodě CE ztrácí platnost, pokud je produkt změněn nebo
přepřacován bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk
Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby



BEDIENUNGSANLEITUNG

Ölfreier Zweikolbenkompressor 24L 980W

Typ: G80335, Modell: JN980



Hergestellt für
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa Str. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Bitte lesen Sie vor der ersten Benutzung diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Das Verständnis aller Anweisungen, die für die sichere Nutzung und Handhabung erforderlich sind, sowie das Verständnis aller Risiken, die während des Betriebs des Geräts auftreten können, liegt in der Verantwortung des Benutzers.

ACHTUNG!!

Aufgrund ständiger Produktverbesserungen sind die in der Anleitung enthaltenen Bilder und Zeichnungen nur beispielhaft und können von dem gekauften Produkt abweichen. Diese Unterschiede können nicht als Grundlage für Reklamationen dienen.

Modell	JN980
Spannung	230V ~50Hz
Nennstrom	3,2 A
Leistung	980 W
Behältervolumen	24 l
Maximaler Druck	8 BAR
Theoretische Leistung	140 l/min
Effektive Leistung	108 l/min

EINLEITUNG

Dieser Kompressor erfüllt die Anforderungen von Artikel 18 Absatz 1 Punkte 1 und 2a der Verordnung des Wirtschaftsministers vom 23. Dezember 2005 über grundlegende Anforderungen an einfache Druckbehälter sowie der Richtlinie 2009/105/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. September 2009 über einfache Druckbehälter.

Der GEKO-Ölkompressor ist ein Gerät zum Verdichten von Luft in einem Tank, der Teil des Kompressors ist. Druckluft kann zum Antrieb verschiedener Geräte und Maschinen verwendet werden, z. B. zum Abdichten, Schmieren, Nähen, Nageln, Reinigen, Blasen, gelegentlichen Sprühen und Aufpumpen von Pkw- und Lkw-Reifen.

WARNUNG!

Beachten Sie bei der Verwendung dieses Geräts die Sicherheitshinweise, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anleitung und die Anweisungen für späteres Nachschlagen griffbereit auf. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts bitte auch die Bedienungsanleitung mit. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Sicherheitshinweise entstehen.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Arbeitsbereich

HALTEN SIE DEN ARBEITSBEREICH SAUBER. Unordnung erhöht die Unfallgefahr.

ACHTEN SIE AUF DIE BEDINGUNGEN IM ARBEITSBEREICH. Verwenden Sie das Werkzeug nicht in feuchten oder nassen Bereichen. Setzen Sie es nicht Regen aus. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge niemals in der Nähe von brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten.

HALTEN SIE KINDER VOM GERÄT FERN. Kinder sollten sich nicht im Arbeitsbereich aufhalten. Jede Ablenkung kann zu Unfällen führen. Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät oder Zubehör zu tragen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker muss in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals. Verwenden Sie keine Adapter mit einem geerdeten Werkzeug. Ein unveränderter, steckdosenkompatibler Stecker verringert das Risiko eines Stromschlags.

Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Ventilatoren und Kühlschränken. Das Risiko eines Stromschlags steigt, wenn Ihr Körper geerdet ist.

Setzen Sie das Werkzeug nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Tragen oder ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Ein beschädigtes oder ausgefranztes Netzkabel erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Verwenden Sie bei Verwendung des Geräts im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. Verwenden Sie das Gerät nur mit einer abgesicherten Stromversorgung.

Benutzersicherheit

Seien Sie beim Bedienen eines Werkzeugs äußerst vorsichtig und gehen Sie mit gesundem Menschenverstand vor. Bedienen Sie das Werkzeug nicht unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder verschreibungspflichtigen Medikamenten.

Lesen Sie die Packungsbeilagen aller Medikamente, die Sie einnehmen, um festzustellen, ob diese Ihr Urteilsvermögen und Ihre Reflexe beeinträchtigen. Im Zweifelsfall bedienen Sie das Werkzeug nicht.

Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung. Tragen Sie bei der Bedienung des Werkzeugs eine Schutzbrille, eine Staubmaske, rutschfeste Schuhe, einen Schutzhelm und Gehörschutz, wann immer dies erforderlich ist. Dies verringert das Unfallrisiko.

Vermeiden Sie ein versehentliches Starten des Werkzeugs. Stellen Sie vor dem Anschließen an die Stromversorgung sicher, dass der Schalter auf AUS steht. Halten Sie das Werkzeug beim Tragen nicht am Schalter fest, da dies das Unfallrisiko erhöht.

Entfernen Sie vor dem Betrieb des Werkzeugs alle Einstellschlüssel. Ein an einem rotierenden Teil des Werkzeugs befestigter Schlüssel kann zu Verletzungen führen.

Greifen Sie nicht über das Werkzeug. Achten Sie während des Betriebs auf einen stabilen Stand und halten Sie das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

KLEIDEN SIE SICH RICHTIG. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, da diese sich in beweglichen Teilen verfangen können. Es wird empfohlen, beim Arbeiten mit diesem Werkzeug rutschfestes Schuhwerk zu tragen. Lange Haare sollten gut zusammengebunden werden. Tragen Sie stets geeignete Schutzkleidung.

Verwenden Sie eine Spannvorrichtung. Dies ist sicherer, als das Werkstück mit der Hand zu stützen, da Sie das Werkzeug so mit beiden Händen bedienen können.

Sicherheit bei Betrieb und Wartung

1. Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Das Werkzeug arbeitet bei der vorgesehenen Belastung besser und sicherer. Verwenden Sie kein inkompatibles Zubehör, um die Leistung des Werkzeugs zu steigern.

2. Verwenden Sie kein Werkzeug mit beschädigtem Schalter. Ein Werkzeug, das sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

3. Trennen Sie das Werkzeug vom Stromnetz, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Reparaturen durchführen, Zubehör wechseln oder es lagern. Diese Vorsichtsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Starts.

4. Bewahren Sie das Werkzeug ohne Netzstecker und außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten auf.

5. Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten durch. Überprüfen Sie bewegliche Teile auf Lockerheit und Fehlfunktionen, beschädigte Werkzeugkomponenten und andere Fehler, die die ordnungsgemäße Funktion des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Bei Unregelmäßigkeiten das Gerät sofort reparieren lassen. Viele Störungen entstehen durch unsachgemäße Wartung.

6. Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör gemäß dieser Anleitung und sachgemäß. Berücksichtigen Sie die Bedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Geräts für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu schweren Unfällen führen.

7. Ein beschädigter Schalter muss von einer autorisierten Servicestelle ausgetauscht werden. Verwenden Sie kein Gerät mit einem defekten Ein-/Ausschalter.

8. Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät vor dem Verlassen des Arbeitsbereichs immer aus und warten Sie, bis es vollständig zum Stillstand gekommen ist.

9. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, ersetzen Sie es durch ein geeignetes Netzkabel. Dieses Kabel ist beim Händler des Geräts erhältlich. Das Kabel kann von einer autorisierten Servicestelle oder einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DEN GEBRAUCH VON ELEKTROWERKZEUGEN – ALLGEMEIN

Elektrische Geräte müssen während ihrer gesamten Lebensdauer den Anforderungen der polnischen Normen und geltenden Vorschriften für Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz entsprechen. Personen, die mit elektrischen Geräten arbeiten, sollten geeignete Arbeitskleidung und persönliche Schutzausrüstung tragen. Personen, die mit elektrischen Geräten arbeiten, müssen alle für elektrische Geräte geltenden Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften einhalten.

GRUNDLEGENDE SCHRITTE VOR ARBEITSBEGINN

Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit der Dokumentation der elektrischen Geräte vertraut und legen Sie die erforderlichen Werkzeuge, Instrumente, Warnschilder und die erforderliche Isolierung bereit.

Überprüfen Sie den technischen Zustand elektrischer Geräte und Anlagen (Zustand der Isolierung von Drähten, Kabeln, Steckern, Schaltern, Steckdosen), Neutralleiter, Erdung sowie den Zustand des Brand- und Berührungsschutzes. Überprüfen Sie den technischen Zustand der Stromschutzeinrichtungen. Überprüfen Sie den Zustand der Brandschutzkennzeichnungen an elektrischen Geräten und Anlagen.

TÄTIGKEITEN WÄHREND UND NACH DER ARBEIT

Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur bestimmungsgemäß. Wenn Sie den Arbeitsbereich verlassen müssen, stoppen Sie die betriebenen Maschinen und alle anderen Geräte, die eine Gefahr darstellen könnten, und trennen Sie die Stromversorgung. Wenn Arbeiten an stromführenden Teilen unvermeidbar sind, verwenden Sie isolierende Werkzeuge und Geräte sowie dielektrische Handschuhe und Schuhe.

Wenn sich das Gerät automatisch abschaltet oder Sicherungen durchbrennen, starten Sie es neu, nachdem Sie die Ursache des Kurzschlusses behoben und neue Sicherungen eingesetzt haben. Verwenden Sie zum Anschluss von Maschinen und Geräten geerdete Steckdosen, sofern die elektrische Installation dies erfordert. Sichern Sie nach Abschluss der Arbeiten elektrische Geräte und räumen Sie Arbeitsbereich, Werkzeuge und Geräte auf.

VERBOTEN IST:

- x Inbetriebnahme elektrischer Geräte ohne Überprüfung der Wirksamkeit des Schutzes gegen Stromschlag,
- x Änderungen an den betriebenen Geräten,
- x Entfernen von Schutzvorrichtungen, Kurzschließen von Relais, Blockieren von Schaltern, provisorische Reparaturen von Sicherungen oder Verwendung falscher Sicherungseinsätze,
- x Einsetzen von Sicherungen bei laufender Maschine,
- x Ziehen am Stromkabel beim Herausziehen des Steckers aus der Steckdose,
- x Verwendung von Steckdosen und Steckern mit beschädigtem Gehäuse oder beschädigter Isolierung,
- x Überlastung elektrischer Geräte über die zulässigen Grenzen hinaus,
- x Berühren stromführender Teile oder Kondensatoranschlüsse (auch im nicht angeschlossenen Zustand),
- x Unbeaufsichtigtlassen von am Stromnetz angeschlossenen elektrischen Geräten. Alle elektrischen Geräte sind vor Verlassen des Arbeitsplatzes vom Stromnetz zu trennen.
- x Gewähren des Zugangs zu elektrischen Geräten oder Anlagen durch Unbefugte, Minderjährige, einschließlich Kinder, Kranke oder Personen unter Alkohol- oder Drogeneinfluss.

SCHLUSSHINWEISE

1. Reparaturen und Wartungen an elektrischen Geräten dürfen nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.
2. Erste Hilfe bei Stromschlag: Die Person von der Spannung befreien. Gehen Sie dabei vorsichtig vor, um einen Stromschlag zu vermeiden. Schalten Sie die elektrische Anlage sofort spannungsfrei, indem Sie Sicherungen entfernen oder die stromführende Leitung mit einer Zange mit isoliertem Griff durchschneiden (führen Sie diese Tätigkeiten mit isolierter Hand aus und stellen Sie sich dabei auf eine Isolierplatte – Gummi, Glas, Trockenplatte). Nach der Befreiung des Mitarbeiters ist bei stark geschockten und nicht atmenden Personen auf Lebenszeichen zu achten. Stellen Sie die Atmung mit künstlicher Beatmung und Herzdruckmassage wieder her, bis die betroffene Person wieder bei Bewusstsein ist oder ein Rettungswagen eintrifft. Bei einer Verbrennung einen trockenen, sterilen Verband auf die Wunde auftragen. Der Patient muss in jedem Fall stationär aufgenommen werden (gemäß den Arbeitsschutzbestimmungen).

SICHERHEITSHINWEISE

Der Kompressor darf nur als Druckluftquelle verwendet werden; jede andere Verwendung ist untersagt. Bei unsachgemäßer Verwendung oder Verwendung entgegen der Bedienungsanleitung haftet der Hersteller nicht für entstandene Schäden.

DRUCKSCHALTER

1. Stellen Sie den Schalter auf „EIN“ oder „AUTO“. Schließen Sie den Kompressor an, er sollte starten. Sollte der Kompressor nicht starten, reduzieren Sie den Tankdruck auf unter 0,4 MPa.
2. Um den Kompressor auszuschalten, stellen Sie den Druckschalter auf „AUS“.
3. Das am Druckschalter montierte Sicherheitsventil reduziert den Tankdruck automatisch, sobald er 0,9 MPa überschreitet. Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Sicherheitsventil funktioniert.
4. Ist der Kompressor mit einem Druckminderer mit Abscheider ausgestattet, lassen Sie täglich nach Gebrauch angesammeltes Wasser ab.
5. Der Luftdruck kann mit dem Drehknopf am Druckminderer eingestellt werden. 6. Passen Sie bei Bedarf den Betriebsdruck des Druckschalters an. Entfernen Sie dazu die Abdeckung und drehen Sie die M6-Einstellschraube mit einem Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn, um den Druck zu erhöhen, bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu verringern.

WARNUNG! Trennen Sie den Kompressor vor allen Einstellungen vom Stromnetz.

BETRIEBSBEDINGUNGEN

1. Der Kompressor sollte bei Temperaturen zwischen -40 und 50 Grad Celsius und einer relativen Luftfeuchtigkeit von <95 % gelagert und transportiert werden.
2. Der Arbeitsbereich sollte trocken, sauber und gut belüftet sein. Die Umgebungstemperatur sollte zwischen -5 °C und 40 °C und die relative Luftfeuchtigkeit <80 % liegen.
3. Betreiben Sie den Kompressor nicht in staubigen oder feuchten Bereichen. Halten Sie den Kompressor von brennbaren Materialien fern.
4. Stellen Sie den Kompressor auf eine ebene, waagerechte Fläche.
5. Die Netzspannung sollte nicht mehr als +/- 10 % von der Nennspannung abweichen.
6. Berühren Sie den Zylinderkopf, das Auspuffrohr oder das Rückschlagventil nicht, während der Kompressor läuft. Diese Komponenten werden während des Betriebs heiß und können bei Berührung Verbrennungen und Verletzungen verursachen.

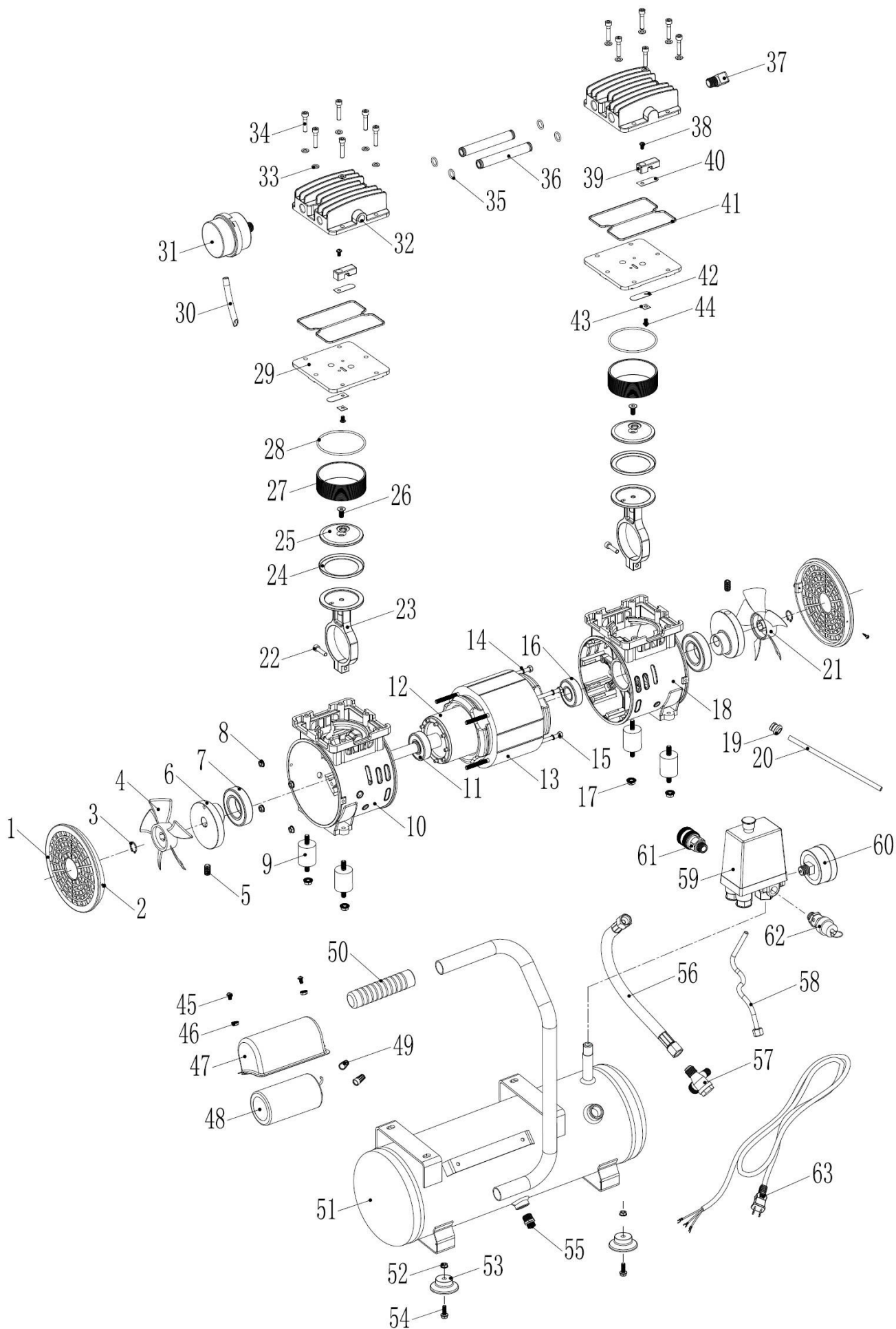
7. Das Netzkabel sollte einen Querschnitt von $>1,5 \text{ mm}^2$ und eine ausreichende Länge haben.
8. Der Kompressor dient zum Antrieb von Druckluftwerkzeugen. Richten Sie den Druckluftstrahl nicht auf Personen oder Tiere.
9. Stellen Sie sicher, dass der Kompressor ausgeschaltet ist, bevor Sie den Netzstecker ziehen.

WARTUNG

VORSICHT! Schalten Sie den Kompressor vor Wartungsarbeiten aus und stellen Sie sicher, dass der Tank drucklos ist.

1. Halten Sie den Kompressor sauber.
2. Entleeren Sie den Lufttank zweimal wöchentlich von angesammeltem Wasser. Stellen Sie vor dem Ablassen des Wassers sicher, dass der Druck 0,1 MPa nicht überschreitet.
3. Um das Sicherheitsventil in gutem Zustand zu halten, ziehen Sie es vorsichtig heraus, wenn der Druck im Tank 0,5–0,7 MPa erreicht.
4. Reinigen Sie das Luftventil alle 500 Betriebsstunden. Ersetzen Sie die Kolbenringe alle 1500 Betriebsstunden.
5. Überprüfen Sie den Tank regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen. 6. Machen Sie den Tank vor dem Transport und der Lagerung drucklos.

Problem	Ursache	Lösung
Der Kompressor startet nicht	Keine Stromversorgung	An das Stromnetz anschließen
	Durchgebrannte Sicherung	Sicherung austauschen
	Der Kompressor ist überhitzt	15 Minuten warten, bis der Kompressor abgekühlt ist
	Beschädigter Druckschalter	Den Kundendienst kontaktieren
Sicherung ausgelöst, plötzlicher Stromausfall im Stromkreis	Falsche Sicherung hat eine Unterbrechung des Stromkreises verursacht	Überprüfen Sie, ob die Sicherung die richtige ist – trennen Sie andere Geräte vom Stromnetz und schließen Sie den Kompressor an einen eigenen Stromkreis an
	Beschädigtes Rückschlagventil oder beschädigter Druckschalter	Den Kundendienst kontaktieren
Der Motor brummt, läuft aber nicht oder läuft im Leerlauf	Niedrige Spannung	Die Spannung mit einem Voltmeter überprüfen (min. 105 V)
	Beschädigter Motor	Den Kundendienst kontaktieren
	Beschädigter Druckschalter oder beschädigtes Rückschlagventil	Den Kundendienst kontaktieren
	Luft im Zylinder	Schalter 15 Sekunden lang auf „Aus“ stellen und dann wieder einschalten
Der Überhitzungsschutz wird ausgelöst	Zu niedrige Spannung	Die Spannung mit einem Voltmeter überprüfen (min. 105 V)
	Verstopfter Luftfilter	Den Filter reinigen
	Schlechte Belüftung des Raums, zu hohe Temperatur	Den Kompressor in einem gut belüfteten Raum aufstellen
Der Druck sinkt, wenn der Kompressor ausgeschaltet ist	Schlecht angeschlossene Werkzeuge oder Schläuche, beschädigte Schläuche	Überprüfen, wo die Leckage ist, und diese Stellen mit Isolierband abdichten
	Offenes Ablassventil	Das Ventil schließen
	Nicht festgezogenes Rückschlagventil	Ventil überprüfen und reinigen, dann fest anziehen. Bei Bedarf ersetzen
Große Menge an Feuchtigkeit im Lufttank	Zu viel Wasser im Tank	Den Tank entleeren
	Hohe Luftfeuchtigkeit in der Umgebung	Den Kompressor an einen Ort mit geringerer Luftfeuchtigkeit bringen
Der Kompressor läuft ununterbrochen	Verstopfter Filter	Den Filter reinigen oder ersetzen
	Beschädigter Druckschalter	Den Druckschalter austauschen
	Zu hoher Luftverbrauch	Der Kompressor ist für die verwendeten Werkzeuge ungeeignet
Der Kompressor vibriert	Lockere Befestigungsschrauben	Die Schrauben festziehen
	Beschädigte Gummiauflage	Die Unterlage austauschen
	Niedriger Ölstand	Öl nachfüllen
Die Luftleistung ist geringer als erforderlich	Offenes Ablassventil	Das Ventil schließen



	Teil (Deutsch)	Nr.	Teil (Deutsch)
1	Motordeckel	33	Unterlegscheiben
2	Schraube	34	Schraube
3	Sicherungsring	35	O-Ring
4	Lüfter	36	Pleuelstange
5	Schraube	37	Auslassventil
6	Kurbelwelle	38	Schraube
7	Lager	39	Befestigungsteil
8	Mutter	40	Auslassventil
9	Antivibrationsdämpfer	41	Zylinderkopfdichtung
10	Kurbelgehäuse	42	Saugventil
11	Lager	43	Unterlegscheibe
12	Rotor	44	Schraube
13	Ständer	45	Schraube
14	Federunterlage	46	Kondensatorabdeckung
15	Schraube	47	Kondensatorabdeckung
16	Lager	48	Kondensator
17	Mutter	49	Klemmenabdeckung
18	Kurbelgehäuse	50	Halterung
19	Kabelhalterung	51	Tank
20	Schrumpfschlauch	52	Mutter
21	Kolbenring	53	Gummifuß
22	Schraube	54	Schraube
23	Pleuelstange	55	Ablassventil
24	Kolbenring	56	Hochdruck-Gummischlauch
25	Montageplatte	57	Rückschlagventil
26	Schraube	58	Druckschlauch
27	Zylinder	59	Druckschalter
28	Zylinderdichtung	60	Manometer
29	Ventilplatte	61	Schnellkupplung 1/4"
30	Luftschlauch	62	Sicherheitsventil
31	Luftfilter	63	Netzkabel mit Stecker



Die letzten zwei Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 22

EG-Konformitätserklärung

GEKO Sp. z o.o. Sp. k., Kietlin, Spacerowa Str. 3, 97-500
Radomsko erklärt hiermit voll verantwortlich, dass:

Ölfreier Zweikolbenkompressor 24L 980W
Typ: G80335, Modell: JN980

entspricht den Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:
2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über
Maschinen, zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG, 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur
Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische
Verträglichkeit, 2014/35/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung
der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer
Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt,
sowie den Normen EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,
EN IEC 61000-6-2:2019,
EN IEC 61000-6-4:2019

entspricht der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. CE-725-01-071221 vom 07.12.2021
herausgegeben von CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Sirketi
Kayaşdagi Mah. Gilgin Sok. Nr.:2/2 Atasehir Istanbul
Istanbul, Land: Türkei
Telefon: +90 216 415 70 73, Fax: +90 216 415 70 73
E-Mail: info@cgstestmerkezi.com, Website: www.cgstestmerkezi.com/
Identifikationsnummer der benannten Stelle: 2891

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung
des Herstellers geändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Str. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk
Nachname, Vorname und Position der
bevollmächtigten Person



Die letzten zwei Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 22

EG-Konformitätserklärung

GEKO Sp. z o.o. Sp. k., Kietlin, Spacerowa Str. 3, 97-500
Radomsko erklärt hiermit voll verantwortlich, dass:

Behälter für ölfreien Kompressor
Ölfreier Kompressor 24L G80335
Seriennummer: OD245/2022/04, Typ: OD245

erfüllt die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:
2014/29/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der
Mitgliedstaaten
über die Bereitstellung einfacher Druckbehälter auf dem Markt
entspricht der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. N°16/CN/4025-0 Rev.1 vom
12.12.2016

ausgestellt von APRAGAZ A.S.B.L.
Chaussée de Vilvorde, 156 1120 BRUXELLES Land: Belgien
Telefon: +32/2 264 03 60 Fax: +32/2 268 89 58
E-Mail: info@apragaz.com Website: www.apragaz.com
Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0029

Herstellungsdatum: 2022
Fassungsvermögen: 24 l
Maximaler Betriebsdruck PS 8,8 bar
Maximaler Betriebsdruck PH 13,2 bar
Min./Max. zulässige Temperatur (Tmax/Tmin): -10/+100 °C

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung
des Herstellers geändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Str. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk
Nachname, Vorname und Position der
bevollmächtigten Person



Die letzten zwei Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 22

EG-Konformitätserklärung

GEKO Sp. z o.o. Sp. k., Kietlin, Spacerowa Str. 3, 97-500
Radomsko erklärt hiermit voll verantwortlich, dass:

Sicherheitsventil für ölfreien Kompressor
Ölfreier Kompressor 24L G80335
Ventilmodell: AX27X6-8T

erfüllt die Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates:
2014/68/EU vom 15. Mai 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der
Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Druckgeräten auf dem Markt
identisch mit dem Exemplar, das Gegenstand der EG-Baumusterprüfbescheinigungen
Nr. Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611 vom 04.08.2020
ist, ausgestellt von TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
80686 München Land: Deutschland
Telefon: +49 (0) 89 57910 Fax: +49 (0) 89 57912157
E-Mail: info@tuev-sued.de Website: www.tuev-sued.de
Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0036

Betriebsdruck PS: 0,88 MPa

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung
des Herstellers geändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Str. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk
Nachname, Vorname und Position der
bevollmächtigten Person



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αεροσυμπιεστής χωρίς λάδι διπλού εμβόλου 24L 980W
Τύπος: G80335, Μοντέλο: JN980



Παραγωγή για
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, οδός Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης. Η κατανόηση όλων των οδηγιών που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία καθώς και η κατανόηση όλων των κινδύνων, που μπορεί να προκύψουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής ανήκει στις υποχρεώσεις του χρήστη.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στις οδηγίες έχουν ενδεικτικό χαρακτήρα και μπορεί να διαφέρουν από το αγορασθέν προϊόν. Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για αξίωση.

Μοντέλο	JN980
Τροφοδοσία	230V ~50Hz
Ονομαστικό ρεύμα	3,2 A
Ισχύς	980 W
Χωρητικότητα δοχείου	24 l
Μέγιστη πίεση	8 BAR
Θεωρητική παροχή	140 l/min
Πραγματική παροχή	108 l/min

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αυτός ο συμπιεστής πληροί τις απαιτήσεις του Άρθρου 18, παράγραφος 1, σημεία 1 και 2α του Κανονισμού του Υπουργού Οικονομίας της 23ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τις βασικές απαιτήσεις για απλά δοχεία πίεσης, και της Οδηγίας 2009/105/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, σχετικά με τα απλά δοχεία πίεσης.

Ο συμπιεστής λαδιού GEKO είναι μια συσκευή σχεδιασμένη για τη συμπίεση αέρα σε μια δεξαμενή, η οποία αποτελεί μέρος του συμπιεστή. Ο πεπιεσμένος αέρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την κίνηση διαφόρων τύπων συσκευών και μηχανημάτων, όπως σφράγιση, λίπανση, ραφή, καρφί, καθαρισμό, φύσημα, περιστασιακό ψεκασμό και φούσκωμα ελαστικών επιβατικών αυτοκινήτων και φορτηγών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!!

Κατά τη χρήση αυτής της συσκευής, ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε τραυματισμούς και ζημιές. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες και οδηγίες πρόχειρες για μελλοντική αναφορά. Εάν δώσετε αυτήν τη συσκευή σε κάποιον άλλο, παρακαλούμε να δώσετε και το εγχειρίδιο οδηγιών. Δεν φέρουμε ευθύνη για τυχόν ατυχήματα ή ζημιές που προκύπτουν από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών και των οδηγιών ασφαλείας.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Χώρος Εργασίας

ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΘΑΡΟ. Η ακαταστασία αυξάνει την πιθανότητα ατυχημάτων.

ΔΩΣΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΤΟΥ ΧΩΡΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρές ή βρεγμένες περιοχές. Μην το εκθέτετε σε βροχή. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία κοντά σε εύφλεκτα αέρια ή υγρά.

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Τα παιδιά δεν πρέπει να βρίσκονται στον χώρο εργασίας. Οποιοσδήποτε περισπασμοί μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα. Μην επιτρέπεται στα παιδιά να μεταφέρουν τη συσκευή ή οποιαδήποτε αξεσουάρ.

Ηλεκτρική Ασφάλεια

Το φως πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το φως με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς με γειωμένο εργαλείο. Ένα μη τροποποιημένο, συμβατό με πρίζα φως μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, ανεμιστήρες και ψυγεία. Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.

Μην εκθέτετε το εργαλείο σε βροχή ή υγρασία. Η είσοδος νερού στο εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε ή να σύρετε το εργαλείο. Μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε το φως από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Ένα κατεστραμμένο ή φθαρμένο καλώδιο ρεύματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο με τροφοδοτικό με ασφάλεια.

Ασφάλεια χρήστη

Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί και να είστε εύλογοι κατά τη λειτουργία ενός εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε ένα εργαλείο υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή συνταγογραφούμενων φαρμάκων.

Διαβάστε τα ένθετα συσκευασίας οποιωνδήποτε φαρμάκων που παίρνετε για να διαπιστώσετε εάν επηρεάζουν την κρίση και τα αντανακλαστικά σας. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μην χειρίζεστε το εργαλείο.

Χρησιμοποιήστε κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό. Φορέστε γυαλιά ασφαλείας, μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος και ωτοασπίδες όποτε είναι απαραίτητο κατά τη λειτουργία του εργαλείου. Αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο ατυχημάτων.

Αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση του εργαλείου. Πριν συνδέσετε το εργαλείο στην παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF. Όταν μεταφέρετε το εργαλείο, μην το κρατάτε από τον διακόπτη, καθώς αυτό αυξάνει τον κίνδυνο ατυχημάτων.

Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ρύθμισης πριν χειριστείτε το εργαλείο. Ένα κλειδί που είναι προσαρτημένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Μην απλώνετε το χέρι σας πάνω από το εργαλείο. Διατηρήστε σταθερή στάση και ισορροπία κατά τη λειτουργία. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

ΝΤΥΣΤΕΙΤΕ ΣΩΣΤΑ. Μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα, καθώς μπορούν να μπλεχτούν σε κινούμενα μέρη. Συνιστάται να φοράτε αντιολισθητικά υποδήματα όταν εργάζεστε με αυτό το εργαλείο. Τα μακριά μαλλιά πρέπει να είναι σωστά στερεωμένα. Να φοράτε πάντα κατάλληλα προστατευτικά ρούχα.

Χρησιμοποιήστε μια συσκευή συγκράτησης εργασίας. Αυτή είναι ασφαλέστερη από το να χρησιμοποιείτε το χέρι σας για να στηρίζετε το τεμάχιο εργασίας, επειδή σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε και τα δύο χέρια για να χειρίζεστε το εργαλείο.

Ασφάλεια Λειτουργίας και Συντήρησης

1. Μην πιέζετε το εργαλείο. Το εργαλείο θα αποδίδει καλύτερα και ασφαλέστερα στο φορτίο για το οποίο έχει σχεδιαστεί. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε ασύμβατα αξεσουάρ για να αυξήσετε την απόδοση του εργαλείου.

2. Μην χρησιμοποιείτε εργαλείο με κατεστραμμένο διακόπτη. Ένα εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

3. Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πηγή τροφοδοσίας πριν ρυθμίσετε, επισκευάσετε, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε. Αυτές οι προφυλάξεις θα μειώσουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης.

4. Φυλάξτε το εργαλείο αποσυνδεδεμένο από την πρίζα και μακριά από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

5. Εκτελέστε τακτική συντήρηση. Ελέγξτε για χαλαρότητα και δυσλειτουργίες σε κινούμενα μέρη, κατεστραμμένα εξαρτήματα εργαλείου και άλλα σφάλματα που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την ορθή λειτουργία του εργαλείου. Εάν εντοπιστούν τυχόν ανωμαλίες, επισκευάστε αμέσως το εργαλείο. Πολλές βλάβες προκαλούνται από ακατάλληλη συντήρηση.

6. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο και τα εξαρτήματά του σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και με τον σωστό τρόπο. Λάβετε υπόψη τις συνθήκες και τον τύπο της εργασίας που εκτελείται. Η χρήση του εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από τους προβλεπόμενους μπορεί να προκαλέσει σοβαρά ατυχήματα.

7. Ένας κατεστραμμένος διακόπτης πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην χρησιμοποιείτε εργαλείο με ελαττωματικό διακόπτη on/off.

8. Μην αφήνετε το εργαλείο χωρίς επίβλεψη όταν είναι ενεργοποιημένο. Πριν φύγετε από τον χώρο εργασίας, απενεργοποιείτε πάντα το εργαλείο και περιμένετε να σταματήσει εντελώς.

9. Εάν το καλώδιο ρεύματος είναι κατεστραμμένο, αντικαταστήστε το με ένα κατάλληλο καλώδιο τροφοδοσίας. Αυτό το καλώδιο διατίθεται από τον διανομέα της συσκευής. Το καλώδιο μπορεί να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ - ΓΕΝΙΚΑ

Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας στην εργασία που ορίζονται στα Πολωνικά Πρότυπα και τους ισχύοντες κανονισμούς καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του. Τα άτομα που εργάζονται με ηλεκτρικό εξοπλισμό πρέπει να είναι εξοπλισμένα με κατάλληλη ενδυμασία εργασίας και ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Τα άτομα που εργάζονται με ηλεκτρικό εξοπλισμό πρέπει να συμμορφώνονται με όλους τους κανονισμούς υγείας και ασφάλειας που ισχύουν για τον ηλεκτρικό εξοπλισμό.

ΒΑΣΙΚΑ ΒΗΜΑΤΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Πριν από την έναρξη της εργασίας, εξοικειωθείτε με την τεκμηρίωση του ηλεκτρικού εξοπλισμού και προετοιμάστε τα απαραίτητα εργαλεία, όργανα, προειδοποιητικές πινακίδες και τον απαραίτητο μονωτικό εξοπλισμό.

Ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτρικού εξοπλισμού και των εγκαταστάσεων (κατάσταση μόνωσης καλωδίων, βυσμάτων, διακοπών, πριζών), την εξουδετέρωση, τη γείωση και την κατάσταση προστασίας από πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία. Ελέγξτε την τεχνική κατάσταση των διατάξεων προστασίας από ρεύμα. Ελέγξτε την κατάσταση των σημάνσεων πυρασφάλειας στον ηλεκτρικό εξοπλισμό και τις εγκαταστάσεις.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ

Χρησιμοποιήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό τους. Εάν χρειαστεί να εγκαταλείψετε τον χώρο εργασίας, σταματήστε τα μηχανήματα που λειτουργούν και όλο τον άλλο εξοπλισμό που μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο και αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος. Εάν η εργασία σε ηλεκτροφόρα μέρη είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μονωτικά εργαλεία και εξοπλισμό, καθώς και διηλεκτρικά γάντια και υποδήματα.

Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί αυτόματα ή καούν οι ασφάλειες, επανεκκινήστε την αφού εξαλείψετε την αιτία του βραχυκυκλώματος και εγκαταστήσετε νέες ασφάλειες. Χρησιμοποιήστε γειωμένες πρίζες για τη σύνδεση μηχανημάτων και συσκευών, εάν το απαιτεί η ηλεκτρική εγκατάσταση. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, ασφαλίστε τις ηλεκτρικές συσκευές και τακτοποιήστε τον χώρο εργασίας, τα εργαλεία και τον εξοπλισμό.

ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ:

- x η θέση σε λειτουργία ηλεκτρικού εξοπλισμού χωρίς να επιβεβαιωθεί η αποτελεσματικότητα της προστασίας από ηλεκτροπληξία,
- x η πραγματοποίηση αλλαγών στον εξοπλισμό που λειτουργεί,
- x η αφαίρεση της προστασίας, η βραχυκύκλωση ρελέ, το μπλοκάρισμα διακοπών, η πραγματοποίηση πρόχειρων επισκευών ασφαλειών ή η χρήση λανθασμένων συνδέσμων ασφαλειών,
- x η εγκατάσταση ασφαλειών ενώ το μηχάνημα λειτουργεί,
- x το τράβηγμα του ηλεκτρικού καλωδίου κατά την αφαίρεση του φισ από την πρίζα,
- x η χρήση πριζών και βυσμάτων με κατεστραμμένα περιβλήματα ή μόνωση,
- x η υπερφόρτωση ηλεκτρικού εξοπλισμού πέρα από τα επιτρεπόμενα όριά του,
- x το άγγιγμα ηλεκτροφόρων μερών ή ακροδεκτών πυκνωτών (ακόμα και όταν είναι αποσυνδεδεμένα),
- x η απουσία ηλεκτρικού εξοπλισμού συνδεδεμένου στο δίκτυο χωρίς επίβλεψη. Όλος ο ηλεκτρικός εξοπλισμός πρέπει να αποσυνδεθεί από το δίκτυο πριν φύγει από τον σταθμό εργασίας.
- x η δυνατότητα πρόσβασης σε ηλεκτρικό εξοπλισμό ή εγκαταστάσεις σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ανηλίκους, συμπεριλαμβανομένων παιδιών, ασθενών ή ατόμων υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων ουσιών.

ΤΕΛΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Οι επισκευές και η συντήρηση ηλεκτρικού εξοπλισμού επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εκπαιδευμένους ειδικούς.
2. Πρώτες βοήθειες σε περίπτωση ηλεκτροπληξίας: Απενεργοποιήστε το άτομο από την τάση. Εκτελέστε την απενεργοποίηση προσεκτικά για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία. Απενεργοποιήστε αμέσως το ηλεκτρικό σύστημα αφαιρώντας ασφάλειες ή κόβοντας το ηλεκτροφόρο καλώδιο με πένσα με μονωμένη λαβή (εκτελέστε αυτές τις ενέργειες με μονωμένο χέρι, στέκοντας πάνω σε μονωτική πλάκα - καουτσούκ, γυαλί, στεγνή πλάκα). Αφού απελευθερώσετε τον εργαζόμενο, ελέγξτε για σημάδια ζωής σε άτομα που έχουν υποστεί σοβαρό ηλεκτροπληξία και δεν αναπνέουν. Αποκαταστήστε την αναπνοή χρησιμοποιώντας τεχνητή αναπνοή και καρδιακό μασάζ μέχρι να ανακτήσει τις αισθήσεις του το άτομο ή μέχρι να φτάσει ασθενοφόρο. Εάν εντοπιστεί έγκαυμα, εφαρμόστε έναν στεγνό, αποστειρωμένο επίδεσμο στο τραύμα. Σε όλες τις περιπτώσεις, ο ασθενής πρέπει να νοσηλευτεί (σύμφωνα με τους κανονισμούς υγείας και ασφάλειας στην εργασία).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο συμπιεστής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ως πηγή πεπιεσμένου αέρα. Οποιαδήποτε άλλη χρήση απαγορεύεται. Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης ή χρήσης που δεν συνάδει με τις οδηγίες λειτουργίας, ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκαλούνται.

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΠΙΕΣΗΣ

1. Ρυθμίστε τον διακόπτη στη θέση "ON" ή "AUTO". Συνδέστε τον συμπιεστή και θα πρέπει να ξεκινήσει. Εάν ο συμπιεστής δεν ξεκινήσει, μειώστε την πίεση της δεξαμενής κάτω από 0,4 MPa.
2. Για να απενεργοποιήσετε τον συμπιεστή, ρυθμίστε τον διακόπτη πίεσης στη θέση "OFF".
3. Η βαλβίδα ασφαλείας που είναι τοποθετημένη στον διακόπτη πίεσης μειώνει αυτόματα την πίεση της δεξαμενής όταν υπερβεί τα 0,9 MPa. Ελέγχετε τακτικά ότι η βαλβίδα ασφαλείας λειτουργεί.
4. Εάν ο συμπιεστής είναι εξοπλισμένος με μειωτήρα πίεσης με διαχωριστή, αποστραγγίζετε τυχόν συσσωρευμένο νερό από αυτόν καθημερινά μετά τη χρήση.
5. Η πίεση του αέρα μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας το κουμπί στον μειωτήρα πίεσης.
6. Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε την πίεση λειτουργίας του διακόπτη πίεσης. Για να το κάνετε αυτό, αφαιρέστε το κάλυμμα και χρησιμοποιήστε ένα κλειδί για να περιστρέψετε τη βίδα ρύθμισης M6 δεξιόστροφα για να αυξήσετε την πίεση ή αριστερόστροφα για να τη μειώσετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αποσυνδέστε τον συμπιεστή από την παροχή ρεύματος.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Ο συμπιεστής πρέπει να αποθηκεύεται και να μεταφέρεται σε θερμοκρασίες μεταξύ -40 και 50 βαθμών Κελσίου και σχετική υγρασία <95%.
2. Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι στεγνός, καθαρός και καλά αεριζόμενος. Η θερμοκρασία περιβάλλοντος πρέπει να είναι μεταξύ -5°C και 40°C και σχετική υγρασία <80%.
3. Μην λειτουργείτε τον συμπιεστή σε σκονισμένους ή υγρούς χώρους. Κρατήστε τον συμπιεστή μακριά από εύφλεκτα υλικά.
4. Τοποθετήστε τον συμπιεστή σε επίπεδη, επίπεδη επιφάνεια.
5. Η τάση τροφοδοσίας δεν πρέπει να διαφέρει από την ονομαστική τάση περισσότερο από +/- 10%.
6. Μην αγγίζετε την κυλινδροκεφαλή, τον σωλήνα εξάτμισης ή τη βαλβίδα ελέγχου ενώ ο συμπιεστής λειτουργεί. Αυτά τα εξαρτήματα θερμαίνονται κατά τη λειτουργία και η επαφή με αυτά μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα και τραυματισμούς.

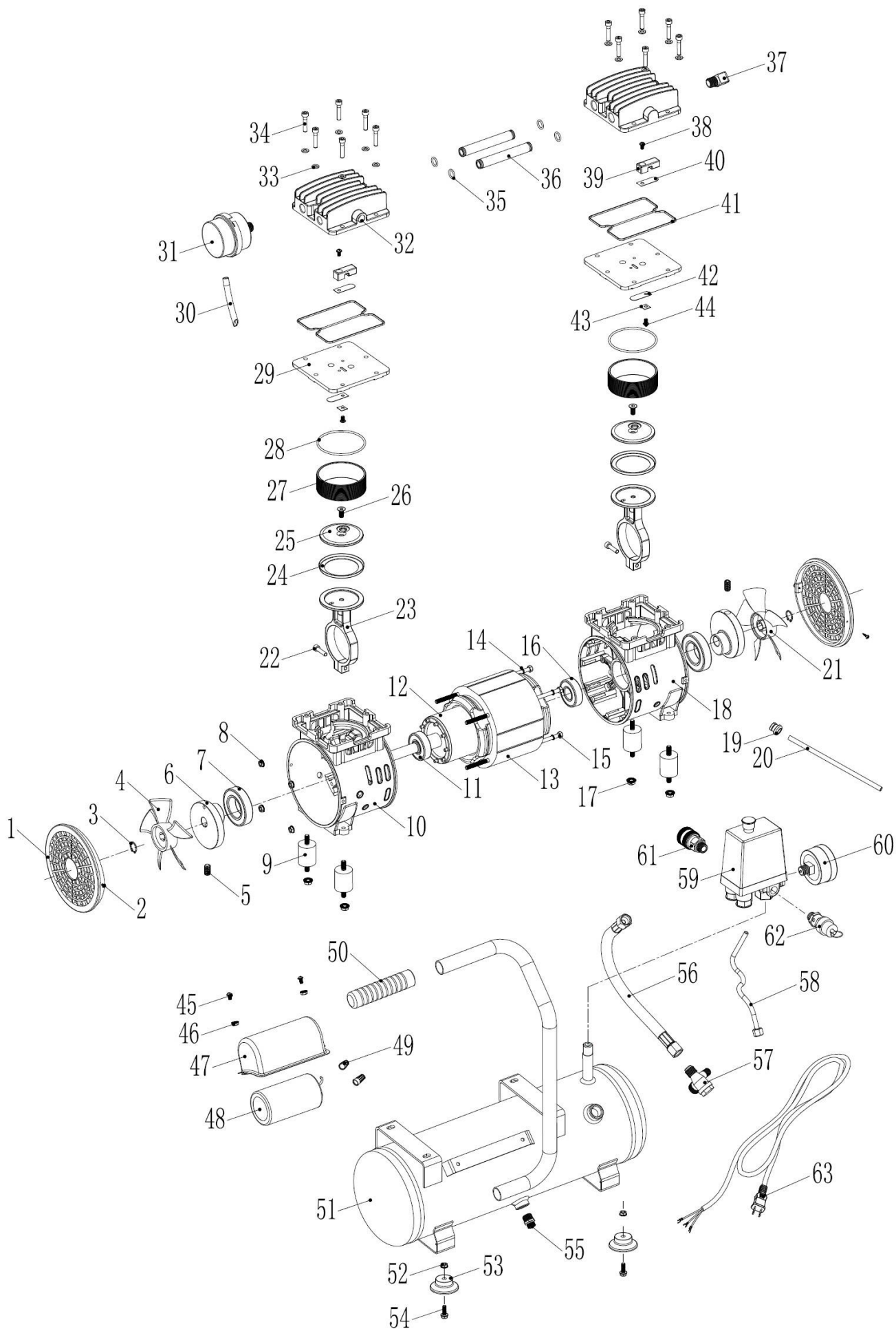
7. Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να έχει διάμετρο διατομής $>1,5 \text{ mm}^2$ και επαρκές μήκος.
8. Ο συμπιεστής χρησιμοποιείται για την τροφοδοσία πνευματικών εργαλείων. Μην κατευθύνετε το ρεύμα πεπιεσμένου αέρα προς ανθρώπους ή ζώα.
9. Πριν αποσυνδέσετε τον συμπιεστή, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένος.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν ξεκινήσετε τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τον συμπιεστή και βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή είναι αποσυμπιεσμένη.

1. Διατηρήστε τον συμπιεστή καθαρό.
2. Αδειάστε τη δεξαμενή αέρα από τυχόν συσσωρευμένο νερό δύο φορές την εβδομάδα. Πριν αποστραγγίσετε το νερό από τη δεξαμενή, βεβαιωθείτε ότι η πίεση δεν υπερβαίνει τα 0,1 MPa.
3. Για να διατηρήσετε τη βαλβίδα ασφαλείας σε καλή κατάσταση, τραβήξτε την απαλά προς τα έξω όταν η πίεση στη δεξαμενή φτάσει τα 0,5-0,7 MPa.
4. Καθαρίζετε τη βαλβίδα αέρα κάθε 500 ώρες λειτουργίας. Αντικαθιστάτε τους δακτυλίους εμβόλου κάθε 1500 ώρες λειτουργίας.
5. Ελέγχετε τακτικά τη δεξαμενή για σημάδια ζημιάς.
6. Αποσυμπιέστε τη δεξαμενή πριν από τη μεταφορά και την αποθήκευση.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Ο συμπιεστής δεν ξεκινά	Δεν υπάρχει τροφοδοσία ρεύματος	Συνδέστε στην πρίζα
	Καμένη ασφάλεια	Αντικαταστήστε την ασφάλεια
	Ο συμπιεστής έχει υπερθερμανθεί	Περιμένετε 15 λεπτά για να κρυώσει ο συμπιεστής
	Ελαττωματικός διακόπτης πίεσης	Επικοινωνήστε με το σέρβις
Η ασφάλεια εκτίναξε, ξαφνική διακοπή ρεύματος στο κύκλωμα	Λανθασμένη ασφάλεια προκάλεσε διακοπή του κυκλώματος	Ελέγξτε αν η ασφάλεια είναι η σωστή — αποσυνδέστε άλλες συσκευές από το δίκτυο και συνδέστε τον συμπιεστή στο δικό του κύκλωμα
	Ελαττωματική βαλβίδα αντεπιστροφής ή διακόπτης πίεσης	Επικοινωνήστε με το σέρβις
Ο κινητήρας βουίζει αλλά δεν λειτουργεί ή λειτουργεί στο ρελαντί	Χαμηλή τάση	Ελέγξτε την τάση με ένα βολτόμετρο (min. 105V)
	Ελαττωματικός κινητήρας	Επικοινωνήστε με το σέρβις
	Ελαττωματικός διακόπτης πίεσης ή βαλβίδα αντεπιστροφής	Επικοινωνήστε με το σέρβις
	Αέρας στον κύλινδρο	Τοποθετήστε τον διακόπτη στη θέση "off" για 15 δευτερόλεπτα και μετά ενεργοποιήστε τον ξανά
Ενεργοποιείται η προστασία από υπερθέρμανση	Πολύ χαμηλή τάση	Ελέγξτε την τάση με ένα βολτόμετρο (min. 105V)
	Βουλωμένο φίλτρο αέρα	Καθαρίστε το φίλτρο
	Κακός αερισμός του χώρου, πολύ υψηλή θερμοκρασία	Τοποθετήστε τον συμπιεστή σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο
Η πίεση πέφτει όταν ο συμπιεστής είναι απενεργοποιημένος	Κακώς συνδεδεμένα εργαλεία ή σωλήνες, κατεστραμμένες σωληνώσεις	Ελέγξτε πού υπάρχει διαρροή και σφραγίστε αυτά τα σημεία με μονωτική ταινία
	Ανοιχτή βαλβίδα αποστράγγισης	Κλείστε τη βαλβίδα
	Χαλαρή βαλβίδα αντεπιστροφής	Ελέγξτε και καθαρίστε τη βαλβίδα, μετά σφίξτε την καλά. Αν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε την
Μεγάλη ποσότητα υγρασίας στη δεξαμενή αέρα	Πολύ νερό στη δεξαμενή	Αδειάστε τη δεξαμενή
	Υψηλή υγρασία του περιβάλλοντος	Μετακινήστε τον συμπιεστή σε ένα μέρος με χαμηλότερη υγρασία
Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς	Βουλωμένο φίλτρο	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο
	Ελαττωματικός διακόπτης πίεσης	Αντικαταστήστε τον διακόπτη πίεσης
	Πολύ υψηλή κατανάλωση αέρα	Ο συμπιεστής δεν είναι κατάλληλος για τα εργαλεία που χρησιμοποιούνται
Ο συμπιεστής δονείται	Χαλαρές βίδες στερέωσης	Σφίξτε τις βίδες
	Κατεστραμμένο ελαστικό μαξιλαράκι	Αντικαταστήστε το μαξιλαράκι
	Χαμηλή στάθμη λαδιού	Συμπληρώστε λάδι
Η παροχή αέρα είναι χαμηλότερη από την απαιτούμενη	Ανοιχτή βαλβίδα αποστράγγισης	Κλείστε τη βαλβίδα



	Εξάρτημα (Ελληνικά)	Αρ.	Εξάρτημα (Ελληνικά)
1	Κάλυμμα κινητήρα	33	Ροδέλες
2	Βίδα	34	Βίδα
3	Δακτύλιος ασφαλείας	35	Δακτύλιος Ο
4	Ανεμιστήρας	36	Μπιέλα
5	Βίδα	37	Βαλβίδα εξόδου
6	Στρόφαλος	38	Βίδα
7	Ρουλεμάν	39	Τεμάχιο στερέωσης
8	Παξιμάδι	40	Βαλβίδα εξόδου
9	Αντικραδασμικό μαξιλάρι	41	Φλάντζα καλύμματος κυλίνδρου
10	Στροφαλοθάλαμος	42	Βαλβίδα αναρρόφησης
11	Ρουλεμάν	43	Ροδέλα
12	Ρότορας	44	Βίδα
13	Βάση	45	Βίδα
14	Ελατήριο-μαξιλάρι	46	Κάλυμμα πυκνωτή
15	Βίδα	47	Κάλυμμα πυκνωτή
16	Ρουλεμάν	48	Πυκνωτής
17	Παξιμάδι	49	Καπάκι σφικτήρα
18	Στροφαλοθάλαμος	50	Θήκη
19	Δακτύλιος συγκράτησης καλωδίου	51	Δεξαμενή
20	Θερμοσυστελλόμενος σωλήνας	52	Παξιμάδι
21	Δακτύλιος εμβόλου	53	Λαστιχένιο πέλμα
22	Βίδα	54	Βίδα
23	Μπιέλα	55	Βαλβίδα αποστράγγισης
24	Δακτύλιος εμβόλου	56	Εύκαμπτος σωλήνας υψηλής πίεσης
25	Πλάκα στερέωσης	57	Βαλβίδα αντεπιστροφής
26	Βίδα	58	Σωλήνας πίεσης
27	Κύλινδρος	59	Πρεσοστάτης
28	Φλάντζα κυλίνδρου	60	Μανόμετρο
29	Πλάκα βαλβίδας	61	Ταχυσύνδεσμος 1/4"
30	Σωλήνας αέρα	62	Βαλβίδα ασφαλείας
31	Φίλτρο αέρα	63	Καλώδιο τροφοδοσίας με φως



Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους που αναγράφεται η σήμανση CE - 22

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, οδός Spacerowa 3, 97-500
Radomsko δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Αεροσυμπιεστής χωρίς λάδι διπλού εμβόλου 24L 980W
Τύπος: G80335, Μοντέλο: JN980

συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:
2006/42/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 2006
σχετικά με τα μηχανήματα, που τροποποιεί την οδηγία 95/16/EK, 2014/30/ΕΕ της 26ης
Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση

των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα,
2014/35/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση
των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά
ηλεκτρολογικού εξοπλισμού που προορίζεται για χρήση εντός ορισμένων ορίων τάσης,
και τα πρότυπα EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,
EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019

είναι Συμμορφώνεται με το Πιστοποιητικό Τύπου ΕΚ αριθ. CE-725-01-071221 της
07.12.2021

εκδόθηκε από CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Sirketi
Kayişdagi Mah. Gılgın Sok. No:2/2 Atasehir Istanbul
Κωνσταντινούπολη, Χώρα: Τουρκία
Τηλέφωνο: +90 216 415 70 73, Φαξ: +90 216 415 70 73
Email: info@cgstestmerkezi.com, Ιστοσελίδα: www.cgstestmerkezi.com/
Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Φορέα: 2891

Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ χάνει την ισχύ της εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή
ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης υπεύθυνη είναι:
Λαρίσα Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Spacerowa 3, 97-500 Ραντόμσκο.

Κιέτλιν, 02.04.2022

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβαλτσίκ
Επώνυμο, όνομα και θέση του
εξουσιοδοτημένου προσώπου



Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους που αναγράφεται η σήμανση CE - 22

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, οδός Spacerowa 3, 97-500
Radomsko δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Δοχείο για αεροσυμπιεστή χωρίς λάδι
Αεροσυμπιεστής χωρίς λάδι 24L G80335
Αριθμός σειράς: OD245/2022/04, Τύπος: OD245

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:
2014/29/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των
κρατών μελών σχετικά με τη διάθεση στην αγορά απλών δοχείων υπό πίεση
είναι σύμφωνο με το πιστοποιητικό τύπου ΕΚ αριθ. N°16/CN/4025-0 Rev.1 της
12.12.2016 που εκδόθηκε από την APRAGAZ A.S.B.L.
Chaussée de Vilvorde, 156 1120 BRUXELLES Χώρα: Βέλγιο
Τηλέφωνο: +32/2 264 03 60 Φαξ: +32/2 268 89 58
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: info@apragaz.com Ιστοσελίδα: www.apragaz.com
Αριθμός αναγνώρισης της κοινοποιημένης μονάδας: 0029

Ημερομηνία κατασκευής: 2022
Χωρητικότητα: 24L
Μέγιστη πίεση λειτουργίας PS 8,8 BAR
Μέγιστη πίεση λειτουργίας PH 13,2 BAR
Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (Tmax/Tmin): -10/+100°C

Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ χάνει την ισχύ της εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή
ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης υπεύθυνη είναι:
Λαρίσα Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Spacerowa 3, 97-500 Ραντόμσκο.

Κιέτλιν, 02.04.2022

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβαλτσίκ
Επώνυμο, όνομα και θέση του
εξουσιοδοτημένου προσώπου



Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους που αναγράφεται η σήμανση CE - 22

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, οδός Spacerowa 3, 97-500
Radomsko δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Βαλβίδα ασφαλείας για αεροσυμπιεστή χωρίς λάδι
Αεροσυμπιεστής χωρίς λάδι 24L G80335
Μοντέλο βαλβίδας: AX27X6-8T

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:
2014/68/ΕΕ της 15ης Μαΐου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών
μελών σχετικά με τη διάθεση στην αγορά συσκευών υπό πίεση είναι
είναι πανομοιότυπο με το αντίτυπο που αποτελεί αντικείμενο των πιστοποιητικών
τύπου ΕΚ αριθ. Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611 της 04.08.2020
που εκδόθηκαν από την TUV SUD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
80686 Μόναχο Χώρα: Γερμανία
Τηλέφωνο: +49 (0) 89 57910 Φαξ: +49 (0) 89 57912157
Email : info@tuev-sued.de Ιστοσελίδα : www.tuev-sued.de
Αριθμός αναγνώρισης της κοινοποιημένης μονάδας: 0036

Πίεση λειτουργίας PS: 0,88 Mpa

Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ χάνει την ισχύ της εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή
ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης υπεύθυνη είναι:
Λαρίσα Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Spacerowa 3, 97-500 Ραντόμσκο.

Κιέτλιν, 02.04.2022

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβαλτσίκ
Επώνυμο, όνομα και θέση του
εξουσιοδοτημένου προσώπου



INSTRUCCIONES DE USO

Compresor sin aceite de doble pistón 24L 980W

Tipo: G80335, Modelo: JN980



Fabricado para
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, calle Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes del primer uso, le pedimos que lea detenidamente estas instrucciones de uso. Familiarizarse con todas las instrucciones necesarias para un uso y manejo seguro, así como comprender todos los riesgos, que pueden surgir durante la operación del dispositivo es responsabilidad del usuario.

¡ATENCIÓN!!

Debido a la continua mejora de los productos, las fotos y dibujos incluidos en las instrucciones son solo ilustrativos y pueden diferir del producto adquirido. Estas diferencias no pueden ser motivo de reclamación.

Modelo	JN980
Alimentación	230V ~50Hz
Corriente nominal	3,2 A
Potencia	980 W
Capacidad del depósito	24 l
Presión máxima	8 BAR
Rendimiento teórico	140 l/min
Rendimiento efectivo	108 l/min

INTRODUCCIÓN

Este compresor cumple con los requisitos del Artículo 18, apartado 1, puntos 1 y 2a del Reglamento del Ministro de Economía, de 23 de diciembre de 2005, sobre los requisitos esenciales para recipientes a presión simples, y la Directiva 2009/105/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de septiembre de 2009, relativa a los recipientes a presión simples.

El compresor de aceite GEKO es un dispositivo diseñado para comprimir aire en un depósito, que forma parte del compresor. El aire comprimido se puede utilizar para accionar diversos tipos de dispositivos y máquinas, como sellar, lubricar, coser, clavar, limpiar, soplar, pulverizar ocasionalmente e inflar neumáticos de turismos y camiones.

¡ADVERTENCIA!

Al utilizar este dispositivo, siga las instrucciones de seguridad para evitar lesiones y daños. Lea atentamente las instrucciones de uso. Conserve estas instrucciones a mano para futuras consultas. Si cede este dispositivo a otra persona, proporciónale también el manual de instrucciones. No nos hacemos responsables de ningún accidente o daño resultante del incumplimiento de estas instrucciones y las instrucciones de seguridad.

NORMAS DE SEGURIDAD

Área de Trabajo

MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO. El desorden aumenta la probabilidad de accidentes.

PRESTE ATENCIÓN A LAS CONDICIONES DEL ÁREA DE TRABAJO. No utilice la herramienta en áreas húmedas o mojadas. No la exponga a la lluvia. Nunca utilice herramientas eléctricas cerca de gases o líquidos inflamables.

MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS DEL DISPOSITIVO. Los niños no deben estar en el área de trabajo. Cualquier distracción puede causar accidentes. No permita que los niños carguen el dispositivo ni ningún accesorio.

Seguridad Eléctrica

El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores con una herramienta con conexión a tierra. Un enchufe compatible con la toma de corriente, sin modificar, reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto corporal con superficies con conexión a tierra, como tuberías, ventiladores y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.

No exponga la herramienta a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua en la herramienta aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No sobrecargue el cable de alimentación. No lo utilice para transportar ni arrastrar la herramienta. No tire del cable para desconectarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable de alimentación alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Un cable de alimentación dañado o desgastado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Al utilizar la herramienta en exteriores, utilice un cable de extensión apto para exteriores. Utilice la herramienta únicamente con una fuente de alimentación con fusible.

Seguridad del usuario

Tenga mucho cuidado y use el sentido común al operar una herramienta. No opere la herramienta bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos recetados.

Lea el prospecto de cualquier medicamento que esté tomando para determinar si afecta su juicio y reflejos. En caso de duda, no opere la herramienta.

Utilice el equipo de protección adecuado. Use gafas de seguridad, mascarilla antipolvo, calzado antideslizante, casco y protección auditiva siempre que sea necesario al operar la herramienta. Esto reducirá el riesgo de accidentes.

Evite encender la herramienta accidentalmente. Antes de conectarla a la red eléctrica, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado. Al transportar la herramienta, no la sujete por el interruptor, ya que esto aumenta el riesgo de accidentes.

Retire las llaves de ajuste antes de operar la herramienta. Una llave fijada a una pieza giratoria de la herramienta puede causar lesiones personales.

No se incline por encima de la herramienta. Mantenga una postura estable y el equilibrio mientras la opera. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

VÍSTASE ADECUADAMENTE. No use ropa holgada ni joyas, ya que pueden enredarse en las piezas móviles. Se recomienda usar calzado antideslizante al trabajar con esta herramienta. El cabello largo debe estar bien sujeto. Use siempre ropa protectora adecuada.

Use un dispositivo de sujeción. Esto es más seguro que usar la mano para sujetar la pieza de trabajo, ya que permite usar ambas manos para operar la herramienta.

Seguridad de operación y mantenimiento

1. No fuerce la herramienta. La herramienta funcionará mejor y con mayor seguridad con la carga para la que fue diseñada. No intente usar accesorios incompatibles para aumentar el rendimiento de la herramienta.

2. No utilice una herramienta con un interruptor dañado. Una herramienta que no se puede controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

3. Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación antes de ajustarla, repararla, cambiar accesorios o guardarla. Estas precauciones reducirán el riesgo de arranque accidental.

4. Guarde la herramienta desenchufada y fuera del alcance de los niños y personas no autorizadas.

5. Realice el mantenimiento regular. Compruebe si hay piezas móviles sueltas o defectuosas, componentes dañados u otras fallas que puedan afectar el correcto funcionamiento de la herramienta. Si detecta alguna irregularidad, lleve la herramienta a reparar inmediatamente. Muchas averías se deben a un mantenimiento inadecuado.

6. Utilice la herramienta y sus accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de forma adecuada. Tenga en cuenta las condiciones y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos puede provocar accidentes graves.

7. Un interruptor dañado debe ser sustituido por un centro de servicio autorizado. No utilice una herramienta con un interruptor de encendido/apagado defectuoso.

8. No deje la herramienta desatendida cuando esté encendida. Antes de abandonar el área de trabajo, apague siempre la herramienta y espere a que se detenga por completo.

9. Si el cable de alimentación está dañado, sustitúyalo por un cable de alimentación adecuado. Este cable está disponible a través del distribuidor del dispositivo. El cable puede ser sustituido por un centro de servicio autorizado o un electricista cualificado.

NORMAS DE SEGURIDAD PARA EL USO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS - GENERAL

Los equipos eléctricos deben cumplir con los requisitos de seguridad y salud laboral especificados en las normas polacas y la normativa aplicable durante toda su vida útil. Quienes trabajen con equipos eléctricos deben llevar ropa de trabajo y equipo de protección individual adecuados. Asimismo, deben cumplir con todas las normas de seguridad y salud aplicables a los equipos eléctricos.

PASOS BÁSICOS ANTES DE COMENZAR A TRABAJAR

Antes de comenzar a trabajar, familiarícese con la documentación del equipo eléctrico y prepare las herramientas, los instrumentos, las señales de advertencia y el equipo de aislamiento necesarios.

Compruebe el estado técnico de los equipos e instalaciones eléctricas (estado del aislamiento de cables, enchufes, interruptores y tomas de corriente), la neutralización, la conexión a tierra y el estado de la protección contra incendios y descargas eléctricas. Compruebe el estado técnico de los dispositivos de protección contra corriente. Compruebe el estado de las marcas de seguridad contra incendios en los equipos e instalaciones eléctricas.

ACTIVIDADES DURANTE Y DESPUÉS DEL TRABAJO

Utilice las herramientas eléctricas únicamente para el fin previsto. Si necesita abandonar el área de trabajo, detenga la maquinaria en funcionamiento y cualquier otro equipo que pueda representar un peligro y desconecte la fuente de alimentación. Si es inevitable trabajar con piezas bajo tensión, utilice herramientas y equipos aislantes, así como guantes y calzado dieléctricos.

Si el dispositivo se apaga automáticamente o se funden los fusibles, reinicielo tras eliminar la causa del cortocircuito e instalar fusibles nuevos. Utilice tomas de corriente con conexión a tierra para conectar las máquinas y los dispositivos, si la instalación eléctrica lo requiere. Al finalizar el trabajo, asegure los dispositivos eléctricos y limpie el área de trabajo, las herramientas y el equipo.

ESTÁ PROHIBIDO:

- x Poner en funcionamiento equipos eléctricos sin confirmar la eficacia de la protección contra descargas eléctricas,
- x Realizar modificaciones en los equipos en funcionamiento,
- x Retirar protecciones, cortocircuitar relés, bloquear interruptores, realizar reparaciones improvisadas de fusibles o utilizar fusibles incorrectos,
- x Instalar fusibles con la máquina en funcionamiento,
- x Tirar del cable eléctrico al desenchufar,
- x Utilizar enchufes y tomas de corriente con carcasas o aislamientos dañados,
- x Sobrecargar los equipos eléctricos más allá de sus límites permitidos,
- x Tocar piezas con tensión o terminales de condensadores (incluso desconectados),
- x Dejar equipos eléctricos conectados a la red eléctrica sin supervisión. Todos los equipos eléctricos deben desconectarse de la red eléctrica antes de abandonar el puesto de trabajo.
- x Permitir el acceso a equipos o instalaciones eléctricas a personas no autorizadas, menores, incluidos niños, enfermos o personas bajo la influencia del alcohol u otras sustancias.

NOTAS FINALES

1. Las reparaciones y el mantenimiento de equipos eléctricos solo pueden ser realizados por especialistas capacitados.
2. Primeros auxilios en caso de descarga eléctrica: Desconecte a la persona de la tensión. Realice la descarga con cuidado para evitar una descarga eléctrica. Desconecte inmediatamente el sistema eléctrico retirando los fusibles o cortando el cable con corriente con unos alicates con mango aislado (realice estas acciones con la mano aislada, de pie sobre una tabla aislante: goma, vidrio o tabla seca). Tras liberar al empleado, verifique si presenta signos vitales en personas con shock grave o que no respiren. Restablezca la respiración mediante respiración artificial y masaje cardíaco hasta que la persona afectada recupere el conocimiento o hasta que llegue una ambulancia. Si se detecta una quemadura, aplique un apósito seco y estéril sobre la herida. En todos los casos, el paciente debe ser hospitalizado (de acuerdo con las normas de seguridad y salud ocupacional).

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

El compresor solo debe utilizarse como fuente de aire comprimido; cualquier otro uso está prohibido. En caso de uso indebido o incompatible con las instrucciones de funcionamiento, el fabricante no se responsabilizará de los daños causados.

PRESOSTATO

1. Coloque el interruptor en la posición "ON" o "AUTO". Conecte el compresor y debería arrancar. Si el compresor no arranca, reduzca la presión del tanque por debajo de 0,4 MPa.
2. Para apagar el compresor, coloque el presostato en la posición "OFF".
3. La válvula de seguridad del presostato reduce automáticamente la presión del tanque cuando supera los 0,9 MPa. Compruebe periódicamente que la válvula de seguridad funcione correctamente.
4. Si el compresor está equipado con un reductor de presión con separador, drene el agua acumulada diariamente después de su uso.
5. La presión de aire se puede ajustar con la perilla del reductor de presión.
6. Si es necesario, ajuste la presión de funcionamiento del presostato. Para ello, retire la tapa y utilice una llave inglesa para girar el tornillo de ajuste M6 en sentido horario para aumentar la presión o en sentido antihorario para disminuirla.

¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier ajuste, desconecte el compresor de la fuente de alimentación.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. El compresor debe almacenarse y transportarse a temperaturas entre -40 y 50 grados Celsius y una humedad relativa <95 %.
2. El área de trabajo debe estar seca, limpia y bien ventilada. La temperatura ambiente debe estar entre -5 °C y 40 °C y la humedad relativa <80 %.
3. No opere el compresor en áreas polvorientas o húmedas. Manténgalo alejado de materiales inflamables.
4. Coloque el compresor sobre una superficie plana y nivelada.
5. La tensión de alimentación no debe diferir de la tensión nominal en más de +/- 10 %.
6. No toque la culata, el tubo de escape ni la válvula de retención mientras el compresor esté en funcionamiento. Estos componentes se calientan durante el funcionamiento y tocarlos puede causar quemaduras y lesiones.

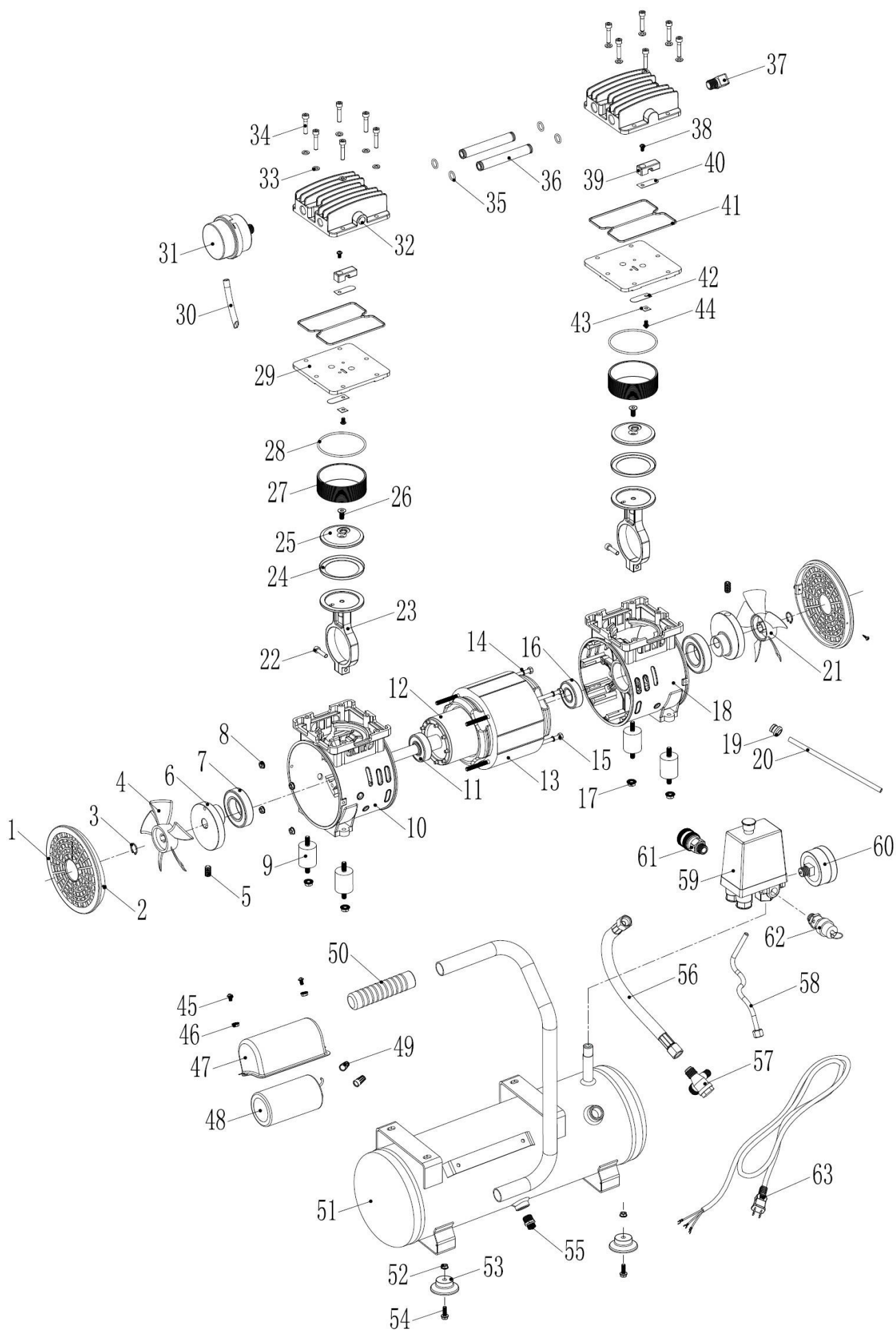
7. El cable de alimentación debe tener un diámetro transversal $>1,5 \text{ mm}^2$ y una longitud adecuada.
8. El compresor se utiliza para accionar herramientas neumáticas. No dirija el flujo de aire comprimido hacia personas o animales.
9. Antes de desenchufar el compresor, asegúrese de que esté apagado.

MANTENIMIENTO

¡PRECAUCIÓN! Antes de iniciar el mantenimiento, apague el compresor y asegúrese de que el depósito esté despresurizado.

1. Mantenga limpio el compresor.
2. Vacíe el agua acumulada del depósito de aire dos veces por semana. Antes de drenar el agua del depósito, asegúrese de que la presión no supere los 0,1 MPa.
3. Para mantener la válvula de seguridad en buen estado, extráigala con cuidado cuando la presión del depósito alcance entre 0,5 y 0,7 MPa.
4. Limpie la válvula de aire cada 500 horas de funcionamiento. Sustituya los anillos del pistón cada 1500 horas de funcionamiento.
5. Inspeccione periódicamente el depósito para detectar posibles daños.
6. Despresurice el tanque antes del transporte y almacenamiento.

Problema	Causa	Solución
El compresor no arranca	No hay suministro de energía	Conecte a la red eléctrica
	Fusible quemado	Reemplace el fusible
	El compresor está sobrecalentado	Espere 15 minutos para que el compresor se enfríe
	Interruptor de presión dañado	Contacte al servicio técnico
El fusible se disparó, interrupción repentina de la energía en el circuito	Un fusible incorrecto causó una interrupción del circuito	Compruebe si el fusible es el correcto — desconecte otros aparatos de la red y conecte el compresor a su propio circuito
	Válvula de retención o interruptor de presión dañados	Contacte al servicio técnico
El motor zumba pero no funciona o funciona en ralentí	Bajo voltaje	Verifique el voltaje con un voltímetro (mín. 105 V)
	Motor dañado	Contacte al servicio técnico
	Interruptor de presión o válvula de retención dañados	Contacte al servicio técnico
	Aire en el cilindro	Ponga el interruptor en la posición "apagado" durante 15 segundos y luego enciéndalo de nuevo
Se activa la protección contra sobrecalentamiento	Voltaje demasiado bajo	Verifique el voltaje con un voltímetro (mín. 105 V)
	Filtro de aire obstruido	Limpie el filtro
	Mala ventilación de la habitación, temperatura demasiado alta	Coloque el compresor en un espacio bien ventilado
La presión cae cuando el compresor está apagado	Herramientas o mangueras mal conectadas, tubos dañados	Verifique dónde está la fuga y selle esos lugares con cinta aislante
	Válvula de drenaje abierta	Cierre la válvula
	Válvula de retención floja	Revise y limpie la válvula, luego apriétela bien. Si es necesario, reemplácela
Gran cantidad de humedad en el tanque de aire	Demasiada agua en el tanque	Drene el tanque
	Alta humedad ambiental	Mueva el compresor a un lugar con menor humedad
El compresor funciona constantemente	Filtro obstruido	Limpie o reemplace el filtro
	Interruptor de presión dañado	Reemplace el interruptor de presión
	Demasiado consumo de aire	El compresor no es adecuado para las herramientas utilizadas
El compresor vibra	Tornillos de montaje sueltos	Apriete los tornillos
	Almohadilla de goma dañada	Reemplace la almohadilla
	Nivel de aceite bajo	Añada aceite
El rendimiento de aire es inferior al requerido	Válvula de drenaje abierta	Cierre la válvula



	Pieza (Español)	N.º	Pieza (Español)
1	Cubierta del motor	33	Arandelas
2	Tornillo	34	Tornillo
3	Anillo de retención	35	Junta tórica
4	Ventilador	36	Biela
5	Tornillo	37	Válvula de salida
6	Cigüeñal	38	Tornillo
7	Rodamiento	39	Pieza de montaje
8	Tuerca	40	Válvula de salida
9	Almohadilla antivibración	41	Junta de la cubierta del cilindro
10	Cárter	42	Válvula de succión
11	Rodamiento	43	Arandela
12	Rotor	44	Tornillo
13	Soporte	45	Tornillo
14	Almohadilla de resorte	46	Cubierta del condensador
15	Tornillo	47	Cubierta del condensador
16	Rodamiento	48	Condensador
17	Tuerca	49	Tapa de la abrazadera
18	Cárter	50	Soporte
19	Anillo de retención de cable	51	Tanque
20	Tubo termorretráctil	52	Tuerca
21	Anillo del pistón	53	Pie de goma
22	Tornillo	54	Tornillo
23	Biela	55	Válvula de drenaje
24	Anillo del pistón	56	Manguera flexible de alta presión
25	Placa de montaje	57	Válvula de retención
26	Tornillo	58	Manguera de presión
27	Cilindro	59	Interruptor de presión
28	Junta del cilindro	60	Manómetro
29	Placa de la válvula	61	Acoplamiento rápido de 1/4"
30	Manguera de aire	62	Válvula de seguridad
31	Filtro de aire	63	Cable de alimentación con enchufe



Los dos últimos dígitos del año de la marca CE - 22

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko declara
con plena responsabilidad que:

Compresor sin aceite de doble pistón 24L 980W
Tipo: G80335, Modelo: JN980

Cumple con los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:
2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006,
relativa a las máquinas, por la que se modifica la Directiva 95/16/CE,
2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, relativa a la armonización
de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad
electromagnética, 2014/35/UE, de 26 de febrero de 2014, relativa a la
armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de
comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados
límites de tensión, y las normas EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010,
EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-2:2019,
EN IEC 61000-6-4:2019.

Cumple con el certificado CE de tipo n.º. CE-725-01-071221 de 12.07.2021
emitido por CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim
Sirketi Kayışdagi Mah. Gilgin Sok. No:2/2 Atasehir Estambul
Estambul, País: Turquía
Teléfono: +90 216 415 70 73, Fax: +90 216 415 70 73
Correo electrónico: info@cgstestmerkezi.com,
sitio web: www.cgstestmerkezi.com/
Número de identificación del organismo notificado: 2891

Esta Declaración de Conformidad CE pierde su validez si el producto se modifica o se
reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

La responsable de la preparación y almacenamiento de la documentación técnica es:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk
Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



Los dos últimos dígitos del año de la marca CE - 22

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko declara
con plena responsabilidad que:

Depósito para compresor sin aceite
Compresor sin aceite 24L G80335
Nº de serie: OD245/2022/04, Tipo: OD245

cumple los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:
2014/29/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las
legislaciones de los Estados miembros relativas a la comercialización de
recipientes a presión simples, es conforme con el certificado de tipo
CE n.º 16/CN/4025-0 Rev.1, de 12 de diciembre de 2016
expedido por APRAGAZ A.S.B.L.
Chaussée de Vilvorde, 156 1120 BRUXELLES País: Bélgica
Teléfono: +32/2 264 03 60 Fax: +32/2 268 89 58
Correo electrónico: info@apragaz.com Sitio web: www.apragaz.com
Número de identificación de la unidad notificada: 0029

Fecha de fabricación: 2022
Capacidad: 24 l
Presión máxima de servicio PS 8,8 BAR
Presión máxima de servicio PH 13,2 BAR
Temperatura mínima/máxima admisible (T_{máx}/T_{mín}): -10/+100 °C

Esta Declaración de Conformidad CE pierde su validez si el producto se modifica o se
reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

La responsable de la preparación y almacenamiento de la documentación técnica es:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk
Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



Los dos últimos dígitos del año de la marca CE - 22

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko declara
con plena responsabilidad que:

Depósito para compresor sin aceite
Compresor sin aceite 24L G80335
Nº de serie: OD245/2022/04, Tipo: OD245

cumple los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:
2014/68/UE, de 15 de mayo de 2014, relativa a la armonización de las
legislaciones de los Estados
miembros sobre la comercialización de equipos a presión, es
idéntico al ejemplar objeto de los certificados de evaluación
CE de tipo n.º Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611 de 04.08.2020
emitidos por TUV SUD Industrie Service GmbH
WestendstraRe 199
80686 Múnich País: Alemania
Teléfono: +49 (0) 89 57910 Fax: +49 (0) 89 57912157
Correo electrónico: info@tuev-sued.de Sitio web: www.tuev-sued.de
Número de identificación de la unidad notificada: 0036

Presión de trabajo PS: 0,88 Mpa

Esta Declaración de Conformidad CE pierde su validez si el producto se modifica o se
reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

La responsable de la preparación y almacenamiento de la documentación técnica es:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk
Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



MODE D'EMPLOI

Compresseur sans huile à double piston 24L 980W

Type : G80335, Modèle : JN980



Fabriqué pour
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl



Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. La familiarisation avec toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement sûrs ainsi que la compréhension de tous les risques, qui peuvent survenir lors de l'utilisation de l'appareil incombent à l'utilisateur.

ATTENTION !!

En raison de l'amélioration continue des produits, les photos et illustrations présentes dans le mode d'emploi sont à titre indicatif et peuvent différer du produit acheté. Ces différences ne peuvent pas être un motif de réclamation.

Modèle	JN980
Alimentation	230V ~50Hz
Courant nominal	3,2 A
Puissance	980 W
Capacité du réservoir	24 l
Pression maximale	8 BAR
Capacité théorique	140 l/min
Capacité effective	108 l/min

INTRODUCTION

Ce compresseur est conforme aux exigences de l'article 18, paragraphe 1, points 1 et 2a du règlement du ministre de l'Économie du 23 décembre 2005 relatif aux exigences essentielles applicables aux récipients à pression simples, ainsi qu'à la directive 2009/105/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 relative aux récipients à pression simples.

Le compresseur d'huile GEKO est un appareil conçu pour comprimer l'air contenu dans un réservoir intégré au compresseur. L'air comprimé peut être utilisé pour actionner divers types d'appareils et de machines, tels que l'étanchéité, la lubrification, le piquage, le clouage, le nettoyage, le soufflage, la pulvérisation occasionnelle et le gonflage des pneus des voitures particulières et des camions.

AVERTISSEMENT !

Lors de l'utilisation de cet appareil, respectez les consignes de sécurité afin d'éviter toute blessure ou tout dommage. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Conservez ce mode d'emploi à portée de main pour référence ultérieure. Si vous cédez cet appareil à une autre personne, veuillez également lui remettre le manuel d'utilisation. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'accident ou de dommage résultant du non-respect de ces instructions et consignes de sécurité.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Zone de travail

GARDEZ LA ZONE DE TRAVAIL PROPRE. Le désordre augmente le risque d'accident.

VEILLEZ À L'ÉTAT DE LA ZONE DE TRAVAIL. N'utilisez pas l'outil dans des zones humides ou mouillées. Ne l'exposez pas à la pluie. N'utilisez jamais d'outils électriques à proximité de gaz ou de liquides inflammables.

TENEZ LES ENFANTS ÉLOIGNÉS DE L'APPAREIL. Les enfants ne doivent pas se trouver dans la zone de travail. Toute distraction peut provoquer des accidents. Ne laissez pas les enfants transporter l'appareil ou ses accessoires.

Sécurité électrique

La fiche doit être adaptée à la prise. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas d'adaptateurs avec un outil relié à la terre. Une fiche non modifiée et compatible avec une prise de courant réduit le risque de choc électrique.

Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre telles que des tuyaux, des ventilateurs et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.

N'exposez pas l'outil à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans l'outil augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour transporter ou traîner l'outil. Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. Un cordon d'alimentation endommagé ou effiloché augmente le risque de choc électrique.

Lorsque vous utilisez l'outil à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée. Utilisez l'outil uniquement avec une alimentation protégée par un fusible.

Sécurité de l'utilisateur

Faites preuve d'une extrême prudence et de bon sens lorsque vous utilisez un outil. N'utilisez pas l'outil sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments sur ordonnance.

Lisez attentivement la notice de tout médicament que vous prenez afin de déterminer s'il affecte votre jugement et vos réflexes. En cas de doute, n'utilisez pas l'outil.

Utilisez un équipement de protection approprié. Portez des lunettes de sécurité, un masque anti-poussière, des chaussures antidérapantes, un casque et des protections auditives si nécessaire lorsque vous utilisez l'outil. Cela réduira les risques d'accident.

Évitez de démarrer l'outil accidentellement. Avant de le brancher sur le secteur, assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF. Lorsque vous transportez l'outil, ne le tenez pas par l'interrupteur, car cela augmente les risques d'accident.

Retirez toute clé de réglage avant d'utiliser l'outil. Une clé fixée à une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures.

Ne vous penchez pas au-dessus de l'outil. Maintenez une position stable et un bon équilibre pendant l'utilisation. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations imprévues.

HABILLER CORRECTEMENT. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, car ils pourraient se coincer dans les pièces mobiles. Il est recommandé de porter des chaussures antidérapantes lors de l'utilisation de cet outil. Les cheveux longs doivent être correctement attachés. Portez toujours des vêtements de protection appropriés.

Utilisez un dispositif de serrage. C'est plus sûr que de soutenir la pièce à la main, car cela vous permet d'utiliser les deux mains pour manipuler l'outil.

Sécurité d'utilisation et d'entretien

1. Ne forcez pas sur l'outil. Il fonctionnera mieux et en toute sécurité à la charge pour laquelle il a été conçu. N'essayez pas d'utiliser des accessoires incompatibles pour améliorer les performances de l'outil.

2. N'utilisez pas un outil dont l'interrupteur est endommagé. Un outil qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

3. Débranchez l'outil de la source d'alimentation avant de le régler, de le réparer, de changer d'accessoires ou de le ranger. Ces précautions réduiront le risque de démarrage accidentel.

4. Rangez l'outil débranché et hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.

5. Effectuez un entretien régulier. Vérifiez l'absence de desserrage et de dysfonctionnement des pièces mobiles, de composants endommagés et de tout autre défaut susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Si vous constatez des anomalies, faites immédiatement réparer l'outil. De nombreux défauts sont dus à un entretien inadéquat.

6. Utilisez l'outil et ses accessoires conformément à ces instructions et de manière appropriée. Tenez compte des conditions et du type de travail effectué. L'utilisation de l'outil à des fins autres que celles prévues peut entraîner des accidents graves.

7. Un interrupteur endommagé doit être remplacé par un centre de service agréé. N'utilisez pas un outil dont l'interrupteur marche/arrêt est défectueux.

8. Ne laissez pas l'outil sous tension sans surveillance. Avant de quitter la zone de travail, éteignez toujours l'outil et attendez son arrêt complet.

9. Si le câble d'alimentation est endommagé, remplacez-le par un câble d'alimentation adapté. Ce câble est disponible auprès du distributeur de l'appareil. Le câble peut être remplacé par un centre de service agréé ou un électricien qualifié.

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DES OUTILS ÉLECTRIQUES - GÉNÉRALITÉS

Les équipements électriques doivent satisfaire aux exigences de santé et de sécurité au travail spécifiées dans les normes polonaises et les réglementations en vigueur pendant toute leur durée de vie. Les personnes travaillant avec des équipements électriques doivent porter des vêtements de travail et des équipements de protection individuelle appropriés. Elles doivent également se conformer à toutes les réglementations de santé et de sécurité applicables aux équipements électriques.

ÉTAPES DE BASE AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX

Avant de commencer les travaux, familiarisez-vous avec la documentation de l'équipement électrique et préparez les outils, instruments, panneaux d'avertissement et équipements d'isolation nécessaires.

Vérifiez l'état technique des équipements et installations électriques (état de l'isolation des fils, câbles, fiches, interrupteurs, prises), la neutralisation, la mise à la terre et l'état de la protection contre les incendies et les chocs. Vérifiez l'état technique des dispositifs de protection contre les surintensités. Vérifiez l'état des marquages de sécurité incendie sur les équipements et installations électriques.

ACTIVITÉS PENDANT ET APRÈS LE TRAVAIL

Utilisez les outils électriques uniquement pour l'usage auquel ils sont destinés. Si vous devez quitter la zone de travail, arrêtez les machines et autres équipements susceptibles de présenter un danger et coupez l'alimentation électrique. Si vous devez travailler sur des pièces sous tension, utilisez des outils et équipements isolants, ainsi que des gants et des chaussures diélectriques.

Si l'appareil s'éteint automatiquement ou si des fusibles sautent, redémarrez-le après avoir éliminé la cause du court-circuit et installé de nouveaux fusibles. Utilisez des prises de terre pour brancher les machines et les appareils, si l'installation électrique l'exige. Une fois les travaux terminés, sécurisez les appareils électriques et rangez la zone de travail, les outils et les équipements.

IL EST INTERDIT :

- x de mettre en service un équipement électrique sans vérifier l'efficacité de la protection contre les chocs électriques ;
- x d'apporter des modifications à l'équipement en fonctionnement ;
- x de retirer la protection, de court-circuiter les relais, de bloquer les interrupteurs, de réparer les fusibles de fortune ou d'utiliser des fusibles incorrects ;
- x d'installer des fusibles pendant que la machine est en marche ;
- x de tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche de la prise ;
- x d'utiliser des prises et des fiches dont le boîtier ou l'isolation est endommagé ;
- x de surcharger l'équipement électrique au-delà des limites autorisées ;
- x de toucher des pièces sous tension ou des bornes de condensateurs (même débranchées) ;
- x de laisser l'équipement électrique branché au secteur sans surveillance. Tout équipement électrique doit être débranché du secteur avant de quitter le poste de travail.
- x de permettre à des personnes non autorisées, des mineurs, y compris des enfants, des personnes malades ou sous l'influence de l'alcool ou d'autres substances, d'accéder aux équipements ou installations électriques.

REMARQUES FINALES

1. La réparation et l'entretien des équipements électriques ne doivent être effectués que par des spécialistes qualifiés.
2. Premiers secours en cas de choc électrique : Débranchez la personne de la source d'alimentation. Procédez avec précaution pour éviter tout choc électrique. Coupez immédiatement l'alimentation électrique en retirant les fusibles ou en coupant le fil sous tension à l'aide d'une pince à manche isolé (effectuez ces opérations avec une main isolée, en vous tenant debout sur une plaque isolante – caoutchouc, verre, plaque sèche). Après avoir déchargé l'employé, vérifiez les signes de vie chez les personnes gravement choquées et en arrêt respiratoire. Rétablissez la respiration par respiration artificielle et massage cardiaque jusqu'à ce que la personne reprenne connaissance ou jusqu'à l'arrivée des secours. En cas de brûlure, appliquez un pansement sec et stérile sur la plaie. Dans tous les cas, le patient doit être hospitalisé (conformément aux réglementations de santé et de sécurité au travail).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le compresseur doit être utilisé uniquement comme source d'air comprimé ; toute autre utilisation est interdite. En cas d'utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation, le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés.

PRESSOSTAT

1. Placez l'interrupteur sur la position « ON » ou « AUTO ». Branchez le compresseur et il devrait démarrer. Si le compresseur ne démarre pas, réduisez la pression du réservoir à moins de 0,4 MPa.
2. Pour éteindre le compresseur, placez le pressostat sur la position « OFF ».
3. La soupape de sécurité montée sur le pressostat réduit automatiquement la pression du réservoir lorsque celle-ci dépasse 0,9 MPa. Vérifiez régulièrement son bon fonctionnement.
4. Si le compresseur est équipé d'un détendeur avec séparateur, vidangez l'eau accumulée quotidiennement après utilisation.
5. La pression d'air peut être réglée à l'aide du bouton du détendeur.
6. Si nécessaire, ajustez la pression de service du pressostat. Pour ce faire, retirez le couvercle et, à l'aide d'une clé, tournez la vis de réglage M6 dans le sens horaire pour augmenter la pression ou dans le sens antihoraire pour la diminuer.

AVERTISSEMENT ! Avant tout réglage, débranchez le compresseur de l'alimentation électrique.

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

1. Le compresseur doit être stocké et transporté à des températures comprises entre -40 et 50 °C et une humidité relative inférieure à 95 %.
2. La zone de travail doit être sèche, propre et bien ventilée. La température ambiante doit être comprise entre -5 °C et 40 °C et l'humidité relative inférieure à 80 %.
3. N'utilisez pas le compresseur dans des zones poussiéreuses ou humides. Tenez-le à l'écart de matières inflammables.
4. Placez le compresseur sur une surface plane et horizontale.
5. La tension d'alimentation ne doit pas différer de plus de +/- 10 % de la tension nominale.
6. Ne touchez pas la culasse, le tuyau d'échappement ni le clapet anti-retour lorsque le compresseur est en marche. Ces composants deviennent chauds pendant le fonctionnement et leur contact peut provoquer des brûlures et des blessures.

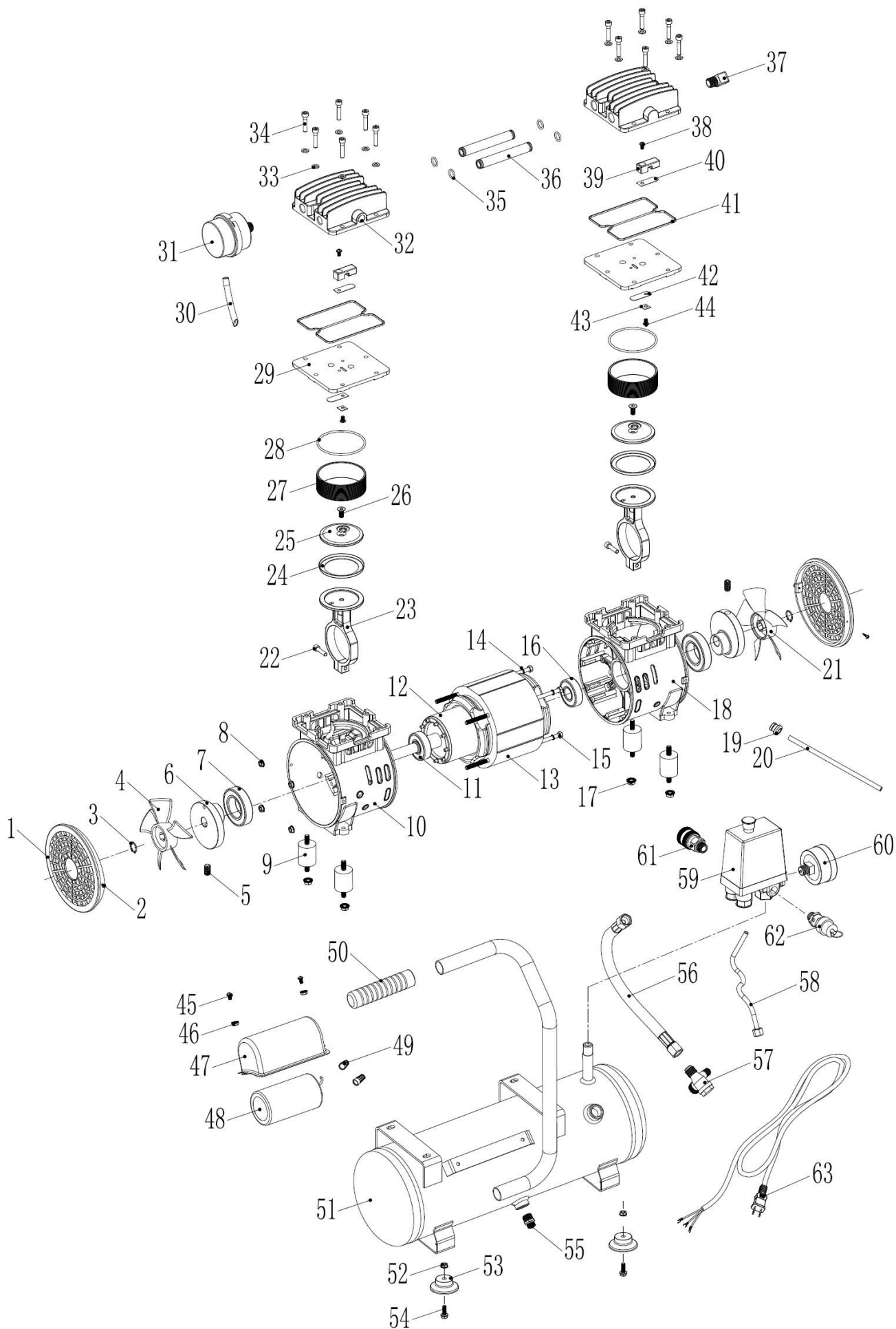
7. Le câble d'alimentation doit avoir une section $> 1,5 \text{ mm}^2$ et une longueur adéquate.
8. Le compresseur est utilisé pour alimenter des outils pneumatiques. Ne dirigez pas le flux d'air comprimé vers des personnes ou des animaux.
9. Avant de débrancher le compresseur, assurez-vous qu'il est éteint.

ENTRETIEN

ATTENTION ! Avant de commencer l'entretien, éteignez le compresseur et assurez-vous que le réservoir est dépressurisé.

1. Maintenez le compresseur propre.
2. Videz l'eau accumulée dans le réservoir d'air deux fois par semaine. Avant de vidanger l'eau du réservoir, assurez-vous que la pression ne dépasse pas 0,1 MPa.
3. Pour maintenir la soupape de sécurité en bon état, retirez-la délicatement lorsque la pression dans le réservoir atteint 0,5-0,7 MPa.
4. Nettoyez la soupape d'air toutes les 500 heures de fonctionnement. Remplacez les segments de piston toutes les 1 500 heures de fonctionnement.
5. Inspectez régulièrement le réservoir pour détecter tout signe de dommage.
6. Dépressuriser le réservoir avant le transport et le stockage.

Problème	Cause	Solution
Le compresseur ne démarre pas	Pas d'alimentation électrique	Le brancher sur une prise électrique
	Fusible grillé	Remplacer le fusible
	Le compresseur a surchauffé	Attendre 15 minutes que le compresseur refroidisse
	Pressostat endommagé	Contacteur le service après-vente
Le fusible a sauté, coupure de courant soudaine dans le circuit	Un fusible incorrect a provoqué une coupure de circuit	Vérifier si le fusible est le bon — débrancher les autres appareils du réseau et brancher le compresseur sur son propre circuit
	Vanne de régulation ou pressostat endommagés	Contacteur le service après-vente
Le moteur bourdonne mais ne fonctionne pas ou fonctionne au ralenti	Basse tension	Vérifier la tension avec un voltmètre (min. 105 V)
	Moteur endommagé	Contacteur le service après-vente
	Pressostat ou vanne de régulation endommagés	Contacteur le service après-vente
	Air dans le cylindre	Mettre le commutateur en position « off » pendant 15 secondes puis le rallumer
La protection contre la surchauffe se déclenche	Tension trop basse	Vérifier la tension avec un voltmètre (min. 105 V)
	Filtre à air encrassé	Nettoyer le filtre
	Mauvaise ventilation de la pièce, température trop élevée	Installer le compresseur dans un endroit bien ventilé
La pression chute lorsque le compresseur est éteint	Outils ou tuyaux mal raccordés, tubes endommagés	Vérifier où se trouve la fuite et sceller ces zones avec du ruban isolant
	Soupape de purge ouverte	Fermer la soupape
	Soupape de régulation desserrée	Vérifier et nettoyer la vanne, puis la serrer fermement. Si nécessaire, la remplacer
Grande quantité d'humidité dans le réservoir d'air	Trop d'eau dans le réservoir	Vidanger le réservoir
	Humidité ambiante élevée	Déplacer le compresseur dans un endroit moins humide
Le compresseur fonctionne en permanence	Filtre encrassé	Nettoyer ou remplacer le filtre
	Pressostat endommagé	Remplacer le pressostat
	Consommation d'air trop élevée	Le compresseur n'est pas adapté aux outils utilisés
Le compresseur vibre	Vis de fixation desserrées	Serrer les vis
	Patin en caoutchouc endommagé	Remplacer le patin
	Niveau d'huile bas	Ajouter de l'huile
Le débit d'air est inférieur à la demande	Soupape de purge ouverte	Fermer la soupape



	Pièce (Français)	N°	Pièce (Français)
1	Couvercle moteur	33	Rondelles
2	Vis	34	Vis
3	Anneau de retenue	35	Joint torique
4	Ventilateur	36	Bielle
5	Vis	37	Soupape de sortie
6	Vilebrequin	38	Vis
7	Roulement	39	Pièce de fixation
8	Écrou	40	Soupape de sortie
9	Coussinet anti-vibration	41	Joint de couvercle de cylindre
10	Carter	42	Soupape d'admission
11	Roulement	43	Rondelle
12	Rotor	44	Vis
13	Support	45	Vis
14	Coussinet à ressort	46	Couvercle du condensateur
15	Vis	47	Couvercle du condensateur
16	Roulement	48	Condensateur
17	Écrou	49	Bouchon de serrage
18	Carter	50	Support
19	Anneau de retenue de câble	51	Réservoir
20	Gaine thermorétractable	52	Écrou
21	Segment de piston	53	Pied en caoutchouc
22	Vis	54	Vis
23	Bielle	55	Soupape de vidange
24	Segment de piston	56	Tuyau flexible haute pression
25	Plaque de montage	57	Clapet anti-retour
26	Vis	58	Tuyau de pression
27	Cylindre	59	Pressostat
28	Joint de cylindre	60	Manomètre
29	Plaque de soupape	61	Raccord rapide 1/4"
30	Tuyau d'air	62	Soupape de sécurité
31	Filtre à air	63	Cordon d'alimentation avec fiche



Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 22

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare sous sa pleine responsabilité que :

Compresseur sans huile à double piston 24L 980W
Type : G80335, Modèle : JN980

Conforme aux exigences du Parlement européen et du Conseil :
2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux
machines, modifiant la directive 95/16/CE,
2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États
membres concernant la compatibilité électromagnétique,
2014/35/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États
membres concernant la mise à disposition sur le marché
du matériel électrique destiné à être utilisé dans certaines limites de tension,
et aux normes EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,
EN IEC 61000-6-2:2019,
EN IEC 61000-6-4:2019

Conforme au certificat CE de type n° CE-725-01-071221 du 07.12.2021
délivré par CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Sirketi
Kayışdagi Mah. Gülgün Sok. No:2/2 Atasehir Istanbul
Istanbul, Pays : Turquie
Téléphone : +90 216 415 70 73, Fax : +90 216 415 70 73
Courriel : info@cgstestmerkezi.com, Site Web : www.cgstestmerkezi.com/
Numéro d'identification de l'organisme notifié : 2891

La présente Déclaration de Conformité CE perd sa validité si le produit est
modifié ou reconstruit sans l'accord du fabricant.

La personne responsable de la préparation et de la conservation de la documentation technique est :
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk
Nom, prénom et fonction de la personne
autorisée



Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 22

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare sous sa pleine responsabilité que :

Réservoir pour compresseur sans huile
Compresseur sans huile 24L G80335
N° de série : OD245/2022/04, Type : OD245

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil :
2014/29/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États
membres concernant la mise à disposition sur le marché des récipients à pression
simples est conforme au certificat de type CE n° 16/CN/4025-0 Rev.1 du
12/12/2016 délivré par APRAGAZ A.S.B.L.

Chaussée de Vilvorde, 156 1120 BRUXELLES Pays : Belgique
Téléphone : +32/2 264 03 60 Fax : +32/2 268 89 58
E-mail : info@apragaz.com Site web : www.apragaz.com
Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0029

Date de fabrication : 2022
Capacité : 24 L
Pression de service maximale PS 8,8 BAR
Pression de service maximale PH 13,2 BAR
Température minimale/maximale admissible (Tmax/Tmin) : -10/+100 °C

La présente Déclaration de Conformité CE perd sa validité si le produit est
modifié ou reconstruit sans l'accord du fabricant.

La personne responsable de la préparation et de la conservation de la documentation technique est :
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk
Nom, prénom et fonction de la personne
autorisée



Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 22

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare sous sa pleine responsabilité que :

Soupape de sécurité pour compresseur sans huile
Compresseur sans huile 24L G80335
Modèle de soupape : AX27X6-8T

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :
2014/68/UE du 15 mai 2014 relative à l'harmonisation des législations des États
membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements sous
pression est identique à l'exemplaire faisant l'objet des certificats d'évaluation
CE de type n° Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611 du 04/08/2020
délivrés par TUV SUD Industrie Service GmbH
WestendstraRe 199
80686 Munich Pays : Allemagne
Téléphone : +49 (0) 89 57910 Fax : +49 (0) 89 57912157
E-mail : info@tuev-sued.de Site web : www.tuev-sued.de
Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0036

Pression de service PS : 0,88 Mpa

La présente Déclaration de Conformité CE perd sa validité si le produit est
modifié ou reconstruit sans l'accord du fabricant.

La personne responsable de la préparation et de la conservation de la documentation technique est :
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk
Nom, prénom et fonction de la personne
autorisée



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Olajmentes kétdugattyús kompresszor 24L 980W

Típus: G80335, Modell: JN980



Készült számára
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa u. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Az első használat előtt kérjük, alaposan ismerkedjen meg ezzel a használati útmutatóval. Az összes, a biztonságos használathoz és kezeléshez szükséges utasítás megismerése, valamint a felmerülő kockázatok megértése a felhasználó kötelezettsége, amelyek a berendezés üzemeltetése során felmerülhetnek, a felhasználó kötelezettsége.

FIGYELEM!!

A termékek folyamatos fejlesztése miatt az útmutatóban található fényképek és rajzok illusztrációs jellegűek, és eltérhetnek a megvásárolt terméktől. Ezek a különbségek nem képezhetik reklamáció alapját.

Modell	JN980
Tápellátás	230V ~50Hz
Névleges áram	3,2 A
Teljesítmény	980 W
Tartály térfogata	24 l
Maximális nyomás	8 BAR
Elméleti kapacitás	140 l/min
Effektív kapacitás	108 l/min

BEVEZETÉS

Ez a kompresszor megfelel a gazdasági miniszter 2005. december 23-i, egyszerű nyomástartó edényekre vonatkozó alapvető követelményekről szóló rendeletének 18. cikkelye (1) bekezdésének 1. és 2a. pontjának, valamint az Európai Parlament és a Tanács 2009. szeptember 16-i, egyszerű nyomástartó edényekre vonatkozó irányelvének.

A GEKO olajkompresszor egy olyan berendezés, amely a kompresszor részét képező tartályban lévő levegő sűrítésére szolgál. A sűrített levegő különféle berendezések és gépek meghajtására használható, például tömítésre, kenésre, varrásra, szegezésre, tisztításra, fúvatásra, alkalmi permetezésre és személygépkocsik és teherautók gumiabroncsainak felfújására.

FIGYELMEZTETÉS!!

A készülék használata során a sérülések és károk elkerülése érdekében kövesse a biztonsági utasításokat. Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati utasítást. Őrizze meg ezeket az utasításokat és a leírásokat későbbi felhasználás céljából. Ha a készüléket másnak adja át, kérjük, adja át a használati útmutatót is. Nem vállalunk felelősséget a jelen utasítások és a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő balesetekért vagy károkért.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Munkaterület

TARTSA TISZTÁN A MUNKATERÜLETET. A rendetlenség növeli a balesetek valószínűségét. FIGYELJEN A MUNKATERÜLET KÖRÜLMÉNYEIRE. Ne használja a szerszámot nedves vagy nedves helyen. Ne tegye ki esőnek. Soha ne használjon elektromos szerszámokat gyúlékony gázok vagy folyadékok közelében.

TARTSA TÁVOL A GYERMEKEKET A KÉSZÜLÉKTŐL. Gyermekek ne tartózkodjanak a munkaterületen. Bármilyen zavaró tényező balesetet okozhat. Ne engedje, hogy a gyermekek a készüléket vagy annak tartozékait hordozzák.

Elektromos biztonság

A csatlakozódugónak illeszkednie kell a konnektorba. Soha ne módosítsa a csatlakozódugót semmilyen módon. Ne használjon adaptereket földelt szerszámmal. A módosítatlan, konnektorral kompatibilis csatlakozódugó csökkenti az áramütés kockázatát.

Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, ventilátorokkal és hűtőszekrényekkel. Az áramütés kockázata megnő, ha a teste földelt.

Ne tegye ki a szerszámot esőnek vagy nedvességnek. A szerszámba jutó víz növeli az áramütés kockázatát.

Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a kábelt a szerszám hordozásához vagy húzásához. Ne húzza a kábelt a csatlakozódugó konnektorból való kihúzásához. Tartsa távol a tápkábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy foszladozó tápkábel növeli az áramütés kockázatát.

Ha a szerszámot kültéren használja, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt. A szerszámot csak biztosítékkal ellátott tápegységgel használja.

Felhasználói biztonság

Legyen rendkívül óvatos és használja a józan eszét a szerszám használata során. Ne kezelje a szerszámot alkohol, drogok vagy vényköteles gyógyszerek hatása alatt.

Olvassa el a szedett gyógyszerek betegtájékoztatóját, hogy megállapítsa, befolyásolják-e az ítélőképességét és a reflexeit. Kétség esetén ne kezelje a szerszámot.

Használjon megfelelő védőfelszerelést. Viseljen védőszemüveget, porvédő maszkot, csúszásgátló cipőt, védősisakot és fülvédőt, amikor szükséges a szerszám használata során. Ez csökkenti a balesetek kockázatát.

Kerülje a szerszám véletlen beindítását. A tápegységhez való csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló KI állásban van. A szerszám szállítása közben ne fogja meg a kapcsolót, mert ez növeli a balesetek kockázatát.

A szerszám használata előtt távolítson el minden állítókulcsot. A szerszám forgó részéhez rögzített kulcs személyi sérülést okozhat.

Ne nyúljon a szerszám fölé. Működés közben tartson stabil testtartást és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi a szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.

ÖLTÖZZÖN MEGFELELŐEN. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert, mert ezek beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe. Csúszásgátló lábbeli viselése ajánlott a szerszámmal végzett munka során. Hosszú haját megfelelően rögzíteni kell. Mindig viseljen megfelelő védőruházatot.

Használjon munkadarab-befogó eszközt. Ez biztonságosabb, mintha a saját kezével tartaná a munkadarabot, mert lehetővé teszi, hogy mindkét kezével kezelje a szerszámot.

Üzemeltetési és karbantartási biztonság

1. Ne erőltesse a szerszámot. A szerszám jobban és biztonságosabban fog teljesíteni a tervezett terhelésnél. Ne próbáljon meg nem kompatibilis tartozékokat használni a szerszám teljesítményének növelése érdekében.

2. Ne használjon sérült kapcsolóval rendelkező szerszámot. A kapcsolóval nem vezérelhető szerszám veszélyes, és meg kell javítani.

3. A beállítás, javítás, tartozékok cseréje vagy tárolás előtt húzza ki a szerszámot az áramforrásból. Ezek az óvintézkedések csökkentik a véletlen beindítás kockázatát.

4. A szerszámot áramtalanítva, gyermekek és illetéktelen személyek elől elzárva tárolja.

5. Végezzen rendszeres karbantartást. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek lazaságát és hibás működését, a sérült szerszámalkatrészeket és egyéb hibákat, amelyek befolyásolhatják a szerszám megfelelő működését. Ha bármilyen rendellenességet észlel, azonnal javíttassa meg a szerszámot. Sok hibát a nem megfelelő karbantartás okoz.

6. A szerszámot és tartozékait a jelen utasításoknak megfelelően és megfelelő módon használja. Vegye figyelembe a végzett munka körülményeit és típusát. A szerszám rendeltetésétől eltérő célra történő használata súlyos balesetekhez vezethet.

7. A sérült kapcsolót hivatalos szervizközpontnak kell kicserélnie. Ne használjon hibás be-/kikapcsolóval rendelkező szerszámot.

8. Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt szerszámot. A munkaterület elhagyása előtt mindig kapcsolja ki a szerszámot, és várja meg, amíg teljesen leáll.

9. Ha a hálózati kábel sérült, cserélje ki egy megfelelő tápkábelre. Ez a kábel a készülék forgalmazójánál kapható. A kábelt hivatalos szervizközpont vagy szakképzett villanyszerelő cserélheti ki.

ELEKTROMOS SZERSZÁMOK HASZNÁLATÁNAK BIZTONSÁGI SZABÁLYAI - ÁLTALÁNOS

Az elektromos berendezéseknek teljes élettartamuk alatt meg kell felelniük a lengyel szabványokban és az alkalmazandó előírásokban meghatározott munkavédelmi és egészségvédelmi követelményeknek. Az elektromos berendezésekkel dolgozó személyeket megfelelő munkaruhával és személyi védőfelszereléssel kell ellátni. Az elektromos berendezésekkel dolgozó személyeknek be kell tartaniuk az elektromos berendezésekre vonatkozó összes egészségvédelmi és biztonsági előírást.

ALAPVETŐ LÉPÉSEK A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT

A munka megkezdése előtt ismerkedjen meg az elektromos berendezés dokumentációjával, és készítse elő a szükséges szerszámokat, műszereket, figyelmeztető táblákat és a szükséges szigetelőberendezéseket.

Ellenőrizze az elektromos berendezések és szerelvények műszaki állapotát (vezetékek, kábelek, dugók, kapcsolók, aljzatok szigetelésének állapota), a semlegesítést, a földelést, valamint a tűz- és érintésvédelem állapotát. Ellenőrizze az áramvédő berendezések műszaki állapotát. Ellenőrizze az elektromos berendezéseken és szerelvényeken található tűzvédelmi jelöléseket.

TEVÉKENYSÉGEK MUNKA KÖZBEN ÉS UTÁN

Az elektromos szerszámokat csak rendeltetésszerűen használja. Ha el kell hagynia a munkaterületet, állítsa le a működtetett gépeket és minden más, veszélyt jelentő berendezést, és válassza le az áramellátást. Ha az élő alkatrészekon végzett munka elkerülhetetlen, használjon szigetelő szerszámokat és berendezéseket, valamint dielektromos kesztyűt és lábbelit.

Ha a készülék automatikusan kikapcsol, vagy a biztosítékok kiégnek, a rövidzárlat okának megszüntetése és új biztosítékok beszerelése után indítsa újra. A gépek és készülékek csatlakoztatásához földelt aljzatokat használjon, ha az elektromos telepítés megköveteli. A munka befejezése után rögzítse az elektromos készülékeket, és rendbe tegye a munkaterületet, a szerszámokat és a berendezéseket.

TILOS:

- x elektromos berendezéseket üzembe helyezni az áramütés elleni védelem hatékonyságának megerősítése nélkül,
- x a működtetett berendezésen változtatásokat végezni,
- x a védelmet eltávolítani, reléket rövidre zárni, kapcsolókat blokkolni, rögtönzött biztosítékokat javítani, vagy helytelen biztosítékbetéteket használni,
- x biztosítékokat beszerelni működő gép közben,
- x a csatlakozódugó aljzatból való kihúzásakor az elektromos kábelt meghúzni,
- x sérült burkolatú vagy szigetelésű aljzatokat és dugókat használni,
- x az elektromos berendezéseket a megengedett határértékeken túl túlterhelni,
- x élő alkatrészeket vagy kondenzátorkapcsokat megérinteni (akár leválasztott állapotban is),
- x a hálózatra csatlakoztatott elektromos berendezéseket felügyelet nélkül hagyni. Minden elektromos berendezést le kell választani a hálózatról a munkaállomás elhagyása előtt.
- x Jogosulatlan személyek, kiskorúak, beleértve a gyermekeket, betegeket vagy alkoholt vagy más szer hatása alatt álló személyek számára elektromos berendezésekhez vagy szerelvényekhez való hozzáférés engedélyezése.

ZÁRÓ MEGJEGYZÉSEK

1. Az elektromos berendezések javítását és karbantartását csak képzett szakemberek végezhetik.
2. Elsősegély áramütés esetén: Feszültségmentesítse a személyt. Az árammentesítést óvatosan végezze, hogy elkerülje az áramütést. Azonnal áramtalanítsa az elektromos rendszert a biztosítékok eltávolításával vagy az élő vezeték szigetelt nyelű fogóval történő elvágásával (ezeket a műveleteket szigetelt kézzel, szigetelőlapon – gumi, üveg, száraz lap – állva végezze). A munkavállaló áramtalanítása után ellenőrizze, hogy vannak-e életjelek a súlyosan sokkos állapotban lévő és nem lélegző személyeknél. Állítsa vissza a légzést mesterséges lélegeztetéssel és szívmasszázzsal, amíg az érintett személy visszanyeri az eszméletét, vagy amíg meg nem érkezik a mentő. Égési sérülés észlelése esetén száraz, steril kötést kell alkalmazni a sebre. Minden esetben a beteget kórházba kell vinni (a munkavédelmi előírásoknak megfelelően).

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

A kompresszort csak sűrített levegő forrásaként szabad használni; Bármilyen más felhasználás tilos. Nem megfelelő használat vagy a használati utasítástól eltérő használat esetén a gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért.

NYOMÁSKAPCSOLÓ

1. Állítsa a kapcsolót "ON" vagy "AUTO" állásba. Csatlakoztassa a kompresszort, és el kell indulnia. Ha a kompresszor nem indul el, csökkentse a tartálynyomást 0,4 MPa alá.
2. A kompresszor kikapcsolásához állítsa a nyomáskapcsolót "OFF" állásba.
3. A nyomáskapcsolóra szerelt biztonsági szelep automatikusan csökkenti a tartálynyomást, ha az meghaladja a 0,9 MPa-t. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a biztonsági szelep működik-e.
4. Ha a kompresszor leválasztóval ellátott nyomáscsökkentővel van felszerelve, használat után naponta engedje le a felgyülemlett vizet.
5. A légnyomás a nyomáscsökkentőn található gombbal állítható.
6. Szükség esetén állítsa be a nyomáskapcsoló üzemi nyomását. Ehhez vegye le a fedelet, és egy villáskulccsal forgassa el az M6-os beállítócsavart az óramutató járásával megegyező irányba a nyomás növeléséhez, vagy az óramutató járásával ellentétes irányba a csökkentéséhez.

FIGYELMEZTETÉS! Bármilyen beállítás előtt válassza le a kompresszort az áramellátásról.

ÜZEMELTETÉSI FELTÉTELEK

1. A kompresszort -40 és 50 Celsius fok közötti hőmérsékleten, <95%-os relatív páratartalom mellett kell tárolni és szállítani.
2. A munkaterületnek száraznak, tisztának és jól szellőzőnek kell lennie. A környezeti hőmérsékletnek -5°C és 40°C között, a relatív páratartalomnak pedig <80%-nak kell lennie.
3. Ne üzemeltesse a kompresszort poros vagy párás helyen. Tartsa távol a kompresszort gyúlékony anyagoktól.
4. Helyezze a kompresszort sík, vízszintes felületre.
5. A tápfeszültség nem térhet el +/- 10%-nál nagyobb mértékben a névleges feszültségtől.
6. Ne érintse meg a hengerfejet, a kipufogócsövet vagy a visszacsapó szelepet működés közben. Ezek az alkatrészek üzem közben felforrósodnak, és megérintésük égési sérüléseket és egyéb sérüléseket okozhat.

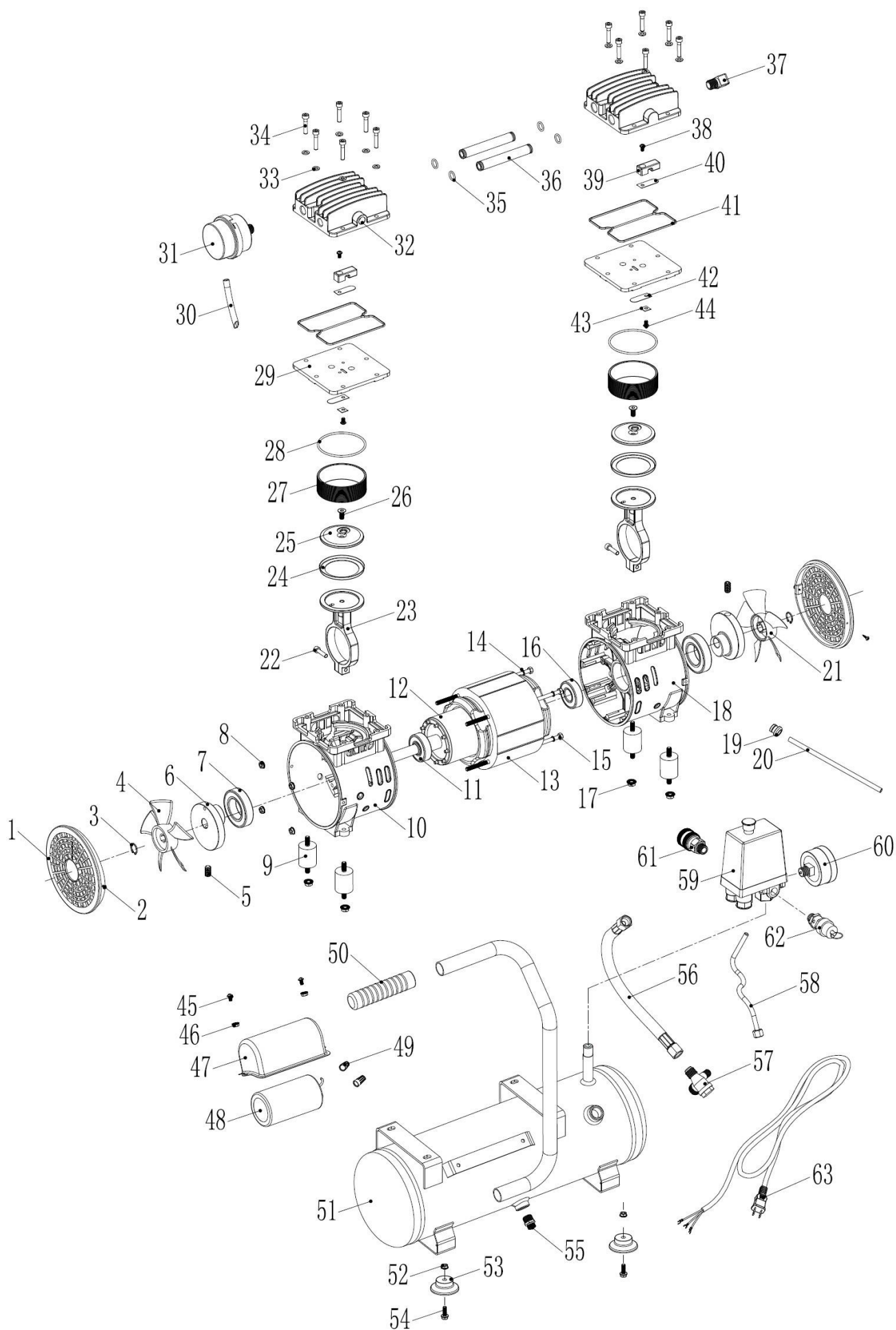
7. A tápkábel keresztmetszeti átmérője $>1,5 \text{ mm}^2$ legyen, és megfelelő hosszúságú legyen.
8. A kompresszor pneumatikus szerszámok működtetésére szolgál. Ne irányítsa a sűrített levegő áramlását emberek vagy állatok felé.
9. A kompresszor kihúzása előtt győződjön meg arról, hogy ki van kapcsolva.

KARBANTARTÁS

FIGYELEM! A karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a kompresszort, és győződjön meg arról, hogy a tartály nyomásmentes.

1. Tartsa tisztán a kompresszort.
2. Hetente kétszer ürítse ki a légtartályból a felgyülemlett vizet. A tartályból való víz leeresztése előtt győződjön meg arról, hogy a nyomás nem haladja meg a $0,1 \text{ MPa}$ -t.
3. A biztonsági szelep jó állapotának megőrzése érdekében óvatosan húzza ki, amikor a tartályban a nyomás eléri a $0,5\text{-}0,7 \text{ MPa}$ -t.
4. Tisztítsa meg a légszelepet 500 üzemóránként. Cserélje ki a dugattyúgyűrűket 1500 üzemóránként.
5. Rendszeresen ellenőrizze a tartályt sérülések jelei szempontjából.
6. Szállítás és tárolás előtt nyomásmentesítse a tartályt.

Probléma	Ok	Megoldás
A kompresszor nem indul el	Nincs áramellátás	Csatlakoztassa az elektromos hálózathoz
	Kiégett biztosíték	Cserélje ki a biztosítékot
	A kompresszor túlmelegedett	Várjon 15 percet, amíg a kompresszor lehűl
	Sérült nyomáskapcsoló	Forduljon a szervizhez
A biztosíték kiégett, hirtelen áramkimaradás a körben	A rossz biztosíték megszakította az áramkört	Ellenőrizze, hogy a biztosíték megfelelő-e – húzza ki a többi készüléket a hálózathoz, és csatlakoztassa a kompresszort a saját áramkörébe
	Sérült visszacsapó szelep vagy nyomáskapcsoló	Forduljon a szervizhez
A motor zúg, de nem működik, vagy alapjáraton jár	Alacsony feszültség	Ellenőrizze a feszültséget voltmérővel (min. 105V)
	Sérült motor	Forduljon a szervizhez
	Sérült nyomáskapcsoló vagy visszacsapó szelep	Forduljon a szervizhez
	Levegő van a hengerben	Állítsa a kapcsolót "kikapcsolt" helyzetbe 15 másodpercre, majd kapcsolja be újra
A túlmelegedés elleni védelem aktiválódik	Túl alacsony feszültség	Ellenőrizze a feszültséget voltmérővel (min. 105V)
	Eltömődött légszűrő	Tisztítsa meg a szűrőt
	Rossz szellőzés a helyiségben, túl magas hőmérséklet	Helyezze a kompresszort egy jól szellőző helyiségbe
A nyomás csökken, amikor a kompresszor ki van kapcsolva	Rosszul csatlakoztatott szerszámok vagy tömlők, sérült csövek	Ellenőrizze, hol van szivárgás, és szigetelje le ezeket a helyeket szigetelőszalaggal
	Nyitott leeresztő szelep	Zárja el a szelepet
	Laza visszacsapó szelep	Ellenőrizze és tisztítsa meg a szelepet, majd húzza meg szorosan. Ha szükséges, cserélje ki
Nagy mennyiségű nedvesség a levegőtartályban	Túl sok víz a tartályban	Engedje le a vizet a tartályból
	Magas környezeti páratartalom	Helyezze a kompresszort egy alacsonyabb páratartalmú helyre
A kompresszor folyamatosan működik	Eltömődött szűrő	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt
	Sérült nyomáskapcsoló	Cserélje ki a nyomáskapcsolót
	Túl nagy levegőfogyasztás	A kompresszor nem megfelelő a használt szerszámokhoz
A kompresszor vibrál	Laza rögzítőcsavarok	Húzza meg a csavarokat
	Sérült gumitalp	Cserélje ki a talpat
	Alacsony olajszint	Töltsön utána olajat
A levegő teljesítménye alacsonyabb a kívánnál	Nyitott leeresztő szelep	Zárja el a szelepet



	Alkatrész (magyarul)	Sz.	Alkatrész (magyarul)
1	Motorburkolat	33	Alátétek
2	Csavar	34	Csavar
3	Rögzítőgyűrű	35	O-gyűrű
4	Ventilátor	36	Hajtórúd
5	Csavar	37	Kimeneti szelep
6	Főtengely	38	Csavar
7	Csapágycsiga	39	Rögzítőelem
8	Anyag	40	Kimeneti szelep
9	Rezgéscsillapító betét	41	Hengerfedél-tömítés
10	Forgattyúház	42	Szívószelep
11	Csapágycsiga	43	Alátét
12	Rotor	44	Csavar
13	Állvány	45	Csavar
14	Rugóbetét	46	Kondenzátor fedele
15	Csavar	47	Kondenzátor fedele
16	Csapágycsiga	48	Kondenzátor
17	Anyag	49	Bilincs sapka
18	Forgattyúház	50	Tartó
19	Kábelrögzítő gyűrű	51	Tartály
20	Hőre zsugorodó cső	52	Anyag
21	Dugattyúgyűrű	53	Gumi láb
22	Csavar	54	Csavar
23	Hajtórúd	55	Leeresztő szelep
24	Dugattyúgyűrű	56	Nagynyomású rugalmas tömlő
25	Szerelőlap	57	Visszacsapó szelep
26	Csavar	58	Nyomástartó tömlő
27	Henger	59	Nyomáskapcsoló
28	Henger tömítés	60	Nyomásmérő
29	Szeleplap	61	Gyorscsatlakozó 1/4"
30	Levegőtömlő	62	Biztonsági szelep
31	Levegőszűrő	63	Tápkábel csatlakozóval



A CE jelölés évének utolsó két számjegye - 22

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko teljes felelősséggel nyilatkozik, hogy:

Olajmentes két dugattyús kompresszor 24L 980W

Típus: G80335, Modell: JN980

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:
az Európai Parlament és a Tanács 2006. május 17-i 2006/42/EK irányelve a gépekről,
amely módosítja a 95/16/EK irányelvet, a 2014. február 26-i 2014/30/EU irányelv a
a tagállamok elektromágneses összeférhetőséggel kapcsolatos jogszabályainak
harmonizációjáról, a 2014/35/EU irányelv a tagállamok jogszabályainak
harmonizációjáról az elektromos berendezések forgalomba hozataláról
bizonyos feszültséghatárok között történő használatra szánt elektromos berendezések
forgalomba hozataláról,
és az EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,
EN IEC 61000-6-2:2019 szabványok
EN IEC 61000-6-4:2019
megfelel a CE-725-01-071221 számú, 2021.12.07-én kiadott EK-típusbizonyítványnak
a CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Sirketi
Kayışdagi Mah. Güllü Sok. No:2/2 Atasehir istanbul
Istanbul, Ország: Törökország
Telefon: +90 216 415 70 73, Fax: +90 216 415 70 73
E-mail: info@cgstestmerkezi.com, Weboldal: www.cgstestmerkezi.com/
Bejelentett szervezet azonosító száma: 2891

Ez a MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT érvényét veszti, ha a terméket a gyártó engedélye nélkül módosítják vagy átalakítják.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2022.04.02.
Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk
A jogosult személy neve, keresztnéve és beosztása



A CE jelölés évének utolsó két számjegye - 22

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko teljes felelősséggel nyilatkozik, hogy:

Tartály olajmentes kompresszorhoz
Olajmentes kompresszor 24L G80335
Gyári szám: OD245/2022/04, Típus: OD245

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:
2014/29/EU a tagállamok jogszabályainak harmonizációjáról
az egyszerű nyomástartó edények forgalomba hozatalával kapcsolatban
megfelel az APRAGAZ A.S.B.L. által 2016. december 12-én kiadott N°16/CN/4025-0
Rev.1 típusú EK-típusbizonyítványnak
kiadta az APRAGAZ A.S.B.L.
Chaussée de Vilvorde, 156 1120 BRUXELLES Ország: Belgium
Telefon: +32/2 264 03 60 Fax: +32/2 268 89 58
E-mail: info@apragaz.com Weboldal: www.apragaz.com
Bejelentett szervezet azonosító száma: 0029

Gyártás dátuma: 2022
Kapacitás: 24 l
Maximális üzemi nyomás PS 8,8 BAR
Maximális üzemi nyomás PH 13,2 BAR
Minimális/maximális megengedett hőmérséklet (Tmax/Tmin): -10/+100 °C

Ez a MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT érvényét veszti, ha a terméket a gyártó engedélye nélkül módosítják vagy átalakítják.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2022.04.02.
Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk
A jogosult személy neve, keresztnéve és beosztása



A CE jelölés évének utolsó két számjegye - 22

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko teljes felelősséggel nyilatkozik, hogy:

Biztonsági szelep olajmentes kompresszorhoz

Olajmentes kompresszor 24L G80335

Szelep modell: AX27X6-8T

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek követelményeinek: 2014/68/EU, 2014. május 15., a tagállamok jogszabályainak harmonizációjáról a nyomástartó berendezések forgalomba hozatalával kapcsolatban

megegyezik az EK-típusvizsgálati tanúsítványok

szám: Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611, kelte: 2020.08.04.

kiállítója: TUV SUD Industrie Service GmbH

WestendstraRe 199

80686 München Ország: Németország

Telefon: +49 (0) 89 57910 Fax: +49 (0) 89 57912157

E-mail: info@tuev-sued.de Weboldal: www.tuev-sued.de

Bejelentett szervezet azonosító száma: 0036

Üzemi nyomás PS: 0,88 MPa

Ez a MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT érvényét veszti, ha a terméket a gyártó engedélye nélkül módosítják vagy átalakítják.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2022.04.02.
Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk
A jogosult személy neve, keresztnéve és beosztása



ISTRUZIONI PER L'USO

Compressore senza olio a due pistoni 24L 980W

Tipo: G80335, Modello: JN980



Prodotto per
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prima di utilizzare per la prima volta, si prega di leggere attentamente questa istruzione per l'uso. Familiarizzare con tutte le istruzioni necessarie per un uso e una gestione sicuri e comprendere tutti i rischi, che possono sorgere durante l'uso dell'apparecchiatura è responsabilità dell'utente.

ATTENZIONE!!

A causa del continuo miglioramento dei prodotti, le immagini e i disegni contenuti nelle istruzioni sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto acquistato. Queste differenze non possono essere motivo di reclamo.

Modell	JN980
Tápellátás	230V ~50Hz
Névleges áram	3,2 A
Teljesítmény	980 W
Tartály térfogata	24 l
Maximális nyomás	8 BAR
Elméleti kapacitás	140 l/min
Effektív kapacitás	108 l/min

INTRODUZIONE

Questo compressore soddisfa i requisiti dell'articolo 18, paragrafo 1, punti 1 e 2a del Regolamento del Ministro dell'Economia del 23 dicembre 2005, sui requisiti essenziali per i recipienti semplici a pressione, e della Direttiva 2009/105/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 16 settembre 2009, relativa ai recipienti semplici a pressione.

Il compressore d'olio GEKO è un dispositivo progettato per comprimere l'aria in un serbatoio, che fa parte del compressore. L'aria compressa può essere utilizzata per azionare vari tipi di dispositivi e macchinari, come la sigillatura, la lubrificazione, la cucitura, la chiodatura, la pulizia, il soffiaggio, la spruzzatura occasionale e il gonfiaggio di pneumatici di autovetture e camion.

ATTENZIONE!!

Quando si utilizza questo dispositivo, seguire le istruzioni di sicurezza per evitare lesioni e danni. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Conservare queste istruzioni e le istruzioni a portata di mano per riferimento futuro. Se si cede questo dispositivo a qualcun altro, si prega di fornire anche il manuale di istruzioni. Non siamo responsabili per eventuali incidenti o danni derivanti dalla mancata osservanza di queste istruzioni e delle norme di sicurezza.

REGOLE DI SICUREZZA

Area di lavoro

TENERE L'AREA DI LAVORO PULITA. Il disordine aumenta la probabilità di incidenti.

PRESTARE ATTENZIONE ALLE CONDIZIONI DELL'AREA DI LAVORO. Non utilizzare l'utensile in aree umide o bagnate. Non esporlo alla pioggia. Non utilizzare mai utensili elettrici in prossimità di gas o liquidi infiammabili.

TENERE I BAMBINI LONTANI DAL DISPOSITIVO. I bambini non devono sostare nell'area di lavoro. Qualsiasi distrazione può causare incidenti. Non permettere ai bambini di trasportare l'utensile o eventuali accessori.

Sicurezza elettrica

La spina deve essere adatta alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con un utensile con messa a terra. Una spina non modificata e compatibile con la presa riduce il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto del corpo con superfici con messa a terra come tubi, ventilatori e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è messo a terra.

Non esporre l'utensile a pioggia o umidità. L'ingresso di acqua nell'utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo per trasportare o trascinare l'utensile. Non tirare il cavo per scollegare la spina dalla presa. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento. Un cavo di alimentazione danneggiato o sfilacciato aumenta il rischio di scosse elettriche.

Quando si utilizza l'utensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. Utilizzare l'utensile solo con un alimentatore dotato di fusibile.

Sicurezza dell'utente

Usare estrema cautela e buon senso quando si utilizza un utensile. Non utilizzare un utensile sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci da prescrizione.

Leggere il foglietto illustrativo di eventuali farmaci che si stanno assumendo per determinare se influenzano il giudizio e i riflessi. In caso di dubbio, non utilizzare l'utensile.

Utilizzare dispositivi di protezione individuale adeguati. Indossare occhiali di sicurezza, una maschera antipolvere, scarpe antiscivolo, un casco e protezioni acustiche ogniqualvolta necessario durante l'utilizzo dell'utensile. Ciò ridurrà il rischio di incidenti.

Evitare di avviare accidentalmente l'utensile. Prima di collegare l'alimentazione, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF. Quando si trasporta l'utensile, non tenerlo per l'interruttore, poiché ciò aumenta il rischio di incidenti.

Rimuovere eventuali chiavi di regolazione prima di utilizzare l'utensile. Una chiave fissata a una parte rotante dell'utensile può causare lesioni personali.

Non sporgersi oltre l'utensile. Mantenere una posizione stabile ed equilibrata durante l'utilizzo. Ciò consente un migliore controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

INDOSSARE UN VESTITO ADEGUATO. Non indossare abiti larghi o gioielli, poiché potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento. Si consiglia di indossare calzature antiscivolo quando si lavora con questo utensile. I capelli lunghi devono essere adeguatamente raccolti. Indossare sempre indumenti protettivi adeguati.

Utilizzare un dispositivo di bloccaggio del pezzo. Questo è più sicuro rispetto all'uso delle mani per sostenere il pezzo in lavorazione, poiché consente di utilizzare entrambe le mani per azionare l'utensile.

Sicurezza durante il funzionamento e la manutenzione

1. Non forzare l'utensile. L'utensile funzionerà meglio e in modo più sicuro al carico per il quale è stato progettato. Non tentare di utilizzare accessori incompatibili per aumentare le prestazioni dell'utensile.

2. Non utilizzare un utensile con un interruttore danneggiato. Un utensile che non può essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

3. Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di regolare, riparare, sostituire gli accessori o riporlo. Queste precauzioni ridurranno il rischio di avvio accidentale.

4. Riporre l'utensile scollegato e fuori dalla portata dei bambini e di persone non autorizzate.

5. Eseguire la manutenzione regolare. Controllare eventuali allentamenti e malfunzionamenti delle parti mobili, componenti danneggiati dell'utensile e altri guasti che potrebbero comprometterne il corretto funzionamento. Se si rilevano irregolarità, far riparare immediatamente l'utensile. Molti guasti sono causati da una manutenzione impropria.

6. Utilizzare l'utensile e i suoi accessori in conformità con queste istruzioni e in modo appropriato. Tenere conto delle condizioni e del tipo di lavoro svolto. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti può causare gravi incidenti.

7. Un interruttore danneggiato deve essere sostituito da un centro di assistenza autorizzato. Non utilizzare un utensile con un interruttore di accensione/spegnimento difettoso.

8. Non lasciare l'utensile incustodito quando è acceso. Prima di abbandonare l'area di lavoro, spegnere sempre l'utensile e attendere che si arresti completamente.

9. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, sostituirlo con un cavo di alimentazione adatto. Questo cavo è disponibile presso il distributore dell'apparecchio. Il cavo può essere sostituito da un centro di assistenza autorizzato o da un elettricista qualificato.

NORME DI SICUREZZA PER L'USO DI UTENSILI ELETTRICI - GENERALI

Le apparecchiature elettriche devono soddisfare i requisiti di salute e sicurezza sul lavoro specificati nelle norme polacche e nelle normative applicabili per tutta la loro durata di vita. Le persone che lavorano con apparecchiature elettriche devono essere dotate di indumenti da lavoro adeguati e dispositivi di protezione individuale. Le persone che lavorano con apparecchiature elettriche devono rispettare tutte le norme di salute e sicurezza applicabili alle apparecchiature elettriche.

OPERAZIONI DI BASE PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO

Prima di iniziare il lavoro, familiarizzare con la documentazione dell'apparecchiatura elettrica e preparare gli utensili, gli strumenti, i segnali di avvertimento e i dispositivi di isolamento necessari.

Verificare le condizioni tecniche delle apparecchiature e degli impianti elettrici (condizioni di isolamento di fili, cavi, spine, interruttori, prese), la neutralizzazione, la messa a terra e le condizioni di protezione antincendio e contro le scosse elettriche. Verificare le condizioni tecniche dei dispositivi di protezione della corrente. Verificare le condizioni della segnaletica di sicurezza antincendio sulle apparecchiature e sugli impianti elettrici.

ATTIVITÀ DURANTE E DOPO IL LAVORO

Utilizzare gli utensili elettrici solo per lo scopo previsto. Se è necessario abbandonare l'area di lavoro, arrestare i macchinari in funzione e tutte le altre apparecchiature che potrebbero rappresentare un pericolo e scollegare l'alimentazione elettrica. Se è inevitabile lavorare su parti sotto tensione, utilizzare utensili e attrezzature isolanti, nonché guanti e calzature dielettriche.

Se il dispositivo si spegne automaticamente o i fusibili saltano, riavviarlo dopo aver eliminato la causa del cortocircuito e installato nuovi fusibili. Utilizzare prese di terra per collegare macchinari e dispositivi, se l'impianto elettrico lo richiede. Al termine del lavoro, mettere in sicurezza i dispositivi elettrici e riordinare l'area di lavoro, gli utensili e le apparecchiature.

È VIETATO:

- x mettere in servizio apparecchiature elettriche senza aver verificato l'efficacia della protezione contro le scosse elettriche,
- x apportare modifiche alle apparecchiature in funzione,
- x rimuovere la protezione, cortocircuitare i relè, bloccare gli interruttori, effettuare riparazioni improvvisate dei fusibili o utilizzare fusibili non corretti,
- x installare fusibili mentre la macchina è in funzione,
- x tirare il cavo elettrico quando si scollega la spina dalla presa,
- x utilizzare prese e spine con involucri o isolamento danneggiati,
- x sovraccaricare le apparecchiature elettriche oltre i limiti consentiti,
- x toccare parti sotto tensione o terminali di condensatori (anche se scollegati),
- x lasciare incustodite le apparecchiature elettriche collegate alla rete elettrica. Tutte le apparecchiature elettriche devono essere scollegate dalla rete elettrica prima di lasciare la postazione di lavoro.
- x consentire a persone non autorizzate, minori, inclusi bambini, persone malate o persone sotto l'effetto di alcol o altre sostanze, di accedere ad apparecchiature o installazioni elettriche.

NOTE FINALI

1. Le riparazioni e la manutenzione delle apparecchiature elettriche possono essere eseguite solo da personale specializzato.
2. Primo soccorso in caso di scossa elettrica: Scollegare la persona dalla tensione. Eseguire lo scollegamento con cautela per evitare di subire scosse elettriche. Togliere immediatamente tensione all'impianto elettrico rimuovendo i fusibili o tagliando il filo sotto tensione con una pinza con impugnatura isolata (eseguire queste operazioni con una mano isolata, appoggiandosi su un pannello isolante: gomma, vetro, pannello asciutto). Dopo aver liberato il dipendente, verificare la presenza di segni di vita nelle persone gravemente sotto shock e che non respirano. Ripristinare la respirazione mediante respirazione artificiale e massaggio cardiaco fino a quando la persona interessata non riprende conoscenza o fino all'arrivo di un'ambulanza. Se viene rilevata un'ustione, applicare una medicazione sterile asciutta sulla ferita. In ogni caso, il paziente deve essere ricoverato in ospedale (in conformità con le norme di salute e sicurezza sul lavoro).

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Il compressore deve essere utilizzato solo come fonte di aria compressa; qualsiasi altro utilizzo è vietato. In caso di uso improprio o non conforme alle istruzioni per l'uso, il produttore non sarà responsabile per eventuali danni causati.

PRESSOSTATO

1. Impostare l'interruttore in posizione "ON" o "AUTO". Collegare il compressore alla presa di corrente e dovrebbe avviarsi. Se il compressore non si avvia, ridurre la pressione del serbatoio a meno di 0,4 MPa.
2. Per spegnere il compressore, impostare il pressostato in posizione "OFF".
3. La valvola di sicurezza montata sul pressostato riduce automaticamente la pressione del serbatoio quando supera 0,9 MPa. Verificare regolarmente il funzionamento della valvola di sicurezza.
4. Se il compressore è dotato di un riduttore di pressione con separatore, scaricare l'acqua accumulata quotidianamente dopo l'uso.
5. La pressione dell'aria può essere regolata tramite la manopola sul riduttore di pressione.
6. Se necessario, regolare la pressione di esercizio del pressostato. Per fare ciò, rimuovere il coperchio e utilizzare una chiave per ruotare la vite di regolazione M6 in senso orario per aumentare la pressione o in senso antiorario per diminuirla.

ATTENZIONE! Prima di effettuare qualsiasi regolazione, scollegare il compressore dall'alimentazione elettrica.

CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

1. Il compressore deve essere immagazzinato e trasportato a temperature comprese tra -40 e 50 gradi Celsius e con un'umidità relativa <95%.
2. L'area di lavoro deve essere asciutta, pulita e ben ventilata. La temperatura ambiente deve essere compresa tra -5 °C e 40 °C e un'umidità relativa <80%.
3. Non utilizzare il compressore in aree polverose o umide. Tenere il compressore lontano da materiali infiammabili.
4. Posizionare il compressore su una superficie piana e livellata.
5. La tensione di alimentazione non deve differire dalla tensione nominale di oltre il +/- 10%.
6. Non toccare la testata, il tubo di scarico o la valvola di ritegno mentre il compressore è in funzione. Questi componenti si surriscaldano durante il funzionamento e toccarli può causare ustioni e lesioni.

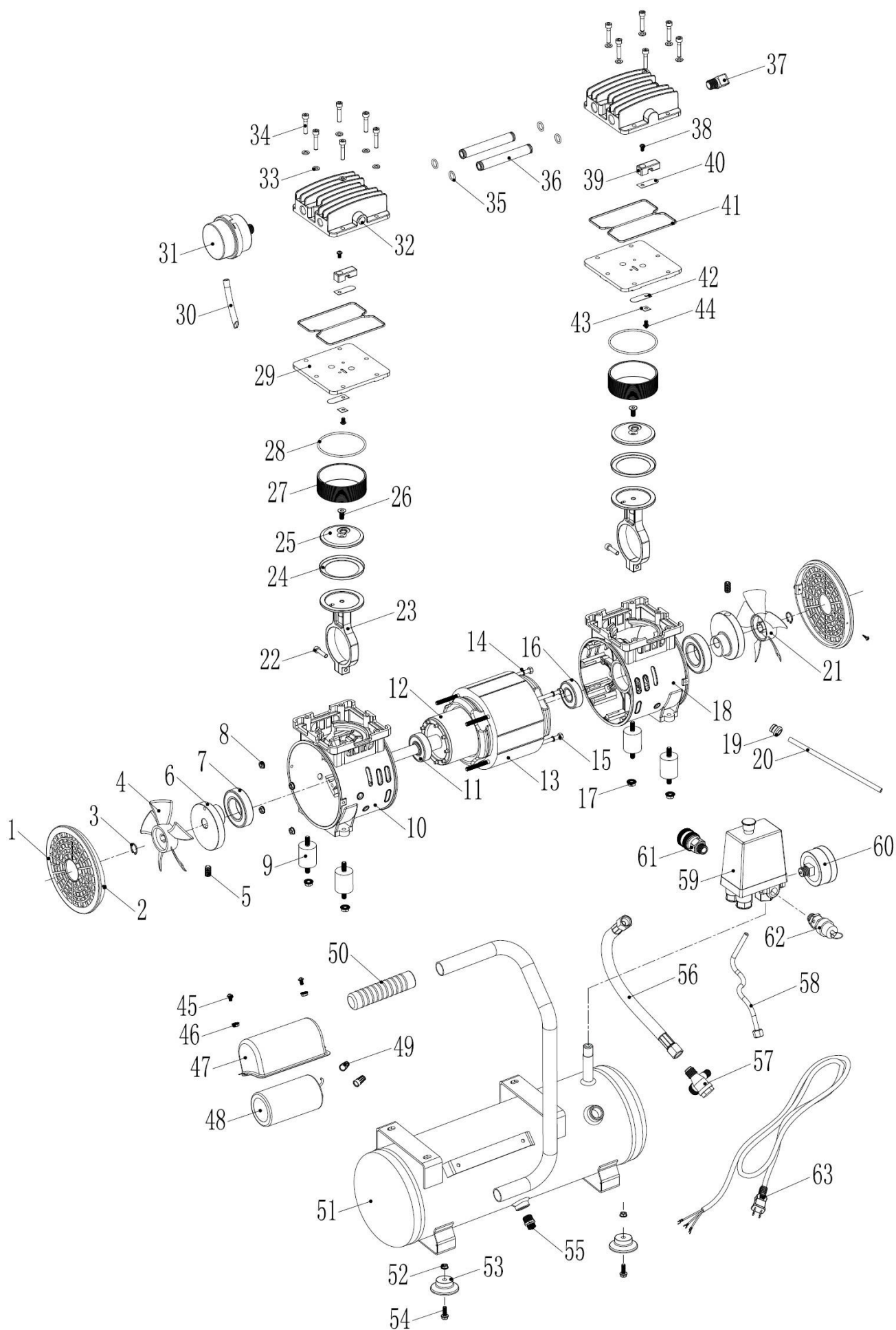
7. Il cavo di alimentazione deve avere una sezione trasversale $>1,5 \text{ mm}^2$ e una lunghezza adeguata.
8. Il compressore viene utilizzato per alimentare utensili pneumatici. Non dirigere il flusso di aria compressa verso persone o animali.
9. Prima di scollegare il compressore, assicurarsi che sia spento.

MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Prima di iniziare la manutenzione, spegnere il compressore e assicurarsi che il serbatoio sia depressurizzato.

1. Mantenere pulito il compressore.
2. Svuotare il serbatoio dell'aria dall'acqua accumulata due volte a settimana. Prima di scaricare l'acqua dal serbatoio, assicurarsi che la pressione non superi 0,1 MPa.
3. Per mantenere la valvola di sicurezza in buone condizioni, estrarla delicatamente quando la pressione nel serbatoio raggiunge 0,5-0,7 MPa.
4. Pulire la valvola dell'aria ogni 500 ore di funzionamento. Sostituire le fasce elastiche ogni 1500 ore di funzionamento.
5. Ispezionare regolarmente il serbatoio per verificare la presenza di danni.
6. Depressurizzare il serbatoio prima del trasporto e dello stoccaggio.

Problema	Causa	Soluzione
Il compressore non si avvia	Mancanza di alimentazione	Collegare alla rete elettrica
	Fusibile bruciato	Sostituire il fusibile
	Il compressore è surriscaldato	Attendere 15 minuti affinché il compressore si raffreddi
	Pressostato danneggiato	Contattare il servizio di assistenza
Il fusibile è saltato, interruzione improvvisa della corrente nel circuito	Un fusibile non corretto ha causato un'interruzione del circuito	Verificare se il fusibile è quello giusto — scollegare altri apparecchi dalla rete e collegare il compressore al proprio circuito
	Valvola di non ritorno o pressostato danneggiati	Contattare il servizio di assistenza
Il motore ronza ma non funziona o funziona al minimo	Bassa tensione	Controllare la tensione con un voltmetro (min. 105V)
	Motore danneggiato	Contattare il servizio di assistenza
	Pressostato o valvola di non ritorno danneggiati	Contattare il servizio di assistenza
	Aria nel cilindro	Mettere l'interruttore in posizione "off" per 15 secondi e poi riaccenderlo
Si attiva la protezione contro il surriscaldamento	Tensione troppo bassa	Controllare la tensione con un voltmetro (min. 105V)
	Filtro dell'aria ostruito	Pulire il filtro
	Scarsa ventilazione dell'ambiente, temperatura troppo alta	Posizionare il compressore in un luogo ben ventilato
La pressione scende quando il compressore è spento	Attrezzi o tubi flessibili collegati male, tubi danneggiati	Controllare dove si trova la perdita e sigillare queste aree con nastro isolante
	Valvola di scarico aperta	Chiudere la valvola
	Valvola di non ritorno allentata	Controllare e pulire la valvola, quindi serrarla bene. Se necessario, sostituirla
Grande quantità di umidità nel serbatoio dell'aria	Troppa acqua nel serbatoio	Svuotare il serbatoio
	Alta umidità ambientale	Spostare il compressore in un luogo con minore umidità
Il compressore funziona continuamente	Filtro ostruito	Pulire o sostituire il filtro
	Pressostato danneggiato	Sostituire il pressostato
	Consumo d'aria troppo elevato	Il compressore non è adatto agli attrezzi utilizzati
Il compressore vibra	Viti di fissaggio allentate	Serrare le viti
	Cuscinetto in gomma danneggiato	Sostituire il cuscinetto
	Basso livello dell'olio	Rabboccare l'olio
La portata d'aria è inferiore a quella richiesta	Valvola di scarico aperta	Chiudere la valvola



	Pezzo (Italiano)	N.	Pezzo (Italiano)
1	Coperchio del motore	33	Rondelle
2	Vite	34	Vite
3	Anello di sicurezza	35	O-ring
4	Ventola	36	Biella
5	Vite	37	Valvola di uscita
6	Albero a gomiti	38	Vite
7	Cuscinetto	39	Parte di fissaggio
8	Dado	40	Valvola di uscita
9	Tappetino antivibrante	41	Guarnizione del coperchio del cilindro
10	Carter	42	Valvola di aspirazione
11	Cuscinetto	43	Rondella
12	Rotore	44	Vite
13	Supporto	45	Vite
14	Tampone a molla	46	Coperchio del condensatore
15	Vite	47	Coperchio del condensatore
16	Cuscinetto	48	Condensatore
17	Dado	49	Tappo di serraggio
18	Carter	50	Supporto
19	Anello di fissaggio del cavo	51	Serbatoio
20	Tubo termorestringente	52	Dado
21	Fascia elastica del pistone	53	Piedino in gomma
22	Vite	54	Vite
23	Biella	55	Valvola di scarico
24	Fascia elastica del pistone	56	Tubo flessibile ad alta pressione
25	Piastra di montaggio	57	Valvola di non ritorno
26	Vite	58	Tubo di pressione
27	Cilindro	59	Pressostato
28	Guarnizione del cilindro	60	Manometro
29	Piastra della valvola	61	Attacco rapido 1/4"
30	Tubo dell'aria	62	Valvola di sicurezza
31	Filtro dell'aria	63	Cavo di alimentazione con spina



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione del marchio CE - 22

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. . Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara con piena responsabilità che:

Compressore senza olio a due pistoni 24L 980W
Tipo: G80335, Modello: JN980

è conforme ai requisiti del Parlamento europeo e del Consiglio:
2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 maggio 2006 sulle macchine, che modifica la direttiva 95/16/CE, 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 sull'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica, 2014/35/UE del 26 febbraio 2014. sull'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato ad essere utilizzato entro determinati limiti di tensione e le norme EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019

è conforme al Certificato di Tipo CE n. CE-725-01-071221 del 07.12.2021 rilasciato da CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Sirketi

Kayı\$dagi Mah. Gıilgin Sok. No:2/2 Atasehir istanbul

Istanbul, Paese : Turchia

Telefono : +90 216 415 70 73, Fax : +90 216 415 70 73

Email : info@cgstestmerkezi.com, Sito web : www.cgstestmerkezi.com/

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 2891

La presente Dichiarazione di Conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

La responsabilità della preparazione e della conservazione della documentazione tecnica è di:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona
autorizzata



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione del marchio CE - 22

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. . Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara con piena responsabilità che:

Serbatoio per compressore senza olio
Compressore senza olio 24L G80335
N. di serie: OD245/2022/04, Tipo: OD245

soddisfa i requisiti della direttiva 2014/29/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di recipienti semplici a pressione ed è conforme al certificato di omologazione CE n.

16/CN/4025-0 Rev.1 del 12 dicembre 2016

rilasciato da APRAGAZ A.S.B.L. Chaussée de Vilvorde, 156 1120 BRUXELLES

Paese: Belgio

Telefono: +32/2 264 03 60 Fax: +32/2 268 89 58

Email: info@apragaz.com Sito web: www.apragaz.com

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0029

Data di fabbricazione: 2022

Capacità: 24 l

Pressione massima di esercizio (PS): 8,8 bar

Pressione massima di esercizio (PH): 13,2 bar

Temperatura minima/massima consentita (Tmax/Tmin): -10/+100 °C

La presente Dichiarazione di Conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

La responsabilità della preparazione e della conservazione della documentazione tecnica è di:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona
autorizzata



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione del marchio CE - 22

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. . Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara con piena responsabilità che:

Valvola di sicurezza per compressore senza olio
Compressore senza olio 24L G80335
Modello valvola: AX27X6-8T

soddisfa i requisiti delle Direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio:
2014/68/UE del 15 maggio 2014 in materia di armonizzazione delle legislazioni
degli Stati membri

relative alla messa a disposizione sul mercato di attrezzature a pressione è
identico all'esemplare oggetto dei certificati di valutazione
del tipo CE n. Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611 del 04. 08.2020

rilasciato da TUV SUD Industrie Service GmbH
WestendstraRe 199

80686 Miinchen Paese: Germania

Telefono: +49 (0) 89 57910 Fax: +49 (0) 89 57912157

Email: info@tuev-sued.de Sito web: www.tuev-sued.de

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0036

Pressione di esercizio PS: 0,88 Mpa

La presente Dichiarazione di Conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene
modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

La responsabilità della preparazione e della conservazione della documentazione tecnica è di:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona
autorizzata



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Bealyvinis dviejų stūmoklių kompresorius
24L 980W

Tipas: G80335, Modelis: JN980



Pagaminta
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa g. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prieš pirmą naudojimą prašome atidžiai susipažinti su šia naudojimo instrukcija. Susipažinimas su visomis instrukcijomis, būtinais saugiam naudojimui ir eksploatacijai, taip pat visų rizikų supratimas, kurios gali kilti eksploatuojant įrenginį, priklauso nuo vartotojo pareigų.

DĖMESIO!!

Dėl nuolatinio produktų tobulinimo instrukcijoje pateikti vaizdai ir piešiniai yra iliustracinio pobūdžio ir gali skirtis nuo įsigyto produkto. Šie skirtumai negali būti pagrindas pretenzijoms.

Modelis	JN980
Maitinimas	230V ~50Hz
Nominali srovė	3,2 A
Galia	980 W
Talpos tūris	24 l
Maksimalus slėgis	8 BAR
Teorinis našumas	140 l/min
Efektyvus našumas	108 l/min

ĮVADAS

Šis kompresorius atitinka 2005 m. gruodžio 23 d. ūkio ministro reglamento dėl esminių reikalavimų paprastiems slėginiams indams 18 straipsnio 1 dalies 1 ir 2a punktų reikalavimus ir 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/105/EB dėl paprastųjų slėginių indų reikalavimus.

GEKO alyvos kompresorius yra įtaisas, skirtas orui suspausti bake, kuris yra kompresoriaus dalis. Suslėgtas oras gali būti naudojamas įvairių tipų įtaisams ir mašinoms varyti, pavyzdžiui, sandarinimui, tepimui, siuvimui, vinims kalimui, valymui, pūtimui, retkarčiais purškimui ir lengvųjų automobilių bei sunkvežimių padangų pripūtimui.

ĮSPĖJIMAS!!

Naudodami šį įtaisą, laikykitės saugos nurodymų, kad išvengtumėte sužalojimų ir žalos. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Šias instrukcijas ir instrukcijas laikykite po ranka, kad galėtumėte jomis pasinaudoti ateityje. Jei perduosite šį įtaisą kitam asmeniui, pateikite ir naudojimo instrukciją. Mes neatsakome už jokių nelaimingų atsitikimų ar žalą, atsiradusią dėl šių instrukcijų ir saugos nurodymų nesilaikymo.

SAUGOS TAISYKLĖS

Darbo vieta

LAIKYKITE DARBO VIETĄ ŠVARIA. Netvarka padidina nelaimingų atsitikimų tikimybę.

ATKREIPKITE DĖMESĮ Į DARBO VIETOS SAŁYGAS. Nenaudokite įrankio drėgnose ar šlapiose vietose. Saugokite jį nuo lietaus. Niekada nenaudokite elektrinių įrankių šalia degių dujų ar skysčių.

LAIKYKITE VAIKUS ATSKIRAI NUO ĮRENGINIO. Vaikai neturėtų būti darbo vietoje. Bet koks dėmesio blaškymas gali sukelti nelaimingus atsitikimus. Neleiskite vaikams nešiotis įrenginio ar jo priedų.

Elektros sauga

Kištukas turi tiktį į lizdą. Niekada joku būdu nemodifikuokite kištuko. Nenaudokite adapterių su įžemintu įrankiu. Nemodifikuotas, su lizdu suderinamas kištukas sumažina elektros smūgio riziką.

Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, ventiliatoriai ir šaldytuvai. Elektros smūgio rizika padidėja, jei jūsų kūnas yra įžemintas.

Saugokite įrankio nuo lietaus ar drėgmės. Į įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio riziką.

Neperkraukite maitinimo laido. Nenaudokite laido įrankiui nešti ar vilkti. Netraukite už laido, kad atjungtumėte kištuką nuo lizdo. Maitinimo laidą laikykite atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeistas arba nutrūkęs maitinimo laidas padidina elektros smūgio riziką.

Naudojant įrankį lauke, naudokite ilgintuvą, tinkamą naudoti lauke. Įrankį naudokite tik su saugikliu apsaugotu maitinimo šaltiniu.

Naudotojo saugumas

Dirbdami su įrankiu, būkite itin atsargūs ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite įrankio apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar receptinių vaistų.

Perskaitykite visų vartojamų vaistų pakuotės lapelius, kad nustatytumėte, ar jie veikia jūsų nuovoką ir refleksus. Kilus abejonių, nenaudokite įrankio.

Naudokite tinkamas apsaugos priemonės. Dirbdami su įrankiu, prireikus dėvėkite apsauginius akinius, dulkių kaukę, neslystančius batus, apsauginį šalną ir ausų apsaugas. Tai sumažins nelaimingų atsitikimų riziką.

Venkite netyčinio įrankio įjungimo. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio, įsitinkite, kad jungiklis yra IŠJUNGTOJE padėtyje. Nešdami įrankį, nelaikykite jo už jungiklio, nes tai padidina nelaimingų atsitikimų riziką.

Prieš naudodami įrankį, nuimkite visus reguliavimo veržliarakčius. Prie besisukančios įrankio dalies pritvirtintas veržliaraktis gali sužaloti jus.

Nelieskite įrankio. Dirbdami išlaikykite stabilią padėtį ir pusiausvyrą. Tai leidžia geriau valdyti įrankį netikėtose situacijose.

APSIRENKITE TINKAMAI. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų, nes jie gali įsipainioti į judančias dalis. Dirbant su šiuo įrankiu rekomenduojama avėti neslystančią avalynę. Ilgi plaukai turi būti tinkamai pritvirtinti. Visada dėvėkite tinkamus apsauginius drabužius.

Naudokite ruošinio laikymo įtaisą. Tai saugiau nei ruošinio laikymas ranka, nes tai leidžia įrankį valdyti abiem rankomis.

Naudojimo ir priežiūros sauga

1. Nenaudokite įrankio per jėgą. Įrankis veiks geriau ir saugiau esant apkrovai, kuriai jis buvo skirtas. Nebandykite naudoti nesuderinamų priedų, kad padidintumėte įrankio našumą.

2. Nenaudokite įrankio su pažeistu jungikliu. Įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.

3. Prieš reguliuodami, remontuodami, keisdami priedus ar laikydami įrankį, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Šios atsargumo priemonės sumažins atsitiktinio įjungimo riziką.

4. Laikykite įrankį atjungtą nuo elektros tinklo ir vaikams bei neįgaliesiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.

5. Reguliariai atlikite techninę priežiūrą. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra laisvos ir neveikia tinkamai, ar nėra pažeistų įrankio komponentų ir kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos tinkamam įrankio veikimui. Jei aptinkama kokių nors pažeidimų, nedelsdami suremontuokite įrankį. Daugelį gedimų sukelia netinkama priežiūra.

6. Įrankį ir jo priedus naudokite pagal šias instrukcijas ir tinkamai. Atsižvelkite į atliekamo darbo sąlygas ir tipą. Įrankio naudojimas kitiems nei numatyta tikslams gali sukelti rimtų nelaimingų atsitikimų.

7. Sugedusį jungiklį turi pakeisti įgaliotasis techninės priežiūros centras. Nenaudokite įrankio su sugedusiu įjungimo/išjungimo jungikliu.

8. Nepalikite įrankio be priežiūros, kai jis įjungtas. Prieš išeidami iš darbo vietos, visada išjunkite įrankį ir palaukite, kol jis visiškai sustos.

9. Jei maitinimo laidas pažeistas, pakeiskite jį tinkamu maitinimo laidu. Šį laidą galite įsigyti iš įrenginio platintojo. Laidą gali pakeisti įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kvalifikuotas elektrikas.

SAUGOS TAISYKLĖS NAUDOJANT ELEKTRINIUS ĮRANKIUS – BENDROSIOS NUOSTATOS

Elektros įranga turi atitikti Lenkijos standartuose ir taikomuose reglamentuose nurodytus darbuotojų saugos ir sveikatos reikalavimus per visą jos eksploatavimo laiką. Asmenys, dirbantys su elektros įranga, turi būti aprūpinti tinkamais darbo drabužiais ir asmeninėmis apsaugos priemonėmis. Asmenys, dirbantys su elektros įranga, privalo laikytis visų elektros įrangai taikomų sveikatos ir saugos taisyklių.

PAGRINDINIAI ŽINGSNIAI PRIEŠ PRADEDANT DARBĄ

Prieš pradėdami darbą, susipažinkite su elektros įrangos dokumentacija ir paruoškite reikiamus įrankius, instrumentus, įspėjamuosius ženklus ir reikiamą izoliacinę įrangą.

Patikrinkite elektros įrangos ir įrenginių techninę būklę (laidų, kabelių, kištukų, jungiklių, lizdų izoliacijos būklę), neutralizavimą, įžeminimą, priešgaisrinės ir smūginės apsaugos būklę. Patikrinkite srovės apsaugos įtaisų techninę būklę. Patikrinkite elektros įrangos ir įrenginių priešgaisrinės saugos ženklų būklę.

VEIKLA DARBO METU IR PO DARBO

Elektrinius įrankius naudokite tik pagal paskirtį. Jei reikia palikti darbo zoną, sustabdykite veikiančius mechanizmus ir visą kitą įrangą, kuri gali kelti pavojų, ir atjunkite elektros tiekimą. Jei darbas su įtampingosiomis dalimis yra neišvengiamas, naudokite izoliacinius įrankius ir įrangą, taip pat dielektrines pirštines ir avalynę.

Jei įrenginys automatiškai išsijungia arba perdega saugikliai, paleiskite jį iš naujo, pašalinę trumpojo jungimo priežastį ir įdėję naujus saugiklius. Mašinoms ir prietaisams prijungti naudokite įžemintus lizdus, jei to reikalauja elektros instaliacija. Baigę darbus, pritvirtinkite elektros prietaisus ir sutvarkykite darbo vietą, įrankius bei įrangą.

DRAUDŽIAMA:

- x paleisti elektros įrangą neįsitikinus, kad yra veiksminga apsauga nuo elektros smūgio,
- x keisti valdomą įrangą,
- x nuimti apsaugą, trumpai sujungti reles, blokuoti jungiklius, atlikti savadarbį saugiklių remontą arba naudoti netinkamus saugiklių įdėklus,
- x montuoti saugiklius, kai mašina veikia,
- x traukti elektros laidą, ištraukiant kištuką iš lizdo,
- x naudoti lizdus ir kištukus su pažeistais korpusais arba izoliacija,
- x perkrauti elektros įrangą virš leistinų ribų,
- x liesti įtampingąsias dalis arba kondensatorių gnybtus (net ir atjungtus),
- x palikti prie elektros tinklo prijungtą elektros įrangą be priežiūros. Prieš paliekant darbo vietą, visa elektros įranga turi būti atjungta nuo elektros tinklo.
- x leisti neįgalotiems asmenims, nepilnamečiams, įskaitant vaikus, ligonius arba asmenis, apsvaigusius nuo alkoholio ar kitų medžiagų, prieiti prie elektros įrangos ar instaliacijos.

BAIGIAMOSIOS PASTABOS

1. Elektros įrangos remontą ir techninę priežiūrą gali atlikti tik apmokyti specialistai.
2. Pirmoji pagalba elektros smūgio atveju: atjunkite asmenį nuo įtampos. Atleidimą atlikite atsargiai, kad išvengtumėte elektros smūgio. Nedelsdami išjunkite elektros sistemą, išimdami saugiklius arba nupjaudami laidą, tekančią srove, replėmis su izoliuota rankena (šiuos veiksmus atlikite izoliuota ranka, stovėdami ant izoliacinės plokštės – guminės, stiklinės, sausos plokštės). Atleidus darbuotoją, patikrinkite, ar nėra gyvybės požymių asmenims, patyrusiems stiprų šoką ir nekvėpuojantiems. Atkurkite kvėpavimą dirbtiniu kvėpavimu ir širdies masažu, kol nukentėjęs asmuo atgaus sąmonę arba kol atvyks greitoji pagalba. Jei aptinkamas nudegimas, uždėkite ant žaizdos sausą, sterilų tvarstį. Visais atvejais pacientas turi būti hospitalizuotas (laikantis darbuotojų saugos ir sveikatos taisyklių).

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Kompresorių galima naudoti tik kaip suslėgto oro šaltinį; bet koks kitas naudojimas draudžiamas. Netinkamo naudojimo arba naudojimo nesilaikant naudojimo instrukcijos atveju gamintojas neatsako už jokią padarytą žalą.

SLĖGIO JUNGIKLIS

1. Nustatykite jungiklį į padėtį „JUNGTA“ arba „AUTO“. Prijunkite kompresorių ir jis turėtų įsijungti. Jei kompresorius neįsijungia, sumažinkite bako slėgį iki mažiau nei 0,4 MPa.
2. Norėdami išjungti kompresorių, nustatykite slėgio jungiklį į padėtį „IŠJUNGTA“.
3. Ant slėgio jungiklio sumontuotas apsauginis vožtuvas automatiškai sumažina bako slėgį, kai jis viršija 0,9 MPa. Reguliariai tikrinkite, ar apsauginis vožtuvas veikia.
4. Jei kompresorius turi slėgio reduktorių su separatoriumi, kasdien po naudojimo išleiskite iš jo susikaupusį vandenį.
5. Oro slėgį galima reguliuoti naudojant slėgio reduktoriaus rankenėlę.
6. Jei reikia, sureguliuokite slėgio jungiklio darbinį slėgį. Norėdami tai padaryti, nuimkite dangtelį ir veržliarakčiu pasukite M6 reguliavimo varžtą pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte slėgį, arba prieš laikrodžio rodyklę, kad jį sumažintumėte.

ĮSPĖJIMAS! Prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, atjunkite kompresorių nuo maitinimo šaltinio.

EKSPLOATAVIMO SĄLYGOS

1. Kompresorių reikia laikyti ir transportuoti esant -40–50 laipsnių Celsijaus temperatūrai, o santykinė oro drėgmė – <95 %.
2. Darbo vieta turi būti sausa, švari ir gerai vėdinama. Aplinkos temperatūra turi būti nuo -5 °C iki 40 °C, o santykinė oro drėgmė – <80 %.
3. Nenaudokite kompresoriaus dulkėtose ar drėgnose vietose. Laikykite kompresorių atokiau nuo degių medžiagų.
4. Pastatykite kompresorių ant lygaus, horizontalaus paviršiaus.
5. Maitinimo įtampa neturi skirtis nuo vardinės įtampos daugiau nei +/- 10 %.
6. Nelieskite cilindro galvutės, išmetimo vamzdžio ar atbulinio vožtuvo, kai kompresorius veikia. Šie komponentai veikimo metu įkaista, todėl juos liečiant galima nudeginti ir susižaloti.

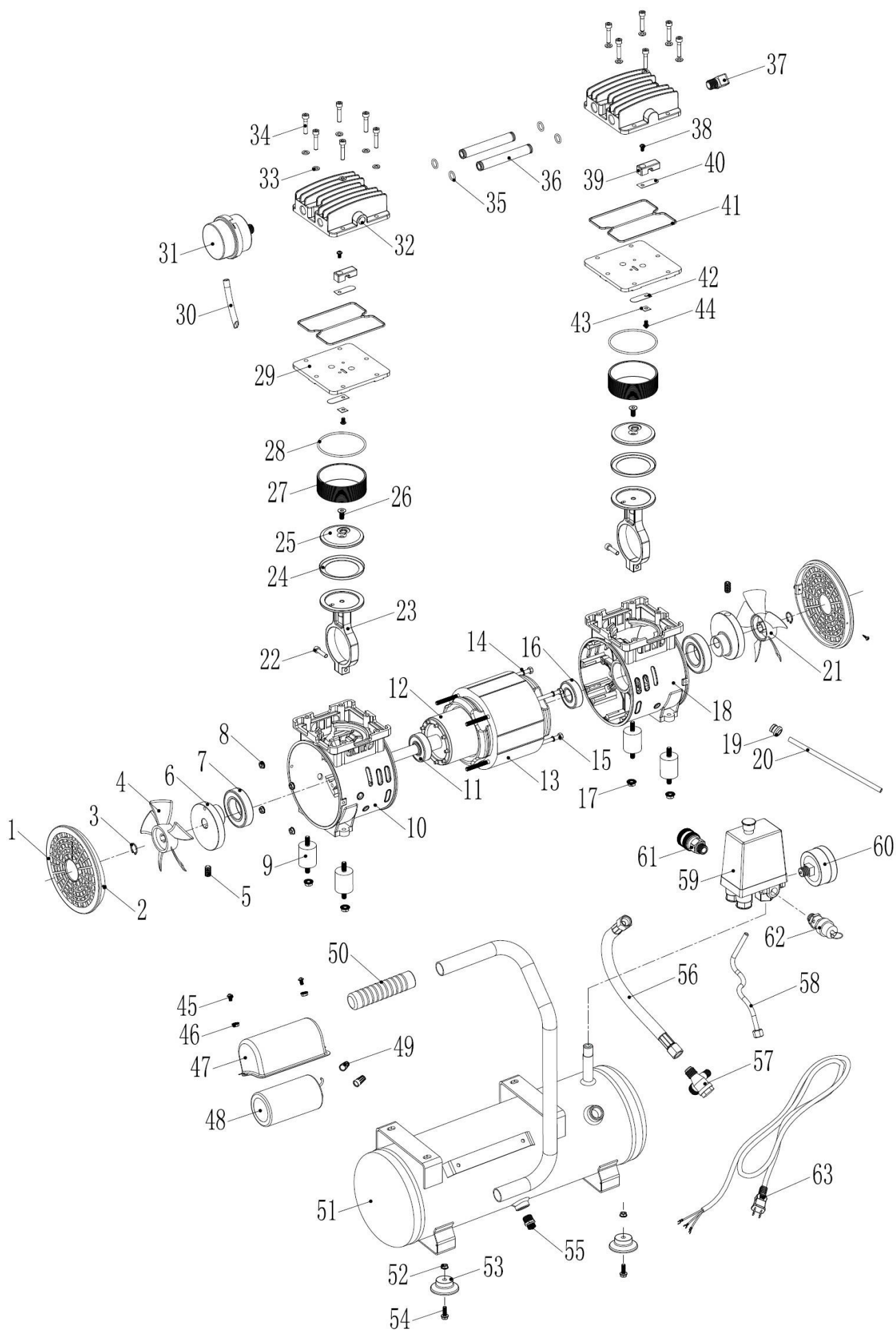
7. Maitinimo laido skerspjūvio skersmuo turi būti $>1,5 \text{ mm}^2$, o ilgis – pakankamas.
8. Kompresorius naudojamas pneumatiniams įrankiams maitinti. Nenukreipkite suslėgto oro srovės į žmones ar gyvūnus.
9. Prieš atjungdami kompresorių, įsitikinkite, kad jis išjungtas.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

ATSARGIAI! Prieš pradėdami techninės priežiūros darbus, išjunkite kompresorių ir įsitikinkite, kad bako nėra slėgio.

1. Kompresorių laikykite švarų.
2. Du kartus per savaitę ištuštinkite oro baką nuo susikaupusio vandens. Prieš išleisdami vandenį iš bako, įsitikinkite, kad slėgis neviršija 0,1 MPa.
3. Kad apsauginis vožtuvas būtų geros būklės, atsargiai jį ištraukite, kai slėgis bake pasiekia 0,5–0,7 MPa.
4. Oro vožtuvą valykite kas 500 darbo valandų. Stūmoklio žiedus keiskite kas 1500 darbo valandų.
5. Reguliariai tikrinkite baką, ar nėra pažeidimų.
6. Prieš transportuodami ir laikydami, sumažinkite bako slėgį.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Kompresorius neįsijungia	Nėra maitinimo	Prijunkite prie elektros tinklo
	Perdeges saugiklis	Pakeiskite saugiklį
	Kompresorius perkaito	Palaukite 15 minučių, kol kompresorius atvės
	Pažeistas slėgio jungiklis	Kreipkitės į servisą
Išmušė saugiklį, staiga dinga elektra grandinėje	Neteisingas saugiklis sukėlė grandinės pertrauką	Patikrinkite, ar saugiklis yra tinkamas – atjunkite kitus prietaisus nuo tinklo ir prijunkite kompresorių prie atskiros grandinės
	Pažeistas atbulinis vožtuvas arba slėgio jungiklis	Kreipkitės į servisą
Variklis dūzgia, bet neveikia arba veikia tuščiaja eiga	Žema įtampa	Patikrinkite įtampą voltmetru (min. 105 V)
	Pažeistas variklis	Kreipkitės į servisą
	Pažeistas slėgio jungiklis arba atbulinis vožtuvas	Kreipkitės į servisą
	Oras cilindre	Nustatykite jungiklį į „off“ padėtį 15 sekundžių, tada vėl įjunkite
Suveikia apsauga nuo perkaitimo	Per maža įtampa	Patikrinkite įtampą voltmetru (min. 105 V)
	Užkimštas oro filtras	Išvalykite filtrą
	Prastas patalpos vėdinimas, per aukšta temperatūra	Padėkite kompresorių gerai vėdinamoje patalpoje
Slėgis krenta, kai kompresorius išjungtas	Blogai prijungti įrankiai arba žarnos, pažeisti vamzdeliai	Patikrinkite, kur yra nuotėkis, ir užsandarinkite tas vietas izoliacine juosta
	Atviras išleidimo vožtuvas	Uždarykite vožtuvą
	Atsilaisvinęs atbulinis vožtuvas	Patikrinkite ir išvalykite vožtuvą, tada gerai priveržkite. Jei reikia, pakeiskite
Didelis drėgmės kiekis oro talpykloje	Per daug vandens rezervuare	Išleiskite vandenį iš rezervuaro
	Didelė aplinkos drėgmė	Perkelkite kompresorių į vietą, kurioje yra mažesnė drėgmė
Kompresorius veikia nuolat	Užkimštas filtras	Išvalykite arba pakeiskite filtrą
	Pažeistas slėgio jungiklis	Pakeiskite slėgio jungiklį
	Per didelis oro suvartojimas	Kompresorius netinka naudojamiems įrankiams
Kompresorius vibruoja	Atsilaisvinę tvirtinimo varžtai	Priveržkite varžtus
	Pažeistas guminis padas	Pakeiskite padą
	Žemas alyvos lygis	Papildykite alyvą
Oro našumas mažesnis nei reikalaujama	Atviras išleidimo vožtuvas	Uždarykite vožtuvą



	Dalis (lietuvių k.)	Nr.	Dalis (lietuvių k.)
1	Variklio dangtis	33	Poveržlės
2	Varžtas	34	Varžtas
3	Fiksavimo žiedas	35	O-žiedas
4	Ventiliatorius	36	Švaistiklis
5	Varžtas	37	Išleidimo vožtuvas
6	Alkūninis velenas	38	Varžtas
7	Guolis	39	Tvirtinimo dalis
8	Veržlė	40	Išleidimo vožtuvas
9	Antivibracinis padas	41	Cilindro dangčio tarpinė
10	Karteris	42	Išsiurbimo vožtuvas
11	Guolis	43	Poveržlė
12	Rotorius	44	Varžtas
13	Stovas	45	Varžtas
14	Spyruoklinis padas	46	Kondensatoriaus dangtelis
15	Varžtas	47	Kondensatoriaus dangtelis
16	Guolis	48	Kondensatorius
17	Veržlė	49	Spaustuko dangtelis
18	Karteris	50	Laikiklis
19	Kabelio fiksavimo žiedas	51	Bakas
20	Termiškai susitraukiantis vamzdelis	52	Veržlė
21	Stūmoklio žiedas	53	Guminė pėda
22	Varžtas	54	Varžtas
23	Švaistiklis	55	Išleidimo vožtuvas
24	Stūmoklio žiedas	56	Aukšto slėgio lanksti žarna
25	Montavimo plokštė	57	Atbulinis vožtuvas
26	Varžtas	58	Slėgio žarna
27	Cilindras	59	Slėgio jungiklis
28	Cilindro tarpinė	60	Manometras
29	Vožtuvo plokštė	61	Greitoji jungtis 1/4"
30	Oro žarna	62	Apsauginis vožtuvas
31	Oro filtras	63	Maitinimo laidas su kištuku



Paskutiniai du metai CE žymėjimo - 22

ES atitikties deklaracija

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko visiškai
atsako, kad:

Bealyvinis dviejų stūmoklių kompresorius 24L 980W
Tipas: G80335, Modelis: JN980

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:
2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/42/EB dėl
mašinų, kuria iš dalies keičiama Direktyva 95/16/EB, 2014 m. vasario 26 d.
Direktyva 2014/30/ES dėl valstybių narių teisės aktų, susijusių su
elektromagnetiniu suderinamumu,
2014 m. vasario 26 d. direktyva 2014/35/ES dėl valstybių narių teisės aktų,
susijusių su elektros įrangos, skirtos naudoti tam tikruose įtampos ribose,
pateikimu į rinką, suderinimo, skirtų naudoti tam tikruose įtampos ribose,
ir standartai EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,
EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019
atitinka EB tipo sertifikatą Nr. CE-725-01-071221, išduotą 2021 m. gruodžio 7 d.
išduotu CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Sirketi
Kayaşdagi Mah. Güllü Sok. Nr. 2/2 Atasehir istanbul
Stambulas, šalis: Turkija
Telefonas: +90 216 415 70 73, faksas: +90 216 415 70 73
El. paštas: info@cgstestmerkezi.com,
Interneto svetainė: www.cgstestmerkezi.com/
Notifikuotosios įstaigos identifikavimo numeris: 2891

Ši ES atitikties deklaracija praranda galiojimą, jei produktas bus pakeistas
arba pertvarkytas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakinga:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2022-04-02
Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk
Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



Paskutiniai du metai CE žymėjimo - 22

ES atitikties deklaracija

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko visiškai
atsako, kad:

**Bakas bealyviam kompresoriui
Bealyvis kompresorius 24L G80335
Serijos Nr.: OD245/2022/04, Tipas: OD245**

Atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:
2014 m. vasario 26 d. direktyva 2014/29/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių
su paprastųjų slėginių indų tiekimu rinkai, suderinimo
ir atitinka EB tipo sertifikatą Nr. 16/CN/4025-0 Rev.1, išduotą 2016 m. gruodžio 12
d., išduotą APRAGAZ A.S.B.L. Chaussée de Vilvorde, 156 1120 BRUXELLES
Šalis: Belgija

Telefonas: +32/2 264 03 60 Faksas: +32/2 268 89 58
El. paštas: info@apragaz.com Svetainė: www.apragaz.com
Notifikuotos įstaigos identifikacinis numeris: 0029

Pagaminimo data: 2022

Talpa: 24 l

Didžiausias darbinis slėgis (PS): 8,8 BAR

Didžiausias darbinis slėgis (PH): 13,2 BAR

Min./Maks. leistina temperatūra (Tmax/Tmin): -10/+100 °C

Ši ES atitikties deklaracija praranda galiojimą, jei produktas bus pakeistas
arba pertvarkytas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakinga:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2022-04-02
Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk
Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



Paskutiniai du metai CE žymėjimo - 22

ES atitikties deklaracija

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko visiškai
atsako, kad:

Saugos vožtuvas bealyviam kompresoriui
Bealyvis kompresorius 24L G80335
Vožtuvo modelis: AX27X6-8T

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:
2014 m. gegužės 15 d. Direktyva 2014/68/ES dėl valstybių narių teisės aktų,
susijusių su slėginės įrangos pateikimu į rinką, suderinimo
Yra tapatus pavyzdžiui, kuriam taikomi EB tipo tyrimo sertifikatai
Nr. Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611, išduoti 2020 m. rugpjūčio 4 d.
TUV SUD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
80686 Miunchenas Šalis: Vokietija
Telefonas: +49 (0) 89 57910 Faksas: +49 (0) 89 57912157
El. paštas: info@tuev-sued.de Interneto svetainė: www.tuev-sued.de
Notifikuotosios įstaigos identifikavimo numeris: 0036

Darbinis slėgis PS: 0,88 MPa

Ši ES atitikties deklaracija praranda galiojimą, jei produktas bus pakeistas
arba pertvarkytas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakinga:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2022-04-02
Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk
Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Bez eļļas divcilindru kompresors 24L 980W

Tips: G80335, Modelis: JN980



Ražots priekš
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, rūpīgi iepazīstieties ar šo lietošanas instrukciju. Iepazīšanās ar visām instrukcijām, kas nepieciešamas drošai lietošanai un apkopšanai, kā arī visu risku izpratne, kas var rasties ierīces ekspluatācijas laikā, ir lietotāja pienākums.

UZMANĪBU!!

Nemot vērā nepārtrauktu produktu uzlabošanu,
instrukcijā iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir
ilustratīvi un var atšķirties no iegādātā produkta.
Šīs atšķirības nevar būt pamats sūdzībām.

Modelis	JN980
Barošana	230V ~50Hz
Nominālā strāva	3,2 A
Jauda	980 W
Tvertnes tilpums	24 l
Maksimālais spiediens	8 BAR
Teorētiskā ražība	140 l/min
Efektīvā ražība	108 l/min

IEVADS

Šis kompresors atbilst Ekonomikas ministra 2005. gada 23. decembra noteikumu par vienkāršām spiedtvertnēm 18. panta 1. punkta 1. un 2.a apakšpunkta prasībām un Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra direktīvas 2009/105/EK par vienkāršām spiedtvertnēm prasībām.

GEKO eļļas kompresors ir ierīce, kas paredzēta gaisa saspiešanai tvertnē, kas ir kompresora sastāvdaļa. Saspiestu gaisu var izmantot dažādu veidu ierīču un mašīnu vadīšanai, piemēram, blīvēšanai, eļļošanai, šūšanai, naglošanai, tīrīšanai, pūšanai, neregulārai izsmidzināšanai un vieglo automašīnu un kravas automašīnu riepu piepūšanai.

BRĪDINĀJUMS!!

Lietojot šo ierīci, ievērojiet drošības norādījumus, lai izvairītos no traumām un bojājumiem. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Saglabājiēt šīs instrukcijas un instrukcijas turpmākai uzziņai. Ja nododat šo ierīci kādam citam, lūdzu, pievienojiet arī lietošanas instrukciju. Mēs neesam atbildīgi par negadījumiem vai bojājumiem, kas radušies šo instrukciju un drošības norādījumu neievērošanas dēļ.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Darba zona

UZTURIET DARBA ZONU TĪRU. Nekārtība palielina negadījumu iespējamību.

PIEVĒRŠIET UZMANĪBU DARBA ZONAS APSTĀKĻIEM. Nelietojiet instrumentu mitrās vai slapjās vietās. Nepakļaujiēt to lietum. Nekad nelietojiet elektroinstrumentus viegli uzliesmojošu gāzu vai šķidrumu tuvumā.

TURIET BĒRNU ATTĀLUMĀ NO IERĪCES. Bērniem nevajadzētu atrasties darba zonā. Jebkāda uzmanības novēršana var izraisīt negadījumus. Neļaujiēt bērniem nēsāt ierīci vai tās piederumus.

Elektrodrošība

Kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontaktligzdai. Nekādā veidā nepārveidojiēt kontaktdakšu. Nelietojiet adapterus ar iezemētu instrumentu. Nepārveidota, kontaktligzdai saderīga kontaktdakša samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, ventilatoriem un ledusskapjiem. Elektriskās strāvas trieciena risks palielinās, ja jūsu ķermenis ir iezemēts.

Nepakļaujiēt instrumentu lietum vai mitrumam. Ūdens iekļūšana instrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepārslogojiēt strāvas vadu. Neizmantojiēt vadu instrumenta pārnēsāšanai vai vilkšanai. Nevelciet vadu, lai atvienotu kontaktdakšu no kontaktligzdas. Sargājiēt strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām daļām. Bojāts vai nodilis strāvas vads palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Lietojot instrumentu ārpus telpām, izmantojiēt pagarinātāju, kas piemērots lietošanai ārpus telpām. Lietojiet instrumentu tikai ar drošinātāju aizsargātu barošanas avotu.

Lietotāja drošība

Lietojot instrumentu, ievērojiet Tpašu piesardzību un veselo saprātu. Nelietojiet instrumentu alkohola, narkotiku vai recepšu medikamentu reibumā.

Izlasiet visu lietojamo medikamentu lietošanas instrukcijas, lai noteiktu, vai tie ietekmē jūsu spriestspēju un refleksus. Ja rodas šaubas, nelietojiet instrumentu.

Izmantojiet atbilstošus aizsarglīdzekļus. Instrumenta lietošanas laikā, kad vien nepieciešams, valkājiet aizsargbrilles, putekļu masku, neslīdošus apavus, aizsargķiveri un ausu aizsargus. Tas samazinās negadījumu risku.

Izvairieties no instrumenta nejaušas iedarbināšanas. Pirms pievienošanas strāvas padevei pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Pārnēsājot instrumentu, neturiet to aiz slēdža, jo tas palielina negadījumu risku.

Pirms instrumenta lietošanas noņemiet visas regulēšanas atslēgas. Uzgriežņu atslēga, kas piestiprināta pie instrumenta rotējošās daļas, var izraisīt miesas bojājumus.

Nesniedzieties pāri instrumentam. Strādājot, saglabājiet stabilu stāju un līdzsvaru. Tas ļauj labāk kontrolēt instrumentu neparedzētās situācijās.

ĢĒRBTIES PAREIZI. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas, jo tās var sapīties kustīgajās daļās. Strādājot ar šo instrumentu, ieteicams valkāt neslīdošus apavus. Gariem matiem jābūt pareizi nostiprinātiem. Vienmēr valkājiet atbilstošu aizsargapģērbu.

Izmantojiet darbarīka turēšanas ierīci. Tas ir drošāk nekā turēt sagatavi ar roku, jo tas ļauj darbināt instrumentu ar abām rokām.

Drošība ekspluatācijā un apkopē

1. Nepielietojiet instrumentu spēka ietekmē. Instruments darbosies labāk un drošāk ar slodzi, kurai tas ir paredzēts. Nemēģiniet izmantot nesaderīgus piederumus, lai palielinātu instrumenta veiktspēju.

2. Nelietojiet instrumentu ar bojātu slēdzi. Instruments, ko nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams un ir jāremontē.

3. Pirms regulēšanas, remonta, piederumu maiņas vai uzglabāšanas atvienojiet instrumentu no strāvas avota. Šie piesardzības pasākumi samazinās nejaušas iedarbināšanas risku.

4. Uzglabājiet instrumentu atvienotu no strāvas un bērniem un neatļautām personām nepieejamā vietā.

5. Veiciet regulāru apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgajās daļās nav vaļīguma un darbības traucējumu, bojātu instrumenta komponentu un citu defektu, kas varētu ietekmēt instrumenta pareizu darbību. Ja tiek konstatētas neatbilstības, nekavējoties salabojiet instrumentu. Daudzus defektus izraisa nepareiza apkope.

6. Izmantojiet instrumentu un tā piederumus saskaņā ar šiem norādījumiem un pareizā veidā. Nemiet vērā veicamā darba apstākļus un veidu. Instrumenta lietošana citiem mērķiem, nevis paredzētajiem, var izraisīt nopietnus negadījumus.

7. Bojāts slēdzis jānomaina pilnvarotā servisa centrā. Nelietojiet instrumentu ar bojātu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.

8. Neatstājiet instrumentu bez uzraudzības, kad tas ir ieslēgts. Pirms darba zonas atstāšanas vienmēr izslēdziet instrumentu un pagaidiet, līdz tas pilnībā apstājas.

9. Ja tīkla kabelis ir bojāts, nomainiet to ar piemērotu strāvas kabeli. Šo kabeli var iegādāties pie ierīces izplatītāja. Kabeli var nomainīt pilnvarots servisa centrs vai kvalificēts elektriķis.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI ELEKTROINSTRUMENTU LIETOŠANAI — VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

Elektroiekārtām jāatbilst Polijas standartos un piemērojamajos noteikumos noteiktajām darba drošības un veselības aizsardzības prasībām visā to ekspluatācijas laikā. Personām, kas strādā ar elektroiekārtām, jābūt aprīkotām ar atbilstošu darba apģērbu un individuālajiem aizsardzības līdzekļiem. Personām, kas strādā ar elektroiekārtām, jāievēro visi veselības aizsardzības un drošības noteikumi, kas piemērojami elektroiekārtām.

PAMATDARBĪBAS PIRMS DARBA SĀKŠANAS

Pirms darba uzsākšanas iepazīstieties ar elektroiekārtas dokumentāciju un sagatavojiet nepieciešamos instrumentus, instrumentus, brīdinājuma zīmes un nepieciešamo izolācijas aprīkojumu.

Pārbaudiet elektroiekārtu un instalāciju tehnisko stāvokli (vadu, kabeļu, kontaktdakšu, slēdžu, kontaktligzdu izolācijas stāvokli), neitralizāciju, zemējumu, kā arī ugunsdrošības un trieciena aizsardzības stāvokli. Pārbaudiet strāvas aizsardzības ierīču tehnisko stāvokli. Pārbaudiet ugunsdrošības marķējumu stāvokli uz elektroiekārtām un instalācijām.

DARBĪBAS DARBA LAIKĀ UN PĒC DARBA

Izmantojiet elektroinstrumentus tikai paredzētajam mērķim. Ja nepieciešams atstāt darba zonu, apturiet darbināmos mehānismus un visas pārējās iekārtas, kas var radīt bīstamību, un atvienojiet strāvas padevi. Ja darbs ar detaļām, kas vada strāvu, ir neizbēgams, izmantojiet izolācijas instrumentus un aprīkojumu, kā arī dielektriskos cimdus un apavus.

Ja ierīce automātiski izslēdzas vai izdeg drošinātāji, restartējiet to pēc īsslēguma cēloņa novēršanas un jaunu drošinātāju uzstādīšanas. Mašīnu un ierīču pievienošanai izmantojiet iezemētas kontaktligzdas, ja to prasa elektroinstalācija. Pēc darba pabeigšanas nostipriniet elektriskās ierīces un sakopjiet darba zonu, instrumentus un aprīkojumu.

AIZLIEGTS:

- x nodot elektroiekārtas ekspluatācijā, nepārliecinoties par aizsardzības pret elektriskās strāvas triecieniem efektivitāti,
- x veikt izmaiņas darbināmajās iekārtās,
- x noņemt aizsardzību, īsslēgt relejus, bloķēt slēdžus, veikt pagaidu drošinātāju remontu vai izmantot nepareizus drošinātāju ieliktnus,
- x uzstādīt drošinātājus, kamēr mašīna darbojas,
- x atvienojot kontaktdakšu no kontaktligzdas, vilkt aiz elektrības vada,
- x lietot kontaktligzdas un kontaktdakšas ar bojātiem korpusiem vai izolāciju,
- x pārslogot elektroiekārtas, pārsniedzot pieļaujamās robežas,
- x pieskarties detaļām, kas vada strāvu, vai kondensatora spailēm (pat ja tās ir atvienotas),
- x atstāt elektrotīklam pievienotas elektroiekārtas bez uzraudzības. Pirms darba vietas atstāšanas visām elektroiekārtām jābūt atvienotām no elektrotīkla.
- x Atļaut nepiederošām personām, nepilngadīgajiem, tostarp bērniem, slimniekiem vai personām alkohola vai citu vielu reibumā, piekļūt elektroiekārtām vai instalācijām.

NOSLĒGUMA PIEZĪMES

1. Elektroiekārtu remontu un apkopi drīkst veikt tikai apmācīti speciālisti.
2. Pirmā palīdzība elektriskās strāvas trieciena gadījumā: Atbrīvojiet personu no sprieguma. Atbrīvošanu veiciet uzmanīgi, lai izvairītos no elektriskā trieciena. Nekavējoties atvienojiet elektrisko sistēmu no sprieguma, izņemot drošinātājus vai pārgriežot strāvas vadu ar knaiblēm ar izolētu rokturi (šīs darbības veiciet ar izolētu roku, stāvot uz izolācijas plāksnes – gumijas, stikla, sausas plāksnes). Pēc darbinieka atbrīvošanas pārbaudiet, vai personām, kurām ir smags šoks un kuras neelpo, nav dzīvības pazīmju. Atjaunojiet elpošanu, izmantojot mākslīgo elpināšanu un sirds masāžu, līdz cietušā persona atgūst samaņu vai līdz ierodas neatliekamā medicīniskā palīdzība. Ja tiek konstatēts apdegums, uz brūces uzlieciet sausu, sterilu pārsēju. Visos gadījumos pacients ir jāhospitalizē (saskaņā ar darba drošības un veselības aizsardzības noteikumiem).

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Kompresoru drīkst izmantot tikai kā saspiesta gaisa avotu; jebkāda cita lietošana ir aizliegta. Nepareizas lietošanas vai lietošanas neatbilstoši lietošanas instrukcijai gadījumā ražotājs neuzņemas atbildību par radītajiem zaudējumiem.

SPIEDIENA SLĒDZIS

1. Iestatiet slēdzi pozīcijā "IESLĒGTS" vai "AUTO". Pievienojiet kompresoru, un tam vajadzētu iedarboties. Ja kompresors neieslēdzas, samaziniet tvertnes spiedienu zem 0,4 MPa.
2. Lai izslēgtu kompresoru, iestatiet spiediena slēdzi pozīcijā "IZSLĒGTS".
3. Uz spiediena slēdža uzstādītais drošības vārsts automātiski samazina tvertnes spiedienu, kad tas pārsniedz 0,9 MPa. Regulāri pārbaudiet, vai drošības vārsts darbojas.
4. Ja kompresors ir aprīkots ar spiediena reduktoru ar separatoru, katru dienu pēc lietošanas izlejiet no tā uzkrāto ūdeni.
5. Gaisa spiedienu var regulēt, izmantojot spiediena reduktora pogu.
6. Ja nepieciešams, noregulējiet spiediena slēdža darba spiedienu. Lai to izdarītu, noņemiet vāku un ar uzgriežņu atslēgu pagrieziet M6 regulēšanas skrūvi pulksteņrādītāja virzienā, lai palielinātu spiedienu, vai pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai to samazinātu.

BRĪDINĀJUMS! Pirms jebkādu regulējumu veikšanas atvienojiet kompresoru no barošanas avota.

EKSPLUATĀCIJAS APSTĀKĻI

1. Kompresors jāuzglabā un jāpārvadā temperatūrā no -40 līdz 50 grādiem pēc Celsija un relatīvajam mitrumam <95%.
2. Darba vietai jābūt sausai, tīrai un labi vēdināmai. Apkārtējās vides temperatūrai jābūt no -5°C līdz 40°C un relatīvajam mitrumam <80%.
3. Nedarbiniet kompresoru putekļainās vai mitrās vietās. Turiet kompresoru tālāk no viegli uzliesmojošiem materiāliem.
4. Novietojiet kompresoru uz līdzenas, horizontālas virsmas.
5. Barošanas spriegums nedrīkst atšķirties no nominālā sprieguma vairāk kā par +/- 10%.
6. Kompresora darbības laikā nepieskarieties cilindra galvai, izplūdes caurulei vai pretvārstam. Šīs detaļas darbības laikā kļūst karstas, un to pieskaršanās var izraisīt apdegumus un traumas.

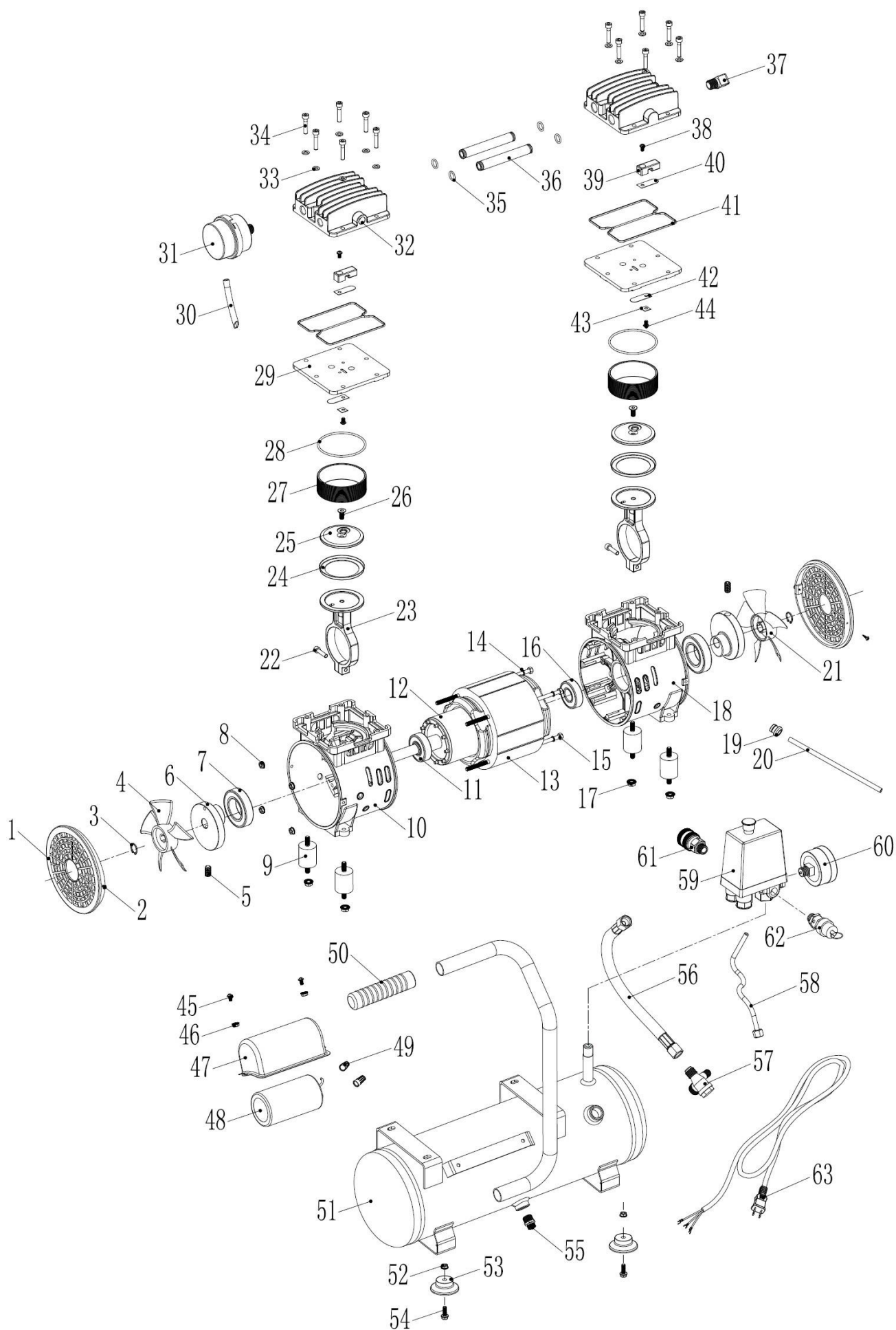
7. Strāvas vada šķērssgriezuma diametram jābūt $>1,5 \text{ mm}^2$ un atbilstoša garuma.
8. Kompresors tiek izmantots pneimatisko instrumentu darbināšanai. Nevirziet saspiestā gaisa plūsmu cilvēku vai dzīvnieku virzienā.
9. Pirms kompresora atvienošanas pārliedzieties, vai tas ir izslēgts.

APKOPE

UZMANĪBU! Pirms apkopes uzsākšanas izslēdziet kompresoru un pārliedzieties, vai tvertnē nav spiediena.

1. Uzturiet kompresoru tīru.
2. Divas reizes nedēļā iztukšojiet gaisa tvertni no uzkrātā ūdens. Pirms ūdens iztukšošanas no tvertnes pārliedzieties, vai spiediens nepārsniedz $0,1 \text{ MPa}$.
3. Lai drošības vārsts būtu labā stāvoklī, uzmanīgi izvelciet to, kad spiediens tvertnē sasniedz $0,5\text{--}0,7 \text{ MPa}$.
4. Notīriet gaisa vārstu ik pēc 500 darba stundām. Nomainiet virzuļa gredzenus ik pēc 1500 darba stundām.
5. Regulāri pārbaudiet, vai tvertnei nav bojājumu pazīmju.
6. Pirms transportēšanas un uzglabāšanas iztukšojiet tvertni no spiediena.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Kompresors neieslēdzas	Nav elektrības padeves	Pievienojiet elektrotīklam
	Izdedzis drošinātājs	Nomainiet drošinātāju
	Kompresors ir pārkarsis	Pagaidiet 15 minūtes, lai kompresors atdziest
	Bojāts spiediena slēdzis	Sazinieties ar servisu
Nostrādājis drošinātājs, pēkšņi pazudusi strāva ķēdē	Nepareizs drošinātājs izraisīja ķēdes pārtraukumu	Pārbaudiet, vai drošinātājs ir pareizs — atvienojiet citas ierīces no tīkla un pievienojiet kompresoru atsevišķai ķēdei
	Bojāts pretvārsts vai spiediena slēdzis	Sazinieties ar servisu
Motors zum, bet nestrādā vai strādā tukšgaitā	Zems spriegums	Pārbaudiet spriegumu ar voltmetru (min. 105V)
	Bojāts motors	Sazinieties ar servisu
	Bojāts spiediena slēdzis vai pretvārsts	Sazinieties ar servisu
	Gaiss cilindrā	Iestatiet slēdzi pozīcijā "izslēgts" uz 15 sekundēm un pēc tam atkal ieslēdziet to
Aktivizējas aizsardzība pret pārkaršanu	Pārāk zems spriegums	Pārbaudiet spriegumu ar voltmetru (min. 105V)
	Aizsērējis gaisa filtrs	Iztīriet filtru
	Slikta telpas ventilācija, pārāk augsta temperatūra	Novietojiet kompresoru labi vēdināmā telpā
Spiediens krītas, kad kompresors ir izslēgts	Slikti pievienoti instrumenti vai šļūtenes, bojātas caurules	Pārbaudiet, kur ir noplūde, un noslēdziet šīs vietas ar izolācijas lenti
	Atvērts izplūdes vārsts	Aizveriet vārstu
	Atslābināts pretvārsts	Pārbaudiet un iztīriet vārstu, tad cieši pievelciet. Ja nepieciešams, nomainiet to
Liels mitruma daudzums gaisa tvertnē	Pārāk daudz ūdens tvertnē	Iztukšojiet tvertni
	Augsts apkārtējās vides mitrums	Pārvietojiet kompresoru uz vietu ar zemāku mitrumu
Kompresors darbojas nepārtraukti	Aizsērējis filtrs	Iztīriet vai nomainiet filtru
	Bojāts spiediena slēdzis	Nomainiet spiediena slēdzi
	Pārāk liels gaisa patēriņš	Kompresors nav piemērots izmantotajiem instrumentiem
Kompresors vibrē	Atslābinātas stiprinājuma skrūves	Pievelciet skrūves
	Bojāts gumijas paliktnis	Nomainiet paliktni
	Zems eļļas līmenis	Pievienojiet eļļu
Gaisa veiktspēja ir zemāka par nepieciešamo	Atvērts izplūdes vārsts	Aizveriet vārstu
	Netīrs gaisa filtrs	Iztīriet un, ja nepieciešams, nomainiet filtru
	Gaisa noplūde	Aizveriet vai pievelciet instrumentus



	Detaļa (latviešu valodā)	Nr.	Detaļa (latviešu valodā)
1	Motora vāks	33	Paplāksnes
2	Skrūve	34	Skrūve
3	Fiksācijas gredzens	35	O-gredzens
4	Ventilators	36	Kloķvārpsta
5	Skrūve	37	Izplūdes vārsts
6	Kloķvārpsta	38	Skrūve
7	Gultnis	39	Stiprinājuma daļa
8	Uzgrieznis	40	Izplūdes vārsts
9	Pretvibrācijas paliktnis	41	Cilindra vāka blīve
10	Karteris	42	Izplūdes vārsts
11	Gultnis	43	Paplāksne
12	Rotors	44	Skrūve
13	Statīvs	45	Skrūve
14	Atsperu paliktnis	46	Kondensatora vāks
15	Skrūve	47	Kondensatora vāks
16	Gultnis	48	Kondensators
17	Uzgrieznis	49	Skavas vāciņš
18	Karteris	50	Turētājs
19	Kabeļa fiksācijas gredzens	51	Tvertne
20	Termosaražojoša caurule	52	Uzgrieznis
21	Virzuļa gredzens	53	Gumijas pēda
22	Skrūve	54	Skrūve
23	Kloķvārpsta	55	Iztukšošanas vārsts
24	Virzuļa gredzens	56	Augstspiediena elastīga šļūtene
25	Montāžas plāksne	57	Pretplūsmas vārsts
26	Skrūve	58	Spiediena šļūtene
27	Cilindrs	59	Spiediena slēdzis
28	Cilindra blīve	60	Manometrs
29	Vārsta plāksne	61	Ātrais savienotājs 1/4"
30	Gaisa šļūtene	62	Drošības vārsts
31	Gaisa filtrs	63	Strāvas vads ar kontaktdakšu



Divas pēdējās ciparu zīmes CE marķējuma gadā - 22

ES atbilstības deklarācija

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa iela 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību deklarē, ka:

Bez eļļas divcilindru kompresors 24L 980W
Tips: G80335, Modelis: JN980

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:
2006/42/EK Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija direktīva par mašīnām, ar ko groza Direktīvu 95/16/EK, 2014/30/ES 2014. gada 26. februāra direktīva par dalībvalstu dalībvalstu tiesību aktus par elektromagnētisko saderību, 2014/35/ES, ko pieņēma 2014. gada 26. februārī, par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz tādu elektriskā aprīkojuma laišanu tirgū, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās, un standartiem EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019
atbilst EK tipa sertifikātam Nr. CE-725-01-071221, kas izdots 2021. gada 7. decembrī, ko izdevusi CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme

Anonim Sirketi

Kayışdagi Mah. Güllü Sok. Nr. 2/2 Atasehir Istanbul
Stambula, Valsts: Turcija

Tālrunis: +90 216 415 70 73, Fakss: +90 216 415 70 73

E-pasts: info@cgstestmerkezi.com, Tīmekļa vietne: www.cgstestmerkezi.com/

Notificētas vienības identifikācijas numurs: 2891

Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārveidots bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa iela 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022

Izsniegšanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk

Pilns vārds un amats pilnvarotai personai



Divas pēdējās ciparu zīmes CE marķējuma gadā - 22

ES atbilstības deklarācija

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa iela 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību deklarē, ka:

Tvertne bez eļļas kompresoram
Bez eļļas kompresors 24L G80335
Sērijas Nr.: OD245/2022/04, Tips: OD245

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:
2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/29/ES par dalībvalstu tiesību aktu
saskaņošanu attiecībā uz vienkāršu spiedtvertņu pieejamību tirgū
un atbilst EK tipa sertifikātam Nr. 16/CN/4025-0 Rev.1, 2016. gada 12. decembris,
ko izdevusi APRAGAZ A.S.B.L. Chaussée de Vilvorde, 156 1120 BRUXELLES

Valsts: Beļģija

Tālrunis: +32/2 264 03 60 Fakss: +32/2 268 89 58

E-pasts: info@apragaz.com Tīmekļa vietne: www.apragaz.com

Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 0029

Ražošanas datums: 2022

Tilpums: 24 l

Maksimālais darba spiediens (PS): 8,8 BAR

Maksimālais darba spiediens (PH): 13,2 BAR

Min./maks. pieļaujamā temperatūra (Tmax/Tmin): -10/+100°C

Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārveidots bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa iela 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022

Izsniegšanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk

Pilns vārds un amats pilnvarotai personai



Divas pēdējās ciparu zīmes CE marķējuma gadā - 22

ES atbilstības deklarācija

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa iela 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību deklarē, ka:

Drošības vārsts bez eļļas kompresoram

Bez eļļas kompresors 24L G80335

Vārsta modelis: AX27X6-8T

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:
2014/68/ES, kas pieņemta 2014. gada 15. maijā, par dalībvalstu tiesību aktu
saskaņošanu attiecībā uz spiediena iekārtu laišanu tirgū, ir
identisks eksemplāram, kas ir iekļauts
EK tipa novērtējuma sertifikātos Nr. Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611,
kas izsniegti 2020. gada 4. augustā
un izsniegti TUV SUD Industrie Service GmbH
WestendstraRe 199
80686 Miinchen Valsts: Vācija
Tālrunis: +49 (0) 89 57910 Fakss: +49 (0) 89 57912157
E-pasts: info@tuev-sued.de Tīmekļa vietne: www.tuev-sued.de
Notificētas vienības identifikācijas numurs: 0036

Darba spiediens PS: 0,88 Mpa

Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārveidots bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa iela 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Izsniegšanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk
Pilns vārds un amats pilnvarotai personai



HANDLEIDING

Olievrije tweecilindercompressor 24L 980W

Type: G80335, Model: JN980



Vervaardigd voor
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, 3 Spacerowa straat
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Lees deze handleiding zorgvuldig door voor het eerste gebruik.
instructies voor gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om
alle instructies te lezen die nodig zijn voor veilig gebruik en bediening en om
alle risico's te begrijpen die kunnen ontstaan tijdens het gebruik van het
apparaat, vallen onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker.

OPMERKING!!!

Als gevolg van voortdurende productverbetering zijn de foto's en tekeningen in de handleiding alleen bedoeld ter illustratie en kunnen ze afwijken van de gekochte goederen. Deze verschillen kunnen geen aanleiding zijn voor een klacht.

Model	JN980
Voeding	230V ~50Hz
Nominale stroom	3,2 A
Vermogen	980 W
Tankinhoud	24 l
Maximale druk	8 BAR
Theoretische capaciteit	140 l/min
Effectieve capaciteit	108 l/min

INLEIDING

Deze compressor voldoet aan de eisen van artikel 18, lid 1, punten 1 en 2a, van de Verordening van de Minister van Economische Zaken van 23 december 2005 betreffende essentiële eisen voor drukvaten van eenvoudige vorm, en Richtlijn 2009/105/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende drukvaten van eenvoudige vorm.

De GEKO-oliecompressor is een apparaat dat is ontworpen om lucht te comprimeren in een tank, die deel uitmaakt van de compressor. Perslucht kan worden gebruikt voor de aandrijving van diverse apparaten en machines, zoals afdichten, smeren, hechten, spijkeren, reinigen, blazen, incidenteel sproeien en het oppompen van banden van personenauto's en vrachtwagens.

WAARSCHUWING!!

Volg bij het gebruik van dit apparaat de veiligheidsinstructies om letsel en schade te voorkomen. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze instructies en instructies voor toekomstig gebruik. Als u dit apparaat aan iemand anders doorgeeft, geef dan ook de gebruiksaanwijzing mee. Wij zijn niet verantwoordelijk voor ongevallen of schade als gevolg van het niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsinstructies.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Werkomgeving

HOUD DE WERKOMGEVING SCHOON. Rommel verhoogt de kans op ongevallen.

LET OP DE OMSTANDIGHEDEN VAN DE WERKOMGEVING. Gebruik het gereedschap niet in vochtige of natte ruimtes. Stel het niet bloot aan regen. Gebruik elektrisch gereedschap nooit in de buurt van ontvlambare gassen of vloeistoffen.

HOUD KINDEREN UIT DE BUURT VAN HET APPARAAT. Kinderen mogen zich niet in de werkruimte bevinden. Afleiding kan ongelukken veroorzaken. Laat kinderen het apparaat of accessoires niet dragen.

Elektrische veiligheid

De stekker moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen adapters met een geaard gereedschap. Een ongewijzigde, voor het stopcontact geschikte stekker vermindert het risico op een elektrische schok.

Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, ventilatoren en koelkasten. Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard is.

Stel het gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Water dat in het gereedschap komt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

Overbelast het netsnoer niet. Gebruik het snoer niet om het gereedschap te dragen of te slepen. Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Een beschadigd of gerafeld netsnoer verhoogt het risico op een elektrische schok.

Gebruik bij gebruik buitenshuis een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Gebruik het gereedschap alleen met een gezeekerde voeding.

Veiligheid voor de gebruiker

Wees uiterst voorzichtig en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van gereedschap. Gebruik gereedschap niet onder invloed van alcohol, drugs of voorgeschreven medicijnen.

Lees de bijsluiters van medicijnen die u gebruikt om te bepalen of deze uw beoordelingsvermogen en reflexen beïnvloeden. Gebruik het gereedschap niet bij twijfel.

Gebruik geschikte beschermingsmiddelen. Draag indien nodig een veiligheidsbril, een stofmasker, antislipschoenen, een helm en gehoorbescherming tijdens het bedienen van het gereedschap. Dit vermindert het risico op ongevallen.

Voorkom dat het gereedschap per ongeluk start. Zorg ervoor dat de schakelaar in de UIT-stand staat voordat u het op de stroomvoorziening aansluit. Houd het gereedschap niet vast aan de schakelaar wanneer u het draagt, aangezien dit het risico op ongevallen vergroot.

Verwijder eventuele afstelsleutels voordat u het gereedschap gebruikt. Een sleutel die aan een draaiend onderdeel van het gereedschap is bevestigd, kan persoonlijk letsel veroorzaken.

Reik niet over het gereedschap heen. Zorg voor een stabiele houding en evenwicht tijdens het bedienen. Dit zorgt voor betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.

KLEDING IS CORRECT. Draag geen losse kleding of sieraden, aangezien deze verstrikt kunnen raken in bewegende onderdelen. Het wordt aanbevolen om antislipschoenen te dragen tijdens het werken met dit gereedschap. Lang haar moet goed vastgezet zijn. Draag altijd geschikte beschermende kleding.

Gebruik een werkstukklemp. Dit is veiliger dan het ondersteunen van het werkstuk met uw hand, omdat u het gereedschap dan met beide handen kunt bedienen.

Veiligheid bij bediening en onderhoud

1. Forceer het gereedschap niet. Het gereedschap presteert beter en veiliger bij de belasting waarvoor het is ontworpen. Probeer geen incompatibele accessoires te gebruiken om de prestaties van het gereedschap te verbeteren.

2. Gebruik geen gereedschap met een beschadigde schakelaar. Gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

3. Haal de stekker van het gereedschap uit het stopcontact voordat u het afstelt, repareert, accessoires verwisselt of opbergt. Deze voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op onbedoeld starten.

4. Bewaar het gereedschap losgekoppeld en buiten bereik van kinderen en onbevoegden.

5. Voer regelmatig onderhoud uit. Controleer op loszittende en defecte bewegende onderdelen, beschadigde gereedschapscomponenten en andere defecten die de goede werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Laat het gereedschap onmiddellijk repareren als er onregelmatigheden worden geconstateerd. Veel storingen worden veroorzaakt door onjuist onderhoud.

6. Gebruik het gereedschap en de accessoires volgens deze instructies en op een correcte manier. Houd rekening met de omstandigheden en het soort werk dat wordt uitgevoerd. Het gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, kan leiden tot ernstige ongevallen.

7. Een beschadigde schakelaar moet worden vervangen door een erkend servicecentrum. Gebruik geen gereedschap met een defecte aan/uit-schakelaar.

8. Laat het gereedschap niet onbeheerd achter wanneer het is ingeschakeld. Schakel het gereedschap altijd uit en wacht tot het volledig tot stilstand is gekomen voordat u de werkplek verlaat.

9. Vervang het netsnoer door een geschikt netsnoer als het beschadigd is. Dit netsnoer is verkrijgbaar bij de distributeur van het apparaat. Het netsnoer kan worden vervangen door een erkend servicecentrum of een gekwalificeerde elektricien.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP - ALGEMEEN

Elektrische apparatuur moet gedurende de gehele levensduur voldoen aan de eisen voor gezondheid en veiligheid op het werk, zoals vastgelegd in de Poolse normen en de toepasselijke regelgeving. Personen die met elektrische apparatuur werken, moeten geschikte werkkleding en persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Personen die met elektrische apparatuur werken, moeten alle gezondheids- en veiligheidsvoorschriften naleven die van toepassing zijn op elektrische apparatuur.

BASISSTAPPEN VOORDAT U MET DE WERKZAAMHEDEN BEGINT

Maak u vóór aanvang van de werkzaamheden vertrouwd met de documentatie van de elektrische apparatuur en zorg dat u de benodigde gereedschappen, instrumenten, waarschuwborden en isolatiematerialen bij de hand hebt.

Controleer de technische staat van elektrische apparatuur en installaties (conditie van de isolatie van draden, kabels, stekkers, schakelaars, stopcontacten), neutralisatie, aarding en de staat van brand- en schokbeveiliging. Controleer de technische staat van stroombeveiligingsapparatuur. Controleer de staat van de brandveiligheidsmarkeringen op elektrische apparatuur en installaties.

ACTIVITEITEN TIJDENS EN NA HET WERK

Gebruik elektrisch gereedschap alleen voor het beoogde doel. Als u de werkruimte moet verlaten, stop dan de bediende machines en alle andere apparatuur die een gevaar kan vormen en koppel de stroomtoevoer los. Als werken aan onder spanning staande onderdelen onvermijdelijk is, gebruik dan isolerende gereedschappen en apparatuur, evenals diëlektrische handschoenen en schoenen.

Als het apparaat automatisch uitschakelt of zekeringen doorslaan, start het dan opnieuw op nadat u de oorzaak van de kortsluiting hebt weggenomen en nieuwe zekeringen hebt geplaatst. Gebruik geaarde stopcontacten om machines en apparaten aan te sluiten, indien de elektrische installatie dit vereist. Na afloop van de werkzaamheden dient u elektrische apparaten veilig te stellen en de werkruimte, het gereedschap en de apparatuur op te ruimen.

HET IS VERBODEN:

- x elektrische apparatuur in bedrijf te stellen zonder de effectiviteit van de bescherming tegen elektrische schokken te controleren,
- x wijzigingen aan te brengen aan de gebruikte apparatuur,
- x beveiligingen te verwijderen, relais kort te sluiten, schakelaars te blokkeren, provisorische zekeringen te repareren of onjuiste zekeringverbindingen te gebruiken,
- x zekeringen te installeren terwijl de machine draait,
- x aan het netsnoer te trekken wanneer de stekker uit het stopcontact wordt gehaald,
- x stopcontacten en stekkers te gebruiken met beschadigde behuizingen of isolatie,
- x elektrische apparatuur te overbelasten tot boven de toegestane grenzen,
- x onder spanning staande onderdelen of condensatooraansluitingen aan te raken (zelfs wanneer deze losgekoppeld zijn),
- x elektrische apparatuur die op het lichtnet is aangesloten onbeheerd achter te laten. Alle elektrische apparatuur moet van het lichtnet worden losgekoppeld voordat de werkplek wordt verlaten.
- x onbevoegde personen, minderjarigen, waaronder kinderen, zieken, of personen onder invloed van alcohol of andere middelen toegang te verlenen tot elektrische apparatuur of installaties.

LAATSTE OPMERKINGEN

1. Reparaties en onderhoud van elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door getrainde specialisten.
2. Eerste hulp bij een elektrische schok: Bevrijd de persoon van de spanning. Voer de bevrijding voorzichtig uit om een elektrische schok te voorkomen. Schakel het elektrische systeem onmiddellijk spanningsloos door zekeringen te verwijderen of de spanningvoerende draad door te knippen met een tang met een geïsoleerde handgreep (voer deze handelingen uit met een geïsoleerde hand, staand op een isolatieplaat – van rubber, glas of een droge plaat). Controleer na het bevrijden van de medewerker op tekenen van leven bij ernstig geschokte en niet-ademende personen. Herstel de ademhaling met behulp van kunstmatige beademing en hartmassage totdat de getroffen persoon weer bij bewustzijn is of totdat een ambulance arriveert. Breng bij een brandwond een droog, steriel verband aan op de wond. In alle gevallen moet de patiënt in het ziekenhuis worden opgenomen (conform de Arbo-voorschriften).

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

De compressor mag uitsluitend worden gebruikt als persluchtbron; elk ander gebruik is verboden. Bij onjuist gebruik of gebruik in strijd met de gebruiksaanwijzing is de fabrikant niet aansprakelijk voor eventuele schade.

DRUKSCHAKELAAR

1. Zet de schakelaar in de stand "AAN" of "AUTO". Sluit de compressor aan en deze zou moeten starten. Als de compressor niet start, verlaag dan de druk in de tank tot onder 0,4 MPa.
2. Om de compressor uit te schakelen, zet u de drukschakelaar in de stand "UIT".
3. Het veiligheidsventiel op de drukschakelaar verlaagt automatisch de druk in de tank wanneer deze hoger is dan 0,9 MPa. Controleer regelmatig of het veiligheidsventiel werkt.
4. Als de compressor is uitgerust met een drukregelaar met afscheider, tap dan dagelijks na gebruik het verzamelde water af.
5. De luchtdruk kan worden aangepast met de knop op de drukregelaar.
6. Pas indien nodig de werkdruk van de drukschakelaar aan. Verwijder hiervoor de kap en draai met een sleutel de M6-stelschroef met de klok mee om de druk te verhogen of tegen de klok in om deze te verlagen.

WAARSCHUWING! Koppel de compressor los van de stroomvoorziening voordat u instellingen aanpast.

BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN

1. De compressor moet worden opgeslagen en vervoerd bij temperaturen tussen -40 en 50 graden Celsius en een relatieve luchtvochtigheid van <95%.
2. De werkruimte moet droog, schoon en goed geventileerd zijn. De omgevingstemperatuur moet tussen -5 °C en 40 °C liggen en de relatieve luchtvochtigheid <80%.
3. Gebruik de compressor niet in stoffige of vochtige ruimtes. Houd de compressor uit de buurt van brandbare materialen.
4. Plaats de compressor op een vlakke, horizontale ondergrond.
5. De voedingsspanning mag niet meer dan +/- 10% afwijken van de nominale spanning.
6. Raak de cilinderkop, uitlaatpijp of terugslagklep niet aan terwijl de compressor draait. Deze onderdelen worden heet tijdens bedrijf en aanraking kan brandwonden en letsel veroorzaken.

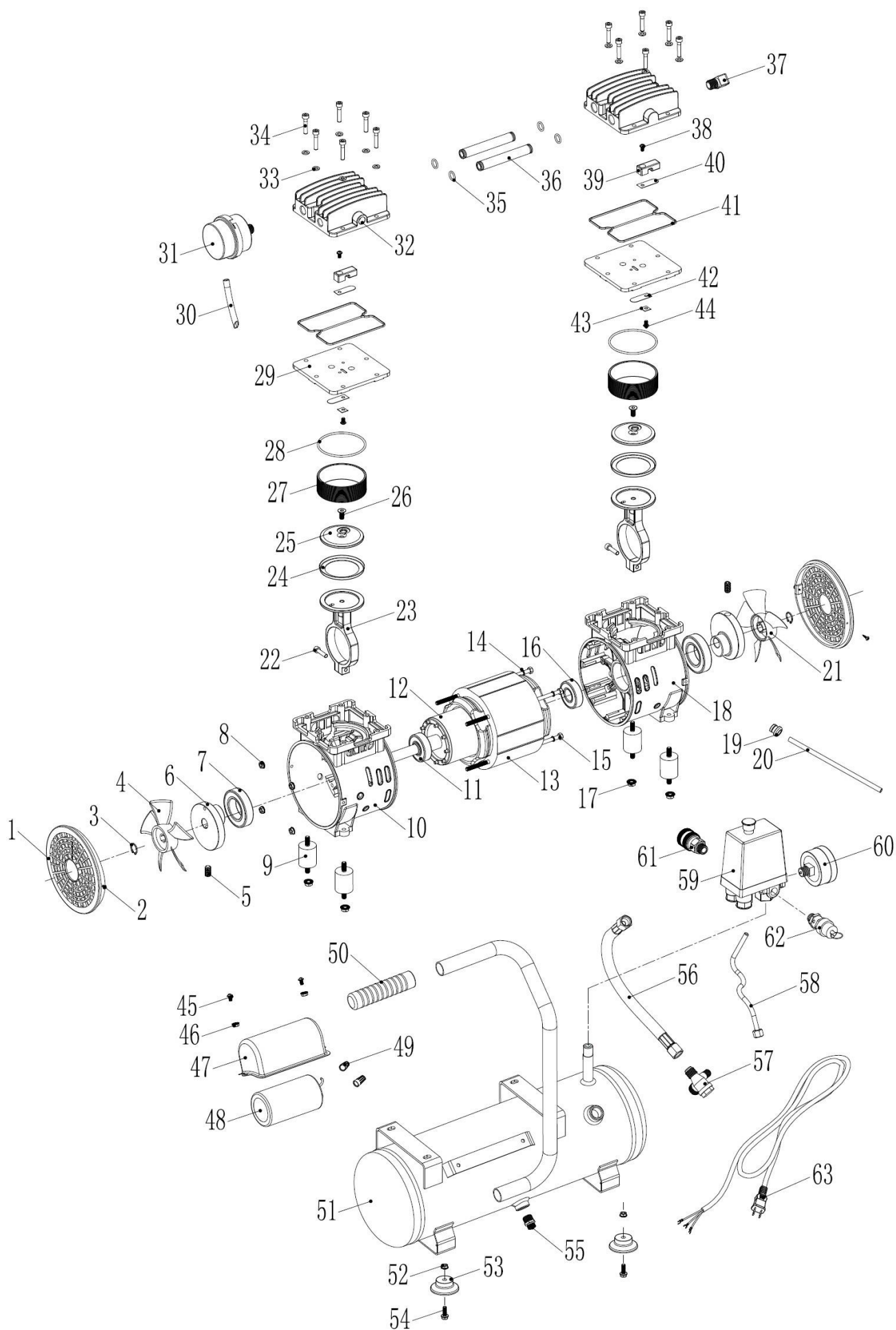
7. De stroomkabel moet een diameter $> 1,5 \text{ mm}^2$ hebben en voldoende lang zijn.
8. De compressor wordt gebruikt om pneumatisch gereedschap aan te drijven. Richt de persluchtstroom niet op mensen of dieren.
9. Zorg ervoor dat de compressor is uitgeschakeld voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

ONDERHOUD

LET OP! Schakel de compressor uit en zorg ervoor dat de tank drukloos is voordat u met onderhoud begint.

1. Houd de compressor schoon.
2. Leeg de luchttank twee keer per week om eventueel opgehoopt water te verwijderen. Zorg ervoor dat de druk in de tank niet hoger is dan 0,1 MPa voordat u het water aftapt.
3. Om het veiligheidsventiel in goede staat te houden, trekt u het voorzichtig los wanneer de druk in de tank 0,5-0,7 MPa bereikt.
4. Reinig het luchtventiel na elke 500 bedrijfsuren. Vervang de zuigerveren na elke 1500 bedrijfsuren.
5. Controleer de tank regelmatig op tekenen van schade.
6. Haal de druk uit de tank voordat u deze transporteert en opslaat.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De compressor start niet	Geen stroomtoevoer	Sluit aan op het elektriciteitsnet
	Doorgebrande zekering	Vervang de zekering
	De compressor is oververhit	Wacht 15 minuten tot de compressor is afgekoeld
	Beschadigde drukschakelaar	Neem contact op met de serviceafdeling
Zekering gesprongen, plotselinge stroomonderbreking in het circuit	Een verkeerde zekering heeft een kortsluiting veroorzaakt	Controleer of de zekering de juiste is — koppel andere apparaten los van het net en sluit de compressor aan op een eigen circuit
	Beschadigde terugslagklep of drukschakelaar	Neem contact op met de serviceafdeling
De motor bromt maar werkt niet of werkt stationair	Lage spanning	Controleer de spanning met een voltmeter (min. 105V)
	Beschadigde motor	Neem contact op met de serviceafdeling
	Beschadigde drukschakelaar of terugslagklep	Neem contact op met de serviceafdeling
	Lucht in de cilinder	Zet de schakelaar 15 seconden in de "uit"-positie en zet hem dan weer aan
De oververhittingsbeveiliging wordt geactiveerd	Te lage spanning	Controleer de spanning met een voltmeter (min. 105V)
	Verstopte luchtfilter	Reinig de filter
	Slechte ventilatie van de ruimte, te hoge temperatuur	Plaats de compressor in een goed geventileerde ruimte
De druk daalt wanneer de compressor is uitgeschakeld	Slecht aangesloten gereedschappen of slangen, beschadigde leidingen	Controleer waar het lek zit en dicht deze plekken af met isolatietape
	Open aftapkraan	Sluit de kraan
	Losse terugslagklep	Controleer en reinig de klep en draai hem daarna goed vast. Vervang hem indien nodig
Grote hoeveelheid vocht in de luchttank	Te veel water in de tank	Leeg de tank
	Hoge luchtvochtigheid in de omgeving	Verplaats de compressor naar een plek met een lagere luchtvochtigheid
De compressor draait continu	Verstopte filter	Reinig of vervang de filter
	Beschadigde drukschakelaar	Vervang de drukschakelaar
	Te hoog luchtverbruik	De compressor is niet geschikt voor het gebruikte gereedschap
De compressor trilt	Losse bevestigingsschroeven	Draai de schroeven vast
	Beschadigd rubberen kussen	Vervang het kussen
	Laag olieniveau	Vul de olie bij
De luchtcapaciteit is lager dan vereist	Open aftapkraan	Sluit de kraan



	Onderdeel (Nederlands)	Nr.	Onderdeel (Nederlands)
1	Motorkap	33	Ringen
2	Schroef	34	Schroef
3	Borgring	35	O-ring
4	Ventilator	36	Drijfstang
5	Schroef	37	Uitlaatklep
6	Krukas	38	Schroef
7	Lager	39	Bevestigingsonderdeel
8	Moer	40	Uitlaatklep
9	Antivibratiekussen	41	Cilinderdekselpakking
10	Carter	42	Aanzuigklep
11	Lager	43	Ring
12	Rotor	44	Schroef
13	Standaard	45	Schroef
14	Veerpad	46	Condensatordeksel
15	Schroef	47	Condensatordeksel
16	Lager	48	Condensator
17	Moer	49	Klemkapje
18	Carter	50	Houder
19	Kabelborgring	51	Tank
20	Krimpkous	52	Moer
21	Zuigerveer	53	Rubberen voet
22	Schroef	54	Schroef
23	Drijfstang	55	Aftapkraan
24	Zuigerveer	56	Flexibele hogedrukslang
25	Montageplaat	57	Terugslagklep
26	Schroef	58	Drukslang
27	Cilinder	59	Drukregelaar
28	Cilinderpakking	60	Manometer
29	Klepplaat	61	Snelkoppeling 1/4"
30	Luchtslang	62	Veiligheidsklep
31	Luchtfilter	63	Stroomkabel met stekker



Laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht - 22

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

Olievrije tweecilindercompressor 24L 980W
Type: G80335, Model: JN980

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:
2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 inzake machines,
tot wijziging van Richtlijn 95/16/EG, 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de
harmonisatie van de wetgeving van de lidstaten betreffende elektromagnetische
compatibiliteit, 2014/35/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie
van de wetgeving van de lidstaten betreffende het op de markt aanbieden van
dat bedoeld is voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen
en de normen EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,
EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019
is in overeenstemming met EG-typegoedkeuring nr. CE-725-01-071221 van 07.12.2021
afgegeven door CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Sirketi
Kayıfdagi Mah. Güllü Sok. No:2/2 Atasehir istanbul
Istanbul, Land: Turkije
Telefoon: +90 216 415 70 73, Fax: +90 216 415 70 73
E-mail: info@cgstestmerkezi.com, Website: www.cgstestmerkezi.com/
Identificatienummer van de aangemelde instantie: 2891

Deze EG-verklaring van conformiteit wordt ongeldig als het product wordt gewijzigd of
omgebouwd zonder toestemming van de fabrikant.

Vorbereitung en opslag van de technische documentatie is de verantwoordelijkheid van:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Larysa Kowalczyk".

Kietlin, 02.04.2022
Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk
Naam, voornaam en functie van de bevoegde
persoon



Laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht - 22

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

Tank voor olievrije compressor
Olievrije compressor 24L G80335
Serienr.: OD245/2022/04, Type: OD245

Voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:
2014/29/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de
lidstaten inzake het op de markt aanbieden van drukvaten van eenvoudige vorm
en voldoet aan EG-typecertificaat nr. 16/CN/4025-0 Rev. 1 van 12 december 2016
afgegeven door APRAGAZ A.S.B.L. Vilvoordsesteenweg 156 1120 BRUSSEL Land: België
Telefoon: +32/2 264 03 60 Fax: +32/2 268 89 58
E-mail: info@apragaz.com Website: www.apragaz.com
Identificatienummer aangemelde instantie: 0029

Productiedatum: 2022
Inhoud: 24 l
Maximale bedrijfsdruk (PS): 8,8 bar
Maximale bedrijfsdruk (PH): 13,2 bar
Min/max toegestane temperatuur (Tmax/Tmin): -10/+100 °C

Deze EG-verklaring van conformiteit wordt ongeldig als het product wordt gewijzigd of
omgebouwd zonder toestemming van de fabrikant.

Vorbereiding en opslag van de technische documentatie is de verantwoordelijkheid van:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk
Naam, voornaam en functie van de bevoegde
persoon



Laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht - 22

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

Veiligheidsklep voor olievrije compressor
Olievrije compressor 24L G80335
Klepmodel: AX27X6-8T

voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:
2014/68/EU van 15 mei 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de
lidstaten met betrekking tot het in de handel brengen van drukapparatuur is
identiek aan het exemplaar dat het voorwerp is van de EG-type-evaluatiecertificaten
nr. Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611 van 04.08.2020
afgegeven door TUV SUD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
80686 München Land: Duitsland
Telefoon: +49 (0) 89 57910 Fax: +49 (0) 89 57912157
E-mail: info@tuev-sued.de Website: www.tuev-sued.de
Identificatienummer van de aangemelde instantie: 0036

Werkdruk PS: 0,88 Mpa

Deze EG-verklaring van conformiteit wordt ongeldig als het product wordt gewijzigd of
omgebouwd zonder toestemming van de fabrikant.

Vorbereitung en opslag van de technische documentatie is de verantwoordelijkheid van:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

A handwritten signature in grey ink, appearing to read "Larysa Kowalczyk".

Kietlin, 02.04.2022
Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk
Naam, voornaam en functie van de bevoegde
persoon



INSTRUÇÕES DE USO

Compressor isento de óleo de dois pistões

24L 980W

Tipo: G80335, Modelo: JN980



Produzido para
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsk
www.geko.pl

Antes da primeira utilização, pedimos que leia atentamente este manual de instruções. Familiarizar-se com todas as instruções necessárias para o uso e manuseio seguros, bem como compreender todos os riscos, que podem ocorrer durante a operação do dispositivo é da responsabilidade do usuário.

ATENÇÃO!!

Devido à constante melhoria dos produtos, as imagens e desenhos contidos neste manual são meramente ilustrativos e podem diferir do produto adquirido. Essas diferenças não podem ser motivo para reclamações.

Modelo	JN980
Fonte de alimentação	230V ~50Hz
Corrente nominal	3,2 A
Potência	980 W
Capacidade do tanque	24 l
Pressão máxima	8 BAR
Fluxo teórico	140 l/min
Fluxo efetivo	108 l/min

INTRODUÇÃO

Este compressor cumpre os requisitos do artigo 18.º, n.º 1, pontos 1 e 2a do Regulamento do Ministro da Economia de 23 de dezembro de 2005, relativo aos requisitos essenciais para recipientes de pressão simples, e da Diretiva 2009/105/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 16 de setembro de 2009, relativa aos recipientes de pressão simples.

O compressor de óleo GEKO é um dispositivo concebido para comprimir ar num tanque, que faz parte do compressor. O ar comprimido pode ser utilizado para acionar diversos tipos de dispositivos e máquinas, tais como vedação, lubrificação, costura, pregagem, limpeza, sopro, pulverização ocasional e enchimento de pneus de automóveis e camiões.

AVISO!!

Ao utilizar este dispositivo, siga as instruções de segurança para evitar ferimentos e danos. Leia atentamente o manual de instruções. Guarde estas instruções e instruções para referência futura. Se passar este dispositivo a outra pessoa, forneça também o manual de instruções. Não nos responsabilizamos por quaisquer acidentes ou danos resultantes do não cumprimento destas instruções e das instruções de segurança.

REGRAS DE SEGURANÇA

Área de Trabalho

MANTENHA A ÁREA DE TRABALHO LIMPA. A desordem aumenta a probabilidade de acidentes.

PRESTE ATENÇÃO ÀS CONDIÇÕES DA ÁREA DE TRABALHO. Não utilize a ferramenta em zonas húmidas ou molhadas. Não a exponha à chuva. Nunca utilize ferramentas elétricas perto de gases ou líquidos inflamáveis.

MANTENHA AS CRIANÇAS LONGE DO DISPOSITIVO. As crianças não devem permanecer na área de trabalho. Qualquer distração pode provocar acidentes. Não permita que as crianças transportem o dispositivo ou quaisquer acessórios.

Segurança Elétrica

A ficha deve ser compatível com a tomada. Nunca modifique o tampão de forma alguma. Não utilize adaptadores com uma ferramenta ligada à terra. Uma ficha compatível com a tomada, sem modificações, reduz o risco de choque elétrico.

Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, como tubagens, ventoinhas e frigoríficos. O risco de choque elétrico aumenta se o seu corpo estiver ligado à terra.

Não exponha a ferramenta à chuva ou humidade. A entrada de água na ferramenta aumenta o risco de choque elétrico.

Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não utilize o cabo para carregar ou arrastar a ferramenta. Não puxe o cabo para desligar a ficha da tomada. Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo, arestas afiadas e peças móveis. Um cabo de alimentação danificado ou desfiado aumenta o risco de choque elétrico.

Ao utilizar a ferramenta no exterior, utilize uma extensão adequada para utilização no exterior. Utilize a ferramenta apenas com uma fonte de alimentação com fusível.

Segurança do Utilizador

Tenha extremo cuidado e bom senso ao operar uma ferramenta. Não opere a ferramenta sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos prescritos.

Leia a bula de qualquer medicamento que esteja a tomar para determinar se afetam o seu discernimento e reflexos. Em caso de dúvida, não opere a ferramenta.

Utilize equipamento de proteção adequado. Utilize óculos de segurança, máscara anti-pó, calçado antiderrapante, capacete e proteção auricular sempre que necessário ao operar a ferramenta. Isto reduzirá o risco de acidentes.

Evite ligar a ferramenta acidentalmente. Antes de ligar à corrente, certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado). Ao transportar a ferramenta, não a segure pelo interruptor, pois aumenta o risco de acidentes.

Remova quaisquer interruptores de ajuste antes de operar a ferramenta. Uma chave presa a uma parte giratória da ferramenta pode causar ferimentos.

Não se incline sobre a ferramenta. Mantenha uma postura e equilíbrio estáveis durante a operação. Isto permite um melhor controlo da ferramenta em situações inesperadas.

VESTIR-SE ADEQUADAMENTE. Não use roupas largas ou joias, pois podem ficar presas nas peças móveis. Recomenda-se o uso de calçado antiderrapante ao trabalhar com esta ferramenta. Os cabelos compridos devem estar devidamente apanhados. Use sempre vestuário de proteção adequado.

Utilize um dispositivo de fixação. Isto é mais seguro do que utilizar a mão para suportar a peça de trabalho, pois permite utilizar as duas mãos para operar a ferramenta.

Segurança na Operação e Manutenção

1.º Não force a ferramenta. Terá um desempenho melhor e mais seguro com a carga para a qual foi concebida. Não tente utilizar acessórios incompatíveis para aumentar o desempenho da ferramenta.

2. Não utilize uma ferramenta com o interruptor danificado. Uma ferramenta que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.

3.º Desligue a ferramenta da fonte de alimentação antes de ajustar, reparar, trocar acessórios ou guardá-la. Estas precauções reduzirão o risco de arranque accidental.

4.º Armazene a ferramenta desligada da tomada e fora do alcance de crianças e pessoas não autorizadas.

5.º Realize a manutenção regular. Verifique se existem folgas e avarias nas peças móveis, componentes da ferramenta danificados e outras falhas que possam afetar o funcionamento adequado da ferramenta. Se detetar alguma irregularidade, repare imediatamente a ferramenta. Muitas avarias são causadas por manutenção inadequada.

6. Utilize a ferramenta e os seus acessórios de acordo com estas instruções e de forma adequada. Considere as condições e o tipo de trabalho realizado. A utilização da ferramenta para fins diferentes dos pretendidos pode resultar em acidentes graves.

7. Um interruptor danificado deve ser substituído por uma assistência técnica autorizada. Não utilize uma ferramenta com um interruptor de ligar/desligar defeituoso.

8. Não deixe a ferramenta ligada sem supervisão. Antes de sair do ambiente de trabalho, desligue sempre a ferramenta e aguarde até que esta pare completamente.

9. Se o cabo de alimentação estiver danificado, substitua-o por um cabo de alimentação adequado. Este cabo está disponível no distribuidor do aparelho. O cabo pode ser substituído por uma assistência técnica autorizada ou por um eletricista qualificado.

REGRAS DE SEGURANÇA PARA A UTILIZAÇÃO DE FERRAMENTAS ELÉTRICAS - GERAL

Os equipamentos elétricos devem cumprir os requisitos de saúde e segurança no trabalho especificados nas Normas Polacas e nos regulamentos aplicáveis durante toda a sua vida útil. As pessoas que trabalham com equipamentos elétricos devem estar equipadas com vestuário de trabalho e equipamento de proteção individual adequado. As pessoas que trabalham com equipamentos elétricos devem cumprir todas as normas de saúde e segurança aplicáveis aos equipamentos elétricos.

ETAPAS BÁSICAS ANTES DE INICIAR O TRABALHO

Antes de iniciar o trabalho, familiarize-se com a documentação do equipamento elétrico e prepare as ferramentas, instrumentos, placas de aviso e equipamento de isolamento necessários.

Verifique as condições técnicas dos equipamentos e instalações elétricas (condições de isolamento dos fios, cabos, fichas, interruptores, tomadas), a neutralização, a ligação à terra e as condições de proteção contra incêndio e choque. Verifique as condições técnicas dos dispositivos de proteção contra a corrente. Verifique as condições das marcações de segurança contra incêndio nos equipamentos e instalações elétricas.

ATIVIDADES DURANTE E APÓS O TRABALHO

Utilize as ferramentas elétricas apenas para o fim a que se destinam. Se precisar de sair da área de trabalho, pare as máquinas em funcionamento e todos os outros equipamentos que possam representar um perigo e desligue a fonte de alimentação. Se for inevitável trabalhar em partes sob tensão, utilize ferramentas e equipamentos isolantes, bem como luvas e calçado isolante.

Se o dispositivo se desligar automaticamente ou os fusíveis queimarem, reinicie-o após eliminar a causa do curto-circuito e instalar novos fusíveis. Utilize tomadas com ligação à terra para ligar máquinas e dispositivos, se a instalação elétrica o exigir. Após terminar o trabalho, proteja os dispositivos elétricos e organize a área de trabalho, as ferramentas e os equipamentos.

É PROIBIDO:

- x colocar em funcionamento equipamentos elétricos sem comprovar a eficácia da proteção contra choques elétricos,
- x efetuar alterações nos equipamentos em funcionamento,
- x remover a proteção, curto-circuitar relés, bloquear interruptores, improvisar reparações em fusíveis ou utilizar fusíveis incorretos,
- x instalar fusíveis com a máquina em funcionamento,
- x puxar o cabo elétrico ao desligar a ficha da tomada,
- x utilizar tomadas e fichas com invólucros ou isolamentos danificados,
- x sobrecarregar equipamentos elétricos para além dos limites permitidos,
- x tocar em partes sob tensão ou terminais dos condensadores (mesmo quando desligados),
- x deixar os equipamentos elétricos ligados à rede elétrica sem supervisão. Todos os equipamentos elétricos devem ser desligados da rede elétrica antes de saírem do local de trabalho.
- x permitir que pessoas não autorizadas, menores, incluindo crianças, pessoas doentes ou pessoas sob o efeito de álcool ou outras substâncias, acedam a equipamentos ou instalações elétricas.

NOTAS FINAIS

1. As reparações e manutenção de equipamentos elétricos só podem ser efetuadas por especialistas treinados.
- 2.º Primeiros socorros em caso de choque elétrico: Solte a pessoa da tensão. Execute a libertação com cuidado para evitar choques. Desenergize imediatamente o sistema elétrico removendo os fusíveis ou cortando o fio energizado com um alicate com cabo isolado (execute estas ações com a mão isolada, sobre uma placa isolante – borracha, vidro, tábua seca). Após libertar o funcionário, verifique se existem sinais de vida em indivíduos gravemente chocados e sem respiração. Restaure a respiração através de respiração artificial e massagem cardíaca até que a pessoa afetada recupere a consciência ou até à chegada de uma ambulância. Se for detectada uma queimadura, aplique um penso seco e estéril na ferida. Em todos os casos, o doente deve ser hospitalizado (de acordo com as normas de saúde e segurança no trabalho).

AVISOS DE SEGURANÇA

O compressor deve ser utilizado apenas como fonte de ar comprimido; qualquer outro uso é proibido. Em caso de utilização inadequada ou em desconformidade com as instruções de operação, o fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados.

PRESSÓSTATO

1. Coloque o pressostato na posição "LIGADO" ou "AUTO". Ligue o compressor e ele deverá ligar. Se o compressor não arrancar, reduza a pressão do depósito para menos de 0,4 MPa.
2. Para desligar o compressor, coloque o pressostato na posição "OFF".
3. A válvula de segurança instalada no pressostato reduz automaticamente a pressão do depósito quando esta excede 0,9 MPa. Verifique regularmente se a válvula de segurança está a funcionar.
4. Se o compressor estiver equipado com um redutor de pressão com separador, drene a água acumulada diariamente após a sua utilização.
5. A pressão do ar pode ser ajustada através do botão no redutor de pressão.
6. Se necessário, ajuste a pressão de funcionamento do pressostato. Para tal, retire a tampa e utilize uma chave inglesa para rodar o parafuso de ajuste M6 no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a pressão ou no sentido contrário para a diminuir.

AVISO! Antes de efetuar qualquer ajuste, desligue o compressor da rede elétrica.

CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. O compressor deve ser armazenado e transportado a temperaturas entre -40 e 50 graus Celsius e humidade relativa <95%.
- 2.º A área de trabalho deve ser seca, limpa e bem ventilada. A temperatura ambiente deve estar entre os -5 °C e os 40 °C e a humidade relativa <80%.
3. Não opere o compressor em áreas poeirentas ou húmidas. Mantenha o compressor afastado de materiais inflamáveis.
4. Coloque o compressor numa superfície plana e nivelada.
- 5.º A tensão de alimentação não deve diferir da tensão nominal em mais de +/- 10%.
6. Não toque na cabeça do motor, no tubo de escape ou na válvula de retenção enquanto o compressor estiver em funcionamento. Estes componentes aquecem durante a operação e tocar neles pode causar queimaduras e ferimentos.

7. O cabo de alimentação deve ter um diâmetro transversal $>1,5 \text{ mm}^2$ e um comprimento adequado.
8. O compressor é utilizado para alimentar ferramentas pneumáticas. Não dirija o jato de ar comprimido para pessoas ou animais.
- 9.º Antes de desligar o compressor da tomada, certifique-se de que está desligado.

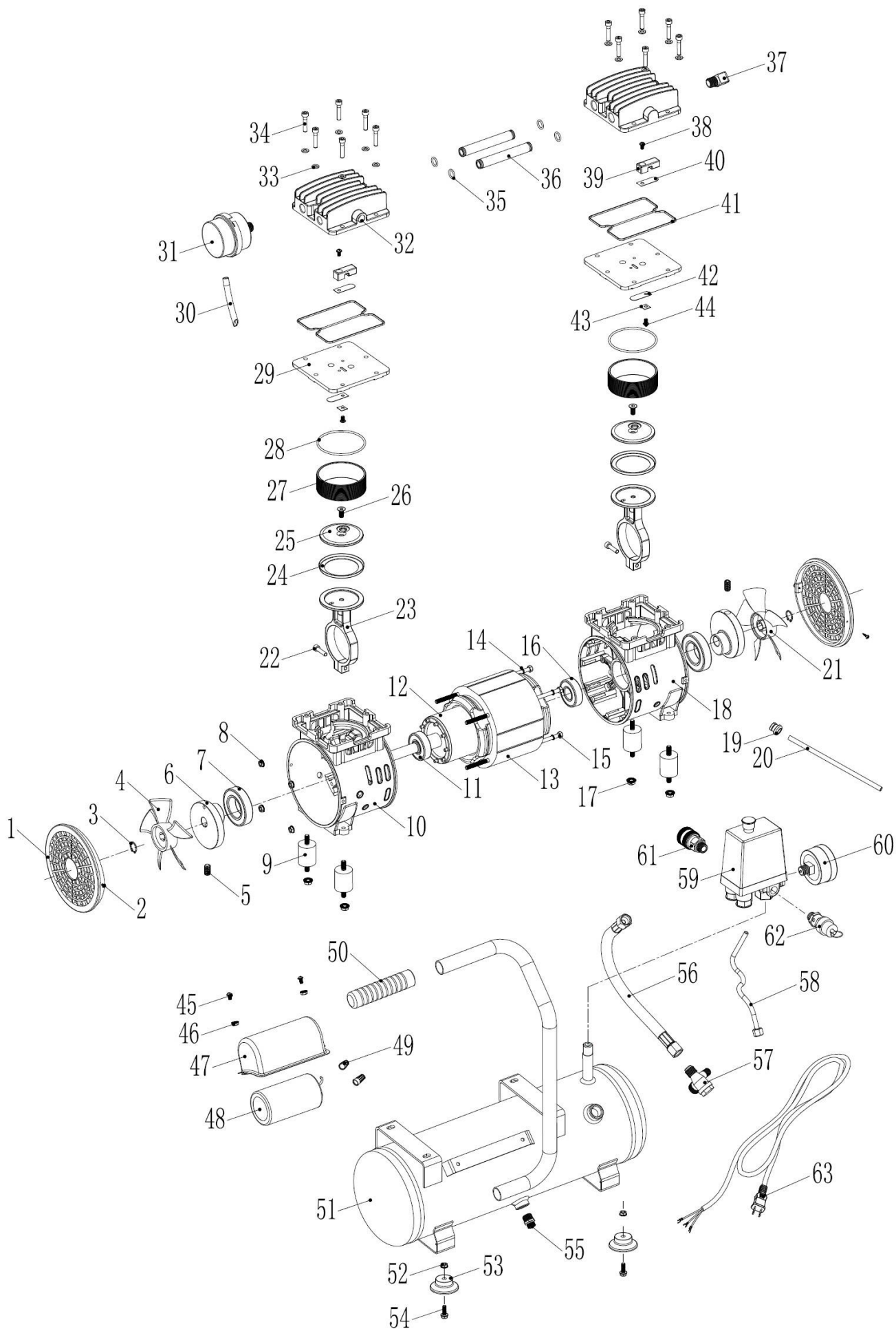
MANUTENÇÃO

CUIDADO! Antes de iniciar a manutenção, desligue o compressor e certifique-se de que o depósito está despressurizado.

1. Mantenha o compressor limpo.
- 2.º Esvazie o depósito de ar de qualquer água acumulada duas vezes por semana. Antes de drenar a água do tanque, certifique-se de que a pressão não excede 0,1 MPa.
3. Para manter a válvula de segurança em boas condições, puxe-a cuidadosamente para fora quando a pressão no depósito atingir 0,5-0,7 MPa.
- 4.º Limpe a válvula de ar a cada 500 horas de funcionamento. Substitua os anéis de pistão a cada 1500 horas de funcionamento.
5. Inspeccione regularmente o depósito quanto a sinais de danos.
- 6.º Despressurize o depósito antes do transporte e armazenamento.

PROBLEMY I ICH ROZWIĄZANIA

Problema	Causa	Solução
O compressor não liga	Falta de energia	Conecte à rede elétrica
	Fusível queimado	Substitua o fusível
	O compressor superaqueceu	Espere 15 minutos para que o compressor esfrie
	Pressostato danificado	Entre em contato com o serviço de assistência
O fusível desarmou, queda repentina de energia no circuito	Um fusível incorreto causou uma interrupção no circuito	Verifique se o fusível é o correto — desconecte outros aparelhos da rede e conecte o compressor ao seu próprio circuito
	Válvula de retenção ou pressostato danificados	Entre em contato com o serviço de assistência
O motor zumbido, mas não funciona ou funciona em marcha lenta	Tensão baixa	Verifique a tensão com um voltímetro (mín. 105V)
	Motor danificado	Entre em contato com o serviço de assistência
	Pressostato ou válvula de retenção danificados	Entre em contato com o serviço de assistência
	Ar no cilindro	Mude o interruptor para a posição "desligado" por 15 segundos e depois ligue-o novamente
A proteção contra superaquecimento é ativada	Tensão muito baixa	Verifique a tensão com um voltímetro (mín. 105V)
	Filtro de ar entupido	Limpe o filtro
	Má ventilação do ambiente, temperatura muito alta	Coloque o compressor em um local bem ventilado
A pressão cai quando o compressor está desligado	Ferramentas ou mangueiras mal conectadas, tubos danificados	Verifique onde está o vazamento e sele esses locais com fita isolante
	Válvula de drenagem aberta	Feche a válvula
	Válvula de retenção solta	Verifique e limpe a válvula, depois aperte-a bem. Se necessário, substitua-a
Grande quantidade de umidade no tanque de ar	Muita água no tanque	Drene o tanque
	Alta umidade ambiente	Mude o compressor para um local com menor umidade
O compressor funciona continuamente	Filtro entupido	Limpe ou substitua o filtro
	Pressostato danificado	Substitua o pressostato
	Consumo de ar muito alto	O compressor não é adequado para as ferramentas utilizadas
O compressor vibra	Parafusos de montagem soltos	Aperte os parafusos
	Almofada de borracha danificada	Substitua a almofada
	Nível de óleo baixo	Adicione óleo
O desempenho do ar é inferior ao necessário	Válvula de drenagem aberta	Feche a válvula
	Filtro de ar sujo	Limpe e, se necessário, substitua o filtro
	Vazamento de ar	Feche ou aperte as ferramentas



	Peça (Português)	N.º	Peça (Português)
1	Tampa do motor	33	Arruelas
2	Parafuso	34	Parafuso
3	Anel de retenção	35	Anel O-ring
4	Ventilador	36	Biela
5	Parafuso	37	Válvula de saída
6	Virabrequim	38	Parafuso
7	Rolamento	39	Peça de fixação
8	Porca	40	Válvula de saída
9	Almofada antivibração	41	Junta da tampa do cilindro
10	Cárter	42	Válvula de sucção
11	Rolamento	43	Arruela
12	Rotor	44	Parafuso
13	Suporte	45	Parafuso
14	Almofada de mola	46	Tampa do condensador
15	Parafuso	47	Tampa do condensador
16	Rolamento	48	Condensador
17	Porca	49	Tampa da braçadeira
18	Cárter	50	Suporte
19	Anel de retenção do cabo	51	Tanque
20	Tubo termorretrátil	52	Porca
21	Anel do pistão	53	Pé de borracha
22	Parafuso	54	Parafuso
23	Biela	55	Válvula de drenagem
24	Anel do pistão	56	Mangueira flexível de alta pressão
25	Placa de montagem	57	Válvula de retenção
26	Parafuso	58	Mangueira de pressão
27	Cilindro	59	Pressostato
28	Junta do cilindro	60	Manômetro
29	Placa da válvula	61	Engate rápido 1/4"
30	Mangueira de ar	62	Válvula de segurança
31	Filtro de ar	63	Cabo de alimentação com plugue



As duas últimas cifras do ano de marcação CE - 22

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com total responsabilidade que:

Compressor isento de óleo de dois pistões 24L 980W
Tipo: G80335, Modelo: JN980

está em conformidade com os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:
2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 17 de maio de 2006,
relativa às máquinas,, que altera a Diretiva 95/16/CE, 2014/30/UE, de 26 de
fevereiro de 2014, relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros
respeitantes à compatibilidade electromagnética, 2014/35/UE, de 26 de fevereiro
de 2014. relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros
respeitantes à disponibilização no mercado de
material elétrico concebido para ser utilizado dentro de certos limites de tensão
e às normas EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,
EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019
está em conformidade com o certificado de tipo CE n.º CE-725-01-071221 de
07.12.2021

emitido por CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Sirketi
Kayışdagi Mah. Güllü Sok. No:2/2 Atasehir istanbul
Istanbul, Country : Turkey
Phone : +90 216 415 70 73, Fax : +90 216 415 70 73
Email : info@cgstestmerkezi.com, Website : www.cgstestmerkezi.com/
Notified body identification number: 2891

Esta Declaração de Conformidade CE perde a sua validade se o produto for alterado ou
modificado sem a autorização do fabricante.

A responsabilidade pela preparação e armazenamento da documentação técnica é de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk
Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



As duas últimas cifras do ano de marcação CE - 22

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com total responsabilidade que:

Depósito para compressor sem óleo
Compressor sem óleo 24L G80335
Nº de série: OD245/2022/04, Tipo: OD245

Cumpre os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:
2014/29/UE de 26 de fevereiro de 2014, relativa à harmonização das legislações
dos Estados-Membros respeitantes à disponibilização no mercado de recipientes
sob pressão simples e está em conformidade com o certificado de tipo CE n.º
16/CN/4025-0 Rev. 1 de 12 de dezembro de 2016
emitido pela APRAGAZ A.S.B.L. Chaussée de Vilvorde, 156 1120 BRUXELAS
País: Bélgica
Telefone: +32/2 264 03 60 Fax: +32/2 268 89 58
E-mail: info@apragaz.com Site: www.apragaz.com
Número de Identificação do Organismo Notificado: 0029

Data de Fabrico: 2022
Capacidade: 24L
Pressão Máxima de Funcionamento (PS): 8,8 BAR
Pressão Máxima de Funcionamento (PH): 13,2 BAR
Temperatura Mín./Máx. Admissível (Tmáx./Tmín.): -10/+100°C

Esta Declaração de Conformidade CE perde a sua validade se o produto for alterado ou
modificado sem a autorização do fabricante.

A responsabilidade pela preparação e armazenamento da documentação técnica é de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk
Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



As duas últimas cifras do ano de marcação CE - 22

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com total responsabilidade que:

Válvula de segurança para compressor sem óleo
Compressor sem óleo 24L G80335
Modelo da válvula: AX27X6-8T

cumpre os requisitos das Diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:
2014/68/UE, de 15 de maio de 2014, relativa à harmonização das legislações dos
Estados-Membros relativas à disponibilização no mercado de equipamentos sob
pressão é idêntico ao espécime que é objeto dos certificados de avaliação
do tipo CE n.º Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611 datado de 04. 08.2020
emitido por TUV SUD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
80686 München País : Alemanha
Telefone : +49 (0) 89 57910 Fax : +49 (0) 89 57912157
Email : info@tuev-sued.de Website : www.tuev-sued.de
Número de identificação do organismo notificado: 0036

Pressão de trabalho PS: 0,88 Mpa

Esta Declaração de Conformidade CE perde a sua validade se o produto for alterado ou
modificado sem a autorização do fabricante.

A responsabilidade pela preparação e armazenamento da documentação técnica é de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk
Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Compresor fără ulei cu doi pistoane 24L 980W

Tip: G80335, Model: JN980



Fabricat pentru
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, str. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl



Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție această instrucțiune de utilizare. Familiarizarea cu toate instrucțiunile necesare pentru utilizarea și operarea în siguranță, precum și înțelegerea tuturor riscurilor, care pot apărea în timpul utilizării echipamentului este responsabilitatea utilizatorului.

ATENȚIE!!

Datorită îmbunătățirii continue a produselor, imaginile și desenele incluse în instrucțiune sunt cu titlu informativ și pot diferi de produsul achiziționat. Aceste diferențe nu pot constitui un motiv de reclamație.

Model	JN980
Alimentare	230V ~50Hz
Curent nominal	3,2 A
Putere	980 W
Capacitate rezervor	24 l
Presiune maximă	8 BAR
Debit teoretic	140 l/min
Debit efectiv	108 l/min

INTRODUCERE

Acest compresor îndeplinește cerințele articolului 18, alineatul 1, punctele 1 și 2a din Regulamentul Ministrului Economiei din 23 decembrie 2005, privind cerințele esențiale pentru recipientele simple sub presiune, și Directiva 2009/105/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009, referitoare la recipientele simple sub presiune.

Compresorul de ulei GEKO este un dispozitiv conceput pentru a comprima aerul într-un rezervor, care face parte din compresor. Aerul comprimat poate fi utilizat pentru a acționa diverse tipuri de dispozitive și mașini, cum ar fi etanșarea, lubrifierea, coaserea, baterea cuielei, curățarea, suflarea, pulverizarea ocazională și umflarea anvelopelor autoturismelor și camioanelor.

AVERTISMENT!!

Când utilizați acest dispozitiv, urmați instrucțiunile de siguranță pentru a evita vătămările corporale și deteriorarea. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Păstrați aceste instrucțiuni la îndemână pentru referințe ulterioare. Dacă dați acest dispozitiv altcuiva, vă rugăm să furnizați și manualul de instrucțiuni. Nu suntem responsabili pentru accidente sau daune rezultate din nerespectarea acestor instrucțiuni și instrucțiuni de siguranță.

REGULILE DE SIGURANȚĂ

Zona de lucru

MENȚINEȚI ZONA DE LUCRU CURATĂ. Dezordinea crește probabilitatea de accidente.

ACORDAȚI ATENȚIE LA CONDIȚIILE ZONEI DE LUCRU. Nu utilizați unealta în zone umede sau ude. Nu o expuneți la ploaie. Nu utilizați niciodată unelte electrice în apropierea gazelor sau lichidelor inflamabile.

NU ȚINEȚI COPIII DEPARTE DE DISPOZITIV. Copiii nu trebuie să se afle în zona de lucru. Orice distragere a atenției poate provoca accidente. Nu permiteți copiilor să transporte dispozitivul sau orice accesorii.

Siguranța electrică

Ștecherul trebuie să se potrivească prizei. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu utilizați adaptoare cu o unealtă împământată. Un ștecher nemodificat, compatibil cu priza, reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevi, ventilatoare și frigidere. Riscul de electrocutare crește dacă corpul dumneavoastră este împământat.

Nu expuneți unealta la ploaie sau umezeală. Apa care pătrunde în unealtă crește riscul de electrocutare.

Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu utilizați cablul pentru a transporta sau trage unealta. Nu trageți de cablu pentru a deconecta ștecherul de la priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și piese mobile. Un cablu de alimentare deteriorat sau uzat crește riscul de electrocutare.

Când utilizați unealta în aer liber, utilizați un prelungitor potrivit pentru utilizare în exterior. Utilizați unealta numai cu o sursă de alimentare cu siguranță.

Siguranța utilizatorului

Dacă folosiți o unealtă cu extremă precauție și bun simț, folosiți-o. Nu folosiți o unealtă sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor eliberate pe bază de rețetă.

Citiți prospectele oricăror medicamente pe care le luați pentru a determina dacă acestea vă afectează judecata și reflexele. Dacă aveți dubii, nu folosiți unealta.

Utilizați echipament de protecție adecvat. Purtați ochelari de protecție, o mască de praf, încălțăminte antiderapantă, o cască de protecție și căști de protecție a urechilor ori de câte ori este necesar atunci când folosiți unealta. Acest lucru va reduce riscul de accidente.

Evitați pornirea accidentală a unealta. Înainte de a o conecta la sursa de alimentare, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OPRIT. Când transportați unealta, nu o țineți de întrerupător, deoarece acest lucru crește riscul de accidente.

Scoateți orice chei de reglare înainte de a folosi unealta. O cheie atașată la o parte rotativă a unealtei poate provoca vătămări corporale.

Nu întindeți mâna peste unealtă. Mențineți o poziție stabilă și echilibru în timpul utilizării. Acest lucru permite un control mai bun al unealtei în situații neașteptate.

ÎMBRĂCAȚI-VĂ CORESPONDENT. Nu purtați haine largi sau bijuterii, deoarece acestea se pot încurca în piesele în mișcare. Se recomandă purtarea de încălțăminte antiderapantă atunci când se lucrează cu această unealtă. Părul lung trebuie fixat corespunzător. Purtați întotdeauna îmbrăcăminte de protecție adecvată.

Utilizați un dispozitiv de prindere a piesei de lucru. Acest lucru este mai sigur decât utilizarea mâinii pentru a susține piesa de lucru, deoarece vă permite să utilizați ambele mâini pentru a acționa unealta.

Siguranța funcționării și întreținerii

1. Nu forțați unealta. Unealta va funcționa mai bine și mai sigur la sarcina pentru care a fost proiectată. Nu încercați să utilizați accesorii incompatibile pentru a crește performanța unealtei.

2. Nu utilizați o unealtă cu un comutator deteriorat. O unealtă care nu poate fi controlată cu comutatorul este periculoasă și trebuie reparată.

3. Deconectați unealta de la sursa de alimentare înainte de a regla, repara, schimba accesoriile sau depozita. Aceste precauții vor reduce riscul de pornire accidentală.

4. Depozitați unealta scoasă din priză și departe de copii și persoane neautorizate.

5. Efectuați întreținerea regulată. Verificați dacă piesele mobile nu prezintă slăbiciuni și defecțiuni, componentele deteriorate ale unealtei și alte defecțiuni care ar putea afecta funcționarea corectă a unealtei. Dacă se detectează nereguli, reparați imediat unealta. Multe defecțiuni sunt cauzate de întreținerea necorespunzătoare.

6. Utilizați unealta și accesoriiile acesteia în conformitate cu aceste instrucțiuni și într-un mod corespunzător. Luați în considerare condițiile și tipul de lucrare efectuată. Utilizarea unealta în alte scopuri decât cele prevăzute poate duce la accidente grave.

7. Un întrerupător deteriorat trebuie înlocuit de un centru de service autorizat. Nu utilizați o unealtă cu un întrerupător de pornire/oprire defect.

8. Nu lăsați unealta nesupravegheată atunci când este pornită. Înainte de a părăsi zona de lucru, opriți întotdeauna unealta și așteptați oprirea completă.

9. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuiți-l cu un cablu de alimentare adecvat. Acest cablu este disponibil de la distribuitorul dispozitivului. Cablul poate fi înlocuit de un centru de service autorizat sau de un electrician calificat.

REGULI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA SCULELOR ELECTRICE - GENERALITĂȚI

Echipamentele electrice trebuie să îndeplinească cerințele de sănătate și securitate în muncă specificate în standardele poloneze și reglementările aplicabile pe întreaga lor durată de viață. Persoanele care lucrează cu echipamente electrice trebuie să fie echipate cu îmbrăcăminte de lucru și echipament individual de protecție adecvate. Persoanele care lucrează cu echipamente electrice trebuie să respecte toate reglementările de sănătate și securitate aplicabile echipamentelor electrice.

PAȘI DE BAZĂ ÎNAINTE DE ÎNCEPEREA LUCRĂRII

Înainte de începerea lucrului, familiarizați-vă cu documentația echipamentului electric și pregătiți uneltele, instrumentele, semnele de avertizare și echipamentele de izolație necesare.

Verificați starea tehnică a echipamentelor și instalațiilor electrice (starea izolației firelor, cablurilor, ștecherelor, întrerupătoarelor, prizelor), neutralizarea, împământarea și starea protecției la incendiu și șocuri electrice. Verificați starea tehnică a dispozitivelor de protecție a curentului. Verificați starea marcajelor de siguranță la incendiu de pe echipamentele și instalațiile electrice.

ACTIVITĂȚI ÎN TIMPUL ȘI DUPĂ LUCRARE

Utilizați uneltele electrice numai în scopul prevăzut. Dacă trebuie să părăsiți zona de lucru, opriți utilajele acționate și toate celelalte echipamente care pot prezenta un pericol și deconectați alimentarea cu energie electrică. Dacă lucrul la piesele sub tensiune este inevitabil, utilizați unelte și echipamente izolatoare, precum și mănuși și încălțăminte dielectrică.

Dacă dispozitivul se oprește automat sau se ard siguranțele, reporniți-l după îndepărtarea cauzei scurtcircuitului și instalarea de siguranțe noi. Folosiți prize cu împământare pentru a conecta mașinile și dispozitivele, dacă instalația electrică o impune. După terminarea lucrărilor, fixați dispozitivele electrice și curățați zona de lucru, uneltele și echipamentele.

ESTE INTERZIS:

- x punerea în funcțiune a echipamentelor electrice fără a confirma eficacitatea protecției împotriva electrocutării,
- x efectuarea de modificări la echipamentul acționat,
- x îndepărtarea protecției, scurtcircuitarea releelor, blocarea întrerupătoarelor, efectuarea de reparații improvizate ale siguranțelor sau utilizarea de siguranțe incorecte,
- x instalarea siguranțelor în timp ce mașina funcționează,
- x tragerea cablului electric la scoaterea ștecherului din priză,
- x utilizarea prizelor și ștecherelor cu carcasele sau izolația deteriorate,
- x supraîncărcarea echipamentelor electrice peste limitele admise,
- x atingerea pieselor sub tensiune sau a bornelor condensatoarelor (chiar și atunci când sunt deconectate),
- x lăsarea echipamentelor electrice conectate la rețeaua electrică nesupravegheată. Toate echipamentele electrice trebuie deconectate de la rețeaua electrică înainte de a părăsi postul de lucru.
- x permiterea accesului persoanelor neautorizate, minorilor, inclusiv copiilor, persoanelor bolnave sau persoanelor aflate sub influența alcoolului sau a altor substanțe, la echipamente sau instalații electrice.

NOTE FINALE

1. Reparațiile și întreținerea echipamentelor electrice pot fi efectuate numai de către specialiști instruiți.
2. Prim ajutor în caz de electrocutare: Eliberați persoana de sub tensiune. Efectuați eliberarea cu atenție pentru a evita electrocutarea. Deconectați imediat sistemul electric prin scoaterea siguranțelor sau tăierea firului de curent cu un clește cu mâner izolat (efectuați aceste acțiuni cu o mână izolată, stând pe o placă izolatoare - cauciuc, sticlă, placă uscată). După eliberarea angajatului, verificați dacă există semne de viață la persoanele grav șocate și care nu respiră. Restabiliți respirația folosind respirație artificială și masaj cardiac până când persoana afectată își recapătă cunoștința sau până la sosirea unei ambulanțe. Dacă se detectează o arsură, aplicați un pansament uscat și steril pe rană. În toate cazurile, pacientul trebuie spitalizat (în conformitate cu reglementările de sănătate și securitate în muncă).

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Compresorul trebuie utilizat numai ca sursă de aer comprimat; Orice altă utilizare este interzisă. În cazul utilizării necorespunzătoare sau a utilizării neconforme cu instrucțiunile de operare, producătorul nu va fi răspunzător pentru daunele cauzate.

PRESOSTAT

1. Setați comutatorul în poziția „ON” sau „AUTO”. Conectați compresorul la priză și acesta ar trebui să pornească. Dacă compresorul nu pornește, reduceți presiunea din rezervor sub 0,4 MPa.
2. Pentru a opri compresorul, setați presostatul în poziția „OFF”.
3. Supapa de siguranță montată pe presostat reduce automat presiunea din rezervor atunci când aceasta depășește 0,9 MPa. Verificați periodic dacă supapa de siguranță funcționează.
4. Dacă compresorul este echipat cu un reductor de presiune cu separator, goliți zilnic apa acumulată din acesta după utilizare.
5. Presiunea aerului poate fi reglată folosind butonul de pe reductorul de presiune.
6. Dacă este necesar, reglați presiunea de funcționare a presostatului. Pentru a face acest lucru, scoateți capacul și folosiți o cheie pentru a roti șurubul de reglare M6 în sensul acelor de ceasornic pentru a crește presiunea sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a o reduce.

AVERTISMENT! Înainte de a efectua orice reglaje, deconectați compresorul de la sursa de alimentare.

CONDIȚII DE FUNCȚIONARE

1. Compresorul trebuie depozitat și transportat la temperaturi între -40 și 50 de grade Celsius și o umiditate relativă <95%.
2. Zona de lucru trebuie să fie uscată, curată și bine ventilată. Temperatura ambiantă trebuie să fie între -5°C și 40°C, iar umiditatea relativă <80%.
3. Nu utilizați compresorul în zone cu praf sau umiditate ridicată. Țineți compresorul departe de materiale inflamabile.
4. Așezați compresorul pe o suprafață plană și nivelată.
5. Tensiunea de alimentare nu trebuie să difere de tensiunea nominală cu mai mult de +/- 10%.
6. Nu atingeți chiulasa, țeava de eșapament sau supapa de sens unic în timp ce compresorul funcționează. Aceste componente se încălzesc în timpul funcționării, iar atingerea lor poate provoca arsuri și răniri.

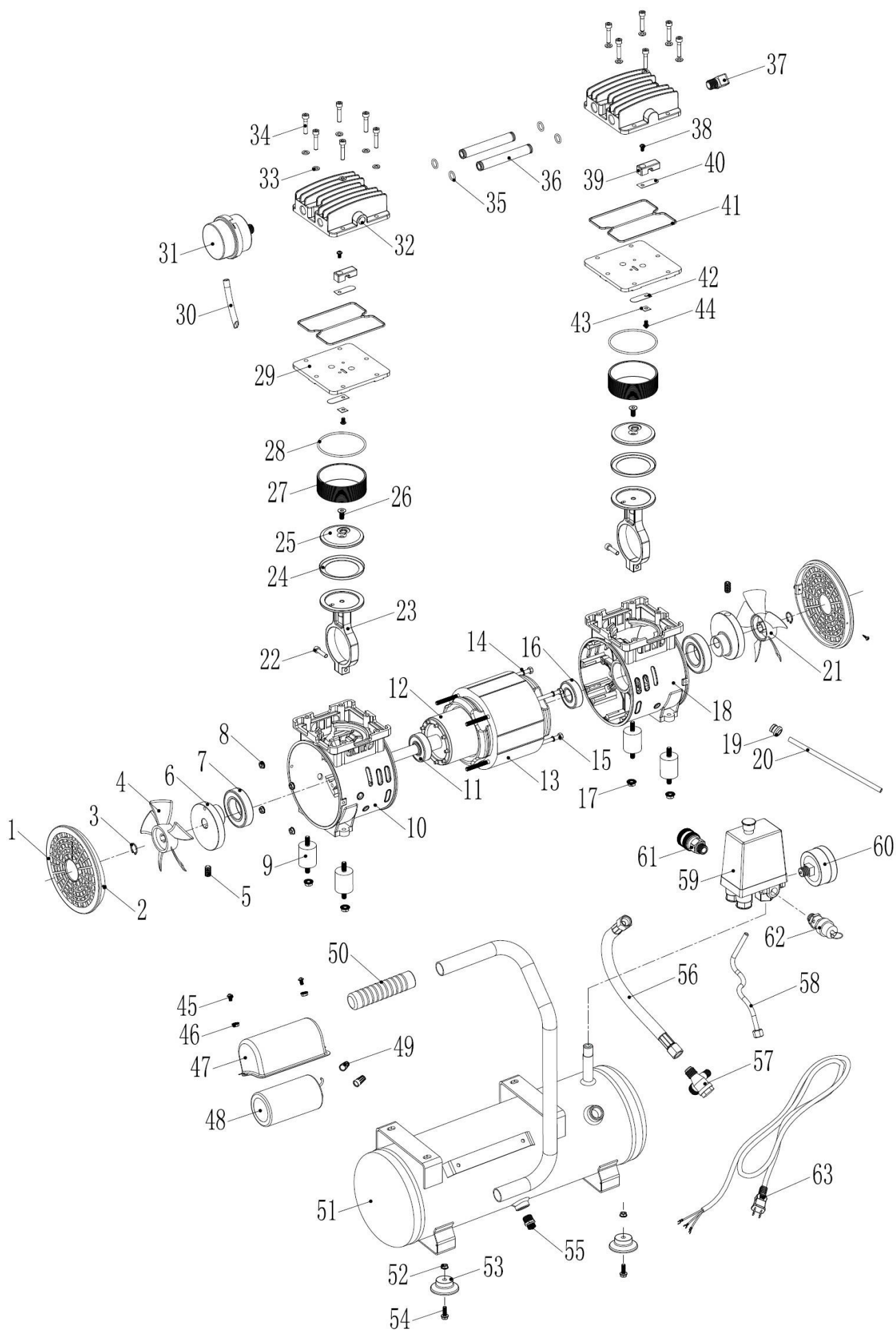
7. Cablul de alimentare trebuie să aibă un diametru al secțiunii transversale $>1,5 \text{ mm}^2$ și să aibă o lungime adecvată.
8. Compresorul este utilizat pentru alimentarea sculelor pneumatice. Nu îndreptați jetul de aer comprimat către persoane sau animale.
9. Înainte de a deconecta compresorul, asigurați-vă că este oprit.

ÎNTREȚINERE

ATENȚIE! Înainte de a începe întreținerea, opriți compresorul și asigurați-vă că rezervorul este depresurizat.

1. Mențineți compresorul curat.
2. Goliți rezervorul de aer de orice apă acumulată de două ori pe săptămână. Înainte de a goli apa din rezervor, asigurați-vă că presiunea nu depășește 0,1 MPa.
3. Pentru a menține supapa de siguranță în stare bună, trageți-o ușor afară când presiunea din rezervor atinge 0,5-0,7 MPa.
4. Curățați supapa de aer la fiecare 500 de ore de funcționare. Înlocuiți segmentii pistonului la fiecare 1500 de ore de funcționare.
5. Inspectați periodic rezervorul pentru semne de deteriorare.
6. Depresurizați rezervorul înainte de transport și depozitare.

Problemă	Cauză	Soluție
Compresorul nu pornește	Lipsă de alimentare cu energie electrică	Conectați la rețeaua electrică
	Siguranță arsă	Înlocuiți siguranța
	Compresorul s-a supraîncălzit	Așteptați 15 minute pentru ca compresorul să se răcească
	Presostat defect	Contactați service-ul
Siguranța s-a ars, întrerupere bruscă de curent în circuit	O siguranță incorectă a cauzat o întrerupere a circuitului	Verificați dacă siguranța este cea corectă — deconectați alte aparate din rețea și conectați compresorul la un circuit propriu
	Valvă de reținere sau presostat defect	Contactați service-ul
Motorul zumzăie, dar nu funcționează sau funcționează la ralanti	Tensiune scăzută	Verificați tensiunea cu un voltmetru (min. 105V)
	Motor defect	Contactați service-ul
	Presostat sau valvă de reținere defecte	Contactați service-ul
	Aer în cilindru	Puneți comutatorul în poziția „oprit” timp de 15 secunde, apoi reporniți-l
Se activează protecția împotriva supraîncălzirii	Tensiune prea mică	Verificați tensiunea cu un voltmetru (min. 105V)
	Filtru de aer înfundat	Curățați filtrul
	Ventilație slabă a camerei, temperatură prea ridicată	Așezați compresorul într-o zonă bine ventilată
Presiunea scade când compresorul este oprit	Unelte sau furtunuri prost conectate, țevi deteriorate	Verificați unde este scurgerea și etanșați acele locuri cu bandă izolatoare
	Supapă de scurgere deschisă	Închideți supapa
	Supapă de reținere slăbită	Verificați și curățați supapa, apoi strângeți-o bine. Dacă este necesar, înlocuiți-o
Cantitate mare de umiditate în rezervorul de aer	Prea multă apă în rezervor	Goliți rezervorul
	Umiditate ambientală ridicată	Mutați compresorul într-un loc cu umiditate mai scăzută
Compresorul funcționează continuu	Filtru înfundat	Curățați sau înlocuiți filtrul
	Presostat defect	Înlocuiți presostatul
	Consum prea mare de aer	Compresorul nu este potrivit pentru uneltele folosite
Compresorul vibrează	Șuruburi de fixare slăbite	Strângeți șuruburile
	Garnitură de cauciuc deteriorată	Înlocuiți garnitura
	Nivel scăzut de ulei	Adăugați ulei
Debit de aer mai mic decât cel necesar	Supapă de scurgere deschisă	Închideți supapa
	Filtru de aer murdar	Curățați și, dacă este necesar, înlocuiți filtrul
	Scurgere de aer	Închideți sau strângeți uneltele



	Piesă (Română)	Nr.	Piesă (Română)
1	Capac motor	33	Șaibe
2	Șurub	34	Șurub
3	Inel de siguranță	35	Inel O
4	Ventilator	36	Biela
5	Șurub	37	Supapă de evacuare
6	Arbore cotit	38	Șurub
7	Rulment	39	Piesă de fixare
8	Piuliță	40	Supapă de evacuare
9	Pernă antivibrații	41	Garnitură capac cilindru
10	Carter	42	Supapă de aspirație
11	Rulment	43	Șaibă
12	Rotor	44	Șurub
13	Suport	45	Șurub
14	Pernă cu arc	46	Capac condensator
15	Șurub	47	Capac condensator
16	Rulment	48	Condensator
17	Piuliță	49	Capac clemă
18	Carter	50	Suport
19	Inel de reținere cablu	51	Rezervor
20	Tub termocontractabil	52	Piuliță
21	Segment de piston	53	Picior de cauciuc
22	Șurub	54	Șurub
23	Biela	55	Supapă de scurgere
24	Segment de piston	56	Furtun flexibil de înaltă presiune
25	Placă de montare	57	Supapă de reținere
26	Șurub	58	Furtun de presiune
27	Cilindru	59	Comutator de presiune
28	Garnitură de cilindru	60	Manometru
29	Placă supapă	61	Cuplare rapidă 1/4"
30	Furtun de aer	62	Supapă de siguranță
31	Filtru de aer	63	Cablu de alimentare cu mufă



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 22

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500
Radomsko declară cu întreaga responsabilitate că:

Compresor fără ulei cu doi pistoane 24L 980W
Tip: G80335, Model: JN980

respectă cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:
2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind
echipamentele tehnice, de modificare a Directivei 95/16/CE, 2014/30/UE din 26
februarie 2014 privind armonizarea
legislațiilor statelor membre privind compatibilitatea electromagnetică,
2014/35/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea
legislațiilor statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a
echipamentelor electrice destinate utilizării în anumite limite de tensiune
și standardele EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,
EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019
este conform cu certificatul de tip CE nr. CE-725-01-071221 din 07.12.2021
emis de CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Sirketi
Kayaşdagi Mah. Güllü Sok. Nr.: 2/2 Ataşehir İstanbul
İstanbul, Țara: Turcia
Telefon: +90 216 415 70 73, Fax: +90 216 415 70 73
E-mail: info@cgtestmerkezi.com, Website: www.cgtestmerkezi.com/
Numărul de identificare al organismului notificat: 2891

Această Declarație de Conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este
modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice răspunde:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk
Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 22

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500
Radomsko declară cu întreaga responsabilitate că:

Rezervor pentru compresor fără ulei
Compresor fără ulei 24L G80335
Nr. serie: OD245/2022/04, Tip: OD245

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:
2014/29/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor
membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a recipientelor simple sub
presiune și este conform cu certificatul CE de tip nr. 16/CN/4025-0 Rev.1 din
12 decembrie 2016 emis de APRAGAZ A.S.B.L. Chaussée de Vilvorde, 156
1120 BRUXELLES Țara: Belgia
Telefon: +32/2 264 03 60 Fax: +32/2 268 89 58
Email: info@apragaz.com Site web: www.apragaz.com
Număr de identificare al organismului notificat: 0029

Data fabricației: 2022
Capacitate: 24L
Presiune maximă de funcționare (PS): 8,8 BAR
Presiune maximă de funcționare (PH): 13,2 BAR
Temperatură min./max. admisă (Tmax/Tmin): -10/+100°C

Această Declarație de Conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este
modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice răspunde:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk
Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 22

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500
Radomsko declară cu întreaga responsabilitate că:

Supapă de siguranță pentru compresor fără ulei
Compresor fără ulei 24L G80335
Model supapă: AX27X6-8T

respectă cerințele Directivelor Parlamentului European și ale Consiliului:
2014/68/UE din 15 mai 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre
referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor sub presiune este
identic cu modelul supus certificatelor de examinare CE de tip
nr. Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611 din 04.08.2020
eliberat de TUV SUD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
80686 München Țara: Germania
Telefon: +49 (0) 89 57910 Fax: +49 (0) 89 57912157
E-mail: info@tuev-sued.de Website: www.tuev-sued.de
Număr de identificare al organismului notificat: 0036

Presiune de lucru PS: 0,88 MPa

Această Declarație de Conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este
modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice răspunde:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk
Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Безмасляный двухпоршневой компрессор
24L 980W

Тип: G80335, Модель: JN980



Произведено для
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Кетлин, ул. Спасерова 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

Перед первым использованием, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Ознакомление со всеми инструкциями, необходимыми для безопасного использования и обслуживания, а также понимание всех рисков, которые могут возникнуть при эксплуатации устройства, является обязанностью его пользователя.

ВНИМАНИЕ!!

В связи с постоянным совершенствованием продуктов, размещенные в инструкции фотографии и рисунки носят иллюстративный характер и могут отличаться от купленного товара. Эти различия не могут быть основанием для жалоб.

Модель	JN980
Питание	230V ~50Hz
Номинальный ток	3,2 A
Мощность	980 W
Объем бака	24 л
Максимальное давление	8 BAR
Теоретическая производительность	140 л/мин
Эффективная производительность	108 л/мин

ВВЕДЕНИЕ

Данный компрессор соответствует требованиям статьи 18, пункта 1, пунктов 1 и 2а Постановления Министра экономики от 23 декабря 2005 г. об основных требованиях к простым сосудам высокого давления и Директивы 2009/105/ЕС Европейского парламента и Совета от 16 сентября 2009 г. о простых сосудах высокого давления.

Масляный компрессор GEKO — это устройство, предназначенное для сжатия воздуха в резервуаре, который является частью компрессора. Сжатый воздух может использоваться для привода различных устройств и машин, таких как герметизация, смазка, зашивание, забивание гвоздей, очистка, продувка, периодическое распыление и накачка шин легковых и грузовых автомобилей.

ВНИМАНИЕ!

При использовании данного устройства соблюдайте правила техники безопасности во избежание травм и повреждений. Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Сохраните эту инструкцию и инструкции под рукой для дальнейшего использования. Если вы передаете данное устройство другому лицу, пожалуйста, также передайте руководство по эксплуатации. Мы не несем ответственности за несчастные случаи или ущерб, возникшие в результате несоблюдения данных инструкций и мер безопасности.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Рабочая зона

СОДЕРЖИТЕ ЧИСТОТУ НА РАБОЧЕЙ ЗОНЕ. Загромождение увеличивает вероятность несчастных случаев.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА СОСТОЯНИЕ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ. Не используйте инструмент в сырых или влажных помещениях. Не оставляйте его под дождем. Никогда не используйте электроинструменты вблизи легковоспламеняющихся газов или жидкостей.

НЕ ПОДПУСКАЙТЕ ДЕТЕЙ К УСТРОЙСТВУ. Дети не должны находиться в рабочей зоне. Любые отвлекающие факторы могут привести к несчастным случаям. Не позволяйте детям переносить устройство или любые аксессуары.

Электробезопасность

Вилка должна подходить к розетке. Никогда не модифицируйте вилку каким-либо образом. Не используйте адаптеры с заземленным инструментом. Немодифицированная, совместимая с розеткой вилка снижает риск поражения электрическим током.

Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, вентиляторы и холодильники. Риск поражения электрическим током увеличивается при заземлении тела. Не подвергайте инструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды в инструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

Не перегружайте шнур питания. Не переносите и не перетаскивайте инструмент за шнур. Не тяните за шнур, чтобы вынуть вилку из розетки. Держите шнур питания вдали от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Поврежденный или изношенный шнур питания увеличивает риск поражения электрическим током.

При использовании инструмента на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на открытом воздухе. Используйте инструмент только с блоком питания с предохранителем.

Безопасность пользователя

Будьте предельно осторожны и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с инструментом. Не работайте с инструментом в состоянии алкогольного, наркотического или наркотического опьянения.

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией к лекарственным препаратам, которые вы принимаете, чтобы определить, влияют ли они на вашу реакцию и рассудительность. В случае сомнений не работайте с инструментом.

Используйте соответствующие средства защиты. При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки, респиратор, нескользящую обувь, каску и средства защиты органов слуха. Это снизит риск несчастных случаев.

Избегайте случайного запуска инструмента. Перед подключением к источнику питания убедитесь, что выключатель находится в положении «ВЫКЛ». При переноске инструмента не держите его за выключатель, так как это увеличивает риск несчастных случаев.

Снимите все регулировочные ключи перед работой с инструментом. Гаечный ключ, закреплённый на вращающейся части инструмента, может привести к травме.

Не тянитесь к инструменту. Сохраняйте устойчивое положение и равновесие во время работы. Это позволит лучше контролировать инструмент в непредвиденных ситуациях.

ОДЕВАЙТЕСЬ ПРАВИЛЬНО. Не надевайте свободную одежду или украшения, так как они могут запутаться в движущихся частях. При работе с инструментом рекомендуется надевать нескользящую обувь. Длинные волосы должны быть тщательно собраны. Всегда надевайте соответствующую защитную одежду.

Используйте зажимное приспособление. Это безопаснее, чем удерживать заготовку рукой, поскольку позволяет управлять инструментом обеими руками.

Безопасность при эксплуатации и обслуживании

1. Не прилагайте чрезмерных усилий к инструменту. Инструмент будет работать лучше и безопаснее при нагрузке, на которую он рассчитан. Не пытайтесь использовать несовместимые аксессуаров для повышения производительности инструмента.

2. Не используйте инструмент с поврежденным выключателем. Инструмент, который не управляется выключателем, опасен и должен быть отремонтирован.

3. Отключайте инструмент от сети перед регулировкой, ремонтом, заменой аксессуаров или хранением. Эти меры предосторожности снизят риск случайного запуска.

4. Храните инструмент отключенным от сети в недоступном для детей и посторонних лиц месте.

5. Регулярно проводите техническое обслуживание. Проверьте люфты и неисправности подвижных частей, наличие повреждений компонентов инструмента и другие неисправности, которые могут повлиять на его работу. При обнаружении каких-либо неисправностей немедленно отремонтируйте инструмент. Многие неисправности возникают из-за неправильного обслуживания.

6. Используйте инструмент и его принадлежности в соответствии с данной инструкцией и надлежащим образом. Учитывайте условия и характер выполняемой работы. Использование инструмента не по назначению может привести к серьёзным несчастным случаям.

7. Повреждённый выключатель необходимо заменить в авторизованном сервисном центре. Не используйте инструмент с неисправным выключателем.

8. Не оставляйте включённый инструмент без присмотра. Перед тем, как покинуть рабочее место, всегда выключайте инструмент и дождитесь его полной остановки.

9. Если сетевой кабель повреждён, замените его подходящим. Кабель можно приобрести у дистрибьютора устройства. Кабель может быть заменён в авторизованном сервисном центре или квалифицированным электриком.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ – ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Электрооборудование должно соответствовать требованиям охраны труда и техники безопасности, установленным польскими стандартами и действующими нормативными актами, в течение всего срока службы. Лица, работающие с электрооборудованием, должны быть экипированы соответствующей рабочей одеждой и средствами индивидуальной защиты. Лица, работающие с электрооборудованием, должны соблюдать все правила охраны труда и техники безопасности, применимые к электрооборудованию.

ОСНОВНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТ

Перед началом работы ознакомьтесь с документацией на электрооборудование и подготовьте необходимые инструменты, приборы, предупреждающие знаки и необходимые средства изоляции.

Проверьте техническое состояние электрооборудования и установок (состояние изоляции проводов, кабелей, вилок, выключателей, розеток), нейтрали, заземления, а также состояние средств пожарной безопасности и защиты от поражения электрическим током. Проверьте техническое состояние устройств защиты от тока. Проверьте состояние маркировки пожарной безопасности на электрооборудовании и установках.

ДЕЙСТВИЯ ВО ВРЕМЯ И ПОСЛЕ РАБОТЫ

Используйте электроинструменты только по назначению. При необходимости покинуть рабочую зону остановите работающие машины и оборудование, представляющее опасность, и отключите электропитание. Если работа с токоведущими частями неизбежна, используйте изолирующие инструменты и снаряжение, а также диэлектрические перчатки и обувь.

Если устройство самопроизвольно отключилось или перегорели предохранители, включите его снова, устранив причину короткого замыкания и установив новые предохранители. Используйте заземлённые розетки для подключения машин и оборудования, если это предусмотрено электропроводкой. После окончания работы закрепите электроприборы и приведите в порядок рабочее место, инструменты и оборудование.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- х ввод в эксплуатацию электрооборудования без проверки эффективности защиты от поражения электрическим током;
- х внесение изменений в конструкцию эксплуатируемого оборудования;
- х снятие защиты, закорачивание реле, блокирование выключателей, самостоятельный ремонт предохранителей или использование неподходящих плавких вставок;
- х установка предохранителей во время работы машины;
- х выдергивание шнура питания при вынимании вилки из розетки;
- х использование розеток и вилок с поврежденным корпусом или изоляцией;
- х превышение допустимых нагрузок на электрооборудование;
- х прикосновение к токоведущим частям или выводам конденсаторов (даже в отключенном состоянии);
- х оставление без присмотра подключенного к электросети электрооборудования. Перед уходом с рабочего места необходимо отключить все электрооборудование от сети.
- х допуск посторонних лиц, несовершеннолетних, в том числе детей, больных, лиц, находящихся в состоянии алкогольного или иного опьянения, к электрооборудованию или установкам.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

1. Ремонт и обслуживание электрооборудования должны выполнять только квалифицированные специалисты.
2. Первая помощь при поражении электрическим током: Освободите человека от напряжения. Освобождение производите осторожно, чтобы избежать поражения электрическим током. Немедленно обесточьте электросистему, сняв предохранители или перерезав провод под напряжением плоскогубцами с изолированной рукояткой (эти действия следует выполнять изолированной рукой, стоя на изолирующей подложке – резиновой, стеклянной, сухой). После освобождения работника проверьте наличие признаков жизни у пострадавших с тяжелым поражением и отсутствием дыхания. Восстановите дыхание, используя искусственное дыхание и массаж сердца, до приезда бригады скорой помощи или восстановления сознания. При обнаружении ожога наложите на рану сухую стерильную повязку. Во всех случаях пострадавшего необходимо госпитализировать (в соответствии с правилами охраны труда).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Компрессор следует использовать только в качестве источника сжатого воздуха; любое другое использование запрещено. В случае ненадлежащего использования или использования с нарушением инструкции по эксплуатации производитель не несет ответственности за причиненный ущерб.

РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ

1. Установите переключатель в положение «ВКЛ» или «АВТО». Подключите компрессор к сети, и он должен запуститься. Если компрессор не запускается, снизьте давление в ресивере до значения ниже 0,4 МПа.
2. Для выключения компрессора установите реле давления в положение «ВЫКЛ».
3. Предохранительный клапан, установленный на реле давления, автоматически снижает давление в ресивере, когда оно превышает 0,9 МПа. Регулярно проверяйте работоспособность предохранительного клапана.
4. Если компрессор оснащен редуктором давления с сепаратором, ежедневно после использования сливайте из него накопившуюся воду.
5. Давление воздуха можно отрегулировать с помощью ручки на редукторе давления.
6. При необходимости отрегулируйте рабочее давление реле давления. Для этого снимите крышку и с помощью гаечного ключа поверните регулировочный винт М6 по часовой стрелке для увеличения давления или против часовой стрелки для его уменьшения.

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых регулировок отключите компрессор от электросети.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Хранить и транспортировать компрессор следует при температуре от -40 до 50 градусов Цельсия и относительной влажности воздуха <95%.
2. Рабочее место должно быть сухим, чистым и хорошо проветриваемым. Температура окружающего воздуха должна быть от -5 до 40 градусов Цельсия, а относительная влажность воздуха <80%.
3. Не эксплуатируйте компрессор в пыльных и влажных помещениях. Держите компрессор вдали от легковоспламеняющихся материалов.
4. Установите компрессор на ровную, плоскую поверхность.
5. Напряжение питания не должно отличаться от номинального более чем на +/- 10%.
6. Не прикасайтесь к головке блока цилиндров, выпускному патрубку или обратному клапану во время работы компрессора. Во время работы эти компоненты нагреваются, и прикосновение к ним может привести к ожогам и травмам.

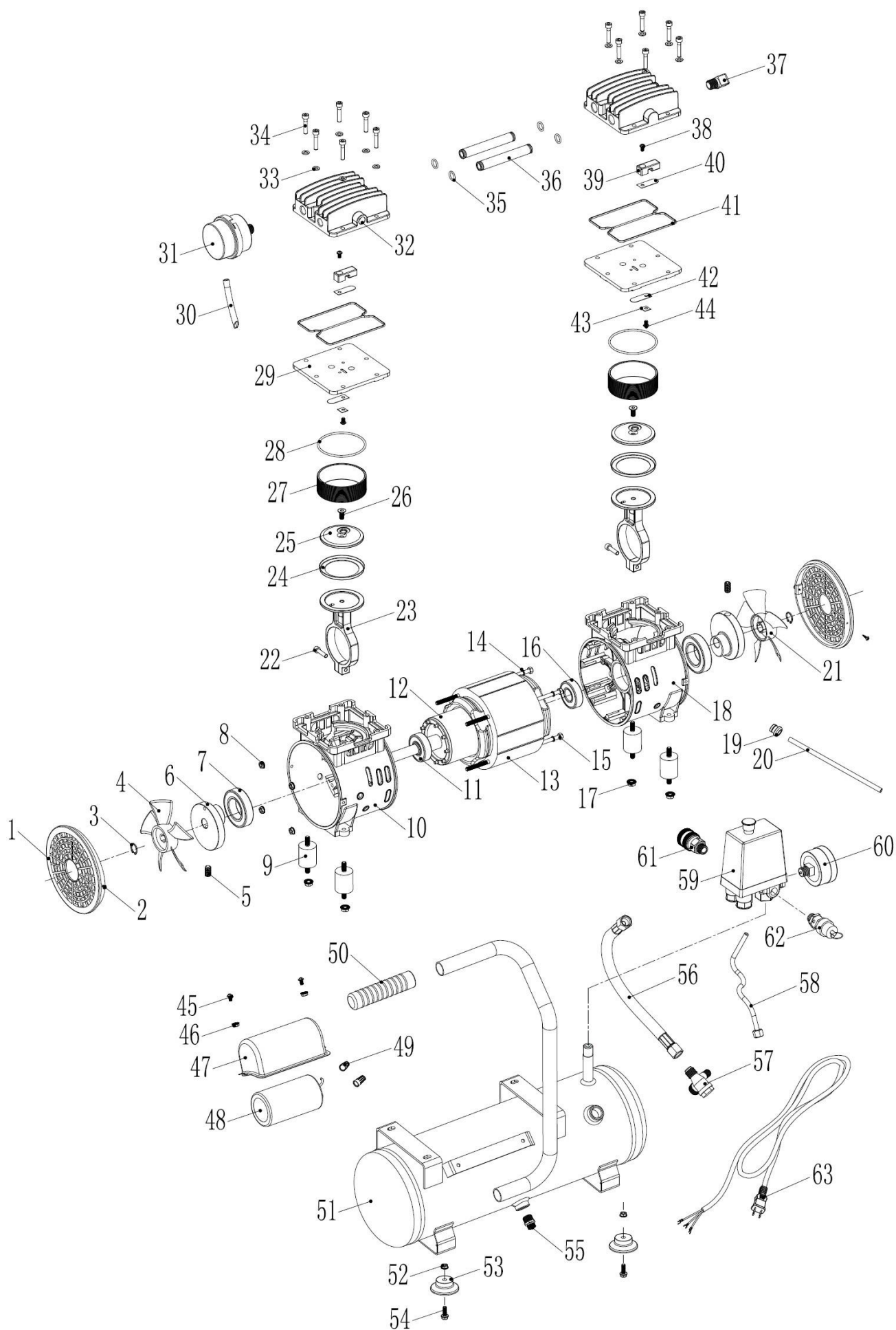
7. Сечение кабеля питания должно быть не менее 1,5 мм², а длина — достаточной.
8. Компрессор предназначен для питания пневматического инструмента. Не направляйте струю сжатого воздуха на людей и животных.
9. Перед отключением компрессора от сети убедитесь, что он выключен.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Перед началом обслуживания выключите компрессор и убедитесь, что давление в ресивере сброшено.

1. Содержите компрессор в чистоте.
2. Дважды в неделю сливайте воду из ресивера. Перед сливом воды из ресивера убедитесь, что давление не превышает 0,1 МПа.
3. Для поддержания предохранительного клапана в рабочем состоянии аккуратно извлеките его, когда давление в ресивере достигнет 0,5–0,7 МПа.
4. Очищайте воздушный клапан каждые 500 часов работы. Заменяйте поршневые кольца каждые 1500 часов работы.
5. Регулярно осматривайте ресивер на наличие повреждений.
6. Перед транспортировкой и хранением сбросьте давление в баке.

Проблема	Причина	Решение
Компрессор не включается	Нет питания	Подключите к электросети
	Сгорел предохранитель	Замените предохранитель
	Компрессор перегрелся	Подождите 15 минут, пока компрессор остынет
	Поврежден датчик давления	Обратитесь в сервисный центр
Сработал предохранитель, внезапно пропало питание в цепи	Неправильный предохранитель вызвал разрыв цепи	Проверьте, правильный ли предохранитель — отключите другие приборы от сети и подключите компрессор к отдельной цепи
	Поврежден обратный клапан или датчик давления	Обратитесь в сервисный центр
Двигатель гудит, но не работает или работает на холостых оборотах	Низкое напряжение	Проверьте напряжение вольтметром (мин. 105В)
	Поврежден двигатель	Обратитесь в сервисный центр
	Поврежден датчик давления или обратный клапан	Обратитесь в сервисный центр
	Воздух в цилиндре	Установите выключатель в положение «выключено» на 15 секунд, а затем снова включите
Срабатывает защита от перегрева	Слишком низкое напряжение	Проверьте напряжение вольтметром (мин. 105В)
	Забитый воздушный фильтр	Очистите фильтр
	Плохая вентиляция помещения, слишком высокая температура	Разместите компрессор в хорошо проветриваемом помещении
Давление падает, когда компрессор выключен	Плохо подсоединенные инструменты или шланги, поврежденные трубки	Проверьте, где есть утечка, и герметизируйте эти места изолянтной
	Открыт сливной клапан	Закройте клапан
	Неплотно закрытый обратный клапан	Проверьте и очистите клапан, затем хорошо затяните. При необходимости замените
Большое количество влаги в ресивере	Слишком много воды в баке	Слейте воду из бака
	Высокая влажность окружающей среды	Переместите компрессор в место с более низкой влажностью
Компрессор работает непрерывно	Забитый фильтр	Очистите или замените фильтр
	Поврежденный датчик давления	Замените датчик давления
	Слишком большой расход воздуха	Компрессор не подходит для используемых инструментов
Компрессор вибрирует	Ослабленные крепежные винты	Затяните винты
	Поврежденная резиновая прокладка	Замените прокладку
	Низкий уровень масла	Добавьте масло
Производительность воздуха ниже требуемой	Открыт сливной клапан	Закройте клапан
	Грязный воздушный фильтр	Очистите и, при необходимости, замените фильтр
	Утечка воздуха	Закройте или затяните инструменты



	Деталь (русский)	№	Деталь (русский)
1	Крышка двигателя	33	Шайбы
2	Винт	34	Винт
3	Стопорное кольцо	35	Уплотнительное кольцо
4	Вентилятор	36	Шатун
5	Винт	37	Выпускной клапан
6	Коленчатый вал	38	Винт
7	Подшипник	39	Крепёжная деталь
8	Гайка	40	Выпускной клапан
9	Антивибрационная подушка	41	Прокладка крышки цилиндра
10	Картер	42	Впускной клапан
11	Подшипник	43	Шайба
12	Ротор	44	Винт
13	Подставка	45	Винт
14	Пружинная подушка	46	Крышка конденсатора
15	Винт	47	Крышка конденсатора
16	Подшипник	48	Конденсатор
17	Гайка	49	Заглушка зажима
18	Картер	50	Держатель
19	Кольцо крепления кабеля	51	Бак
20	Термоусадочная трубка	52	Гайка
21	Поршневое кольцо	53	Резиновая ножка
22	Винт	54	Винт
23	Шатун	55	Сливной клапан
24	Поршневое кольцо	56	Гибкий шланг высокого давления
25	Монтажная пластина	57	Обратный клапан
26	Винт	58	Шланг высокого давления
27	Цилиндр	59	Реле давления
28	Прокладка цилиндра	60	Манометр
29	Клапанная плита	61	Быстроразъёмное соединение 1/4"
30	Воздушный шланг	62	Предохранительный клапан
31	Воздушный фильтр	63	Кабель питания с вилкой



Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 22

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500

Радомско заявляет с полной ответственностью, что:

Безмасляный двухпоршневой компрессор 24L 980W

Тип: G80335, Модель: JN980

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:
2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета от 17 мая 2006 г. о машинах,
изменяющей директиву 95/16/ЕС, 2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации
законодательства государств-членов, касающегося электромагнитной совместимости,
2014/35/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации
законодательства государств-членов, касающегося предоставления на рынке
электрооборудования электрического оборудования, предназначенного для
использования в определенных пределах напряжения,
а также стандартов EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,
EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019
соответствует сертификату типа ЕС № CE-725-01-071221 от 07.12.2021
, выданным CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Sirketi
Kayi\$dagi Mah. Giilgin Sok. No:2/2 Atasehir istanbul
Стамбул, Страна : Турция
Телефон : +90 216 415 70 73, Факс : +90 216 415 70 73
Электронная почта: info@cgstestmerkezi.com, Веб-сайт: www.cgstestmerkezi.com/
Идентификационный номер нотифицированного органа: 2891

Настоящая Декларация Соответствия ЕС теряет свою силу, если продукт будет
изменен или переработан без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:

Лариса Ковальчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 02.04.2022

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик
Фамилия, имя и должность
уполномоченного лица



Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 22

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500
Радомско заявляет с полной ответственностью, что:

Резервуар для безмасляного компрессора
Безмасляный компрессор 24L G80335
Серийный №: OD245/2022/04, Тип: OD245

Соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:
2014/29/EU от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов,
касающихся выпуска на рынок простых сосудов высокого давления
и соответствует сертификату типа ЕС № 16/CN/4025-0 Rev.1 от 12 декабря 2016 г.,
выданному APRAGAZ A.S.B.L. Шоссе де Вильворд, 156, 1120 Брюссель. Страна: Бельгия.
Телефон: +32/2 264 03 60. Факс: +32/2 268 89 58.
Эл. почта: info@apragaz.com. Веб-сайт: www.apragaz.com.
Идентификационный номер уполномоченного органа: 0029.

Дата изготовления: 2022 г.

Объем: 24 л.

Максимальное рабочее давление (PS): 8,8 бар.

Максимальное рабочее давление (PH): 13,2 бар.

Мин./Макс. допустимая температура (Tmax/Tmin): -10/+100 °C.

Настоящая Декларация Соответствия ЕС теряет свою силу, если продукт будет
изменен или переработан без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:
Лариса Ковальчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 02.04.2022
Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик
Фамилия, имя и должность
уполномоченного лица



Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 22

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500

Радомско заявляет с полной ответственностью, что:

Предохранительный клапан для безмасляного компрессора

Безмасляный компрессор 24L G80335

Модель клапана: AX27X6-8T

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:
2014/68/ЕС от 15 мая 2014 г. о гармонизации законодательства государств-членов
в отношении доступа на рынок оборудования, работающего под давлением, и

идентичен экземпляру, являющемуся предметом сертификатов оценки

типа ЕС № Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611 от 04.08.2020

Выданных TUV SUD Industrie Service GmbH

WestendstraRe 199

80686 Miinchen Страна : Германия

Телефон : +49 (0) 89 57910 Факс : +49 (0) 89 57912157

Электронная почта: info@tuev-sued.de Веб-сайт: www.tuev-sued.de

Идентификационный номер нотифицированного органа: 0036

Рабочее давление PS: 0,88 МПа

Настоящая Декларация Соответствия ЕС теряет свою силу, если продукт будет
изменен или переработан без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:

Лариса Ковальчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 02.04.2022

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик
Фамилия, имя и должность
уполномоченного лица



NÁVOD NA POUŽITIE

Bezolejový dvojpiestový kompresor 24L 980W

Typ: G80335, Model: JN980



Vyrobené pre
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pred prvým použitím sa prosím dôkladne oboznámte s týmto návodom na použitie. Oboznámenie sa so všetkými pokynmi potrebnými na bezpečné používanie a obsluhu a pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu vzniknúť počas prevádzky zariadenia, patrí do povinností jeho používateľa.

POZOR!!

Vzhľadom na neustále zlepšovanie produktov sú fotografie a výkresy uvedené v návode len orientačné a môžu sa líšiť od zakúpeného tovaru. Tieto rozdiely nemôžu byť základom na reklamáciu.

Model	JN980
Napájanie	230V ~50Hz
Menovitý prúd	3,2 A
Výkon	980 W
Objem nádrže	24 l
Maximálny tlak	8 BAR
Teoretický výkon	140 l/min
Efektívny výkon	108 l/min

ÚVOD

Tento kompresor spĺňa požiadavky článku 18 odseku 1 bodov 1 a 2a nariadenia ministra hospodárstva z 23. decembra 2005 o základných požiadavkách na jednoduché tlakové nádoby a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/105/ES zo 16. septembra 2009, ktorá sa týka jednoduchých tlakových nádob.

Olejový kompresor GEKO je zariadenie určené na stláčanie vzduchu v nádrži, ktorá je súčasťou kompresora. Stlačený vzduch sa môže použiť na pohon rôznych typov zariadení a strojov, ako je tesnenie, mazanie, šitie, pribíjanie, čistenie, fúkanie, občasné striekanie a hustenie pneumatík osobných a nákladných automobilov.

UPOZORNENIE!!

Pri používaní tohto zariadenia dodržiavajte bezpečnostné pokyny, aby ste predišli zraneniu a poškodeniu. Pozorne si prečítajte návod na obsluhu. Uchovávajte si tento návod a pokyny pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte niekomu inému, poskytnite mu aj návod na obsluhu. Nezodpovedáme za žiadne nehody ani škody spôsobené nedodržaním týchto pokynov a bezpečnostných pokynov.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Pracovný priestor

UDRŽUJTE PRACOVNÝ PRIESTOR ČISTÝ. Neporiadok zvyšuje pravdepodobnosť nehôd. VENUJTE POZORNOSŤ PODMIENKAM V PRACOVNOM PRIESTORE. Nepoužívajte náradie vo vlhkých alebo mokrých priestoroch. Nevystavujte ho dažďu. Nikdy nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých plynov alebo kvapalín. DRŽTE DETI ĎALŠIE OD ZARIADENIA. Deti by sa nemali nachádzať v pracovnom priestore. Akékoľvek rozptyľovanie môže spôsobiť nehody. Nedovoľte deťom nosiť zariadenie ani žiadne príslušenstvo.

Bezpečnosť pri práci s elektrickou energiou

Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Nikdy zástrčku nijako neupravujte. Nepoužívajte adaptéry s uzemneným náradím. Neupravená zástrčka kompatibilná so zásuvkou znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, ventilátory a chladničky. Riziko úrazu elektrickým prúdom sa zvyšuje, ak je vaše telo uzemnené.

Nevystavujte náradie dažďu alebo vlhkosti. Vniknutie vody do náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nepreťažujte napájací kábel. Nepoužívajte kábel na prenášanie ani ťahanie náradia. Neťahajte za kábel, aby ste odpojili zástrčku zo zásuvky. Chráňte napájací kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodený alebo rozstrapkaný napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pri používaní náradia vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Náradie používajte iba s poistkou napájania.

Bezpečnosť používateľa

Pri obsluhu náradia buďte mimoriadne opatrní a riadte sa zdravým rozumom. Neobsluhujte náradie pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov na predpis.

Prečítajte si príbalové letáky všetkých liekov, ktoré užívate, aby ste zistili, či ovplyvňujú váš úsudok a reflexy. V prípade pochybností náradie nepoužívajte.

Používajte vhodné ochranné prostriedky. Pri obsluhu náradia noste ochranné okuliare, protiprachovú masku, protišmykovú obuv, ochrannú prilbu a ochranu sluchu vždy, keď je to potrebné. Zníži sa tým riziko nehôd.

Zabráňte náhodnému spusteniu náradia. Pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že je vypínač v polohe VYPNUTÉ. Pri prenášaní náradia ho nedržte za vypínač, pretože to zvyšuje riziko nehôd.

Pred obsluhou náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče. Kľúč pripevnený k rotujúcej časti náradia môže spôsobiť zranenie.

Nesiahajte cez náradie. Počas obsluhy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. To umožňuje lepšiu kontrolu nad náradím v neočakávaných situáciách.

SPRÁVNE SA OBLEČTE. Nenoste voľné oblečenie ani šperky, pretože sa môžu zamotať do pohyblivých častí. Pri práci s týmto nástrojom sa odporúča nosiť protišmykovú obuv. Dlhé vlasy by mali byť riadne zaistené. Vždy noste vhodný ochranný odev.

Používajte upínacie zariadenie. Je to bezpečnejšie ako používanie ruky na podopieranie obrobku, pretože vám to umožňuje obsluhovať nástroj oboma rukami.

Bezpečnosť pri prevádzke a údržbe

1. Netlačte na nástroj silou. Nástroj bude fungovať lepšie a bezpečnejšie pri zaťažení, na ktoré bol navrhnutý. Nepokúšajte sa používať nekompatibilné príslušenstvo na zvýšenie výkonu nástroja.

2. Nepoužívajte nástroj s poškodeným spínačom. Nástroj, ktorý sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečný a musí sa opraviť.

3. Pred nastavovaním, opravou, výmenou príslušenstva alebo skladovaním odpojte nástroj od zdroja napájania. Tieto opatrenia znížia riziko náhodného spustenia.

4. Nástroj skladujte odpojený od siete a mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.

5. Vykonávajte pravidelnú údržbu. Skontrolujte uvoľnenie a poruchy pohyblivých častí, poškodené komponenty nástroja a iné poruchy, ktoré by mohli ovplyvniť správnu funkciu nástroja. Ak zistíte akékoľvek nezrovnalosti, nechajte nástroj okamžite opraviť. Mnoho porúch je spôsobených nesprávnou údržbou.

6. Používajte náradie a jeho príslušenstvo v súlade s týmito pokynmi a správnym spôsobom. Zohľadnite podmienky a typ vykonávanej práce. Používanie náradia na iné účely, ako na ktoré je určené, môže viesť k vážnym nehodám.

7. Poškodený spínač musí byť vymenený autorizovaným servisným strediskom. Nepoužívajte náradie s chybným vypínačom.

8. Nenechávajte náradie zapnuté bez dozoru. Pred opustením pracovného priestoru náradie vždy vypnite a počkajte, kým sa úplne nezastaví.

9. Ak je poškodený sieťový kábel, vymeňte ho za vhodný napájací kábel. Tento kábel je k dispozícii u distribútora zariadenia. Kábel môže vymeniť autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaný elektrikár.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE POUŽÍVANIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA - VŠEOBECNÉ

Elektrické zariadenia by mali počas celej svojej životnosti spĺňať požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť pri práci uvedené v poľských normách a platných predpisoch. Osoby pracujúce s elektrickými zariadeniami by mali byť vybavené vhodným pracovným odevom a osobnými ochrannými prostriedkami. Osoby pracujúce s elektrickými zariadeniami by mali dodržiavať všetky predpisy o ochrane zdravia a bezpečnosti platné pre elektrické zariadenia.

ZÁKLADNÉ KROKY PRED ZAČATÍM PRÁCE

Pred začatím práce sa oboznámte s dokumentáciou k elektrickému zariadeniu a pripravte si potrebné nástroje, nástroje, výstražné značky a potrebné izolačné vybavenie.

Skontrolujte technický stav elektrických zariadení a inštalácií (stav izolácie vodičov, káblov, zástrčiek, spínačov, zásuviek), neutralizáciu, uzemnenie a stav ochrany pred požiarom a úrazom elektrickým prúdom. Skontrolujte technický stav zariadení na ochranu pred prúdom. Skontrolujte stav označení požiarnej bezpečnosti na elektrických zariadeniach a inštaláciách.

ČINNOSTI POČAS A PO PRÁCI

Používajte elektrické náradie iba na určený účel. Ak potrebujete opustiť pracovný priestor, zastavte obsluhované stroje a všetky ostatné zariadenia, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo, a odpojte napájanie. Ak sa nedá vyhnúť práci na živých častiach, používajte izolačné nástroje a zariadenia, ako aj dielektrické rukavice a obuv.

Ak sa zariadenie automaticky vypne alebo sa poistky prepália, po odstránení príčiny skratu a inštalácii nových poistiek ho reštartujte. Na pripojenie strojov a zariadení používajte uzemnené zásuvky, ak to vyžaduje elektrická inštalácia. Po ukončení práce zabezpečte elektrické zariadenia a upracte pracovný priestor, nástroje a zariadenia.

JE ZAKÁZANÉ:

- x uvádzanie elektrických zariadení do prevádzky bez overenia účinnosti ochrany pred úrazom elektrickým prúdom,
- x vykonávanie zmien na prevádzkovanom zariadení,
- x odstraňovanie ochrán, skratovacích relé, blokovacích spínačov, vykonávanie provizórnych opráv poistiek alebo používanie nesprávnych poistkových vložiek,
- x inštalácia poistiek počas prevádzky stroja,
- x ťahanie za elektrický kábel pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky,
- x používanie zásuviek a zástrčiek s poškodeným krytom alebo izoláciou,
- x preťažovanie elektrických zariadení nad ich povolené limity,
- x dotýkanie sa živých častí alebo svoriek kondenzátora (aj keď sú odpojené),
- x ponechávanie elektrických zariadení pripojených k elektrickej sieti bez dozoru. Všetky elektrické zariadenia musia byť pred opustením pracoviska odpojené od elektrickej siete.
- x umožnenie prístupu k elektrickým zariadeniam alebo inštaláciám neoprávneným osobám, maloletým osobám vrátane detí, chorým osobám alebo osobám pod vplyvom alkoholu alebo iných návykových látok.

ZÁVEREČNÉ POZNÁMKY

1. Opravy a údržbu elektrických zariadení smú vykonávať iba vyškolení odborníci.
2. Prvá pomoc pri úraze elektrickým prúdom: Uvoľnite osobu z napätia. Uvoľnenie vykonávajte opatrne, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom. Okamžite odpojte elektrický systém od napätia odstránením poistiek alebo prerezaním fázového vodiča kliešťami s izolovanou rukoväťou (tieto úkony vykonávajte izolovanou rukou, stojac na izolačnej doske – guma, sklo, suchá doska). Po uvoľnení zamestnanca skontrolujte známky života u ťažko šokovaných a nedýchajúcich osôb. Obnovte dýchanie pomocou umelého dýchania a masáže srdca, kým postihnutá osoba nezíska vedomie alebo kým nepríde záchranná služba. Ak sa zistí popálenina, priložte na ranu suchý, sterilný obväz. Vo všetkých prípadoch musí byť pacient hospitalizovaný (v súlade s predpismi o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci).

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Kompresor by sa mal používať iba ako zdroj stlačeného vzduchu; Akékoľvek iné použitie je zakázané. V prípade nesprávneho použitia alebo použitia v rozpore s návodom na obsluhu výrobca nezodpovedá za žiadne spôsobené škody.

TLAKOVÝ SPÍNAČ

1. Nastavte spínač do polohy „ON“ alebo „AUTO“. Zapojte kompresor a mal by sa spustiť. Ak sa kompresor nespustí, znížte tlak v nádrži pod 0,4 MPa.
2. Ak chcete kompresor vypnúť, nastavte tlakový spínač do polohy „OFF“.
3. Poistný ventil namontovaný na tlakovom spínači automaticky zníži tlak v nádrži, keď prekročí 0,9 MPa. Pravidelne kontrolujte, či je poistný ventil funkčný.
4. Ak je kompresor vybavený redukčným ventilom s odlučovačom, po použití z neho denne vypustíte všetku nahromadenú vodu.
5. Tlak vzduchu je možné nastaviť pomocou gombíka na redukčnom ventile.
6. V prípade potreby upravte prevádzkový tlak tlakového spínača. Na tento účel odstráňte kryt a pomocou kľúča otočte nastavovaciu skrutku M6 v smere hodinových ručičiek, aby ste zvýšili tlak, alebo proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho znížili.

UPOZORNENIE! Pred vykonaním akýchkoľvek nastavení odpojte kompresor od napájania.

PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

1. Kompresor by sa mal skladovať a prepravovať pri teplotách od -40 do 50 stupňov Celzia a relatívnej vlhkosti < 95 %.
2. Pracovný priestor by mal byť suchý, čistý a dobre vetraný. Okolité teplota by mala byť od -5 °C do 40 °C a relatívna vlhkosť < 80 %.
3. Kompresor nepoužívajte v prašných alebo vlhkých priestoroch. Uchovávajte kompresor mimo dosahu horľavých materiálov.
4. Kompresor umiestnite na rovný a rovný povrch.
5. Napájacie napätie by sa nemalo líšiť od menovitého napätia o viac ako +/- 10 %.
6. Nedotýkajte sa hlavy valcov, výfukového potrubia ani spätného ventilu, kým je kompresor v prevádzke. Tieto komponenty sa počas prevádzky zahrievajú a dotyk s nimi môže spôsobiť popáleniny a zranenia.

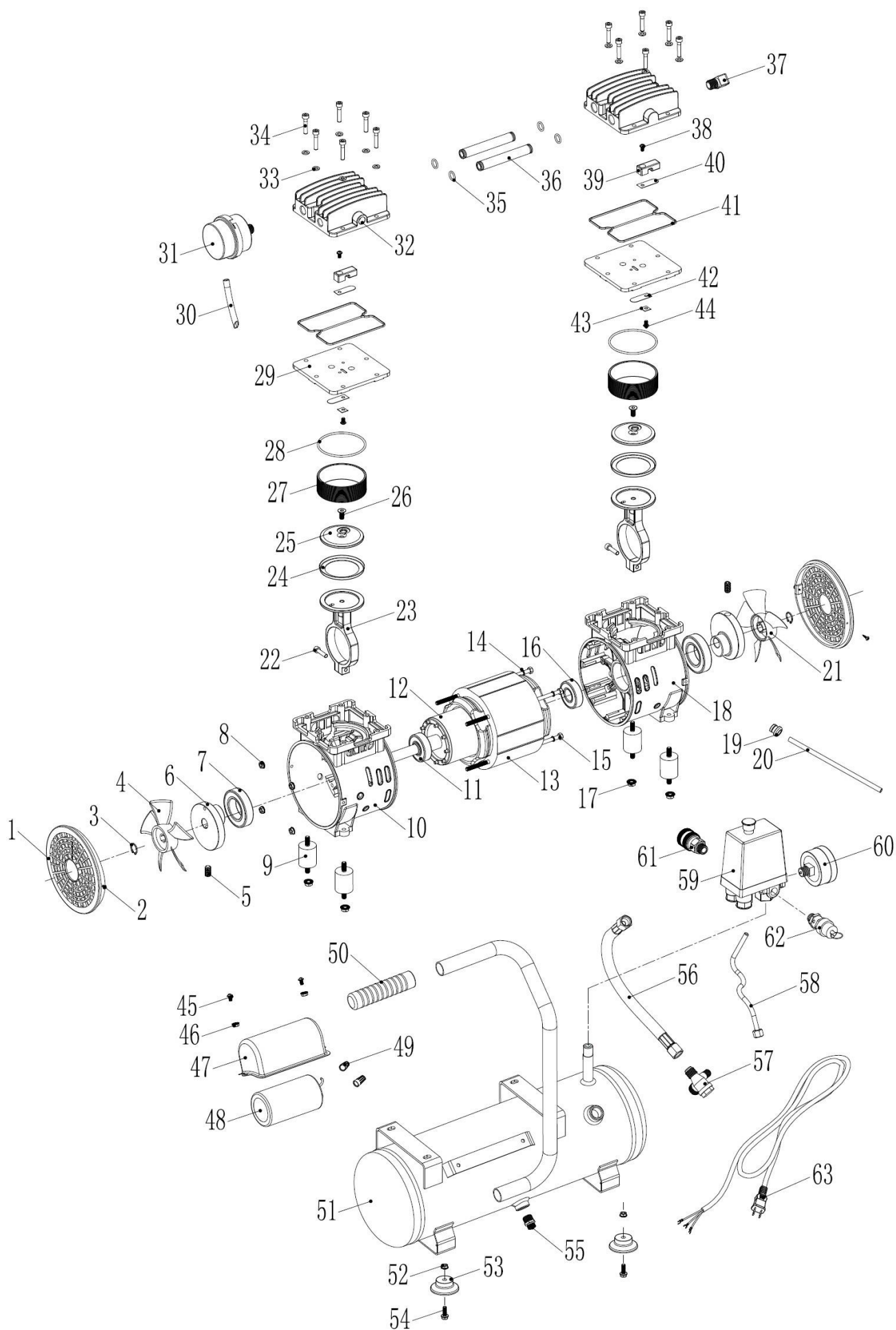
7. Napájací kábel by mal mať prierez $> 1,5 \text{ mm}^2$ a mal by mať dostatočnú dĺžku.
8. Kompresor sa používa na napájanie pneumatického náradia. Prúd stlačeného vzduchu nesmerujte na ľudí ani zvieratá.
9. Pred odpojením kompresora sa uistite, že je vypnutý.

ÚDRŽBA

POZOR! Pred začatím údržby vypnite kompresor a uistite sa, že nádrž je bez tlaku.

1. Udržujte kompresor čistý.
2. Dvakrát týždenne vyprázdňte vzduchovú nádrž od nahromadenej vody. Pred vypustením vody z nádrže sa uistite, že tlak nepresahuje $0,1 \text{ MPa}$.
3. Aby ste udržali poistný ventil v dobrom stave, jemne ho vytiahnite, keď tlak v nádrži dosiahne $0,5 - 0,7 \text{ MPa}$.
4. Vzduchový ventil čistite každých 500 hodín prevádzky. Piestne krúžky vymeňte každých 1500 hodín prevádzky.
5. Pravidelne kontrolujte nádrž, či nejaví známky poškodenia.
6. Pred prepravou a skladovaním nádrž znížte tlak.

Problém	Príčina	Riešenie
Kompresor sa nezapne	Nie je napájanie	Pripojte k elektrickej sieti
	Vypálená poistka	Vymeňte poistku
	Kompresor je prehriaty	Počkajte 15 minút, kým kompresor vychladne
	Poškodený tlakový spínač	Kontaktujte servis
Vybila sa poistka, náhle sa stratilo napájanie v obvode	Nesprávna poistka spôsobila prerušenie obvodu	Skontrolujte, či je poistka správna — odpojte ostatné zariadenia zo siete a pripojte kompresor k vlastnému obvodu
	Poškodený spätný ventil alebo tlakový spínač	Kontaktujte servis
Motor bzučí, ale nepracuje alebo pracuje na voľnobeh	Nízke napätie	Skontrolujte napätie voltmetrom (min. 105V)
	Poškodený motor	Kontaktujte servis
	Poškodený tlakový spínač alebo spätný ventil	Kontaktujte servis
	Vzduch vo valci	Nastavte vypínač do polohy „vypnuté“ na 15 sekúnd a potom ho znova zapnite
Spúšťa sa ochrana proti prehriatiu	Príliš nízke napätie	Skontrolujte napätie voltmetrom (min. 105V)
	Zanesený vzduchový filter	Vyčistite filter
	Zlé vetranie miestnosti, príliš vysoká teplota	Umiestnite kompresor do dobre vetranej miestnosti
Tlak klesá, keď je kompresor vypnutý	Zle pripojené nástroje alebo hadice, poškodené trubice	Skontrolujte, kde je únik, a utesnite tieto miesta izolačnou páskou
	Otvorený vypúšťací ventil	Zatvorte ventil
	Neuťahnutý spätný ventil	Skontrolujte a vyčistite ventil, potom ho dobre utiahnite. V prípade potreby vymeňte
Veľké množstvo vlhkosti v nádrži na vzduch	Príliš veľa vody v nádrži	Vypustite nádrž
	Vysoká vlhkosť okolia	Presuňte kompresor na miesto s nižšou vlhkosťou
Kompresor beží neustále	Upchatý filter	Vyčistite alebo vymeňte filter
	Poškodený tlakový spínač	Vymeňte tlakový spínač
	Príliš veľká spotreba vzduchu	Kompresor nie je vhodný pre používané nástroje
Kompresor vibruje	Uvoľnené upevňovacie skrutky	Uťahnite skrutky
	Poškodená gumová podložka	Vymeňte podložku
	Nízka hladina oleja	Doplňte olej
Výkon vzduchu je nižší, ako je požadované	Otvorený vypúšťací ventil	Zatvorte ventil
	Špinavý vzduchový filter	Vyčistite a v prípade potreby vymeňte filter
	Únik vzduchu	Zatvorte alebo utiahnite nástroje



	Diel (slovenčina)	Č.	Diel (slovenčina)
1	Kryt motora	33	Podložky
2	Skrutka	34	Skrutka
3	Poistný krúžok	35	O-krúžok
4	Ventilátor	36	Spojovacia tyč
5	Skrutka	37	Výpustný ventil
6	Kľukový hriadeľ	38	Skrutka
7	Ložisko	39	Upevňovacia časť
8	Matica	40	Výpustný ventil
9	Antivibračná podložka	41	Tesnenie krytu valca
10	Kľuková skriňa	42	Sací ventil
11	Ložisko	43	Podložka
12	Rotor	44	Skrutka
13	Stojan	45	Skrutka
14	Pružinová podložka	46	Kryt kondenzátora
15	Skrutka	47	Kryt kondenzátora
16	Ložisko	48	Kondenzátor
17	Matica	49	Krytka svorky
18	Kľuková skriňa	50	Držiak
19	Držiak kábla	51	Nádrž
20	Teplom zmrštiteľná hadička	52	Matica
21	Piestny krúžok	53	Gumená noha
22	Skrutka	54	Skrutka
23	Spojovacia tyč	55	Vypúšťací ventil
24	Piestny krúžok	56	Vysokotlaková flexibilná hadica
25	Montážna doska	57	Spätný ventil
26	Skrutka	58	Tlaková hadica
27	Valec	59	Tlakový spínač
28	Tesnenie valca	60	Manometer
29	Doska ventilu	61	Rýchlospojka 1/4"
30	Vzduchová hadica	62	Bezpečnostný ventil
31	Vzduchový filter	63	Napájací kábel so zástrčkou



Dve posledné číslice roku označenia CE - 22

DEKLARÁCIA O ZHODE EÚ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Bezolejový dvojpiestový kompresor 24L 980W
Typ: G80335, Model: JN980

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:
2006/42/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 17. mája 2006 o strojových
zariadeniach, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 95/16/ES, 2014/30/EÚ z 26. februára
2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa
elektromagnetickej kompatibility,
2014/35/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii
právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania na trhu elektrických
zariadení určených na použitie v určitých napäťových medziach
a noriem EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,
EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019
je v súlade s certifikátom typu ES č. CE-725-01-071221 z 07.12.2021
vydaným spoločnosťou CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim
Sirketi Kayışdagi Mah. Güllü Sok. No:2/2 Atasehir istanbul
Istanbul, Krajina: Turecko
Telefón: +90 216 415 70 73, Fax: +90 216 415 70 73
E-mail: info@cgstestmerkezi.com, Webová stránka: www.cgstestmerkezi.com/
Identifikačné číslo notifikovaného orgánu: 2891

Táto Deklarácia o zhode EÚ stráca svoju platnosť, ak sa produkt zmení alebo prestaví bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk
Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby



Dve posledné číslice roku označenia CE - 22

DEKLARÁCIA O ZHODE EÚ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Nádrž pre bezolejový kompresor
Bezolejový kompresor 24L G80335
Sériové č.: OD245/2022/04, Typ: OD245

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:
2014/29/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov
týkajúcich sa sprístupňovania jednoduchých tlakových nádob na trhu
a je v súlade s typovým osvedčením ES č. 16/CN/4025-0 Rev.1 z 12. decembra 2016
vydaným spoločnosťou APRAGAZ A.S.B.L. Chaussée de Vilvorde, 156 1120

BRUXELLES Krajina: Belgicko

Telefón: +32/2 264 03 60 Fax: +32/2 268 89 58

E-mail: info@apragaz.com Webová stránka: www.apragaz.com

Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0029

Dátum výroby: 2022

Objem: 24 l

Maximálny prevádzkový tlak (PS): 8,8 barov

Maximálny prevádzkový tlak (PH): 13,2 barov

Min./max. povolená teplota (Tmax/Tmin): -10/+100 °C

Táto Deklarácia o zhode EÚ stráca svoju platnosť, ak sa produkt zmení alebo prestaví bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022

Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk

Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby



Dve posledné číslice roku označenia CE - 22

DEKLARÁCIA O ZHODE EÚ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Bezpečnostný ventil pre bezolejový kompresor
Bezolejový kompresor 24L G80335
Model ventilu: AX27X6-8T

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:
2014/68/EÚ z 15. mája 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov
týkajúcich sa prístupňovania tlakových zariadení na trhu
identický so vzorkou, ktorá podlieha certifikátom o preskúmaní typu ES
č. Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611 z 04.08.2020
vydaným spoločnosťou TUV SUD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
80686 Mníchov Krajina: Nemecko
Telefón: +49 (0) 89 57910 Fax: +49 (0) 89 57912157
E-mail: info@tuev-sued.de Webová stránka: www.tuev-sued.de
Identifikačné číslo notifikovaného orgánu: 0036

Pracovný tlak PS: 0,88 MPa

Táto Deklarácia o zhode EÚ stráca svoju platnosť, ak sa produkt zmení alebo prestaví bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.04.2022
Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk
Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Безмасляний двопоршневий компресор
24L 980W

Тип: G80335, Модель: JN980



Перед першим використанням просимо уважно ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації. Ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та обслуговування, а також розуміння всіх ризиків, які можуть виникнути під час експлуатації пристрою, є обов'язком його користувача.

Вироблено для
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Кітлін, вул. Спасерова 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

УВАГА!!

У зв'язку з постійним вдосконаленням продуктів, зображення та малюнки, розміщені в інструкції, мають ілюстративний характер і можуть відрізнятися від придбаного товару. Ці відмінності не можуть бути підставою для рекламації.

Модель	JN980
Живлення	230В ~50Гц
Номинальний струм	3,2 А
Потужність	980 Вт
Об'єм бака	24 л
Максимальний тиск	8 БАР
Теоретична продуктивність	140 л/хв
Ефективна продуктивність	108 л/хв

ВСТУП

Цей компресор відповідає вимогам статті 18, параграфу 1, пунктів 1 та 2а Положення Міністра економіки від 23 грудня 2005 року про основні вимоги до простих посудин під тиском та Директиви 2009/105/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 16 вересня 2009 року щодо простих посудин під тиском.

Масляний компресор GEKO – це пристрій, призначений для стиснення повітря в резервуарі, який є частиною компресора. Стиснене повітря може використовуватися для приводу різних типів пристроїв та машин, таких як герметизація, змащування, зшивання, забивання цвяхів, очищення, продування, періодичне обприскування та накачування шин легкових та вантажних автомобілів.

УВАГА!!

Під час використання цього пристрою дотримуйтесь інструкцій з безпеки, щоб уникнути травм та пошкоджень. Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Зберігайте ці інструкції та інструкції під рукою для подальшого використання. Якщо ви передаєте цей пристрій комусь іншому, будь ласка, також надайте інструкцію з експлуатації. Ми не несемо відповідальності за будь-які нещасні випадки або пошкодження, що виникли внаслідок недотримання цих інструкцій та інструкцій з безпеки.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Робоча зона

ПІДТРИМУЙТЕ РОБОЧУ ЗОНУ В ЧИСТОТІ. Безлад збільшує ймовірність нещасних випадків.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ НА УМОВИ РОБОЧОЇ ЗОНИ. Не використовуйте інструмент у вологих або сирих місцях. Не піддавайте його впливу дощу. Ніколи не використовуйте електроінструменти поблизу легкозаймистих газів або рідин.

ТРИМАЙТЕ ДІТЕЙ ПОДАЛІ ВІД ПРИСТРОЮ. Діти не повинні перебувати в робочій зоні. Будь-які відволікаючі фактори можуть призвести до нещасних випадків. Не дозволяйте дітям носити пристрій або будь-які аксесуари.

Електробезпека

Вилка повинна підходити до розетки. Ніколи не модифікуйте вилку будь-яким чином. Не використовуйте адаптери із заземленим інструментом. Немодифікована, сумісна з розеткою вилка зменшує ризик ураження електричним струмом.

Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, вентилятори та холодильники. Ризик ураження електричним струмом зростає, якщо ваше тіло заземлене.

Не піддавайте інструмент впливу дощу або вологи. Попадання води в інструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не перевантажуйте шнур живлення. Не використовуйте шнур для перенесення або перетягування інструменту. Не тягніть за шнур, щоб від'єднати вилку від розетки. Тримайте шнур живлення подалі від тепла, олії, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджений або зношений шнур живлення збільшує ризик ураження електричним струмом.

Під час використання інструменту на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, придатний для використання на відкритому повітрі. Використовуйте інструмент лише із запобіжником живлення.

Безпека користувача

Будьте надзвичайно обережні та керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з інструментом. Не працюйте з інструментом під впливом алкоголю, наркотиків або рецептурних ліків.

Прочитайте вкладиші до упаковки будь-яких ліків, які ви приймаєте, щоб визначити, чи впливають вони на вашу здатність до розсуду та рефлексів. У разі сумнівів не працюйте з інструментом.

Використовуйте відповідне захисне спорядження. За потреби під час роботи з інструментом одягайте захисні окуляри, пилозахисну маску, нековзне взуття, захисну каску та захист для вух. Це зменшить ризик нещасних випадків.

Уникайте випадкового запуску інструменту. Перед підключенням до джерела живлення переконайтеся, що вимикач знаходиться у положенні ВІМК. Під час перенесення інструменту не тримайте його за вимикач, оскільки це збільшує ризик нещасних випадків.

Перед роботою з інструментом зніміть будь-які регульовальні ключі. Ключ, прикріплений до обертової частини інструменту, може спричинити травму.

Не тягніться над інструментом. Під час роботи підтримуйте стійку стійку та рівновагу. Це дозволяє краще контролювати інструмент у непередбачених ситуаціях.

ОДЯГАЙТЕСЯ ПРАВИЛЬНО. Не носіть вільний одяг або ювелірні вироби, оскільки вони можуть заплутатися в рухомих частинах. Рекомендується носити нековзне взуття під час роботи з цим інструментом. Довге волосся слід належним чином закріпити. Завжди одягайте відповідний захисний одяг.

Використовуйте пристрій для кріплення заготовки. Це безпечніше, ніж використання руки для підтримки заготовки, оскільки дозволяє використовувати обидві руки для роботи з інструментом.

Безпека експлуатації та обслуговування

1. Не перевантажуйте інструмент. Інструмент працюватиме краще та безпечніше при навантаженні, для якого він був розроблений. Не намагайтеся використовувати несумісні аксесуари для підвищення продуктивності інструменту.

2. Не використовуйте інструмент з пошкодженим вимикачем. Інструмент, яким неможливо керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і потребує ремонту.

3. Від'єднайте інструмент від джерела живлення перед налаштуванням, ремонтом, заміною аксесуарів або зберіганням. Ці запобіжні заходи зменшать ризик випадкового запуску.

4. Зберігайте інструмент від'єднаним від мережі та в недоступному для дітей та сторонніх осіб місці.

5. Регулярно виконуйте технічне обслуговування. Перевіряйте наявність нещільного кріплення та несправностей у рухомих частинах, пошкоджених компонентах інструменту та інших несправностей, які можуть вплинути на належну роботу інструменту. Якщо виявлено будь-які несправності, негайно відремонтуйте інструмент. Багато несправностей спричинені неправильним технічним обслуговуванням.

6. Використовуйте інструмент та його аксесуари відповідно до цих інструкцій та належним чином. Враховуйте умови та тип виконуваної роботи. Використання інструменту не за призначенням може призвести до серйозних нещасних випадків.

7. Пошкоджений вимикач має бути замінений уповноваженим сервісним центром. Не використовуйте інструмент з несправним вимикачем.

8. Не залишайте увімкнений інструмент без нагляду. Перш ніж залишити робочу зону, завжди вимикайте інструмент і чекайте, поки він повністю зупиниться.

9. Якщо мережевий кабель пошкоджений, замініть його відповідним кабелем живлення. Цей кабель можна придбати у дистриб'ютора пристрою. Кабель може бути замінений уповноваженим сервісним центром або кваліфікованим електриком.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ – ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Електрообладнання повинно відповідати вимогам охорони праці та техніки безпеки, зазначеним у польських стандартах та чинних нормативних актах, протягом усього терміну служби. Особи, які працюють з електрообладнанням, повинні бути оснащені відповідним робочим одягом та засобами індивідуального захисту. Особи, які працюють з електрообладнанням, повинні дотримуватися всіх правил охорони праці та техніки безпеки, що застосовуються до електрообладнання.

ОСНОВНІ КРОКИ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ

Перед початком роботи ознайомтеся з документацією до електрообладнання та підготуйте необхідні інструменти, прилади, попереджувальні знаки та необхідне ізоляційне обладнання.

Перевірте технічний стан електрообладнання та установок (стан ізоляції проводів, кабелів, штекерів, вимикачів, розеток), нейтралізацію, заземлення та стан пожежо- та ураження електричним струмом. Перевірте технічний стан пристроїв струмового захисту. Перевірте стан маркування пожежної безпеки на електрообладнанні та установках.

ДІЯЛЬНІСТЬ ПІД ЧАС ТА ПІСЛЯ РОБОТИ

Використовуйте електроінструменти лише за призначенням. Якщо вам потрібно залишити робочу зону, зупиніть працюючі машини та все інше обладнання, яке може становити небезпеку, та відключіть живлення. Якщо роботи на струмопровідних частинах неминучі, використовуйте ізоляційні інструменти та обладнання, а також діелектричні рукавички та взуття.

Якщо пристрій автоматично вимикається або перегорають запобіжники, перезавантажте його після усунення причини короткого замикання та встановлення нових запобіжників. Використовуйте заземлені розетки для підключення машин та пристроїв, якщо цього вимагає електроустановка. Після завершення роботи закріпіть електроприлади та приберіть робочу зону, інструменти та обладнання.

ЗАБОРОНЕНО:

- х введення в експлуатацію електрообладнання без підтвердження ефективності захисту від ураження електричним струмом,
- х внесення змін до обладнання, що експлуатується,
- х зняття захисту, закорочення реле, блокування вимикачів, проведення імпровізованого ремонту запобіжників або використання неправильних плавких вставок,
- х встановлення запобіжників під час роботи машини,
- х тягнення за електричний шнур під час виймання вилки з розетки,
- х використання розеток та вилок з пошкодженим корпусом або ізоляцією,
- х перевантаження електрообладнання понад допустимі межі, х дотик до струмопровідних частин або клем конденсатора (навіть у відключеному стані),
- х залишання електрообладнання, підключеного до мережі, без нагляду. Усе електрообладнання має бути відключене від мережі перед тим, як залишити робоче місце.
- х надання доступу до електрообладнання або установок стороннім особам, неповнолітнім, включаючи дітей, хворим особам або особам, які перебувають під впливом алкоголю чи інших речовин.

ЗАКЛЮЧНІ ПРИМІТКИ

1. Ремонт та обслуговування електрообладнання можуть виконувати лише кваліфіковані фахівці.

2. Перша допомога при ураженні електричним струмом: Звільніть людину від напруги. Виконуйте звільнення обережно, щоб уникнути ураження електричним струмом. негайно знеструміть електричну систему, вийнявши запобіжники або перерізавши провід під напругою плоскогубцями з ізолюваною ручкою (виконуйте ці дії ізолюваною рукою, стоячи на ізоляційній дошці – гумі, склі, сухій дошці). Після звільнення працівника перевірте наявність ознак життя у осіб, які перебувають у сильному шоці та не дихають. Відновіть дихання за допомогою штучної вентиляції легень та масажу серця, доки постраждалий не прийде до тями або до прибуття швидкої допомоги. Якщо виявлено опік, накладіть на рану суху стерильну пов'язку. У всіх випадках пацієнта необхідно госпіталізувати (відповідно до правил охорони праці).

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Компресор слід використовувати лише як джерело стисненого повітря; Будь-яке інше використання заборонено. У разі неправильного використання або використання, що не відповідає інструкції з експлуатації, виробник не несе відповідальності за будь-які заподіяні збитки.

ПРЕСУВАЛЬНИЙ ВИМИКАЧ

1. Встановіть перемикач у положення «УВИМК.» або «АВТО». Підключіть компресор до мережі, і він має запуститися. Якщо компресор не запускається, зменште тиск у балоні до рівня нижче 0,4 МПа.
2. Щоб вимкнути компресор, встановіть перемикач тиску в положення «ВИМК.».
3. Запобіжний клапан, встановлений на реле тиску, автоматично знижує тиск у балоні, коли він перевищує 0,9 МПа. Регулярно перевіряйте справність запобіжного клапана.
4. Якщо компресор оснащений редуктором тиску з сепаратором, щодня після використання зливайте з нього накопичену воду.
5. Тиск повітря можна регулювати за допомогою ручки на редукторі тиску.
6. За необхідності відрегулюйте робочий тиск реле тиску. Для цього зніміть кришку та за допомогою гайкового ключа поверніть регульовальний гвинт М6 за годинниковою стрілкою для збільшення тиску або проти годинникової стрілки для його зменшення.

УВАГА! Перед будь-якими регулюваннями від'єднайте компресор від джерела живлення.

УМОВИ РОБОТИ

1. Компресор слід зберігати та транспортувати за температури від -40 до 50 градусів Цельсія та відносної вологості <95%.
2. Робоча зона має бути сухою, чистою та добре провітрюваною. Температура навколишнього середовища повинна бути від -5°C до 40°C, а відносна вологість <80%.
3. Не використовуйте компресор у запилених або вологих місцях. Тримайте компресор подалі від легкозаймистих матеріалів.
4. Розмістіть компресор на рівній, рівній поверхні.
5. Напруга живлення не повинна відрізнятись від номінальної напруги більш ніж на +/- 10%.
6. Не торкайтеся головки блоку циліндрів, випускної труби або зворотного клапана під час роботи компресора. Ці компоненти нагріваються під час роботи, і дотик до них може спричинити опіки та травми.

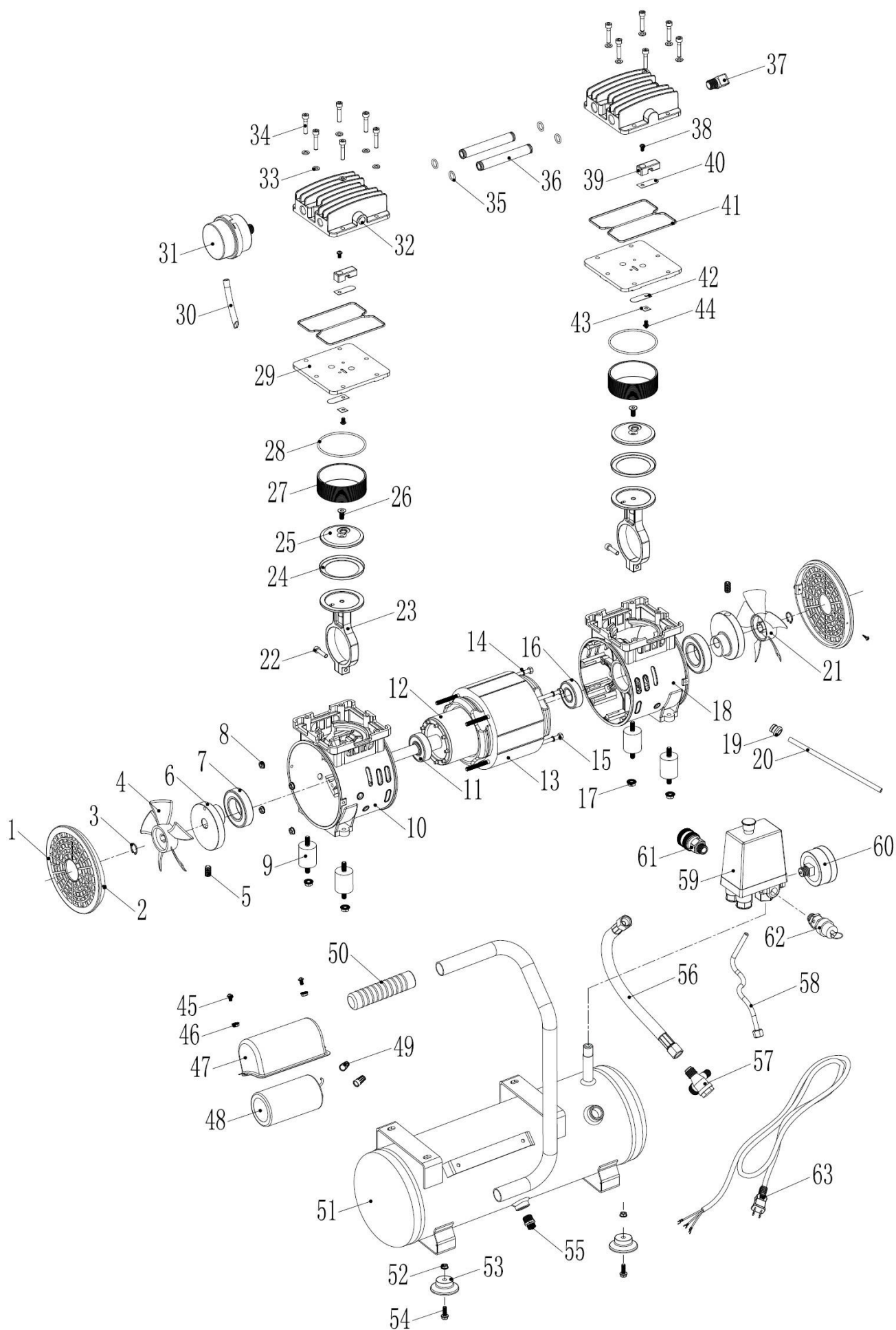
7. Кабель живлення повинен мати діаметр поперечного перерізу $>1,5 \text{ мм}^2$ та бути достатньої довжини.
8. Компресор використовується для живлення пневматичних інструментів. Не спрямовуйте потік стисненого повітря на людей або тварин.
9. Перед відключенням компресора від мережі переконайтеся, що він вимкнений.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА! Перед початком технічного обслуговування вимкніть компресор і переконайтеся, що резервуар не під тиском.

1. Тримайте компресор у чистоті.
2. Двічі на тиждень спорожняйте повітряний резервуар від накопиченої води. Перед зливом води з резервуара переконайтеся, що тиск не перевищує 0,1 МПа.
3. Щоб підтримувати запобіжний клапан у належному стані, обережно витягніть його, коли тиск у резервуарі досягне 0,5-0,7 МПа.
4. Очищайте повітряний клапан кожні 500 годин роботи. Замінюйте поршневі кільця кожні 1500 годин роботи.
5. Регулярно перевіряйте резервуар на наявність ознак пошкоджень.
6. Зніміть тиск у резервуарі перед транспортуванням та зберіганням.

Проблема	Причина	Рішення
Компресор не вмикається	Немає подачі живлення	Підключіть до електромережі
	Згорів запобіжник	Замініть запобіжник
	Компресор перегрівся	Зачекайте 15 хвилин, щоб компресор охолов
	Пошкоджений тисковий вимикач	Зверніться до сервісу
Спрацював запобіжник, різко зникло живлення в мережі	Несправний запобіжник спричинив розрив ланцюга	Перевірте, чи запобіжник правильний — відключіть інші прилади від мережі та підключіть компресор до власного контуру
	Пошкоджений зворотний клапан або тисковий вимикач	Зверніться до сервісу
Двигун гуде, але не працює або працює на холостих обертах	Низька напруга	Перевірте напругу вольтметром (мін. 105В)
	Пошкоджений двигун	Зверніться до сервісу
	Пошкоджений тисковий вимикач або зворотний клапан	Зверніться до сервісу
	Повітря в циліндрі	Встановіть вимикач у положення "вимкнено" на 15 секунд, а потім знову увімкніть
Спрацюває захист від перегріву	Занизька напруга	Перевірте напругу вольтметром (мін. 105В)
	Забитий повітряний фільтр	Очистьте фільтр
	Погана вентиляція приміщення, занадто висока температура	Розмістіть компресор у добре вентиляваному приміщенні
Тиск падає, коли компресор вимкнений	Погано під'єднані інструменти або шланги, пошкоджені трубки	Перевірте, де є витік, і герметизуйте ці місця ізоляційною стрічкою
	Відкритий зливний клапан	Закрийте клапан
	Нещільно закритий зворотний клапан	Перевірте та почистьте клапан, а потім добре затягніть. Якщо потрібно, замініть
Велика кількість вологи в накопичувачі повітря	Занадто багато води у баку	Осушіть бак
	Висока вологість навколишнього середовища	Перенесіть компресор у приміщення з меншою вологістю
Компресор працює безперервно	Забитий фільтр	Очистьте або замініть фільтр
	Пошкоджений тисковий вимикач	Замініть тисковий вимикач
	Занадто велика витрата повітря	Компресор не підходить для використовуваного інструменту
Компресор вібрує	Ослаблені кріпильні гвинти	Затягніть гвинти
	Пошкоджена гумова підкладка	Замініть підкладку
	Низький рівень мастила	Долийте мастило
Продуктивність повітря нижча за норму	Відкритий зливний клапан	Закрийте клапан



	Назва деталі	№	Назва деталі
1	Кришка двигуна	33	Шайби
2	Гвинт	34	Гвинт
3	Стопорне кільце	35	Ущільнювальне кільце
4	Вентилятор	36	Шатун
5	Гвинт	37	Випускний клапан
6	Колінчастий вал	38	Гвинт
7	Підшипник	39	Кріпильна частина
8	Гайка	40	Випускний клапан
9	Антивібраційна прокладка	41	Прокладка кришки циліндра
10	Картер	42	Всмоктувальний клапан
11	Підшипник	43	Шайба
12	Ротор	44	Гвинт
13	Підставка	45	Гвинт
14	Пружинна прокладка	46	Кришка конденсатора
15	Гвинт	47	Кришка конденсатора
16	Підшипник	48	Конденсатор
17	Гайка	49	Заглушка затискача
18	Картер	50	Тримач
19	Кабельне стопорне кільце	51	Бак
20	Термозбіжна трубка	52	Гайка
21	Поршневе кільце	53	Гумова ніжка
22	Гвинт	54	Гвинт
23	Шатун	55	Зливний клапан
24	Поршневе кільце	56	Гнучкий шланг високого тиску
25	Монтажна пластина	57	Зворотний клапан
26	Гвинт	58	Напірний шланг
27	Циліндр	59	Реле тиску
28	Прокладка циліндра	60	Манометр
29	Клапанна плита	61	Швидкознімне з'єднання 1/4"
30	Повітряний шланг	62	Запобіжний клапан
31	Повітряний фільтр	63	Кабель живлення з вилкою



Дві останні цифри року нанесення позначення CE - 22

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500
Радомсько заявляє з повною відповідальністю, що:

Безмасляний двопоршневий компресор 24L 980W
Тип: G80335, Модель: JN980

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради:
2006/42/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 17 травня 2006 року щодо машин, яка змінює директиву 95/16/ЄС, 2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року щодо гармонізації законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності, 2014/35/ЄС від 26 лютого 2014 року щодо гармонізації законодавства держав-членів щодо доступу на ринок електричного обладнання електричного обладнання, призначеного для використання в певних межах напруги, а також стандартів EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019
відповідає сертифікату типу ЄС № CE-725-01-071221 від 07.12.2021
, виданим CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Sirketi
Kayıfdagi Mah. Gılgın Sok. No:2/2 Atasehir istanbul
Стамбул, Країна: Туреччина
Телефон: +90 216 415 70 73, Факс: +90 216 415 70 73
Email : info@cgstestmerkezi.com, Website : www.cgstestmerkezi.com/
Ідентифікаційний номер нотифікованого органу: 2891

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає свою чинність, якщо продукт буде змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 02.04.2022
Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



Дві останні цифри року нанесення позначення CE - 22

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500
Радомсько заявляє з повною відповідальністю, що:

Балон до безмасляного компресора
Безмасляний компресор 24L G80335
Серійний №: OD245/2022/04, Тип: OD245

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради:
2014/29/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-
членів щодо надання на ринку простих посудин під тиском
та відповідає сертифікату типу ЄС № 16/CN/4025-0 Rev.1 від 12 грудня 2016 року,
виданому APRAGAZ A.S.B.L. Chaussée de Vilvorde, 156 1120 BRUXELLES
Країна: Бельгія
Телефон: +32/2 264 03 60 Факс: +32/2 268 89 58
Електронна пошта: info@apragaz.com Веб-сайт: www.apragaz.com
Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0029

Дата виробництва: 2022
Об'єм: 24 л
Максимальний робочий тиск (PS): 8,8 бар
Максимальний робочий тиск (PH): 13,2 бар
Мін./Макс. допустима температура (Tmax/Tmin): -10/+100°C

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає свою чинність, якщо продукт буде змінено
або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 02.04.2022
Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



Дві останні цифри року нанесення позначення CE - 22

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500
Радомсько заявляє з повною відповідальністю, що:

Запобіжний клапан до безмасляного компресора
Безмасляний компресор 24L G80335
Модель клапана: AX27X6-8T

відповідає вимогам директив Європейського Парламенту та Ради:
2014/68/ЄС від 15 травня 2014 року щодо гармонізації законодавства держав-
членів щодо допуску на ринок посудин під тиском
ідентичний з екземпляром, що є предметом сертифікатів оцінки
типу ЄС № Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611 від 04.08.2020
Виданих TUV SUD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
80686 Мюнхен Країна: Німеччина
Телефон: +49 (0) 89 57910 Факс: +49 (0) 89 57912157
Email : info@tuev-sued.de Website : www.tuev-sued.de
Ідентифікаційний номер нотифікованого органу: 0036

Робочий тиск PS: 0,88 МПа

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає свою чинність, якщо продукт буде змінено
або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 02.04.2022
Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>